

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6986

C 241

Volume 35

21 September 1992

English edition

Information and Notices

<u>Notice No</u>	<u>Contents</u>	<u>Page</u>
	<i>I Information</i>	
	European Parliament	
	1992/93 session	
92/C 241/01	Minutes of the sitting of Monday, 6 July 1992	
	<i>Part I: Proceedings of the sitting</i>	
	1. Resumption of session	1
	2. In Memoriam	1
	3. Approval of Minutes	1
	4. Membership of Parliament	1
	5. Membership of committees	1
	6. Membership of political groups	2
	7. Verification of credentials	2
	8. Request for the waiver of a Member's immunity	2
	9. Petitions	2
	10. Referral to committee — changed referral	3
	11. Authorization to draw up reports	3
	12. Documents received	4
	13. Texts of Treaties forwarded by the Council	9
	14. Order of business	9
	15. Deadline for tabling amendments and motions for resolutions	13
	16. Speaking time	13
	17. Topical and urgent debate (subjects proposed)	14
	18. Tabling of motions for resolutions	14
	19. Application of Rule 71(2)	14
	20. Amendment to Rule 77 of the Rules of Procedure (debate)	15
	21. European labour market after 1992 (debate)	15
	22. Freedom of movement for workers (debate) **II	15

23. Health and safety in the extractive industries (debate) **II	15
24. Health and safety on board fishing vessels (debate) **I	15
25. Membership of Parliament	16
26. Health and safety on board fishing vessels (continuation of debate) **I	16
27. Deliberations of the Committee on Petitions (debate)	16
28. European Charter of Rights of the Child (debate)	16
29. Approximation of laws relating to machinery (debate) **I	16
30. Exchange of national officials (debate) **II	16
31. Court of First Instance (debate) *	17
32. Homeopathic medicinal products (debate) **II	17
33. Protection of animals (debate) *	17
34. Energy consumption by household appliances (debate) **II	17
35. Agenda for next sitting	17

92/C 241/02

Minutes of the sitting of Tuesday, 7 July 1992

Part I: Proceedings of the sitting

1. Approval of Minutes	21
2. Topical and urgent debate (announcement of motions for resolutions tabled)	21
3. Decision on urgent procedure	25
4. Decision on requests for early votes	25
5. Roadblocks in France (debate)	26
6. EC-Japan relations (debate)	26

Key to symbols used

- * ordinary consultation (single reading)
 - **I cooperation procedure (first reading)
 - **II cooperation procedure (second reading)
 - *** parliamentary assent
- (The type of procedure is determined by the legal basis proposed by the Commission.)

Information relating to voting time

- unless stated otherwise, the rapporteurs informed the Chair beforehand in writing of their position on amendments;
- the results of roll-call votes are given in Annex I.

Abbreviations used for Parliamentary Committees

- | | |
|------|---|
| FASE | Committee on Foreign Affairs and Security |
| AGRI | Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development |
| BUDG | Committee on Budgets |
| ECON | Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy |
| ENER | Committee on Energy, Research and Technology |
| RELA | Committee on External Economic Relations |
| LEGA | Committee on Legal Affairs and Citizens' Rights |
| SOCI | Committee on Social Affairs, Employment and the Working Environment |

- | | |
|------|---|
| REGI | Committee on Regional Policy and Regional Planning |
| TRAN | Committee on Transport and Tourism |
| ENVI | Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection |
| CULT | Committee on Culture, Youth, Education and the Media |
| DEVE | Committee on Development and Cooperation |
| CIVI | Committee on Civil Liberties and Internal Affairs |
| CONT | Committee on Budgetary Control |
| INST | Committee on Institutional Affairs |
| RULE | Committee on the Rules of Procedure, the Verification of Credentials and Immunities |
| WOME | Committee on Women's Rights |
| PETI | Committee on Petitions |

Abbreviations used for political groups

- | | |
|--------|---|
| SOC | Socialist Group |
| EPP | Group of the European People's Party (Christian-Democratic Group) |
| LDR | Liberal, Democratic and Reformist Group |
| Greens | Green Group in the European Parliament |
| EUL | Group for the European Unitarian Left |
| EDA | Group of the European Democratic Alliance |
| ER | Technical Group of the European Right |
| LU | Left Unity Group |
| RG | Rainbow Group in the European Parliament |
| NA | Non-attached members |

Contents (<i>continued</i>)	Page
7. EEC-CIS cooperation (debate)	26
8. EC-Hong Kong relations (debate)	26
9. Lisbon European Council — activities of the Portuguese Presidency (debate)	26
10. Topical and urgent debate (list of subjects selected)	27
11. Lisbon European Council — activities of the Portuguese Presidency (continuation of debate)	27
12. Roadblocks in France (motions for resolutions tabled)	28
13. Appointment of the President of the Commission (debate)	29
14. EC-Hong Kong relations (continuation of debate)	29
15. Revision of the Financial Perspective (debate)	29
16. EEC-San Marino cooperation agreement (debate) *	29
17. Economic aid to Croatia and Slovenia (debate) *	29
18. Agenda for next sitting	30

92/C 241/03

Minutes of the sitting of Wednesday, 8 July 1992

Part I: Proceedings of the sitting

1. Approval of Minutes	33
2. Membership of Parliament	33
3. Documents received	34
4. Topical and urgent debate (objections)	34
5. Roadblocks in France (request for an early vote)	35
6. Completion of the internal market (debate)	35
7. Official welcome	36
8. Social dimension of the internal market (debate)	36
9. CAP reform (vote)	37
10. European petrochemical industry (vote)	37
11. European labour market after 1992 (vote)	37
12. Deliberations of the Committee on Petitions (vote)	37
13. European Charter of Rights of the Child (vote)	38
14. Court of First Instance (vote) *	38
15. Protection of animals (vote) *	38
16. Announcement by the President	39
17. Programme of the British Presidency (debate)	39
18. Lisbon European Council — activities of the Portuguese Presidency (vote)	40
19. Appointment of President of the Commission (vote)	41
20. Amendment to Rule 77 of the Rules of Procedure (vote)	41
21. Revision of Financial Perspective (vote)	41
22. Freedom of movement for workers (vote) **II	41
23. Health and safety in the extractive industries (vote) **II	41
24. Exchange of national officials (vote) **II	41
25. Homeopathic medicinal products (vote) **II	42
26. Energy consumption by household appliances (vote) **II	42
27. Aromatized wines and spirit drinks (vote) **I	42
28. Health and safety on board fishing vessels (vote) **I	43

(Continued overleaf)

<i>Contents (continued)</i>	Page
29. Approximation of laws relating to machinery (**I)	43
30. Communication of common positions of the Council	43
31. Social dimension of the internal market (continuation of debate)	44
32. Question Time (questions to the Council, EPC and the Commission)	44
33. Statement by the Commission on action taken on the opinions of Parliament	46
34. Agenda for next sitting	46
 <i>Part II: Texts adopted by Parliament</i>	
1. CAP reform	
(a) Resolution on reform of the CAP (B3-0932/92)	48
(b) Resolution on the consequences of the reform of the CAP for agriculture, in particular with regard to the GATT negotiations (B3-0933/92)	49
2. European petrochemical industry	
Resolution on the free trade agreement to be concluded between the Community and the Gulf Cooperation Council (B3-0929 and B3-0939/92)	49
3. European labour market after 1992	
Resolution on the European labour market after 1992 (A3-0238/92)	51
4. Deliberations of the Committee on Petitions	
Resolution on the deliberations of the Committee on Petitions during the parliamentary year 1991/92 (A3-0229/92)	66
5. European Charter of Rights of the Child	
Resolution on a European Charter of Rights of the Child (A3-0172/92)	67
6. Court of First Instance *	
Draft Council Decision amending the Council Decision of 24 October 1988 establishing a Court of First Instance of the European Communities (9286/91 — C3-0055/92)	73
Legislative resolution (A3-0228/92)	75
7. Protection of animals *	
Proposal for a Council Regulation on the protection of animals at the time of slaughter or killing (COM(91)0136 — C3-0449/91)	75
Legislative resolution (A3-0243/92)	83
8. European Council in Lisbon	
Resolution on the European Council in Lisbon (B3-0934, 0936, 0940 and 0949/92) .	84
9. Appointment of President of Commission	
Resolution on the appointment of the President of the Commission (B3-0931 and B3-0935/92)	85
10. Amendment of Rule 77	
Text of Rules of Procedure	86
Decision amending Rule 77 of the Rules of Procedure concerning the time limits for tabling and distributing texts (A3-0200/92)	87
11. Revision of the Financial Perspective	
Resolution on revision No 3/92 of the Financial Perspective (A3-0249/92)	87
12. Freedom of movement for workers **II	
Decision on the common position established by the Council with a view to the adoption of a Regulation amending Part II of Regulation (EEC) No 1612/68 on freedom of movement for workers within the Community (A3-0225/92)	88
13. Health and safety in the extractive industries **II	
Decision on the common position established by the Council with a view to the adoption of a Directive concerning minimum requirements for improving the safety and health protection of workers in the mineral-extracting industries through drilling (11th individual Directive within the meaning of Article 16(1) of Directive 89/391/EEC) (A3-0226/92)	88

14. Exchange of national officials **II	
Decision on the common position established by the Council with a view to adopting a Decision on the adoption of an action plan for the exchange between Member State administrations of national officials who are engaged in the implementation of Community legislation required to build the Single Market (A3-0237/92)	90
15. Homeopathic medicinal products **II	
(a) Decision on the common position established by the Council with a view to the adoption of a Directive widening the scope of Directives 65/65/EEC and 75/319/EEC on the approximation of provisions laid down by law, regulation or administrative action relating to medicinal products and laying down additional provisions on homeopathic medicinal products (A3-0216/92)	93
(b) Decision on the common position established by the Council with a view to the adoption of a Directive widening the scope of Directive 81/851/EEC on the approximation of the provisions laid down by law, regulation or administrative action relating to veterinary medicinal products and laying down additional provisions on homeopathic veterinary medicinal products (A3-0217/92)	95
16. Energy consumption by household appliances **II	
Decision on the common position established by the Council with a view to adapting a Directive on the indication by labelling and standard product information of the consumption of energy and other resources by household appliances (A3-0233/92) .	96
17. Aromatized wines and spirit drinks **I	
I. Proposal for a Council Regulation amending for the first time Regulation (EEC) No 1601/91 laying down general rules on the definition, description and presentation of aromatized wines, aromatized wine-based drinks and aromatized wine-product cocktails (COM(92)0055 — C3-0100/92 — SYN 396)	97
Legislative resolution (A3-0241/92)	97
II. Proposal for a Regulation (COM(92)0055 — C3-0101/92 — SYN 397)	98
Legislative resolution embodying the opinion of the European Parliament on the Commission proposal for a Council Regulation amending for the first time Regulation (EEC) No 1576/89 laying down general rules on the definition, description and presentation of spirit drinks (A3-0241/92)	98
18. Health and safety on board fishing vessels **I	
Proposal for a Council Directive concerning the minimum safety and health requirements for work on board fishing vessels — 10th individual Directive within the meaning of Article 16(1) of Directive 89/391/EEC (COM(91)0466—C3-0018/92 — SYN 369)	99
Legislative resolution (A3-0224/92)	106
19. Approximation of laws relating to machinery **I	
Proposal for a Council Directive amending Directive 89/392/EEC on the approximation of the laws of the Member States relating to machinery (COM(91)0547 — C3-0053/92 — SYN 381)	107
Legislative resolution (A3-0230/92)	107

92/C 241/04

Minutes of the sitting of Thursday, 9 July 1992

Part I: Proceedings of the sitting

1. Approval of Minutes	126
2. Referral to committee	126
3. Documents received	127
4. South Africa (debate)	132
5. Official welcome	132
6. Famine in Africa (debate)	132
7. Bosnia-Herzegovina (debate)	132

(Continued overleaf)

Contents (<i>continued</i>)	Page
8. Human rights (debate)	133
9. Disasters (debate)	133
10. South Africa (vote)	133
11. Famine in Africa (vote)	133
12. Bosnia-Herzegovina (vote)	134
13. Human rights (vote)	134
14. Disasters (vote)	135
15. Social dimension of the internal market (continuation of debate)	136
16. Outcome of UNCED (debate)	136
17. Future of ECSC Treaty (debate)	137
18. Media concentration (debate)	137
19. Aid for shipbuilding (debate) *	137
20. Safety of nuclear installations (debate)	137
21. Membership of political groups	138
22. Agenda	138
23. Budgetary calendar (first reading)	138
24. EC-Japan relations (vote)	138
25. EEC-CIS cooperation (vote)	138
26. EC-Hong Kong relations (vote)	138
27. EEC-San Marino cooperation agreement (vote) *	138
28. Economic aid to Croatia and Slovenia (vote) *	139
29. Roadblocks in France (vote)	139
30. Completion of the internal market (vote)	139
31. Programme of the British Presidency (vote)	140
32. Social dimension of the internal market (vote)	140
33. Outcome of UNCED (vote)	140
34. Future of ECSC Treaty (vote)	141
35. Aid for shipbuilding (vote) *	141
36. Agenda for next sitting	142

Part II: Texts adopted by Parliament

1. South Africa	
Resolution on South Africa (B3-0984, 0989, 1001, 1018 and 1053/92)	143
2. Famine in Africa	
Resolution on famine in Africa (B3-0966, 0974, 0975, 1003, 1005, 1031, 1037 and 1050/92)	144
3. Bosnia-Herzegovina	
Resolution on the situation in Bosnia-Herzegovina (B3-0973 and 1049/92)	145
4. Human rights	
(a) Resolution on the death sentences on Croatian citizens in Belgrade (B3-1047/92)	147
(b) Resolution on the situation of the Tuareg people (B3-0967, 0999, 1010 and 1039/92)	148
(c) Resolution on human rights and the democratization process in Togo (B3-0976, 0988 and 1038/92)	149
(d) Resolution on the violation of human rights in Ethiopia (B3-1032 and 1042/92)	150

Contents (<i>continued</i>)	Page
(e) Resolution on El Salvador (B3-0963/92)	151
(f) Resolution on the imprisonment of young Timorese (B3-1044/92)	151
(g) Resolution on the illegal imprisonment of Dr Nour al-Din al-Atassi, the former President and Prime Minister of Syria (B3-0961/92)	152
(h) Resolution on the situation of Jewish hostages in Lebanon (B3-1002/92)	153
5. Disasters	
(a) Resolution on whaling in Norway (B3-0964, 1008, 1030, 1043 and 1051/92) ..	153
(b) Resolution on Sellafield II, the nuclear fuel reprocessing plant THORP at Sellafield in the UK (B3-1009 and 1041/92)	154
(c) Resolution on emergency aid for farmers affected by the continuing drought in the European Community (B3-0972, 0990, 0998 and 1028/92)	155
(d) Resolution on the Narmada Dam (India) (B3-1012/92)	156
(e) Resolution on the landslide threatening the inhabitants of the Alpago valley (Belluno, Italy) and intervention by the Community (B3-1014/92)	157
(f) Resolution on compensation for Greek farmers affected by the recent torrential rain (B3-1029/92)	158
6. EC-Japan relations	
Resolution on political relations between the European Community and Japan (A3-0160/92)	159
7. EC-CIS cooperation	
(a) Resolution on economic cooperation between the European Community and the Commonwealth of Independent States (A3-0220/92)	161
(b) Resolution on emergency assistance to the New Independent States of the former Soviet Union (A3-0219/92)	164
8. EC-Hong Kong relations	
Resolution on economic and trade relations between the EC and Hong Kong (A3-0198/92)	167
9. EEC-San Marino cooperation agreement *	
Council Decision (9541/91 — C3-0031/92)	168
Legislative resolution embodying the opinion of the European Parliament on the Council Decision on the conclusion of an agreement on cooperation and customs union between the European Economic Community and the Republic of San Marino (A3-0114/92)	169
10. Economic aid to Croatia and Slovenia *	
Proposal for a Council Regulation amending Council Regulation (EEC) No 3906/89 in order to extend economic aid to include Croatia and Slovenia (COM(92)0156 — C3-0192/92)	169
Legislative resolution (A3-0232/92)	170
11. Roadblocks in France	
Resolution on the consequences of the road blockades in France (B3-1027, 1054, 1055 and 1058/92)	171
12. Completion of the internal market	
Resolution on the completion of the internal market (A3-0251/92)	172
13. Social dimension of the internal market	
Resolution on the social dimension of the internal market (B3-0951, 0952 and 0955/92)	175
14. Outcome of UNCED	
Resolution on the outcome of UNCED (B3-0930/92)	178
15. Future of the ECSC Treaty	
Resolution on the future of the ECSC Treaty: budgetary and financial consequences (A3-0248/92)	181
16. Aid for shipbuilding *	
Proposal for a Directive providing for changes to the Seventh Council Directive on aid to shipbuilding of 21 December 1990 (SEC(92)0991 — C3-0238/92)	184
Legislative resolution (A3-0250/92)	187

Minutes of the sitting of Friday, 10 July 1992

Part I: Proceedings of the sitting

1. Approval of Minutes	196
2. Documents received	196
3. Calendar of part-sessions for 1993	197
4. Improving structures in fisheries and aquaculture (Rule 116) *	197
5. Conservation and management of fishery resources (Rule 116) *	197
6. Computerization of veterinary import procedures (Rule 116) *	197
7. Veterinary checks in intra-Community trade (Rule 116) *	198
8. Raspberries intended for processing (vote) *	198
9. Organic production of agricultural products (debate and vote) *	198
10. Safety of nuclear installations (continuation of debate)	198
11. International Science and Technology Centre (debate and vote) *	199
12. Brain research (debate and vote)	199
13. Protection of forests (debate and vote) *	199
14. Animal feedingstuffs (debate and vote) *	200
15. Concerted practices in the air transport sector (debate and vote) *	200
16. European Environment Agency (Rule 41) (debate and vote)	200
17. Environmental impact assessment (debate)	201
18. G7 Summit in Munich	201
19. PERIFRA II	201
20. Membership of committees and delegations	201
21. Written declarations (Rule 65)	201
22. Forwarding of resolutions adopted during the sitting	202
23. Dates for next part-session	202
24. Adjournment of session	202

Part II: Texts adopted by Parliament

1. Improving structures in fisheries and aquaculture (Rule 116) * Proposal for a Council Regulation amending for the second time Regulation (EEC) No 4028/86 on Community measures to improve and adapt structures in the fisheries and aquaculture sector (COM(92)0155 — C3-0224/92)	203
2. Conservation and management of fishery resources (Rule 116) * Proposal for a Council Decision amending Decision 89/631/EEC on a Community financial contribution towards expenditure incurred by Member States for the purpose of ensuring compliance with the Community system for the conservation and management of fishery resources (COM(92)0150 — C3-0232/92)	203
3. Computerization of veterinary import procedures (Rule 116) * Proposal for a Council Decision on computerization of veterinary import procedures (Shift project), amending Directives 90/675/EEC, 91/496/EEC, 91/628/EEC and Decision 90/424/EEC and repealing Decision 88/192/EEC (COM(92)0167 — C3-0237/92)	203
4. Veterinary checks in intra-Community trade (Rule 116) * Proposal for a Council Directive amending Directive 89/662/EEC concerning veterinary checks in intra-Community trade with a view to the completion of the internal market (COM(92)0211 — C3-0239/92)	203

(Continued on inside back cover)

<i>Contents (continued)</i>	Page
5. Raspberries intended for processing *	
Proposal for a Regulation (COM(92)0129 — C3-0213/92)	204
Legislative resolution embodying the opinion of the European Parliament on the Commission proposal for a Council Regulation establishing a special scheme for raspberries intended for processing (A3-0244/92)	204
6. Organic production of agricultural products *	
Proposal for a Council Regulation amending Regulation (EEC) No 2092/91 of 24 June 1991 on organic production of agricultural products and indications referring thereto on agricultural products and foodstuffs (COM(92)0069 — C3-0119/92)	204
Legislative resolution (A3-0245/92)	205
7. Brain research	
Resolution on brain research (A3-0222/92)	205
8. Protection of forests *	
(a) Proposal for a Council Regulation on protection of the Community's forests against fire (COM(91)0431 — C3-0441/91)	207
Legislative resolution (A3-0242/92)	218
(b) Proposal for a Council Regulation (EEC) amending Regulation (EEC) No 3528/86 on the protection of the Community's forests against atmospheric pollution (COM(91)0431 — C3-0440/91)	219
Legislative resolution (A3-0223/92)	221
9. Animal feedingstuffs *	
Proposal for a Council Directive amending Directive 74/63/EEC concerning undesirable substances in animal feedingstuffs (COM(91)0369 — C3-0427/91)	222
Legislative resolution (A3-0218/92)	223
10. Concerted practices in the air transport sector *	
Proposal for a Council Regulation amending Regulation (EEC) No 3976/87 on the application of Article 85(3) of the Treaty to certain categories of agreements and concerted practices in the air transport sector (COM(91)0272 — C3-0313/91)	224
Legislative resolution (A3-0221/92)	226
11. European Environment Agency (Rule 41)	
Resolution on the failure to decide a seat for the European Environment Agency (B3-0928/92)	226

Monday, 6 July 1992

I

(Information)

EUROPEAN PARLIAMENT

1992/93 SESSION

Sittings of 6 to 10 July 1992

PALAIS DE L'EUROPE — STRASBOURG

MINUTES OF PROCEEDINGS OF THE SITTING OF MONDAY, 6 JULY 1992

(92/C 241/01)

PART I

Proceedings of the sitting

IN THE CHAIR: Mr KLEPSCH

*President**(The sitting was opened at 5 p.m.)***1. Resumption of session**

The President declared resumed the session of the European Parliament which had been adjourned on 12 June 1992.

*
* * *

He announced that he had sent a telegram to the President of the Algerian High Council of State following the assassination of President Boudiaf.

2. In memoriam

On behalf of Parliament, the President paid tribute to the memory of Mrs Conan, who had died on 2 July 1992.

Parliament observed a minute's silence.

3. Approval of minutes

The President announced that Mrs Veil had informed him that she had intended to vote in favour of the motion for a

resolution in the von der Vring report on the Delors II package (A3-0209/92, minutes of 10.6.1992, Part I, Item 9), not abstain.

The minutes of the previous sitting were approved.

4. Membership of Parliament

The President announced that the Italian authorities had informed him that Mr Gaetano Cingari had been appointed Member of Parliament, to replace Mr Napolitano, with effect from 15 June 1992.

He welcomed the new Member and drew attention to the provisions of Rule 6(3).

5. Membership of committees

At the request of the EPP Group, Parliament ratified the appointment of Mr Mantovani as member of the Development Committee instead of Mr Parodi.

Monday, 6 July 1992

6. Membership of political groups

The President announced that Mr Iversen had informed him that he had joined the Green Group with effect from 1 July 1992.

7. Verification of credentials

On a proposal from the Committee on the Rules of Procedure, the Verification of Credentials and Immunities, Parliament decided to ratify the appointments of Mr Didó, Mr Frimat, Mr Piecyk and Mrs Pucci, pursuant to Rule 6(2).

8. Request for the waiver of a Member's immunity

The President announced that he had received from the British authorities a request for the waiver of Mr Balfe's parliamentary immunity, so that he could give evidence in court.

In accordance with Rule 5(1), the request had been referred to the appropriate committee, in this instance the Committee on the Rules of Procedure, the Verification of Credentials and Immunities.

Mr Ford spoke.

9. Petitions

The President announced that he had received the following petitions:

- by Mr Ioan M. RICHARD (No 372/92);
- by Verband Griechischer Gemeinden in der Bundesrepublik Deutschland (No 373/92);
- by Mr Nikolaos GOLITOPOULOS (No 374/92);
- by Mr G. DEMAGOS (No 375/92);
- by Iglesia Cristiana Adventista del Séptimo Día and 280 other signatories (No 376/92);
- by Mr Jürgen PETERS (No 377/92);
- by Mr Jesus Alonso RUIZ (No 378/92);
- by Mr Antonio CALABRESE and one other signatory (No 379/92);
- by Mr S. JAGAN (No 380/92);
- by Mr Robert DESCHODT (No 381/92);
- by Deutsche Vereinigung für Religionsfreiheit e.V. (No 382/92);
- by Mr Andreas SCHILLER (No 383/92);
- by Mr Ulrich ORTMANN (No 384/92);
- by Mr Adam REIFENBERGER (No 385/92);
- by Mr William John EVANS (No 386/92);

- by Stiftung Europäisches Naturerbe (No 387/92);
- by Mr Steve BALL (No 388/92);
- by Mr Vitor Manuel RAPOSO DA SILVA DUARTE (No 389/92);
- by Mr Adriano Joaquim DA SILVA (No 390/92);
- by Mr Alfredo DA COSTA PERES (No 391/92);
- by Mr Amaro MUNHOZ SAMÚDIO (No 392/92);
- by Mr José Fernando ALVERNAZ DA SILVA (No 393/92);
- by Mr Manuel João M. S. ASSUMPCÃO (No 394/92);
- by Mr João Francisco SARAIVA BRAGA (No 395/92);
- by Mr Domingos Augusto PACHECO PEREIRA (No 396/92);
- by Mrs Maria de Fátima TEIXEIRA RIBEIRO ALVES TEIXEIRA (No 397/92);
- by Mr Celestino SILVA MORAIS (No 398/92);
- by Mr António Luís DA SILVA CARVALHO (No 399/92);
- by Mrs Hildegard GERSTENFELDT (No 400/92);
- by Mrs Isabel CERVANTES ARIZA (No 401/92);
- by Mr Santiago-Esteban GÓMEZ HERNÁNDEZ (No 402/92);
- by Mr Detlev BEHRENS (No 403/92);
- by Alderwood Residents Association (No 404/92);
- by Mrs Käthe BARTEL (No 405/92);
- by Mr Clive BEVAN (No 406/92);
- by Mr Torsten BENDRAT (No 407/92);
- by Mr John MALFAIT and 140 other signatories (No 408/92);
- by Naturschutzjugend Baden-Württemberg and 320 other signatories (No 409/92);
- by Mr Alfonso TORRALBA OMAÑA (No 410/92);
- by Coolattin Woods Action Committee (No 411/92);
- by Mr Georgios ADAMOPOULOS (No 412/92);
- by Mr Georgios ABATZOGLOU and one other signatory (No 413/92);
- by Mr Vassilios SOUMBASSAKOS (No 414/92);
- by Association Enosi Pontion Fthiotidas (No 415/92);
- by Association Morfotikos-Exoraistikos Syllogos Aetou Trikalon (No 416/92);
- by Mr K. MALAMIS (No 417/92);
- by Mr Th GEORGOUSSIS and one other signatory (No 418/92);
- by Mr Carlos LOPEZ REY (No 419/92);
- by Mr José CARCÍA RUBIO (No 420/92);
- by Mr Lisardo GANO MONTES (No 421/92);

Monday, 6 July 1992

by Mr Evaristo SEISDEDOS CORTES (No 422/92);
 by Seminario de Electricidad del Instituto Politecnico de Formacion Profesional de Ofra and six other signatories (No 423/92);
 by Mrs Maria Theresia MÜLLER (No 424/92);
 by Mr Thomas GÜNTHER and 17 other signatories (No 425/92);
 by Mr Jean LABROUE (No 426/92);
 by Mr Hervé LOIRE (No 427/92);
 by Comisso de Trabalhadores do Teatro Nacional by S.Carlos and four other signatories (No 428/92);
 by Mr Roger d'EAUBONNE (No 429/92);
 by Mr Aomar DOULACHE (No 430/92);
 by Ballymun Environmental Task Force (No 431/92);
 by Mr Raymond Joseph WHIPP (No 432/92);
 by Mr Jean-Paul UEBEL and 300 other signatories (No 433/92);
 by Mrs J. McBEAN (No 434/92);
 by Stiftung Europäisches Naturerbe (No 435/92);
 by Mrs Rosa Maria EL SAYED (No 436/92);
 by Mrs Christiane CLEPPE (No 437/92);
 by Tierversuchsgegner Schleswig-Holstein e.V. (No 438/92);
 by Mr Lars PILEGÅRD (No 439/92);
 by Mrs Françoise HECQ and 1 other signatory (No 440/92);
 by Mr A. GOMEZ (No 441/92);
 by Mrs Francine D'HONDT (No 442/92);
 by Mr André BEAUGÉ and three other signatories (No 443/92);
 by the Rappresentanze sindacali CGIL — CISL — UIL Autonomie Locali and 1 600 other signatories (No 444/92);
 by Consorzio fra Aventi Diritto di Servitu — Vicinia — Comunita (No 445/92);
 by Mr Laureano MARTINEZ NAVES (No 446/92);
 by Gemeinschaft der Siebenten-Tags-Adventisten (No 447/92);
 by Mr Victor GIMENO SANZ and two other signatories (No 448/92);
 by the commune of Salerno and 350 other signatories (No 449/92);
 by Mr Ernest de LAMINNE and two other signatories (No 450/92);
 by Coordinating Committee for the Associations and Municipality of Pendeli and three other signatories (No 451/92);
 by Lynx Anit-Fur Campaign (No 452/92);
 by Mr Taoufik ELLEUCH (No 453/92);

by Asociación de Presos Políticos del Franquismo en Francia (No 454/92);
 by Mouvement écologique du Luxembourg (No 455/92);
 by Mr R. SIEPMANN (No 456/92);
 by Mr Walter Lüder LENNART (No 457/92);
 by Mrs Marion DELLNITZ (No 458/92);
 by Mr Edward McDONNELL (No 459/92);
 by Mr W. OLDING and 135 other signatories (No 460/92);

These petitions had been entered in the register pursuant to Rule 128(3) and had been referred to the Committee on Petitions pursuant to paragraph 4 of that rule.

10. Referral to committee — changed referral

The Legal Affairs Committee had been asked for its opinion on amendments to Parliament's Rules of Procedure following the entry into force of the Maastricht Treaty (authorized to draw up a report: RULE).

*
* *

The motion for a resolution by Mrs Pollack and others on sexual discrimination in Community recruitment procedures (B3-0027/92) had been referred to the Committee on Women's Rights as committee responsible (the motion had originally been referred to the Legal Affairs Committee as committee responsible and the Committee on Women's Rights for an opinion).

The motion for a resolution by Mr Alavarez de Paz and Mr Arbeloa Muru on refugees in Africa (B3-0053/92) had been referred to the Development Committee as committee responsible and to the Foreign Affairs Committee for an opinion (the motion had originally been referred to the Foreign Affairs Committee as committee responsible and to the Development Committee for an opinion).

11. Authorization to draw up reports

The Enlarged Bureau had authorized:

- the Committee on Foreign Affairs to draw up a report on the annual human rights report;
- the Agriculture Committee to draw up a report on the fisheries agreement with Namibia;
- the Economic Affairs Committee to draw up reports on:
 - the annual report of the Committee of Central Bank Governors,
 - corporation tax;
- the Committee on Social Affairs to draw up reports on:
 - the implementation of the Community Charter of Fundamental Social Rights for Workers,

Monday, 6 July 1992

- vocational training in the 1990s (asked for an opinion: WOME and CULT),
 - the social implications of Maastricht;
 - the Committee on Culture to draw up reports on:
 - cultural policy following Maastricht (asked for an opinion: INST),
 - educational policy following Maastricht (asked for an opinion: INST);
 - the Development Committee to draw up reports on:
 - future relations between the EC and the Maghreb countries,
 - development cooperation policy in the run-up to the year 2000,
 - social protection for volunteer development workers;
 - the Committee on Civil Liberties to draw up reports on:
 - cooperation in judicial and internal affairs (asked for an opinion: INST),
 - entry into force of the Schengen Agreements;
 - the Committee on Budgetary Control to draw up a report on budgetary control problems recorded in the Court of Auditors' report on refunds in the milk sector;
 - the Committee on Institutional Affairs to draw up a report on the revision of existing interinstitutional agreements following Maastricht.
- 12. Documents received**
- The President announced that he had received:
- (a) from the Council:
- (aa) requests for opinions on the following proposals from the Commission of the European Communities to the Council:
- Proposal for a Directive on the legal protection of databases (COM(92)0024 — C3-0271/92 — SYN 393)
 - referred to
 - responsible: LEGA
 - opinion: ECON, ENER
 - legal basis: Art. 057(2) EEC, Art. 066 EEC, Art. 100a EEC
 - Proposal for a decision concerning the approval of the additional Protocol to the Convention on the International Commission for the Protection of the Elbe (COM(92)0212 — C3-0272/92)
 - referred to
 - responsible: ENVI
 - legal basis: Art. 130s EEC
 - Proposal for a Directive on the approximation of the laws of the Member States relating to the burning behaviour of materials used in interior construction of certain categories of motor vehicle (COM(92)0201 — C3-0273/92 — SYN 417)
 - referred to
 - responsible: ECON
 - opinion: TRAN, ENVI
 - legal basis: Art. 100a EEC
 - Proposal for a decision for a monitoring mechanism of Community CO₂ and other greenhouse gas emissions (COM(92)0181 — C3-0274/92)
 - referred to
 - responsible: ENVI
 - opinion: ENER
 - legal basis: Art. 130s EEC
 - Proposal for a Directive amending for the thirteenth time Directive 76/769/EEC on the approximation of the laws, Regulations and administrative provisions of the Member States relating to restrictions on the marketing and use of certain dangerous substances and preparations (COM(92)0195 — C3-0275/92 — SYN 414)
 - referred to
 - responsible: ENVI
 - opinion: BUDG, ECON
 - legal basis: Art. 100a EEC
 - Proposal for a decision providing further medium-term financial assistance for Romania (SEC(92)1080 — C3-0277/92)
 - referred to
 - responsible: RELA
 - opinion: FASE, BUDG, ECON
 - legal basis: Art. 235 EEC
 - Proposal for a Decision providing further medium-term financial assistance for Bulgaria (SEC(92)1081 — C3-0278/92)
 - referred to
 - responsible: RELA
 - opinion: FASE, BUDG, ECON
 - legal basis: Art. 235 EEC

Monday, 6 July 1992

— Proposal for a Decision on the conclusion of a Trade and Economic Cooperation Agreement between the European Economic Community and the Republic of Mongolia
(COM(92)0050 — C3-0279/92)

referred to
responsible: RELA
opinion: FASE, AGRI, BUDG, ENER, TRAN, ENVI, CULT

legal basis: Art. 235 EEC

— Proposal for a Decision concerning the conclusion of a trade and cooperation agreement between the European Economic Community and Macao
(COM(92)0239 — C3-0280/92)

referred to
responsible: RELA

legal basis: Art. 235 EEC

— Proposal for a Directive on deposit-guarantee schemes
(COM(92)0188 — C3-0281/92 — SYN 415)

referred to
responsible: LEGA
opinion: ECON, ENVI

legal basis: Art. 057(2) EEC

(ab):

— Report on European Union
(SN 1928/1/92 — C3-0256/92)

referred to
responsible: INST, FASE

— Council opinion on the proposal for the transfer of appropriations No 7/92 between chapters in Section III — Commission — Part B — of the General Budget of the European Communities for the financial year 1992
(C3-0268/92)

referred to
responsible: CONT

— Council opinion on the proposal for the transfer of appropriations No 8/92 between chapters in Section III — Commission — Part A — of the General Budget of the European Communities for the financial year 1992
(C3-0294/92)

referred to
responsible: BUDG

(b) from the parliamentary committees, the following reports:

— * REPORT of the Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection on the proposal from the Commission to the Council for a Directive

amending Directive 74/63/EEC concerning undesirable substances in animal feedingstuffs
(COM(91)0369 — C3-0427/91)
Rapporteur: Mrs Ceci
(A3-0218/92)

— REPORT of the Committee on External Economic Relations on emergency assistance to the New Independent States of the former Soviet Union
Rapporteur: Mr Price
(A3-0219/92)

— REPORT of the Committee on External Economic Relations on economic cooperation between the European Community and the Commonwealth of Independent States
Rapporteur: Mr Chabert
(A3-0220/92)

— * SECOND REPORT of the Committee on Transport and Tourism on the proposal from the Commission to the Council for a Regulation amending Regulation (EEC) No 3976/87 on the application of Article 85(3) of the Treaty to certain categories of agreements and concerted practices in the air transport sector
(COM(91)0272 — C3-0313/91)
Rapporteur: Mr Jarzembowski
(A3-0221/92)

— REPORT of the Committee on Energy, Research and Technology on brain research
Rapporteur: Mr Seligman
(A3-0222/92)

— * REPORT of the Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection on the proposal from the Commission to the Council for a Regulation amending Regulation No 3528/86 on the protection of the Community's forests against atmospheric pollution
(COM(91)0431 — C3-0440/91)
Rapporteur: Mr Valverde López
(A3-0223/92)

— **I REPORT of the Committee on Social Affairs, Employment and the Working Environment on the proposal from the Commission to the Council for a Directive concerning the minimum safety and health requirements for work on board fishing vessels (10th individual Directive within the meaning of Directive 89/391/EEC)
(COM(91)0466 — C3-0018/92 — SYN 369)
Rapporteur: Mr Marques Mendes
(A3-0224/92)

— REPORT of the Committee on Energy, Research and Technology on the safety of nuclear installations in the Member States of the European Community
Rapporteur: Mr Adam
(A3-0227/92)

Monday, 6 July 1992

- * REPORT of the Committee on Legal Affairs and Citizens' Rights on the proposal from the Commission to the Council for a draft decision amending the Council Decision of 24 October 1988 establishing a Court of the First Instance of the European Communities (9286/91 — C3-0055/92)
Rapporteur: Mrs Vayssade
(A3-0228/92)
- REPORT of the Committee on Petitions on the deliberations of the Committee on Petitions during the parliamentary year 1991/92
Rapporteur: Mrs Bindi
(A3-0229/92)
- **I REPORT of the Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy on the proposal from the Commission to the Council for a Directive amending Directive 89/392/EEC on the approximation of the laws of the Member States relating to machinery (COM(91)0547 — C3-0053/92 — SYN 381)
Rapporteur: Mr Christiansen
(A3-0230/92)
- * SECOND REPORT of the Committee on External Economic Relations on the proposal from the Commission to the Council for a Regulation amending Regulation (EEC) No 3906/89 in order to extend economic aid to include Croatia and Slovenia (COM(92)0156 — C3-0192/92)
Rapporteur: Mr Stavrou
(A3-0232/92)
- REPORT of the Committee on External Economic Relations on aiding Hungary to deal with its debt
Rapporteur: Mr De Clercq
(A3-0234/92)
- REPORT of the Committee on External Economic Relations on economic and trade relations between the European Community and Poland
Rapporteur: Mr Stavrou
(A3-0235/92)
- SECOND REPORT of the Committee on Social Affairs, Employment and the Working Environment on the European labour market after 1992
Rapporteur: Mr van Velzen
(A3-0238/92)
- * REPORT of the Committee on Energy, Research and Technology on the proposal from the Commission to the Council for a Regulation on the conclusion by the European Economic Community of an Agreement establishing an International Science and Technology Centre between the United States of America, Japan, the Russian Federation and, acting as one Party, the European Atomic Energy Community and the European Economic Community (COM(92)0190 — C3-0236/92)
Rapporteur: Mrs Larive
(A3-0239/92)
- REPORT of the Committee on Energy, Research and Technology on Europe's response to the challenge of modern technology
Rapporteur: Mrs Mayer
(A3-0240/92)
- **I REPORT of the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development on the proposal from the Commission to the Council for
- I. a Regulation amending for the first time Regulation (EEC) No 1601/91 laying down general rules on the definition, description and presentation of aromatized wines, aromatized wine-based drinks and aromatized wine-product cocktails (COM(92)0055 — C3-0100/92 — SYN 396);
 - II. a Regulation amending for the first time Regulation (EEC) No 1576/89 laying down general rules on the definition, description and presentation of spirit drinks (COM(92)0055 — C3-0101/92 — SYN 397)
- Rapporteur: Mrs Rothe
(A3-0241/92)
- * REPORT of the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development on the proposal from the Commission to the Council for a Regulation on the protection of the Community's forests against fire (COM(91)0431 — C3-0441/91)
Rapporteur: Mr Santos López
(A3-0242/92)
- * REPORT of the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development on the proposal from the Commission to the Council for a Regulation on the protection of animals at the time of slaughter or killing (COM(91)0136 — C3-0449/91)
Rapporteur: Mr Morris
(A3-0243/92)
- * REPORT of the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development on the proposal from the Commission to the Council for a Regulation establishing a special scheme for raspberries intended for processing (COM(92)0129 — C3-0213/92)
Rapporteur: Mr Simmonds
(A3-0244/92)
- * REPORT of the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development on the proposal from the Commission to the Council for a Regulation amending Council Regulation (EEC) No 2092/91 of 24 June 1991 on organic production of agricultural products and indications referring thereto on agricultural products and foodstuffs (COM(92)0069 — C3-0119/92)
Rapporteur: Mr Verbeek
(A3-0245/92)

Monday, 6 July 1992

— REPORT of the Committee on Energy, Research and Technology on improving the European Parliament's sources of scientific and technological information
Rapporteur: Mr Hervé
(A3-0246/92)

— REPORT of the Committee on Energy, Research and Technology on the TIDE programme
Rapporteur: Mr Sanz Fernández
(A3-0247/92)

(c) from the parliamentary committees, the following recommendations for the second reading:

— ****II RECOMMENDATION** of the Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection on the COMMON POSITION established by the Council with a view to the adoption of a Directive widening the scope of Directives 65/65/EEC and 75/319/EEC on the approximation of provisions laid down by law, Regulation or administrative action relating to medicinal products and laying down additional provisions on homeopathic medicinal products
(C3-0075/92 — SYN 251)
Rapporteur: Mr Chanterie
(A3-0216/92)

— ****II RECOMMENDATION** of the Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection on the COMMON POSITION established by the Council with a view to the adoption of a Directive widening the scope of Directive 81/851/EEC on the approximation of provisions laid down by law, Regulation or administrative action relating to veterinary medicinal products and laying down additional provisions on homeopathic medicinal products
(C3-0117/92 — SYN 252)
Rapporteur: Mr Chanterie
(A3-0217/92)

— ****II RECOMMENDATION** of the Committee on Social Affairs, Employment and the Working Environment on the COMMON POSITION established by the Council with a view to the adoption of a Regulation amending Part II of Regulation (EEC) No 1612/68 on freedom of movement for workers within the Community
(C3-0191/92 — SYN 359)
Rapporteur: Mrs Nielsen
(A3-0225/92)

— ****II RECOMMENDATION** of the Committee on Social Affairs, Employment and the Working Environment on the COMMON POSITION established by the Council with a view to the adoption of a Directive concerning minimum requirements for improving the safety and health protection of workers in the mineral-extracting industries through drilling (11th individual Directive within the meaning of Article 16(1) of Directive 89/391/EEC)
(C3-0193/92 — SYN 321)
Rapporteur: Mr McCubbin
(A3-0226/92)

— ****II RECOMMENDATION** of the Committee on Energy, Research and Technology on the COMMON POSITION established by the Council with a view to the adoption of a Directive on the indication by labelling and standard product information of the consumption of energy and other resources of household appliances
(C3-0235/92 — SYN 356)
Rapporteur: Mrs Mayer
(A3-0233/92)

— ****II RECOMMENDATION** of the Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy on the COMMON POSITION established by the Council with a view to the adoption of a decision on the adoption of an action plan for the exchange of national officials between Member State administrations who are engaged in the enforcement of Community legislation required to build the Single Market
(C3-0234/92 — SYN 364)
Rapporteur: Mr Rogalla
(A3-0237/92)

(d) oral questions with debate by the following Members:

— von Wogau and Tindemans, on behalf of the EPP Group, to the Council: Completion of the internal market
(B3-0697/92);

— Colajanni, Speciale and Geraghty, on behalf of the EUL Group, to the Council: Completion of the internal market and new Community commitments
(B3-0698/92);

— Colajanni, Speciale and Geraghty, on behalf of the EUL Group, to the Commission: Completion of the internal market and new Community commitments
(B3-0699/92);

— Ch. Jackson and Patterson, on behalf of the ED Group, to the Council: Completion of the internal market
(B3-0700/92);

— Metten, Mattina and Fuchs, on behalf of the SOC Group, to the Council: Completion of the internal market and fair access to goods and services of general economic interest
(B3-0701/92);

— Metten, Mattina and Fuchs, on behalf of the SOC Group, to the Commission: Completion of the internal market and fair access to goods and services of general economic interest
(B3-0702/92);

— Gasòliba i Böhm, on behalf of the LDR Group, to the Council: Progress towards completion of the internal market
(B3-0703/92);

— Gasòliba i Böhm, on behalf of the LDR Group, to the Commission: Progress towards completion of the internal market
(B3-0704/92);

— de la Malène, on behalf of the EDA Group, to the Council: Completion of the Single Market
(B3-0705/92);

Monday, 6 July 1992

— de la Malène, on behalf of the EDA Group, to the Commission: The Treaty of Maastricht and social cohesion in the Community (B3-0706/92/rev.);

— Ribeiro, Elmalan and Ephremidis, on behalf of the LU Group, to the Commission: Completion of the Internal Market (B3-0707/92);

— Ribeiro, Elmalan and Ephremidis, on behalf of the LU Group, to the Council: Completion of the Internal Market (B3-0708/92);

— Cot, on behalf of the SOC Group, to the Council: Social Dimension of the Internal Market (B3-0709/92);

— Brok, O'Hagan, Pronk, Oomen-Ruijten and Tindemans, on behalf of the EPP Group, to the Council: The social dimension of the internal market (B3-0710/92);

— Brok, O'Hagan, Pronk, Oomen-Ruijten and Tindemans, on behalf of the EPP Group, to the Council: The social dimension of the internal market (B3-0711/92);

— von Wogau and Tindemans, on behalf of the EPP Group, to the Commission: The completion of the internal market (B3-0854/92);

— de la Malène, on behalf of the EDA Group, to the Council: The Maastricht Treaty and social cohesion in the Community (B3-0855/92).

(e) oral questions from the following Members, pursuant to Rule 60, for Question Time on 8 July 1992 (B3-0856/92):

Lomas, Cassanmagnago Cerretti, Newton Dunn, Ephremidis, Prag, Cushnahan, Raffin, García Arias, Pollack, Newens, Green, B. Simpson, Oddy, Buchan, Crampton, Hindley, Falconer, Jackson Ch., Balfe, McCubbin, Rawlings, Jepsen, Daly, Moorhouse, Hughes, Coimbra Martins, Pagoropoulos, Alavanos, Bandrés Molet, Papayanakis, Geraghty, Cushnahan, Kostopoulos, Alavanos, Papoutsis, Pasmazoglou, van der Waal, Arbeloa Muru, Bandrés Molet, Nianias, Hughes, Bethell, Cassanmagnago Cerretti, Ruiz-Giménez Aguilar, Cramon Daiber, Dury, S. Martin, Colom i Naval, Hadjigeorgiou, Kostopoulos, Ephremidis, Bertens, Telkämper, Romeos, Geraghty, McCartin, Bowe, Cushnahan, David, Plumb, Pagoropoulos, A. Smith, de los Santos López, Guillaume, Suárez González, Carvalho Cardoso, Llorca Vilaplana, Balfe, Arias Cañete, García Arias, Barrera i Costa, Hughes, B. Simpson, Hermans, Ca. Jackson, Alavanos, Elles, Rawlings, Maher, A. Simpson, Pasmazoglou, Tsimas, Bandrés Molet, Nianias, Sandbaek, Bjørnvig, Daly, Amendola, Lator, Newton Dunn, Seligman, Banotti, Wijzenbeek, Killilea, Medina Ortega, Braun-Moser, Coimbra Martins, Pollack, Cornelissen, Green, Tongue, Arbeloa Muru, da Cunha Oliveira, Ford.

(f) written declaration, for entry in the register, pursuant to Rule 65 of the Rules of Procedure, by Mr Ford, on extreme right-wing religious radios in France (No 3/92).

(g) from the Commission:

— Proposal for the transfer of appropriations No 9/92 between chapters in Section III — Commission — Part B — of the General Budget of the European Communities for the financial year 1992 (SEC(92)1128 — C3-0255/92)

referred to
responsible: CONT

— Proposal for the transfer of appropriations No 10/92 between chapters in Section V — Court of Auditors — of the General Budget of the European Communities for the financial year 1992 (SEC(92)1172 — C3-0257/92)

referred to
responsible: CONT

— Proposal for the transfer of appropriations No 11/92 between chapters in Section III — Commission — Part A and B — of the General Budget of the European Communities for the financial year 1992 (SEC(92)1225 — C3-0260/92)

referred to
responsible: CONT

— Proposal for the transfer of appropriations No 12/92 between chapters in Section III — Commission — Part A — of the General Budget of the European Communities for the financial year 1992 (SEC(92)1226 — C3-0261/92)

referred to
responsible: CONT

— Proposal for the transfer of appropriations No 13/92 between chapters in Section III — Commission — Part B — of the General Budget of the European Communities for the financial year 1992 (SEC(92)1227 — C3-0262/92)

referred to
responsible: CONT

— Proposal for the transfer of appropriations No 14/92 between chapters in Section III — Commission — Part B — of the General Budget of the European Communities for the financial year 1992 (SEC(92)1228 — C3-0263/92)

referred to
responsible: CONT

— Proposal for the transfer of appropriations No 16/92 between chapters in Section III — Commission — Part B — of the General Budget of the European Communities for the financial year 1992 (SEC(92)1230 — C3-0264/92)

referred to
responsible: CONT

Monday, 6 July 1992

— Proposal for the transfer of appropriations No 17/92 between chapters in Section III — Commission — Part B — of the General Budget of the European Communities for the financial year 1992 (SEC(92)1231 — C3-0265/92)

referred to
responsible: CONT

— Proposal for the transfer of appropriations No 19/92 between chapters in Section III — Commission — Part B — of the General Budget of the European Communities for the financial year 1992 (SEC(92)1233 — C3-0266/92)

referred to
responsible: CONT

— Proposal for the transfer of appropriations No 20/92 between chapters in Section III — Commission — Part B — of the General Budget of the European Communities for the financial year 1992 (SEC(92)1234 — C3-0267/92)

referred to
responsible: CONT

— Proposal for a Green Paper on the Development of the Single Market for postal services (COM(91)0476 — C3-0269/92)

referred to
responsible: TRAN
opinion: ECON, LEGA

— Report on the transposition of Community transitional measures exempting certain products from the internal market rules (C3-0270/92)

provided for information

— Communication from the Commission to the Council, the European Parliament and the Economic and Social Committee on the European Motor Vehicle Industry: Situation, Issues at Stake and Proposals for Action (COM(92)0166 — C3-0282/92)

referred to
responsible: ECON
opinion: ENER

— Communication from the Commission to the Council for the European Aircraft Industry: First assessment and possible Community actions (COM(92)0164 — C3-0283/92)

referred to
responsible: ECON
opinion: ENER

13. Texts of Treaties forwarded by the Council

The President announced that he had received from the Council certified true copies of the following documents:

— Agreement on customs union and cooperation between the European Economic Community and the Republic of San Marino;

— Agreement between the European Economic Community and the Republic of Latvia on trade and commercial and economic cooperation;

— Protocol defining, for the period from 1 May 1990 to 30 April 1992, the fishing rights and financial compensation provided for in the agreement between the European Economic Community and the Government of the Republic of Senegal on fishing off the coast of Senegal;

— Agreement between the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, of the one part, and the Republic of Lithuania, of the other part, on trade and commercial and economic cooperation;

— Cooperation agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Sweden on research and development in the field of the environment: science and technology for environmental protection (STEP) and European programme on climatology and natural hazards (EPOCH).

14. Order of business

The next item was the order of business.

The following spoke:

— Mr Cassidy, who called for the Member of the Commission responsible for transport, Mr Van Miert, to make a statement on the blockade of transport in France (the President replied that he had received a request to this end from the EPP Group and had passed it on to the Commission);

— Mr Simmonds, who endorsed this request, stressing that this blockade amounted to piracy (the President referred him to his reply to Mr Cassidy);

— Mr Staes, who referred to the problem of the street children in Rio, the subject of a resolution by Parliament the previous part-session, and condemned the 'cleaning-up operation' which had been carried out for the UNCED, involving the detention and maltreatment of these children and even a number of deaths; he called for Parliament to react to this situation that week (the President replied that this would be done);

— Mr Blak, who protested at the new seat he had been allocated in the Chamber (the President replied that this decision was the responsibility of the SOC Group);

— Mr Lane, who wanted the Commission to make a statement explaining the subsidiarity principle with reference to the environment (the President replied that he would refer this request to the Commission);

Monday, 6 July 1992

— Mrs Crawley, who referred to the execution in Burma of 25 young prostitutes, most of whom had been HIV positive, and asked the President to make representations to the Burmese authorities (the President replied that he would make the necessary representations);

— Mr Taradash, who recalled that he and Mrs Roth had asked the Bureau and the Enlarged Bureau why the text of the recommendations by the Committee of Inquiry into Drugs Trafficking was still not available to Members or the public, and noted that he had still not received a reply (the President replied on the question of the distribution of the document that the Enlarged Bureau had asked for an interpretation of the Rules);

— Mr Ephremidis, who recalled Parliament's resolution in June on cabotage and noted that the Council had decided to adopt certain measures introducing deregulation in this field having taken no account of Parliament's opinion; he asked for the Council to make a statement on this matter (the President asked him to put a question to the Council on this matter during the debate on the Portuguese Presidency);

— Mr Ford who, with reference to the road blocks in France, said he had learnt that the bridges between Strasbourg and Germany were currently blocked and requested that the matter be dealt with as soon as possible given the urgency of the situation (the President undertook to seek information about this situation);

— Mr Cot, on behalf of the SOC Group, who supported the EPP Group's request for a Commission statement on the road blocks;

— Mr Morris, who referred to Mrs Crawley's remarks and hoped Parliament would urge the UN to set up an agency whose role would be to investigate such atrocities and bring those responsible to justice (the President supported Mr Morris' remarks);

— Mr Raffarin, who referred to the confusion between his name and that of Mr Raffin in the seating plan in the Chamber; he also asked for congratulations to be sent to Mr Pujol on his appointment as President of the Council of the Regions of Europe;

— Mrs Van Dijk, chairman of the Committee on Transport, who pointed out that the road blocks in France were a Community problem and requested a debate before Friday (the President referred her to his previous reply);

— Mr Jackson, who supported this request and insisted the Commission look into the question of compensation and the possibility of action at a European level;

— Mr Cornelissen, who insisted that the Commission statement be made the following day and followed by a debate (the President replied that this was up to the Commission);

— Mr Gutiérrez Díaz, chairman of the Regional Policy Committee, who, with reference to Mr Raffarin's remarks, pointed out that he had already congratulated Mr Pujol on behalf of the President of the European Parliament;

— Mr Balfe, who referred to the announcement concerning the request for the waiver of his parliamentary immunity and announced he would abide by whatever decision Parliament took on the basis of the report drawn up by Mr Malangré on behalf of the Rules Committee;

— Mr Cox, who first referred to Mr Lane's remarks and subsequently asked for Parliament to forward its best wishes for the success of the talks which were to begin that day between the four main constitutional parties in Northern Ireland and the British and Irish Governments;

— Miss McIntosh, who also requested that the Commission statement on the road blocks be made the following day (the President announced that the Commission had just informed him that it had agreed to give a statement at the very beginning of the following day's agenda);

— Mr Pannella, who asked for the removal of the mini customs barrier which Mr Rogalla had placed on his desk (the President replied that he would refer the matter to the College of Quaestors).

The President announced that the draft agenda for that part-session (PE 160.850) had been distributed, and that the following changes had been made or proposed to it (Rules 73 and 74):

Monday 6 July 1992:

— the Pasty report on the budgetary and financial implications of the expiry of the ECSC Treaty (Item 213), which would only be adopted in committee that evening, and the Bindi report on the deliberations of the Committee on Petitions (A3-0229/92), planned for Thursday's agenda (Item 236) had been swapped;

— at the request of the rapporteur, the Bandrés Molet report on a European Charter for the Rights of the Child (A3-0172/92 — Item 216) had been brought forward and added after the abovementioned Bindi report;

— at the request of the Committee on Economic Affairs, the recommendation for the second reading on the exchange of national officials (rapporteur: Mr Rogalla — A3-0237/92) had been added after the Christiansen report on machinery (A3-0230/92 — Item 214);

— at the request of the Environment Committee, the recommendation for the second reading on homeopathic veterinary medicinal products (rapporteur: Mr Chanterie — A3-0217/92), originally planned without debate for voting time at 5 p.m. on Wednesday, would now be taken in joint debate with the recommendation for the second reading on homeopathic medicinal products (rapporteur: Mr Chanterie — A3-0216/92 — Item 217);

Monday, 6 July 1992

— the recommendation for the second reading on the consumption of energy and other resources by household appliances (rapporteur: Mrs Mayer — A3-0233/92) had been added as the last item on the agenda;

Mr Cot spoke.

Tuesday 7 July:

— a Commission statement on the road blocks in France was the first item and would be followed by a one-hour debate;

— at the request of the Committee on Budgets, a Cornelissen report on the revision of the financial perspective concerning supplementary payment appropriations for structural funds for the five new German Länder and for a number of research projects, which was due to be adopted in committee that evening, had been added to the agenda after the Rossetti report on the EEC-San Marino agreement (A3-0114/92 — Item 224);

Mr Kostopoulos asked for the Dury report to be postponed either to Friday's agenda or to the October part-session (the President replied that this request had been tabled after the deadline but that Mr Kostopoulos could table a request for postponement during the debate on the report).

Wednesday 8 July:

— the following oral questions had been added to the joint debate on the oral questions on the social dimension of the internal market (Items 230 to 232):

— by the Green Group: B3-0857 and 0861/92,

— by the LDR Group: B3-0858 and 0859/92,

— by the EUL Group: B3-0860/92,

— by the LU Group: B3-0862/92,

— by the ER Group: B3-0863/92;

— at the request of the Legal Affairs Committee, the final vote on the Bandrés Molet report on Community plant variety rights (A3-0027/92) on the agenda for 12 noon, had been postponed;

— voting time at 5 p.m. would be as follows:

— motions for resolutions on the Lisbon European Council,

— motions for resolutions on the appointment of the President of the Commission,

— Rogalla report on an amendment to the Rules of Procedure,

— Cornelissen report on the financial perspective,

— reports under the Single Act;

— pursuant to Rule 103(1), the Social Affairs Committee had requested referral back to committee for the Papayannakis report on the posting of workers (A3-0161/92) on which the final vote was due to be held at 5 p.m.

Parliament agreed to this request.

Thursday 9 July:

— the Pasty report had replaced the Bindi report (see 'Monday');

— the RB Group had, pursuant to Rule 103(1), requested referral back to committee for the Adam report on the safety of nuclear installations (A3-0227/92 — Item 239) (an oral question with debate by the EDA Group to the Commission on radioactive pollution in Moscow (B3-0864/92) would be included in the debate on this report).

The following spoke on this request: Mrs Ewing, on behalf of the RB Group, Mr Desama, chairman of the Energy Committee, and Mr Blaney.

Parliament rejected the request by RCV (RB):

Members voting: 146

For: 21

Against: 123

Abstentions: 2

— at the request of the Energy Committee, a report by Mr Seligman on brain research (A3-0222/92) had been added after the Larive report on the establishment of an International Science and Technology Centre (A3-0239/92 — Item 240);

Friday 10 July:

— the Bertens report on oil spills from tankers (A3-0144/92 — Item 243) had been postponed to the following part-session;

— the following items had been added after the Ceci report on animal feedingstuffs (A3-0218/92 — Item 244):

— at the request of the Committee on Transport, a second report by Mr Jarzembowski on competition Regulations in air transport (A3-0221/92) (the first report had been referred back to committee on 8 June 1992 pursuant to Rule 103(1) — minutes of that sitting, Part I, Item 12, 'Tuesday'),

— at the request of the Environment Committee, a motion for a resolution which it had tabled on the seat of the EEA pursuant to Rule 41(4),

— an oral question with debate by Mrs Jackson, on behalf of the Environment Committee, to the Commission, on the environmental impact assessment Directive (B3-0865/92),

Monday, 6 July 1992

- at the request of the Energy Committee:
 - a Mayer report on Europe's response to the challenge of modern technology (A3-0240/92),
 - a Hervé report on improving the European Parliament's sources of scientific and technological information (A3-0246/92),
 - a Sanz Fernández report on the TIDE Programme (A3-0247/92),
- at the request of the SOC Group, a Commission statement on the G7 Summit in Munich.

Mr Desama, chairman of the Energy Committee, withdrew his requests for the inclusion of the Mayer report (A3-0240/92), the Hervé report (A3-0246/92) and the Sanz Fernández report (A3-0247/92) and asked for them to be postponed to the September part-session and for the Mayer report to be dealt with at the beginning of the part-session (the President noted Mr Desama's withdrawal of the reports);

- the SOC Group had requested a Commission statement on PERIFRA II, pursuant to Rule 56, in the light of the statement by the British Government concerning the legitimacy of this programme.

(The President said he would look into the possibility of taking this item jointly with the Council statement on the programme of activities of the British Presidency; the request would remain in abeyance pending a decision.)

Mr Tindemans, on behalf of the EPP Group, criticized the SOC Group's intention to table a motion for a resolution to wind up the debate on the Council statement on the programme of activities of the British Presidency; he regarded this as a departure from tradition. He asked that no vote should be held after the statement and said that, if a vote were held, his group would vote against the motion.

(The President replied that, although it was true that to date no statement of this sort had been followed by a vote, the procedure was nevertheless not in breach of the Rules of Procedure; in any case, before any vote on the motion itself, Parliament would have to vote on the request for an early vote. He announced that the deadline for tabling motions for resolutions on this item was 12 noon on Tuesday and the deadline for tabling amendments to these motions and joint motions was 1 p.m. on Wednesday.)

The following spoke:

- Mr Cot, on behalf of the SOC Group, who noted that there was a precedent in this matter and explained why his group wanted Parliament to be able to vote a resolution following the statement;

— Mr David, who supported Mr Cot and also insisted that the statement on PERIFRA II should be taken as a separate item (the President replied that this matter would be looked into with the Commission);

— Sir Christopher Prout, who stressed that it was normal practice for Council statements on the programme of activities of the incoming presidency not to be followed by a vote and stressed that unwritten rules were also binding on Parliament and the President.

The President pointed out that the procedure followed to date was more akin to a gentlemen's agreement.

The following made points of order: Mr Langer, on behalf of the Green Group, Mr Galland, on behalf of the LDR Group, Mr Piquet, on behalf of the LU Group, and Sir Christopher Prout.

*
* *
*

The order of business was thus established.

*
* *
*

Requests for urgent procedure (Rule 75)

(a) by the Council for:

- a proposal for a Regulation on organic production of agricultural products and indications referring thereto on agricultural products and foodstuffs (COM(92)0069 — C3-0119/92) (Verbeek report — A3-0245/92).

Reason for the request: if this proposal was not adopted before 23 July 1992, a suspension of imports of products to a large number of operators in the Community would be inevitable.

(b) by the Commission for:

- a proposal for a Directive on the legal protection of biotechnological inventions (COM(88)0496 — C3-0036/89) (Rothley report).

Reason for the request: this proposal was one of the measures announced by the Commission in its White Paper on the completion of the internal market and had to be adopted by 31 December 1992 at the latest.

Parliament would vote on these requests at the beginning of the following day's sitting.

Requests for procedure without report (Rule 116)

— by the Agriculture Committee for:

- a proposal for a decision on a Community system for the conservation and management of fishery resources (C3-0232/92),

Monday, 6 July 1992

- a proposal for a Regulation amending Regulation (EEC) No 4028/86 on Community measures to improve and adapt structures in the fisheries and aquaculture sector (C3-0224/92),
- a proposal for a Directive amending the Directive on veterinary checks in intra-Community trade with a view to the completion of the internal market (C3-0239/92) (the Council had requested urgent procedure for this proposal);
- by the Environment Committee for:
 - a proposal for a decision on the computerization of veterinary import procedures (SHIFT project) (C3-0237/92) (the Council had requested urgent procedure for this proposal).

These texts would be put to the vote at the beginning of Friday's sitting.

15. Deadline for tabling amendments and motions for resolutions

The President announced that the deadline for tabling amendments to reports on the agenda had passed.

The deadline had however been extended to 4 p.m. on Tuesday for the reports by Mr Patterson (Item 229), Mr Donnelly (Item 238) and Mr Pasty (Item 213), which would only be adopted that evening in committee.

Other deadlines were as follows:

programme of the British Presidency:

- motions for resolutions: 12 noon on Tuesday,
- amendments and joint motions: 1 p.m. on Wednesday;

Dury report (A3-0193/92):

- amendments: 8 p.m. on Monday.

Deadlines concerning items added to the agenda would be set later.

16. Speaking time

The debates were to be organized as follows, pursuant to Rule 83 of the Rules of Procedure:

Speaking time for debates on Monday

Rapporteurs 70 minutes (14 x 5')
 Draftsmen 32 minutes in all
 Commission 65 minutes in all
 Members 150 minutes

Speaking time for debates on Tuesday

Rapporteurs 35 minutes (7 x 5')
 Draftsmen 28 minutes in all
 Council 45 minutes in all
 Commission 65 minutes in all
 Members 330 minutes

Speaking time for debates on Wednesday

Rapporteur 5 minutes
 Council 40 minutes in all
 Commission 30 minutes in all
 Authors 16 minutes (8 x 2')
 Members 180 minutes

Speaking time for debates on Thursday (excluding the topical and urgent debate)

Rapporteurs 30 minutes (6 x 5')
 Draftsmen 22 minutes in all
 Commission 45 minutes in all
 Members 120 minutes

Speaking time for debates on Friday

Rapporteurs 20 minutes (4 x 5')
 Draftsmen 12 minutes in all
 Authors 10 minutes (2 x 5')
 Commission 45 minutes in all
 Members 90 minutes

ALLOCATION OF SPEAKING TIME FOR MEMBERS (in minutes)

Total:	60	90	120	150	180	210	240	270	300	330	360
<i>Group</i>											
Socialist Group	15	25	35	45	56	66	76	86	96	107	117
Group of the European People's Party	13	23	32	42	50	60	69	78	87	96	105
Liberal, Democratic and Reformist Group	5	8	10	13	15	18	20	23	26	28	31
Group for the European United Left	4	6	7	9	11	12	14	16	17	19	21
Green Group in the European Parliament	4	5	7	9	10	12	13	15	16	18	19
Group of the European Democratic Alliance	3	5	6	7	8	9	11	12	13	14	15
Rainbow Group	3	4	5	6	7	7	8	9	10	11	12
Technical Group of the European Right	3	4	5	5	6	7	8	8	9	10	11
Left Unity Group	3	3	5	5	6	7	7	8	9	9	10
Non-attached Members	6	7	8	9	11	12	14	15	17	18	19

Monday, 6 July 1992

17. Topical and urgent debate (subjects proposed)

The President proposed the following five subjects for the next topical and urgent debate to be held on Thursday, 9 July:

- South Africa,
- famine in Africa,
- French Guyana,
- human rights:
 - Morocco,
 - Tuareg people,
 - situation in Greek and Italian prisons (Amnesty International report),
 - Togo,
 - Ethiopia,
- disasters:
 - resumption of whaling,
 - Sellafield,
 - drought in Denmark and Germany.

The following spoke:

- Mr Cot, on behalf of the SOC Group, who recalled that it was normal practice for items under 'human rights' to be decided by the Subcommittee on Human Rights on the Tuesday of the part-session and therefore asked for the list read out by the President to be considered merely as guidance (the President replied that the list would be finalized the following morning during the meeting of the chairmen of the political groups);
- Mr García Amigo, who asked for the item on drought in Denmark and Germany under 'disasters' to be extended to include Spain and Portugal (the President replied that Mr García Amigo could introduce this request by means of an objection).

18. Tabling of motions for resolutions

The President announced that he had received the following motions for resolutions to wind up the debate on the Commission statements made on Friday, 12 June (minutes of that sitting, Part I, Items 21 and 23):

CAP reform:

- by the Committee on Agriculture, on CAP reform (B3-0932/92),
- by Mrs Martin, Mr De Clercq and Mr Maher, on behalf of the LDR Group, on the consequences of CAP reform for agriculture, in particular the GATT negotiations (B3-0933/92),
- by Mrs Ainardi, Mr Dessylas and Mr Brito, on behalf of the LU Group, on CAP reform (B3-0938/92),

- by Mr Martinez, on behalf of the ER Group, on CAP reform and the GATT negotiations (B3-0945/92).

European petro-chemical industry:

- by Mr Titley and Mr Bowe, on behalf of the SOC Group, on the free trade agreement to be concluded between the European Community and the Gulf Cooperation Council (B3-0929/92),
- by Mr de Vries, on behalf of the LDR Group, on the consequences of the free trade agreement between the Community and the Gulf States for the European petro-chemical industry (B3-0939/92).

He announced that the vote on the requests for an early vote would take place at 9 a.m. the following morning.

The deadline for tabling amendments and joint motions for resolutions was 7 p.m. that same evening.

19. Application of Rule 71(2)

The President announced, pursuant to Rule 71(2), that more than 20 amendments in addition to those by the committee responsible had been tabled to the following reports:

- van Velzen report on the European labour market after 1992 (A3-0238/92): 25 amendments;
- Morris report on the protection of animals at the time of slaughter or killing (A3-0243/92): 67 amendments of which 33 were by the committee responsible,
- Dury report on Turkey (A3-0169/92): 64 amendments (the deadline for tabling amendments expired at 8 p.m. that evening);
- Fayot/Schinzel report on media concentration (A3-0153/92): 32 amendments;
- Adam report on the safety of nuclear installations (A3-0227/92): 39 amendments.

The President considered that:

- the van Velzen and Fayot/Schinzel reports presented no problems and could remain on the agenda;
- the Adam report would remain on the agenda as Parliament had rejected the request for its referral back to committee;
- Parliament should be consulted on the other reports:
- Morris report (the committee responsible wanted it to stay on the agenda):

Parliament decided to keep this report on the agenda,

Monday, 6 July 1992

— Dury report:

the following spoke: Mr Suárez González, on the disturbance in the Chamber near his seat (the President replied that he would take the necessary measures to put a stop to this situation), Mrs Oomen-Ruijten, who proposed that the rapporteur and the chairman of the committee responsible should come to an agreement on whether to keep this report, and Mr Cot, on behalf of the SOC Group, who asked for the report to be kept on the agenda.

Parliament voted to refer the report back to committee by EV.

Mr Rogalla spoke on Mr Pannella's remarks concerning him.

IN THE CHAIR: Mr BARZANTI

Vice-President

20. Amendment to Rule 77 of the Rules of Procedure (debate)

Mr Rogalla introduced his report, drawn up on behalf of the Committee on the Rules of Procedure, the Verification of Credentials and Immunities, on the amendment of Rule 77 of the Rules of Procedure of the European Parliament (A3-0200/92).

The following spoke: Mr Malangré, on behalf of the EPP Group, and Mr Langer, on behalf of the Green Group.

The President declared the debate closed.

Vote: Minutes of 8.7.1992, Part I, Item 20.

21. European labour market after 1992 (debate)

Mr van Velzen introduced his second report, drawn up on behalf of the Committee on Social Affairs, Employment and the Working Environment, on the European labour market after 1992 (A3-0238/92).

The following spoke: Mr Cabezón Alonso, on behalf of the SOC Group, Mr Pronk, on behalf of the EPP Group, Mr Papayannakis, on behalf of the EUL Group, Mrs Cramon Daiber, on behalf of the Green Group, Mr Nianias, on behalf of the EDA Group, Mrs Sandbæk, on behalf of the RB Group, Mr Ribeiro, on behalf of the LU Group, Ms Tongue and Mrs Papandreou, Member of the Commission.

The President declared the debate closed.

Vote: Minutes of 8.7.1992, Part I, Item 11.

22. Freedom of movement for workers (debate) **II

Mrs Nielsen introduced the recommendation for the second reading, drawn up on behalf of the Committee on Social Affairs, Employment and the Working Environment, on the common position established by the Council with a view to the adoption of a Regulation changing Part II of Regulation (EEC) No 1612/68 on freedom of movement for workers within the Community (C3-0191/92 — SYN 359) (A3-0225/92).

The following spoke: Mr Nordmann, on behalf of the LDR Group, Mr Blaney, on behalf of the RB Group, and Mrs Papandreou, Member of the Commission.

The President declared the debate closed.

Vote: Minutes of 8.7.1992, Part I, Item 22.

23. Health and safety in the extractive industries (debate) **II

Mr McCubbin introduced the recommendation for the second reading, drawn up on behalf of the Committee on Social Affairs, Employment and the Working Environment, on the common position established by the Council with a view to the adoption of a Directive concerning minimum requirements for improving the safety and health protection of workers in the mineral extracting industries through drilling (11th individual Directive within the meaning of Article 16(1) of Directive 89/391/EEC) (C3-0193/92 — SYN 321) (A3-0226/92).

The following spoke: Mr Hughes, on behalf of the SOC Group, Lord O'Hagan, on behalf of the EPP Group, and Mrs Papandreou, Member of the Commission.

The President declared the debate closed.

Vote: Minutes of 8.7.1992, Part I, Item 23.

24. Health and safety on board fishing vessels (debate) **I

Mr Marques Mendes introduced his report, drawn up on behalf of the Committee on Social Affairs, Employment and the Working Environment, on the proposal from the Commission to the Council for a Directive concerning the minimum safety and health requirements for work on board fishing vessels (10th individual Directive within the meaning of Article 16(1) of Directive 89/391/EEC) (COM(91)0466 — C3-0018/92 — SYN 369) (A3-0224/92).

(The sitting was suspended at 8 p.m. and resumed at 9 p.m.)

IN THE CHAIR: Mr CRAVINHO

Vice-President

Mr Vázquez Fouz enquired whether the audio-visual service operated during the night sitting (the President replied that this would be checked).

Monday, 6 July 1992

25. Membership of Parliament

The President announced that Mr Gangoiti Llaguno had informed him in writing of his resignation as Member of Parliament with effect from 7 July 1992.

In accordance with Article 12(2), second subparagraph of the Act concerning the election of representatives to the European Parliament, Parliament established that there was a vacancy; the Member State would be informed accordingly.

He also announced that the French authorities had informed him that Mrs Aline Archimbaud had been appointed Member of Parliament in place of Mrs Conan, who had died.

He welcomed the new Member and drew attention to the provisions of Rule 6(3).

26. Health and safety on board fishing vessels (continuation of debate) **I

The following spoke in the continuation of the debate: Mr McCubbin, on behalf of the SOC Group, Mr Hadji-georgiou, on behalf of the EPP Group, Mr Pagoropoulos, Mrs Langenhagen, Mr Vázquez Fouz and Mrs Papan-dreou, Member of the Commission.

Mr Vázquez Fouz noted that there was no audio-visual service in the Chamber and referred to his remarks at the resumption of the sitting, criticizing the discrimination suffered by speakers during night sittings. He asked for the matter to be referred to the Enlarged Bureau (the President undertook to do this).

The President declared the debate closed.

Vote: Minutes of 8.7.1992, Part I, Item 28.

27. Deliberations of the Committee on Petitions (debate)

The next item was the report by Mrs Bindi, drawn up on behalf of the Committee on Petitions, on the deliberations of the Committee on Petitions during the parliamentary year 1991/92 (A3-0229/92).

The following spoke: Mr Coimbra Martins, on behalf of the SOC Group, Mr Gil-Robles, on behalf of the EPP Group, Mr Pereira, on behalf of the LDR Group, and Mrs Papan-dreou, Member of the Commission.

The President declared the debate closed.

Vote: Minutes of 8.7.1992, Part I, Item 12.

28. European Charter of Rights of the Child (debate)

Mr Bandrés Molet introduced his report, drawn up on behalf of the Committee on Legal Affairs and Citizens' Rights, on a European Charter of Rights of the Child (A3-0172/92).

The following spoke: Mrs Ernst de la Graete, draftsman of the opinion of the Committee on Women's Rights, Mrs Vayssade, on behalf of the SOC Group, Mrs Fontaine, on behalf of the EPP Group, Mr Mendes Bota, on behalf of the LDR Group, Mr Dillen, on behalf of the ER Group, Mr van der Waal, Non-attached Member, Mrs Gröner, Mr Cooney, Mr da Cunha Oliveira, Mr Casini, Mr Blak, Mr Welsh, deputizing for Lord Inglewood, Mr Bru Puron and Mrs Papan-dreou, Member of the Commission.

The President declared the debate closed.

Vote: Minutes of 8.7.1992, Part I, Item 13.

29. Approximation of laws relating to machinery (debate) **I

Mr Christiansen introduced his report, drawn up on behalf of the Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy, on the proposal from the Commission to the Council for a Directive amending Directive 89/392/EEC on the approximation of the laws of the Member States relating to machinery (COM(91)0547 — C3-0053/92 — SYN 381) (A3-0230/92).

Mrs Papan-dreou, Member of the Commission, spoke.

The President declared the debate closed.

Vote: Minutes of 8.7.1992, Part I, Item 29.

30. Exchange of national officials (debate) **II

The next item was the recommendation for the second reading, drawn up on behalf of the Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy, on the common position established by the Council with a view to adopting a decision on the adoption of an action plan for the exchange between Member State administrations of national officials who are engaged in the implementation of Community legislation required to build the Single Market (C3-0234/92 — SYN 364) (Rapporteur: Mr Rogalla) (A3-0237/92).

In view of the absence of the rapporteur, Mrs Papan-dreou, Member of the Commission, decided not to speak.

Vote: Minutes of 8.7.1992, Part I, Item 24.

Monday, 6 July 1992

31. Court of First Instance (debate) *

Mrs Vayssade introduced her report, drawn up on behalf of the Committee on Legal Affairs and Citizens' Rights, on the draft Council decision amending the Council Decision of 24 October 1988 establishing a Court of First Instance of the European Communities (C3-0055/92 — 9286/91) (A3-0228/92).

The following spoke: Ms Oddy, on behalf of the SOC Group, and Mrs Papandreou, Member of the Commission.

The President declared the debate closed.

Vote: Minutes of 8.7.1992, Part I, Item 14.

32. Homeopathic medicinal products (debate) **II

The next item was the joint debate on two recommendations for the second reading drawn up on behalf of the Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection.

Mr Chanterie introduced:

— the recommendation for the second reading on the common position established by the Council with a view to the adoption of a Directive widening the scope of Directives 65/65/EEC and 75/319/EEC on the approximation of provisions laid down by law, Regulation or administrative action relating to medicinal products and laying down additional provisions on homeopathic medicinal products (C3-0075/92 — SYN 251) (A3-0216/92);

— the recommendation for the second reading on the common position established by the Council with a view to the adoption of a Directive widening the scope of Directive 81/851/EEC on the approximation of provisions laid down by law, Regulation or administrative action relating to veterinary medicinal products and laying down additional provisions on homeopathic veterinary medicinal products (C3-0117/92 — SYN 252) (A3-0217/92).

The following spoke: Mrs Green, on behalf of the SOC Group, Mr Valverde López, on behalf of the EPP Group, Mr Bertens, on behalf of the LDR Group, Mrs Ernst de la Graete, on behalf of the Green Group, and Mrs Papandreou, Member of the Commission.

The President declared the joint debate closed.

Vote: Minutes of 8.7.1992, Part I, Item 25.

33. Protection of animals (debate) *

Mr Morris introduced his report, drawn up on behalf of the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development, on the proposal from the Commission to the Council for a Regulation on the protection of animals at the time of slaughter or killing (COM(91)0136 — C3-0449/91) (A3-0243/92).

The following spoke: Sir James Scott-Hopkins, draftsman of the opinion of the Committee on the Environment, Mrs Keppelhoff-Wiechert, on behalf of the EPP Group, Mr Maher, on behalf of the LDR Group, Mr Langer, on behalf of the Green Group, Mr Lane, on behalf of the EDA Group, Mr Tauran, on behalf of the ER Group, Mr Funk and Mrs Papandreou, Member of the Commission.

The President declared the joint debate closed.

Vote: Minutes of 8.7.1992, Part I, Item 15.

34. Energy consumption of household appliances (debate) **II

Mrs Mayer introduced the recommendation for the second reading, drawn up on behalf of the Committee on Energy, Research and Industrial Policy, on the common position established by the Council with a view to the adoption of a Directive on the indication by labelling and standard product information of the consumption of energy and other resources of household appliances (C3-0235/92 — SYN 356) (A3-0233/92).

The following spoke: Mr Desama, chairman of the Energy Committee, who also spoke on behalf of the SOC Group, and Mrs Papandreou, Member of the Commission.

The President declared the debate closed.

Vote: Minutes of 8.7.1992, Part I, Item 26.

35. Agenda for next sitting

The President announced the following agenda for the sitting of Tuesday, 7 July 1992:

9 a.m. to 1 p.m. and 3 p.m. to 8 p.m.:

- topical and urgent debate (announcement of resolutions tabled)
- decision on urgent procedure
- decision on requests for early votes
- Commission statement on road blocks in France (followed by a debate)
- Baget Bozzo report on political relations between the EC and Japan
- joint debate on Chabert and Price reports on EC-CIS cooperation
- Hindley report on economic relations between the EC and Hong Kong
- Cornelissen report on the revision of the financial perspective
- Rossetti report on the EC-San Marino cooperation agreement *

Monday, 6 July 1992

— 2nd report by Mr Stavrou on economic aid to Croatia and Slovenia *

— Council statement on the appointment of the President of the Commission (followed by a debate)

12 noon:

— joint debate on the Council and Commission statements on the Lisbon European Council and on a Council statement on the Portuguese Presidency

3 p.m.:

— topical and urgent debate (list of subjects to be included)

(The sitting was closed at 11.55 p.m.)

Enrico VINCI
Secretary-General

Nicolas ESTGEN
Vice-President

Monday, 6 July 1992

ATTENDANCE REGISTER

6 July 1992

ADAM, AGLIETTA, ALBER, von ALEMANN, ALEXANDRE, ALLIOT-MARIE, ÁLVAREZ DE PAZ, AMARAL, ANASTASSOPOULOS, ANDRÉ, ANDREWS, ANTONY, ARBELOA MURU, ARIAS CAÑETE, AVGERINOS, BAGET BOZZO, BALFE, BANDRÉS MOLET, BANOTTI, BARÓN CRESPO, BARRERA I COSTA, BARTON, BARZANTI, BAUR, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BEIRÓCO, BENOIT, BERTENS, BETHELL, BETTINI, BEUMER, BINDI, BJØRNVIG, BLAK, BLANEY, BLOT, BOCKLET, BÖGE, BOFILL ABEILHE, BOISSIÈRE, BONDE, BONETTI, BONTEMPI, BORGO, BOWE, BREYER, BRIANT, van den BRINK, BRITO, BROK, BRU PURÓN, BUCHAN, CABEZÓN ALONSO, CALVO ORTEGA, CANAVARRO, CANO PINTO, CAPUCHO, CARNITI, CARVALHO CARDOSO, CASINI, CASSANMAGNAGO CERRETTI, CASSIDY, CASTELLINA, CATHERWOOD, CAUDRON, CHANTERIE, CHEYSSON, CHIABRANDO, CHRISTENSEN I., CHRISTIANSEN, COATES, COIMBRA MARTINS, COLAJANNI, COLINO SALAMANCA, COLOM I NAVAL, COONEY, CORNELISSEN, COT, COX, CRAMON DAIBER, CRAMPTON, CRAVINHO, CRAWLEY, da CUNHA OLIVEIRA, CUSHNAHAN, DALSSASS, DALY, DAVID, DEBATISSE, DE CLERCQ, DEFRAIGNE, DE GIOVANNI, DELCROIX, DE MATTEO, DENYS, DESAMA, DESMOND, DESSYLAS, DE VITTO, de VRIES, DIDO', DÍEZ DE RIVERA ICAZA, van DIJK, DILLEN, DINGUIRARD, DOMINGO SEGARRA, DONNELLY, DUARTE CENDÁN, DÜHRKOP DÜHRKOP, DURY, DUVERGER, ELLES, EPHREMIDIS, ESCUDERO, ESTGEN, EWING, FALCONER, FAYOT, FERNÁNDEZ-ALBOR, FERRER, FITZGERALD, FITZSIMONS, FLORENZ, FONTAINE, FORD, FORLANI, FORTE, FRÉMION, FRIEDRICH, FRIMAT, FUCHS, FUNK, GAIBISSO, GALLAND, GALLE, GALLENZI, GANGOITI LLAGUNO, GARCIA, GARCÍA AMIGO, GARCÍA ARIAS, GASÓLIBA I BÖHM, GERAGHTY, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GISCARD d'ESTAING, GLINNE, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GRAEFE zu BARINGDORF, GREEN, GRÖNER, GRUND, GUIDOLIN, GUTIÉRREZ DÍAZ, HABSBERG, HADJIGEORGIU, HÄNSCH, HAPPART, HARRISON, HERMAN, HERVÉ, HINDLEY, HOFF, HOLZFUSS, HOPPENSTEDT, HUGHES, ISLER BÉGUIN, IVERSEN, JACKSON Ca., JACKSON Ch., JANSSEN van RAAY, JENSEN, JEPSEN, JUNKER, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KILLILEA, KLEPSCH, KÖHLER H., KÖHLER K.P., KOFOED, KOSTOPOULOS, KUHN, LAGAKOS, LALOR, LAMASSOURE, LAMBRIAS, LANDA MENDIBE, LANE, LANGENHAGEN, LANGER, LANGES, LANNOYE, LARIVE, LARONI, LAUGA, LEMMER, LENZ, LE PEN, LINKOHR, LLORCA VILAPLANA, LOMAS, LUCAS PIRES, LULLING, McCARTIN, McCUBBIN, McGOWAN, McINTOSH, McMAHON, McMILLAN-SCOTT, MAGNANI NOYA, MAHER, MAIBAUM, MALANGRÉ, de la MALÈNE, MARINHO, MARQUES MENDES, MARTIN S., MARTINEZ, MATTINA, MAYER, MAZZONE, ME BRAK-ZAÏDI, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MELANDRI, MELIS, MENDES BOTA, MENRAD, MERZ, METTEN, MIRANDA DA SILVA, MITOLO, de MONTESQUIOU FEZENSAC, MOORHOUSE, MORÁN LÓPEZ, MORETTI, MORRIS, MOTTOLA, MUNTINGH, MUSCARDINI, MUSSO, NEUBAUER, NEWENS, NEWTON DUNN, NIANIAS, NIELSEN, NORDMANN, ODDY, O'HAGAN, ONESTA, ONUR, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, OREJA AGUIRRE, ORTIZ CLIMENT, PACK, PAGOROPOULOS, PANNELLA, PAPAYANNAKIS, PAPOUTSIS, PARODI, PARTSCH, PASTY, PATTERSON, PEIJS, PENDERS, PEREIRA, PÉREZ ROYO, PERY, PESMAZOGLOU, PETER, PETERS, PIERMONT, PIERROS, PIMENTA, PIQUET, PLANAS PUCHADES, POLLACK, PONS GRAU, PORRAZZINI, PORTO, PRAG, PRICE, PRONK, PROUT, PUCCI, PUERTA, van PUTTEN, RAFFARIN, RAFFIN, RAMÍREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, RAUTI, RAWLINGS, READ, REDING, REGGE, REYMANN, RIBEIRO, RINSCHÉ, RISKÆR PEDERSEN, RØNN, ROGALLA, ROMEOS, ROSSETTI, ROTH-BEHRENDT, ROTHE, ROUMELIOTIS, ROVSING, RUIZ-GIMÉNEZ AGUILAR, SÄLZER, SAINJON, SAKELLARIOU, SALEMA, SAMLAND, SANDBÆK, SANTOS, SANZ FERNÁNDEZ, SAPENA GRANELL, SARIDAKIS, SARLIS, SCHLECHTER, SCHLEE, SCHLEICHER, SCHMID, SCHMIDBAUER, SCHODRUCH, SCHÖNHUBER, SCHWARTZENBERG, SCOTT-HOPKINS, SEAL, SELIGMAN, SIERRA BARDAJÍ, SIMMONDS, SIMONS, SIMPSON B., SISÓ CRUELLAS, SMITH A., SONNEVELD, SPECIALE, SPERONI, STAES, STAMOULIS, von STAUFFENBERG, STAVROU, STEWART-CLARK, SUÁREZ GONZÁLEZ, TARADASH, TAURAN, TAZDAÏT, TINDEMANS, TITLEY, TOMLINSON, TONGUE, TORRES COUTO, TSIMAS, TURNER, UKEIWÉ, VALVERDE LÓPEZ, VAN OUYTRIVE, VAYSSADE, VÁZQUEZ FOUZ, VECCHI, VEIL, van VELZEN, VERBEEK, VERDE I ALDEA, VERHAGEN, VERNIER, VERWAERDE, VISSER, VITTINGHOFF, VOHRER, von der VRING, van der WAAL, von WECHMAR, WELSH, WETTIG, WHITE, WIJSENBECK, WILSON, WOLTJER, WURTZ, WYNN.

Observers from the former GDR

BEREND, GÖPEL, HAGEMANN, KERTSCHER, KLEIN, KOSLER, KREHL, MEISEL, THIETZ, TILLICH.

Monday, 6 July 1992

ANNEX

Result of roll-call votes

- (+) = For
(-) = Against
(O) = Abstention

Request for referral back to committee of the ADAM report (A3-0227/92)

(+)

BARRERA I COSTA, BLANEY, CANAVARRO, van DIJK, EWING, FALCONER, GRUND, KELLETT-BOWMAN, LANE, LANGER, LAUGA, MAHER, ONESTA, RAFFIN, SANDBÆK, SCOTT-HOPKINS, SEAL, SMITH A., TARADASH, VERBEEK, VERHAGEN.

(-)

ADAM, ANASTASSOPOULOS, BALFE, BARZANTI, BAUR, BENOIT, BINDI, BÖGE, BOFILL ABEILHE, van den BRINK, BRU PURÓN, CABEZÓN ALONSO, CAPUCHO, CASINI, CASSANMAGNAGO CERRETTI, CHEYSSON, COIMBRA MARTINS, COLAJANNI, COLINO SALAMANCA, COT, da CUNHA OLIVEIRA, DALY, DAVID, DEBATISSE, DENYS, DESAMA, DE VITTO, DÍEZ DE RIVERA ICAZA, DONNELLY, DUARTE CENDÁN, DÜHRKOP DÜHRKOP, FAYOT, FERNÁNDEZ-ALBOR, FONTAINE, FRIMAT, FUNK, GALLAND, GALLE, GARCÍA AMIGO, GARCÍA ARIAS, GERAGHTY, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GRÖNER, GUIDOLIN, HADJIGEORGIOU, HÄNSCH, HARRISON, HERVÉ, HOFF, HOPPENSTEDT, JANSSEN van RAAJ, JEPSEN, JUNKER, KEPPELHOFF-WIECHERT, KLEPSCH, KOFOED, KUHN, LANGES, LENZ, LULLING, LUSTER, McCARTIN, McCUBBIN, MAGNANI NOYA, MALANGRÉ, MARQUES MENDES, MEBRAK-ZAÏDI, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MORÁN LÓPEZ, NIELSEN, NORDMANN, ONUR, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, PACK, PAPOUTSIS, PARODI, PATTERSON, PEIJS, PETER, PLANAS PUCHADES, PONS GRAU, PORRAZZINI, PRAG, PRICE, PRONK, PROUT, REYMANN, RINSCHÉ, RISKÆR PEDERSEN, ROGALLA, ROTH-BEHRENDT, ROTHE, SÄLZER, SAINJON, SALEMA, SAMLAND, SCHLECHTER, SCHLEICHER, SCHMID, SCHMIDBAUER, SCHODRUCH, SCHWARTZENBERG, SELIGMAN, SIERRA BARDAJÍ, SIMMONDS, SIMONS, STAVROU, SUÁREZ GONZÁLEZ, TINDEMANS, TURNER, VALVERDE LÓPEZ, VAYSSADE, VÁZQUEZ FOUZ, VECCHI, VEIL, van VELZEN, VERDE I ALDEA, WHITE, WIJSENBECK.

(O)

DILLEN, van PUTTEN.

Tuesday, 7 July 1992

MINUTES OF PROCEEDINGS OF THE SITTING OF TUESDAY, 7 JULY 1992

(90/C 241/02)

PART I**Proceedings of the sitting****IN THE CHAIR: Mr ESTGEN***Vice-President**(The sitting was opened at 9 a.m.)***1. Approval of Minutes**

The following spoke:

— Mr van der Waal, who inquired about the status of the Dury report (A3-0169/92) (the President replied that it had been referred back to committee, pursuant to Rule 71(2));

— Mrs Ewing, who referred to her remarks the previous day (Item 14, 'Thursday') and asked for the deadline for tabling amendments to the Adam report (A3-0227/92) to be reopened (the President agreed to this request and set the deadline for this report at 12 noon that day);

— Mr Maher, who wanted clarification on the results of the vote concerning the referral back to committee of the Dury report (the President supplied this);

— Mr Cox, who asked to be informed of the Commission's reply to Mr Lane's request for a Commission statement on subsidiarity; he also made a clarification concerning his remarks under Item 14;

— Mr Dessylas, who wanted to know when his oral question with debate on events in Los Angeles tabled on 15 May 1992 would be entered on the agenda (the President suggested that he should ask his group chairman to raise the matter at the next meeting of the Enlarged Bureau);

— Mr Blaney, who felt that the deadline just set for tabling amendments to the Adam report was too short and who protested that the agenda did not include a debate on armaments which had already been postponed several times (the President replied, firstly, that the Energy Committee would be consulted about the Adam report and this question possibly reconsidered and, secondly, that Mr Blaney's protest would be passed on to the Enlarged Bureau);

— Mr Suárez González, on his remarks the previous day (Item 19);

— Mr Fitzgerald, who asked why the EDA Group's motion for a resolution (B3-0166/92), whose inclusion in the topical and urgent debate in February had been rejected, was now included (as B3-0978/92) in the list of motions for resolutions tabled for the topical and urgent debate of the current session, at a time when crucial negotiations concerning Northern Ireland were getting under way (the President took note of these remarks and commented that the matter could be raised at the meeting of political group chairmen that morning);

— Mr van der Waal, on the referral back to committee of the Dury report;

— Mr McMahon who, citing Rule 60(3), protested at the failure to include 10 questions by British members of the SOC Group on the Social Charter in the list of questions for Question Time; he asked for the matter to be referred to the Enlarged Bureau, since the fact that the subject they were dealing with was on the agenda should not entail their exclusion from the list (the President replied that decisions in this area were taken by the President of Parliament, but that the matter would be looked into);

— Mr Bettini, who referred to Mrs Ewing's remarks and asked for the deadline for tabling amendments to be extended further, in view of the importance of the subject (the President referred him to his previous reply);

— Mr Ford, in reference to his remarks (Item 8) and Mr Balfe's remarks (Item 14), to repeat that he was prepared to give evidence in court;

The minutes of the previous sitting were approved.

2. Topical and urgent debate (announcement of motions for resolutions tabled)

The President announced that he had received from the following Members requests for the inclusion in the debate on topical and urgent subjects of major importance of motions for resolutions pursuant to Rule 64(1):

— Wurtz, Miranda da Silva, Ephremidis, on behalf of the LU Group, on freeing the trade unionist Noubir Amaoui and all prisoners of conscience in Morocco (B3-0958/92);

Tuesday, 7 July 1992

- Brito, Wurtz, Ephremidis, on behalf of the LU Group, on the emergency supply of powdered milk to Cuba (B3-0959/92);
- Dillen, on behalf of the ER Group, on the situation in the Republic of South Africa (B3-0960/92);
- Moorhouse, Verhagen, on behalf of the EPP Group, and Cramon Daiber, on behalf of the Green Group, on the illegal imprisonment of Dr Nour al-Din al-Atassi, the former President and Prime Minister of Syria (B3-0961/92);
- Saby, Cassanmagnago Cerretti, Andrews, Daly, Braun-Moser, Ernst de la Graete, Kostopoulos, Ewing, Vecchi, Pery, Belo, Van Hemeldonck, Valent, Simons, Telkämper, Miranda da Silva, van Putten, Pons Grau, Tazdait, Laroni, Partsch, Newens, Chiabrande, Conan, on the political situation in Guyana (B3-0962/92);
- Suárez González, Oomen-Ruijten, on behalf of the EPP Group, Castellina, on behalf of the EUL Group, Linköhr, on behalf of the SOC Group, Bertens, on behalf of the LDR Group, Brito, on behalf of the LU Group, on El Salvador (B3-0963/92);
- Pimenta, Bertens, Larive, on behalf of the LDR Group, on the resumption of commercial whaling by Norway (B3-0964/92);
- von Wechmar, Bertens, Larive, Maher, von Alemann, De Gucht, on behalf of the LDR Group, on human rights abuses in Greece (B3-0965/92);
- Capucho, Mendes Bota, Maher, Veil, on behalf of the LDR Group, on the famine in Africa (B3-0966/92);
- Mendes Bota, Bertens, on behalf of the LDR Group, on the need to protect the Tuareg people of Mali and Niger (B3-0967/92);
- Partsch, Bertens, on behalf of the LDR Group, on the political situation in Guyana (B3-0968/92);
- André, Bertens, on behalf of the LDR Group, on the plight of Somali refugees on the Red Sea and in Yemen (B3-0969/92);
- André, on behalf of the LDR Group, on human rights in Egypt (B3-0970/92);
- Miranda da Silva, Piquet, Ephremidis, on behalf of the LU Group, on the US Supreme Court's decision legalizing the abduction of individuals in other countries (B3-0971/92);
- Böge, Howell, Jepsen, Carvalho Cardoso, Borgo, García Amigo, Mantovani, Funk, Dalsass, McCartin, Simmonds, Oomen-Ruijten, Florenz, Brok, Lulling, Langes, Tindemans, on behalf of the EPP Group, on emergency aid for farmers affected by the continuing drought in the European Community (B3-0972/92);
- Habsburg, Oomen-Ruijten, Pirkel, Sälzer, on behalf of the EPP Group, on the situation in Bosnia-Herzegovina (B3-0973/92);
- Verhagen, Cassanmagnago Cerretti, Mantovani, Oomen-Ruijten, on behalf of the EPP Group, on hunger in Africa (B3-0974/92);
- Cassanmagnago Cerretti, Mantovani, Oomen-Ruijten, on behalf of the EPP Group, on the food situation in Kenya (B3-0975/92);
- Cassanmagnago Cerretti, Mantovani, Oomen-Ruijten, on behalf of the EPP Group, on the danger of a *coup d'état* in Togo (B3-0976/92);
- Friedrich, Lenz, Habsburg, Oomen-Ruijten, on behalf of the EPP Group, on the human rights observance in Kashmir and Punjab (B3-0977/92);
- Lator, Fitzgerald, Andrews, Fitzsimons, Killilea, Lane, on behalf of the EDA Group, on the tragic escalation of deaths in Northern Ireland (B3-0978/92);
- Antony, Le Pen, Ceyrac, Tauran, Blot, Gollnisch, Megret, Schodruch, Neubauer, Dillen, Lehideux, on behalf of the ER Group, on the situation in Bosnia-Herzegovina (B3-0979/92);
- Le Pen, Blot, Dillen, Köhler K.P., Megret, Neubauer, Gollnisch, Schodruch, Tauran, Ceyrac, on behalf of the ER Group, on the murder of Mohamed Boudiaf and violence in Algeria (B3-0980/92);
- Megret, Le Pen, Gollnisch, Blot, Neubauer, Schodruch, Tauran, Köhler K.P., Dillen, Ceyrac, on behalf of the ER Group, on the release of French nationals held by the Serbian army (B3-0981/92);
- Ford, on behalf of the SOC Group, on the judgement and condemnation of all alleged Nazi war criminals (B3-0982/92);
- Oddy, on behalf of the SOC Group, on the impunity of those responsible for human rights violations in Honduras (B3-0983/92);

Tuesday, 7 July 1992

- Vecchi, Gutiérrez Díaz, Napoletano, Valent, on behalf of the EUL Group, on the situation in South Africa (B3-0984/92);
- Cheysson, Izquierdo Rojo, Schwartzberg, Barton, Van Hemeldonck, Cravinho, Oddy, Denys, Sainjon, Avgerinos, Pons Grau, Laroni, on behalf of the SOC Group, on the elections in Israel (B3-0985/92);
- Ford, on behalf of the SOC Group, on human rights in Estonia (B3-0986/92);
- Adam, García Arias, Smith A., on behalf of the SOC Group, on ensuring the competitiveness of European coal (B3-0987/92);
- Van Putten, Saby, Pons Grau, on behalf of the SOC Group, on human rights and the stalled democratization process in Togo (B3-0988/92);
- Woltjer, Simons, Glinne, Papoutsis, Barton, Pons Grau, Saby, Belo, Wynn, Van Putten, van den Brink, Newens, Van Hemeldonck, Dury, on behalf of the SOC Group, on violence in South Africa (B3-0989/92);
- Görlach, on behalf of the SOC Group, on the drought in Spain, Denmark, France, northern Germany, Greece and the United Kingdom (B3-0990/92);
- Arbeloa Muru, on behalf of the SOC Group, on the UN Convention on torture (B3-0991/92);
- Arbeloa Muru, on behalf of the SOC Group, on the detention of the Sudanese academic Ahmad Osman Siraj (B3-0992/92);
- Arbeloa Muru, on behalf of the SOC Group, on the death sentences in Algeria (B3-0993/92);
- Arbeloa Muru, on behalf of the SOC Group, on the violation of minority rights in Sudan (B3-0994/92);
- Elmalan, Ephremidis, Ribeiro, on behalf of the LU Group, on the repression of the Kurds (B3-0997/92);
- Piquet, Miranda da Silva, Ephremidis, on behalf of the LU Group, on the disastrous effects of the drought in Northern Germany and Denmark (B3-0998/92);
- de la Malène, Guillaume, Alliot-Marie, Andrews, on behalf of the EDA Group, on the situation of the Tuareg people in Niger (B3-0999/92);
- Moorhouse, Lenz, on behalf of the EPP Group, on the abuse of human rights in Egypt (B3-1000/92);
- Capucho, De Clercq, on behalf of the LDR Group, on the crisis in South Africa (B3-1001/92);
- Nordmann, De Clercq, on behalf of the LDR Group, on the situation of Jewish hostages in Lebanon (B3-1002/92);
- Miranda da Silva, Wurtz, Ephremidis, on behalf of the LU Group, on famine in Africa (B3-1003/92);
- de la Malène, Lator, Lauga, Lane, Fitzgerald, Pasty, Nianias, on behalf of the EDA Group, on the murder of President Mohamed Boudiaf (B3-1004/92);
- de la Malène, Guillaume, Andrews, Lator, Lauga, Lane, Fitzgerald, Pasty, Nianias, on behalf of the EDA Group, on famine in Africa (B3-1005/92);
- Guillaume, de la Malène, Lator, Marleix, Lauga, Lane, Fitzgerald, Pasty and Nianias on behalf of the EDA Group, on the political situation in Togo (B3-1007/92);
- Musso, de la Malène, Lator, Marleix, Lauga, Lane, Nianias, on behalf of the EDA Group, on whaling in Norway (B3-1008/92);
- Fitzsimons, Lator, Fitzgerald, Andrews, Killilea, Lane, Nianias, on behalf of the EDA Group, on Sellafield's new reprocessing plant (B3-1009/92);
- Ernst de la Graete, on behalf of the Green Group, on respect for the human rights of the Tuaregs (B3-1010/92);
- Cramon Daiber, on behalf of the Green Group, on the violation of women's rights in Pakistan (B3-1011/92);
- Telkämper, on behalf of the Green Group, on the Narmada dam (India) (B3-1012/92);
- Breyer, Langer, on behalf of the Green Group, on the Shoshone Indians (B3-1013/92);
- Bettini, Amendola, Langer, on behalf of the Green Group, on the landslide threatening the inhabitants of the Alpago valley (Belluno, Italy) and intervention by the Community (B3-1014/92);
- Conan, Cramon Daiber, on behalf of the Green Group, on the imprisonment in Morocco of Noubir Amaqui, Secretary-General of the Democratic Labour Confederation (CDT) (B3-1016/92);

Tuesday, 7 July 1992

- Conan, Dinguirard, on behalf of the Green Group, on the murder of the President of the Algerian Committee of State, Mohammed Boudiaf (B3-1017/92);
- Wurtz, Miranda da Silva, Ephremidis, on behalf of the LU Group, on the escalating violence in South Africa (B3-1018/92);
- Mayer, on behalf of the LU Group, on the promotion of voluntary blood donorship in the Community (B3-1019/92);
- Dillen, Schodruch, Blot, on behalf of the ER Group, on the situation in Greece, with particular reference to the advisability of releasing the former Head of State, G. Papadopoulos (B3-1020/92);
- Antony, on behalf of the ER Group, on the fate of the Tuaregs (human rights) (B3-1021/92);
- Lehideux, Martinez, Le Pen, Blot, Antony, Megret, Ceyrac, Gollnisch, Tauran, Dillen, Neubauer, Schodruch, Le Chevallier, on behalf of the ER Group, on children in Iraq (B3-1022/92);
- Lehideux, Antony, on behalf of the ER Group, on famine in Africa (B3-1023/92);
- Lehideux, Martinez, Le Pen, Antony, Blot, Ceyrac, Gollnisch, Le Chevallier, Megret, Tauran, Neubauer, Schodruch, Dillen, on behalf of the ER Group, on the burning of cereal crops in Iraq by the US air force (B3-1024/92);
- Roth, Taradash, on behalf of the Green Group, on the torture, ill-treatment and restrictions on the freedom of expression and religion in Greece (B3-1025/92);
- Roth, Frémion, on behalf of the Green Group, on the police violence and censorship in Seville, Barcelona and Munich (B3-1026/92);
- Kofoed, Nielsen, Riskær Pedersen, on behalf of the LDR Group, on the persistent drought in Denmark (B3-1028/92);
- Alavanos, on behalf of the LU Group, on compensation for Greek farmers affected by the recent torrential rain (B3-1029/92);
- Amendola, Bettini on behalf of the Green Group, on Norway's resumption of whaling (B3-1030/92);
- Ernst de la Graete, on behalf of the Green Group, on the food situation in southern Africa and the Horn of Africa (B3-1031/92);
- Ernst de la Graete, on behalf of the Green Group, on Ethiopia (B3-1032/92);
- Telkämper, on behalf of the Green Group, on World Population Day (B3-1033/92);
- van Dijk, on behalf of the Green Group, on the legal discrimination against homosexuals in Nicaragua (B3-1034/92);
- Ernst de la Graete, on behalf of the Green Group, on the Somali refugees in Yemen (B3-1035/92);
- Langer, Breyer, on behalf of the Green Group, on the protection of Mount Graham, the Apache sacred mountain (Arizona, USA) (B3-1036/92);
- Vecchi, Gutiérrez Díaz, Napoletano, Valent, on behalf of the EUL Group, on the food crisis in Somalia and other African countries (B3-1037/92);
- Vecchi, Gutiérrez Díaz, Napoletano, Valent, on behalf of the EUL Group, on the political situation and human rights in Togo (B3-1038/92);
- Vecchi, on behalf of the EUL Group, on the situation of the Tuaregs in Niger (B3-1039/92);
- Gutiérrez Díaz, Rossetti, Papayannakis, Bontempi, on behalf of the EUL Group, on the imprisonment of Mr Noubir Amaoui in Morocco (B3-1040/92);
- Geraghty, Ceci, Domingo Segarra, Papayannakis, on behalf of the EUL Group, on Sellafield II, the nuclear fuel reprocessing plant THORP at Sellafield in the UK (B3-1041/92);
- Vecchi, Gutiérrez Díaz, Napoletano, Valent, on behalf of the EUL Group, on arbitrary arrests in Ethiopia (B3-1042/92);
- Ceci, Puerta, Imbeni, Porrazzini, Castellina, on behalf of the EUL Group, on the resumption of whaling by certain countries (B3-1043/92);
- Veil, Cravinho, Capucho, Belo, Amaral, Arbeloa Muru, Lucas Pires, Canavarró, Ribeiro, Andrews, Bazzanti, Van Putten, Colajanni, Bjørnvig, Piquet, Marinho, Onesta, Coimbra Martins, Da Cunha, Mendes Bota, Salema, Miranda da Silva, Brito, Barrera, Moretti, Sandbaek, Ewing, Blaney, Ainardi, Wurtz, Gremetz, Alavanos, Ephremidis, on the imprisonment of young Timorese (B3-1044/92);

Tuesday, 7 July 1992

— Verhagen, Mendes Bota, Van Putten, Oomen-Ruijten, Peijs, Stewart-Clark, Beumer, Sonneveld, Anastassopoulos, Roving, Daly, Jackson Ch., Hermans, Pierros, Prag, Bertens, Pronk, Moorhouse, Newton Dunn, Welsh, Kellett-Bowman, Bethell, Langenhagen, Plumb, Larive, Wijsenbeek, on the world population day (B3-1045/92);

— Verhagen, Cushnahan, Cassanmagnago Cerretti, Peijs, Mantovani, Oomen-Ruijten, on behalf of the EPP Group, on South Africa (B3-1046/92);

— Habsburg, Tindemans, Lenz, McMillan-Scott, Oostlander, Pack, on behalf of the EPP Group, on the death sentences on Croatian citizens in Belgrade (B3-1047/92);

— Moorhouse, Verhagen, on behalf of the EPP Group, on the illegal imprisonment of Dr Nour al-Din al-Atassi, the former President and Prime Minister of Syria (B3-1048/92);

— Oostlander, Habsburg, Oomen-Ruijten, on behalf of the EPP Group, on humanitarian aid to the areas of conflict in the former Yugoslavia (B3-1049/92);

— Happart, Pons-Grau, Van Hemeldonck, Dury, on behalf of the SOC Group, on famine in Africa (B3-1050/92);

— Muntingh, Roth-Behrendt, on behalf of the SOC Group, on the plans by Norway to resume commercial whaling (B3-1051/92);

— Rogalla, on behalf of the SOC Group, on the Shoshone Indians (B3-1052/92);

— Langer, on behalf of the Green Group, on the situation in South Africa (B3-1053/92);

The President announced that, pursuant to Rule 64, Parliament would be informed at 3 p.m. of the list of subjects to be included on the agenda for the next debate on topical and urgent subjects of major importance to be held from 10 a.m. to 1 p.m. on Thursday, 9 July.

Mr Suárez González protested that the motion for a resolution which he had tabled with Mr Linkohr on behalf of his group on aid to El Salvador was not included in the list, even though it had been tabled in time; he asked for this mistake to be corrected (the President replied that the matter would be checked).

* * *

Mr Blaney referred once again to the deadline for tabling amendments to the Adam report (the President referred him to his previous replies); he also wanted to know which committee had had referred to it the motion for a resolution on employment in Northern Ireland which had been tabled three months previously, and what had happened to it.

3. Decision on urgent procedure

The next item was the vote on two requests for urgent procedure:

— proposal from the Commission to the Council for a Regulation amending Council Regulation (EEC) No 2092/91 of 24 June 1991 on organic production of agricultural products and indications referring thereto on agricultural products and foodstuffs (COM(92)0069 — C3-0119/92) (Verbeek report, A3-0245/92).

Mr Verbeek, rapporteur, spoke on behalf of the Committee on Agriculture.

Parliament agreed to the request.

The item was entered on Friday's agenda.

The deadline for tabling amendments for plenary was set at 12 noon on Wednesday.

— proposal from the Commission to the Council for a Directive on the legal protection of biotechnological inventions (COM(88)0496 — C3-0036/89 — SYN 159)

Mr Rothley, rapporteur, spoke on behalf of the Legal Affairs Committee.

Parliament rejected the request by RCV (Greens):

Members voting: 110

For: 1

Against: 107

Abstentions: 2

4. Decision on requests for early votes

The next item was the decision on the requests for early votes on the following:

— motions for resolutions on CAP reform (B3-0932, 0933, 0938 and 0945/92)

Parliament agreed to an early vote.

The vote on the motions themselves would be at 12 noon on Wednesday.

— motions for resolutions on the implications of the free trade agreement between the Community and the Gulf States for the European petrochemical industry (B3-0929 and 0939/92)

Tuesday, 7 July 1992

Parliament agreed to an early vote.

The vote on the motions themselves would be at 12 noon on Wednesday.

5. Roadblocks in France (debate)

Mr Bangemann, Vice-President of the Commission, made a statement on the economic consequences of French roadblocks.

Mr Jackson made a point of order.

The following spoke: Mr Cheysson, on behalf of the SOC Group, Mr Cornelissen, on behalf of the EPP Group, Mr Porraccini, on behalf of the EUL Group, Mrs van Dijk, chairman of the Transport Committee, on behalf of the Green Group, Mrs Alliot-Marie, on behalf of the EDA Group, Mr Blot, on behalf of the ER Group, Mr Piquet, on behalf of the LU Group, Mr van der Waal, Non-attached Member, Mr Schlechter and Miss McIntosh.

IN THE CHAIR: Mr ROMEOS

Vice-President

The following spoke: Mr Dessylas, Mr Sapena Granell, Mr Cassidy, Mr Visser, Mr Sisó Cruellas, Mr Jackson and Mr Wijsenbeek.

The President declared the debate closed.

He announced that the deadline for tabling motions for resolutions was 12 noon that day.

The following spoke: Mr Cornelissen, who asked for the Commission to reply to the debate, and Mr Bangemann.

6. EC-Japan relations (debate)

Mr Baget Bozzo introduced his report, drawn up on behalf of the Committee on Foreign Affairs and Security, on political relations between the European Community and Japan (A3-0160/92).

The following spoke: Mr Gasòliba i Böhm, on behalf of the LDR Group, Mr Guillaume, on behalf of the EDA Group, Mr Dillen, on behalf of the ER Group, Mr Cravinho, Mr Moorhouse, Mr Porto, Mr Ford, on behalf of the SOC Group, Mr Bangemann, Vice-President of the Commission, and Mr Ford.

The President declared the debate closed.

Vote: Minutes of 9.7.1992, Part I, Item 24.

7. EEC-CIS cooperation (debate)

The next item was a joint debate on two reports drawn up on behalf of the Committee on External Economic Relations.

Mr Chabert introduced his report on economic cooperation between the European Community and the Commonwealth of Independent States (A3-0220/92).

IN THE CHAIR: Mr VERDE I ALDEA

Vice-President

Mr Price introduced his report on emergency assistance to the New Independent States of the former Soviet Union (A3-0219/92).

The following spoke: Mrs Randzio-Plath, on behalf of the SOC Group, Mr Rovsing, on behalf of the EPP Group, Mr De Clercq, chairman of the REX Committee, on behalf of the LDR Group, Mr Rossetti, on behalf of the EUL Group, Mr Melandri, on behalf of the Green Group, Mr Musso, on behalf of the EDA Group, Mr Melandri, who wanted the Commission to attend more carefully to what was being said, Mrs Hoff, who deplored the absence of the Council, Mrs Braun-Moser, Mr Benoit, Mr Schmidhuber, Member of the Commission, Mr Price and Mr Chabert, rapporteurs, and Mr Price, with questions to the Commission which Mr Schmidhuber answered.

The President declared the debate closed.

Vote: Minutes of 9.7.1992, Part I, Item 25.

8. EC-Hong Kong relations (debate)

Mr Hindley introduced his report, drawn up on behalf of the Committee on External Economic Relations, on economic and trade relations between the EC and Hong Kong (A3-0198/92).

The debate was suspended at that point; it would be resumed that afternoon (Item 14).

(The sitting was suspended at 12 noon, pending the Council and Commission statements, and resumed at 12.05 p.m.)

IN THE CHAIR: Mr KLEPSCH

President

9. Lisbon European Council — activities of the Portuguese Presidency (debate)

The next item was the joint debate on statements by the Council, the European Council and the Commission.

Mr Cavaco Silva, President-in-Office of the European Council, and Mr Bangemann, Vice-President of the Commission, made statements on the meeting of the European Council on 26/27 June 1992 in Lisbon.

The following spoke: Mr Marinho, on behalf of the SOC Group, Mr Lucas Pires, on behalf of the EPP Group, and Mr Capucho, on behalf of the LDR Group.

The debate was suspended at that point; it would be resumed at 3 p.m. (Item 11).

(The sitting was suspended at 1.05 p.m. and resumed at 3.05 p.m.)

Tuesday, 7 July 1992

IN THE CHAIR: Mrs PERY

*Vice-President***10. Topical and urgent debate (list of subjects selected)**

The President informed Parliament that, in accordance with Rule 64(2), the list of subjects for the debate on topical and urgent subjects of major importance to be held on Thursday had been drawn up.

This list contained 48 motions for resolutions grouped together as follows:

I. SOUTH AFRICA

960/92 by the ER Group
984/92 by the EUL Group
989/92 by the SOC Group
1001/92 by the LDR Group
1018/92 by the LU Group
1046/92 by the EPP Group
1053/92 by the Green Group

II. FAMINE IN AFRICA

966/92 by the LDR Group
974/92 by the EPP Group
975/92 by the EPP Group
1003/92 by the LU Group
1005/92 by the EDA Group
1023/92 by the ER Group
1031/92 by the Green Group
1037/92 by the EUL Group
1050/92 by the SOC Group

III. GUYANA

962/92 by Mr Saby and others
968/92 by the LDR Group

IV. HUMAN RIGHTS*Morocco*

958/92 by the LU Group
1016/92 by the Green Group
1040/92 by the EUL Group

Tuareg people

967/92 by the LDR Group
999/92 by the EDA Group
1010/92 by the Green Group
1021/92 by the ER Group
1039/92 by the EUL Group

Togo

976/92 by the EPP Group
988/92 by the SOC Group
1007/92 by the EDA Group
1038/92 by the EUL Group

Ethiopia

1032/92 by the Green Group
1042/92 by the EUL Group

Situation in Greek prisons

965/92 by the LDR Group
1025/92 by the Green Group

V. DISASTERS*Whaling in Norway*

964/92 by the LDR Group
1008/92 by the EDA Group
1030/92 by the Green Group
1043/92 by the EUL Group
1051/92 by the SOC Group

Sellafield

1009/92 by the EDA Group
1041/92 by the EUL Group

Drought

972/92 by the EPP Group
990/92 by the SOC Group
998/92 by the LU Group
1028/92 by the LDR Group

Dam in India

1012/92 by the Green Group

Landslides in Italy

1014/92 by the Green Group

Torrential rain in Greece

1029/92 by the LU Group

In accordance with Rule 64(3), the overall speaking time for the debate on Thursday had been allocated as follows, subject to modification of the list:

For one of the authors: 1 minute
Members: 60 minutes in total

In accordance with Rule 64(2), second subparagraph any objections to this list, which would have to be tabled and justified in writing by a political group or at least 23 Members, had to be tabled by 8 p.m. that evening. The vote on these objections would be taken without debate at the beginning of the next day's sitting.

11. Lisbon European Council — activities of the Portuguese Presidency (continuation of debate)

Mr Deus Pinheiro, President-in-Office of the Council, made a statement on the activities of the Portuguese Presidency.

The following spoke: Mr Puerta Gutiérrez, on behalf of the EUL Group, Mrs Aglietta, on behalf of the Green Group, Mr Musso, on behalf of the EDA Group, Mr Canavarró, on behalf of the RB Group, Mr Anastassopoulos, and Mr Blot, on behalf of the ER Group.

Tuesday, 7 July 1992

IN THE CHAIR: Mr ANASTASSOPOULOS

Vice-President

The following spoke: Mr Miranda da Silva, on behalf of the LU Group, Mr Landa Mendibe, Non-attached Member, Mr von der Vring, Mr Herman, Mr Langer, Mr Lane, Mr Melis, Mr Pannella, Mr Fuchs, Mrs Cramon Daiber, Mr Woltjer, Mr F. Pisoni, Mr Kostopoulos, Mr Morán López, Mr Langes, Mr van Velzen, Mr Carvalho Cardoso, Mr Papoutsis, Mrs Cassanmagnago Cerretti, Mr Galle, Mr Cushnahan, Mr Collins, Mr Laroni, Mr Bocklet, Mr Jackson, Mrs Braun-Moser, Mrs Peijs and Lambrias.

IN THE CHAIR: Mr CAPUCHO

Vice-President

Mr Price and Mr Pirkel spoke.

* * *

The President announced that he had received motions for resolutions, with request for an early vote pursuant to Rule 56(3), to wind up the debate on these statements, from the following Members:

— Herman, Lucas Pires, Habsburg, Sälzer, Prag, Ch. Jackson, Lamassoure, Peijs, Hermans and Oomen-Ruijten, on behalf of the EPP Group, on the meeting of the European Council on 26 and 27 June 1992 in Lisbon (B3-0934/92);

— De Clercq, De Gucht, Cox, Kofoed and Mendes Bota, on behalf of the LDR Group, on the European Council in Lisbon (B3-0936/92);

— Colajanni, on behalf of the EUL Group, on the European Council meeting in Lisbon (B3-0940/92);

— Blot, Gollnisch, Le Pen, Ceyrac, Antony, Tauran, Mégret, Dillen, Neubauer, Schodruich and Lehideux, on behalf of the ER Group, on the Lisbon European Council of 26 and 27 June 1992 (B3-0942/92);

— Aglietta and Boissière, on behalf of the Green Group, on the Lisbon Summit (B3-0946/92);

— de la Malène, on behalf of the EDA Group, on the conclusions of the European Council meeting in Lisbon (B3-0948/92);

— Cot and Planas Puchades, on behalf of the SOC Group, on the Lisbon European Council on 26 and 27 June 1992 (B3-0949/92);

— Miranda da Silva, Piquet and Ephremidis, on behalf of the LU Group, on the Lisbon European Council (B3-0996/92).

He announced that the decision on the request for an early vote would be taken at the end of the debate.

* * *

Mrs Hermans spoke.

Mr Pinheiro made a statement, as President-in-Office of the Council, on the appointment of the President of the Commission.

The President declared the debate closed.

Decision on the request for an early vote:

Parliament agreed to an early vote.

Vote: Minutes of 8.7.1992, Part I, Item 18.

12. Roadblocks in France (motions for resolutions tabled)

The President announced that he had received motions for resolutions, with request for an early vote pursuant to Rule 56(3), to wind up the debate on the Commission statement on roadblocks in France, from the following Members:

— Wijsenbeek, on behalf of the LDR Group, on roadblocks in France (B3-1027/92);

— Cornelissen and McIntosh, on behalf of the EPP Group, on the roadblocks set up by lorry drivers on French motorways (B3-1054/92);

— Sapena Granell, Morán López, Planas Puchades, Alvarez de Paz, Barón Crespo, Cabezón Alonso, Colino Salamanca, Colom i Naval, Duarte Cendán, Dührkop Dührkop, García Arias, Medina Ortega, Pons Grau, Ramírez Heredia, Sierra Baradajá, Vázquez Fouz, Goedmakers, Blak, Desama, Cravinho, Marinho, Coimbra Martins and Wynn, on roadblocks in France (B3-1055/92);

— Tauran and Blot, on behalf of the ER Group, on the effects of roadblocks in France (B3-1056/92);

— Piquet, Miranda da Silva and Ephremidis, on behalf of the LU Group, on the effects of roadblocks in France (B3-1057/92);

— Visser, on behalf of the SOC Group, Porrizzini, on behalf of the EUL Group, van Djik, on behalf of the Green Group, on the roadblocks on French motorways (B3-1058/92);

He announced that the decision on the request for an early vote would be taken at 9 a.m. the following day.

Tuesday, 7 July 1992

13. Appointment of the President of the Commission (debate)

The next item was the debate on the Council statement on the appointment of the President of the Commission, which Mr Pinheiro, President-in-Office of the Council, had in fact made earlier (Item 11).

The President announced that he had received motions for resolutions, with request for an early vote pursuant to Rule 56(3), to wind up the debate on the Council statement, from the following Members:

— Cot, on behalf of the SOC Group, and Colajanni, on behalf of the EUL Group, on the appointment of the President of the Commission (B3-0931/92);

— Lamassoure, Herman, Tindemans and Oomen-Ruijten, on behalf of the EPP Group, on the appointment of the President of the Commission of the European Communities (B3-0935/92);

— Le Pen, Blot, Dillen, K. P. Köhler, Mégret, Neubauer, Gollnisch, Schodruch, Tauran and Ceyrac, on behalf of the ER Group, on the appointment of the President of the Commission (B3-0944/92).

He announced that the decision on the request for an early vote would be taken at the end of the debate.

*
* * *

The following spoke: Mr Barón Crespo, on behalf of the SOC Group, Mr Tindemans, on behalf of the EPP Group, Mr Pimenta, on behalf of the LDR Group, Mr Colajanni, on behalf of the EUL Group, Mr Boissière, on behalf of the Green Group, Mr Vandemeulebroucke, on behalf of the RB Group, Mr Herman, Mr Bonde and Mr Cravinho.

The President declared the debate closed.

Decision on the request for an early vote:

Parliament agreed to an early vote.

Vote: Minutes of 8.7.1992, Part I, Item 19.

14. EC-Hong Kong relations (continuation of debate)

The following spoke: Mr Visser, on behalf of the SOC Group, Mrs Peijs, on behalf of the EPP Group, Mr de Montesquiou, on behalf of the LDR Group, Mr Bettini, on behalf of the Green Group, Mr Titley, Lord Bethell, and Mr Schmidhuber, Member of the Commission.

The President declared the debate closed.

Vote: Minutes of 9.7.1992, Part I, Item 26.

15. Revision of the Financial Perspective (debate)

Mr Cornelissen introduced his report, drawn up on behalf of the Committee on Budgets, on revision No 3/92 of the Financial Perspective (A3-0249/92).

The following spoke: Mr Colom i Naval, on behalf of the SOC Group, Mr Holzfüß, on behalf of the LDR Group, Mr Samland, Mr Raffarin, Mr Desama, chairman of the Committee on Energy, and Mr Schmidhuber, Member of the Commission.

The President declared the debate closed.

Vote: Minutes of 8.7.1992, Part I, Item 21.

16. EEC-San Marino cooperation agreement (debate) *

Mr Rossetti introduced his report, drawn up on behalf of the Committee on External Economic Relations, on the Council decision on the conclusion of an agreement on cooperation and customs union between the European Economic Community and the Republic of San Marino (9541/91 — C3-0031/92) (A3-0114/92).

The following spoke: Mr Bonetti, draftsman of the opinion of the Committee on Foreign Affairs, and Mr Schmidhuber, Member of the Commission.

The President declared the debate closed.

Vote: Minutes of 9.7.1992, Part I, Item 27.

17. Economic aid to Croatia and Slovenia (debate) *

Mr Stavrou introduced his second report, drawn up on behalf of the Committee on External Economic Relations, on the proposal from the Commission to the Council for a Regulation amending Regulation (EEC) No 3906/89 in order to extend economic aid to include Croatia and Slovenia (COM(92)0156 — C3-0192/92) (A3-0232/92).

The following spoke: Mr Woltjer, on behalf of the SOC Group, Mr Moorhouse, on behalf of the EPP Group, Mrs von Alemann, on behalf of the LDR Group, Mr Rossetti, on behalf of the EUL Group, Mr Alavanos, on behalf of the LU Group, Mrs Pack, Mr Oostlander, Mr Habsburg, and Mr Schmidhuber, Member of the Commission.

The President declared the debate closed.

Vote: Minutes of 9.7.1992, Part I, Item 28.

Tuesday, 7 July 1992

18. Agenda for next sitting

The President announced the following agenda for the sitting of Wednesday, 8 July 1992:

9 a.m. to 1 p.m., 3 p.m. to 7 p.m. and 8.45 p.m. to 12 midnight:

- topical and urgent debate (objections)
- decision on request for an early vote
- Patterson report on the completion of the internal market ⁽¹⁾
- joint debate on 12 oral questions with debate on the social dimension of the internal market

12 noon:

- votes on motions for resolutions on which the debate had closed, with the exception of Single Act reports

⁽¹⁾ Oral questions B3-0697, 0854, 0700, 0703, 0704, 0705, 0707, 0708, 0698, 0699, 0701 and 0702/92 would be included in the debate.

3 p.m.:

- Council statement on the programme of the British Presidency (followed by debate)

5 p.m.:

Votes on:

- motions for resolutions on Lisbon European Council
- motions for resolutions on the appointment of the Commission President
- Rogalla report on the amendment of the Rules of Procedure (A3-0200/92)
- Cornelissen report on revision of the Financial Perspective (A3-0249/92)
- Single Act items

8.45 to 11.45 p.m.:

- Question Time (to the Council, EPC and Commission)

11.45 p.m. to 12 midnight:

- action taken on Parliament's opinions

(The sitting was closed at 8.10 p.m.)

Enrico VINCI
Secretary-General

Hans PETERS
Vice-President

Tuesday, 7 July 1992

ATTENDANCE REGISTER

7 July 1992

ADAM, AGLIETTA, AINARDI, ALAVANOS, ALBER, von ALEMANN, ALEXANDRE, ALLIOT-MARIE, ÁLVAREZ DE PAZ, AMARAL, ANASTASSOPOULOS, ANDRÉ, ANDREWS, ANTONY, ARBELOA MURU, ARCHIMBAUD, ARIAS CAÑETE, AVGERINOS, BAGET BOZZO, BALFE, BANDRÉS MOLET, BANOTTI, BARÓN CRESPO, BARRERA I COSTA, BARTON, BARZANTI, BAUR, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BEIRÔCO, BELO, BENOIT, BERTENS, BETHELL, BETTINI, BEUMER, BINDI, BIRD, BJØRNVIG, BLAK, BLANEY, BLOT, BOCKLET, BÖGE, BOFILL ABEILHÉ, BOISSIÈRE, BONDE, BONETTI, BONTEMPI, BORG, BORLOO, BOURLANGES, BOWE, BRAUN-MOSER, BREYER, BRIANT, van den BRINK, BRITO, BRU PURÓN, BURON, CABEZÓN ALONSO, CALVO ORTEGA, CANAVARRO, CANO PINTO, CAPUCHO, CARNITI, CARVALHO CARDOSO, CASINI, CASSANMAGNAGO CERRETTI, CASSIDY, CASTELLINA, CATHERWOOD, CAUDRON, CECI, CHABERT, CHANTERIE, CHEYSSON, CHIABRANDO, CHRISTENSEN I., CHRISTIANSEN, COATES, COIMBRA MARTINS, COLAJANNI, COLINO SALAMANCA, COLLINS, COLOMBO, COLOM I NAVAL, COONEY, CORNELISSEN, COT, COX, CRAMON DAIBER, CRAMPTON, CRAVINHO, CRAWLEY, da CUNHA OLIVEIRA, CUSHNAHAN, DALSSASS, DALY, DAVID, DEBATISSE, DE CLERCQ, DEFRAIGNE, DE GIOVANNI, DE GUCHT, DELCROIX, DE MATTEO, DE PICCOLI, DESAMA, DESSYLAS, DE VITTO, de VRIES, DIDO, DÍEZ DE RIVERA ICAZA, van DIJK, DILLEN, DINGUIRARD, DOMINGO SEGARRA, DOUSTE-BLAZY, DUARTE CENDÁN, DÜHRKOP DÜHRKOP, DURY, DUVERGER, ELLIOTT, ELMALAN, EPHREMIDIS, ERNST de la GRAETE, ESCUDERO, ESTGEN, EWING, FALCONER, FALQUI, FANTINI, FANTUZZI, FAYOT, FERNÁNDEZ-ALBOR, FERRER, FITZGERALD, FITZSIMONS, FLORENZ, FONTAINE, FORD, FORLANI, FORTE, FRÉMION, FRIEDRICH, FRIMAT, FUCHS, FUNK, GAIBISSO, GALLAND, GALLE, GALLENZI, GARCIA, GARCÍA AMIGO, GARCÍA ARIAS, GASÓLIBA I BÖHM, GERAGHTY, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GISCARD d'ESTAING, GLINNE, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GRAEFE zu BARINGDORF, GREEN, GRÖNER, GRUND, GUIDOLIN, GUILLAUME, GUTIÉRREZ DÍAZ, HABSBERG, HADJIGEORGIOU, HÄNSCH, HAPPART, HARRISON, HERMAN, HERMANS, HERVÉ, HERZOG, HINDLEY, HOFF, HOLZFUSS, HOPPENSTEDT, HORY, HOWELL, HUGHES, INGLEWOOD, IVERSEN, JACKSON Ca., JACKSON Ch., JAKOBSEN, JANSSEN van RAAY, JARZEMBOWSKI, JEPSEN, JUNKER, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KILLILEA, KLEPSCH, KÖHLER H., KÖHLER K.P., KOFOED, KOSTOPOULOS, KUHN, LAGAKOS, LALOR, LAMASSOURE, LAMBRIAS, LANDA MENDIBE, LANE, LANGENHAGEN, LANGER, LANGES, LARIVE, LARONI, LAUGA, LE CHEVALLIER, LEHIDEUX, LEMMER, LENZ, LE PEN, LINKOHR, LLORCA VILAPLANA, LO GIUDICE, LOMAS, LUCAS PIRES, LÜTTGE, LULLING, LUSTER, McCARTIN, McCUBBIN, McGOWAN, McIntOSH, McMAHON, McMILLAN-SCOTT, MAGNANI NOYA, MAHER, MAIBAUM, MALANGRÉ, de la MALÈNE, MALHURET, MANTOVANI, MARCK, MARLEIX, MARQUES MENDES, MARTIN D., MARTIN S., MARTINEZ, MATTINA, MAYER, MAZZONE, MEBRAK-ZAÏDI, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MEGRET, MELANDRI, MELIS, MENDES BOTA, MENRAD, MERZ, METTEN, MICHELINI, MIHR, MIRANDA DA SILVA, MIRANDA DE LAGE, MITOLO, de MONTESQUIOU FEZENSAC, MOORHOUSE, MORÁN LÓPEZ, MORETTI, MORRIS, MOTTOLA, MÜLLER, MUNTINGH, MUSCARDINI, MUSSO, NAPOLETANO, NAVARRO, NEUBAUER, NEWENS, NEWMAN, NEWTON DUNN, NIANIAS, NICHOLSON, NIELSEN, NORDMANN, ODDY, O'HAGAN, ONESTA, ONUR, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, OREJA AGUIRRE, ORTIZ CLIMENT, PACK, PAGOROPOULOS, PANNELLA, PAPAYANNAKIS, PAPOUTSIS, PARODI, PARTSCH, PASTY, PATTERSON, PEIJS, PENDERS, PEREIRA, PÉREZ ROYO, PERREAU DE PINNINCK DOMENECH, PERY, PESMAZOGLOU, PETER, PETERS, PIERMONT, PIERROS, PIMENTA, PIRKL, PISONI F., PISONI N., PLANAS PUCHADES, POETTERING, POLLACK, POMPIDOU, PONS GRAU, PORRAZZINI, PORTO, PRAG, PRICE, PRONK, PROUT, PUCCI, PUERTA, van PUTTEN, QUISTHOUDT-ROWOHL, RAFFARIN, RAFFIN, RANDZIO-PLATH, RAUTI, RAWLINGS, READ, REDING, REGGE, REYMANN, RIBEIRO, RINSCHKE, RISKÆR PEDERSEN, ROBLES PIQUER, ROGALLA, ROMEOS, ROMERA I ALCÁZAR, ROSMINI, ROSSETTI, ROTH, ROTH-BEHRENDT, ROTHE, ROTHLEY, ROUMELIOTIS, ROVSING, RUIZ-GIMÉNEZ AGUILAR, SABY, SÄLZER, SAINJON, SAKELLARIOU, SALEMA, SALISCH, SAMLAND, SANDBÆK, SANTOS, SANZ FERNÁNDEZ, SAPENA GRANELL, SARIDAKIS, SARLIS, SBOARINA, SCHINZEL, SCHLECHTER, SCHLEE, SCHLEICHER, SCHMID, SCHMIDBAUER, SCHODRUCH, SCHÖNHUBER, SCHWARTZENBERG, SCOTT-HOPKINS, SEAL, SELIGMAN, SIERRA BARDAJÍ, SIMONS, SIMPSON A., SIMPSON B., SISÓ CRUELLAS, SMITH A., SONNEVELD, SPECIALE, SPERONI, STAES, STAMOULIS, von STAUFFENBERG, STAVROU, STEWART-CLARK, SUÁREZ GONZÁLEZ, TARADASH, TAURAN, TAZDAÏT, THEATO, THYSSSEN, TINDEMANS, TITLEY, TOMLINSON, TONGUE, TOPMANN, TORRES COUTO, TRAUTMANN, TRIVELLI, TSIMAS, TURNER, UKEIWÉ, VALVERDE LÓPEZ, VANDEMEULEBROUCKE, VAN HEMELDONCK, VAN OUTRIVE, VAYSSADE, VÁZQUEZ FOUZ, VECCHI, VEIL, van VELZEN, VERBEEK, VERDE I ALDEA, VERHAGEN, VERNIER, VERTEMATI, VERWAERDE, VISENTINI, VISSER, VITTINGHOFF, VOHRER, von der VRING, van der WAAL, von WECHMAR, WELSH, WEST, WETTIG, WHITE, WIJSENBEK, WILSON, WOLTJER, WURTZ, WYNN, ZAVVOS.

Observers from the former GDR

BEREND, BOTZ, GÖPEL, HAGEMANN, KAUFMANN, KERTSCHER, KLEIN, KOSLER, KREHL, MEISEL, RICHTER, ROMBERG, SCHRÖDER, STOCKMANN, THIETZ, TILLICH.

Tuesday, 7 July 1992

ANNEX

Result of roll-call votes

- (+) = For
(-) = Against
(O) = Abstention

Urgent procedure — Biotechnological inventions (C3-0036/89)(+)

HERMAN.

(-)

AGLIETTA, von ALEMANN, ALLIOT-MARIE, ANASTASSOPOULOS, ARIAS CAÑETE, BAGET BOZZO, BARÓN CRESPO, BARRERA I COSTA, BARTON, BEAZLEY P., BETTINI, BOCKLET, BÖGE, BOFILL ABEILHE, BOISSIÈRE, BOWE, van den BRINK, BRU PURÓN, CABEZÓN ALONSO, CANO PINTO, CARVALHO CARDOSO, CASSANMAGNAGO CERRETTI, CASSIDY, CAUDRON, CHANTERIE, CHEYSSON, CHIABRANDO, CORNELISSEN, COX, da CUNHA OLIVEIRA, DEBATISSE, DÍEZ DE RIVERA ICAZA, van DIJK, DINGUIRARD, ELLIOTT, EWING, FERNÁNDEZ-ALBOR, FORD, FRÉMION, FRIMAT, FUNK, GARCÍA AMIGO, GASÓLIBA I BÖHM, GERAGHTY, GÖRLACH, GRAEFE zu BARINGDORF, GRUND, GUTIÉRREZ DÍAZ, HÄNSCH, HOPPENSTEDT, JANSSEN van RAAY, KELLETT-BOWMAN, KOFOED, KUHN, LANE, McCARTIN, McCUBBIN, McINTOSH, MAHER, de la MALÈNE, MEDINA ORTEGA, MENRAD, MORÁN LÓPEZ, MOTTOLA, MUSSO, NORDMANN, ONUR, OOMEN-RUIJTEN, PAPOUTSIS, PARTSCH, PASTY, PETER, PONS GRAU, PORRAZZINI, PORTO, PRICE, van PUTTEN, RAFFIN, REGGE, ROGALLA, ROTH-BEHRENDT, ROTHLEY, ROVSING, SAPENA GRANELL, SCHLECHTER, SCHMID, SCHMIDBAUER, SCHWARTZENBERG, SELIGMAN, SIERRA BARDAJÍ, SIMPSON B., SISÓ CRUELLAS, SMITH A., STAES, von STAUFFENBERG, TAZDAÏT, TINDEMANS, TITLEY, VALVERDE LÓPEZ, VAYSSADE, VÁZQUEZ FOUZ, VERBEEK, VERDE I ALDEA, VISSER, WOLTJER, WYNN.

(O)

DILLEN, SCHODRUCH.

Wednesday, 8 July 1992

MINUTES OF PROCEEDINGS OF THE SITTING OF WEDNESDAY, 8 JULY 1992

(92/C 241/03)

PART I

Proceedings of the sitting

IN THE CHAIR: Mr PETERS

*Vice-President**(The sitting was opened at 9 a.m.)***1. Approval of minutes**

The following spoke:

- Mr McMahon who, referring to his remarks (Item 1), noted that some questions bearing on the Social Charter were among those to be put during Question Time whereas others on the same subject did not appear; he wanted to know whether this matter had been looked into (the President reminded him of the relevant procedure, i.e. that the President was responsible for taking decisions on the admissibility of a question and inform Members in writing of that decision, the Members having the right to object to the decision, in which case the matter would be referred to the Enlarged Bureau);
- Mr Habsburg, who protested that posters by a Serbian organization had been put up in Parliament's premises and demanded they be removed (the President replied that they would be removed);
- Mr Bettini, who protested at the closure of the parking spaces reserved for the press which had been condemned by the European Parliamentary Press Association and asked that journalists be able to work in the best possible conditions;
- Lord O'Hagan, on Mr McMahon's remarks;
- Mr Fitzgerald, who demanded a reply to his question concerning the re-insertion of a motion for a resolution in the list of motions tabled for the topical and urgent debate, after its inclusion in February had been rejected (Item 1) (the President replied that the motion had been included by mistake and would be removed);
- Mr Morris, who protested at the activities of certain lobbyists who were distributing misleading information concerning methods used for slaughtering animals according to certain Jewish rites;
- Mr Wilson, who requested a Council statement on the June Social Affairs Council and wanted to know why his request had been declared inadmissible (the President replied that the Council would no doubt supply all the necessary information during the debate on social affairs);

The minutes of the previous sitting were approved.

The following spoke:

- Mr Tomlinson, referring to the President's replies to Mr McMahon and Mr Wilson, protested at what he described as 'administrative tyranny' and asked to be given detailed reasons in writing why his question had not been accepted and why he had not been informed of this (the President repeated his previous reply and said the Enlarged Bureau would consider this matter at its meeting the following afternoon);
- Mr Wynn, who supported Mr Tomlinson's remarks and noted that the Enlarged Bureau meeting the following day would come too late to settle the matter as Question Time was due to take place that evening;
- Mr Coates, who said that he was also affected by this problem;
- Mr McMahon, who requested a reply at the resumption of the sitting at 3 p.m. that day (the President replied that those concerned should shortly be receiving in their pigeon-holes a letter from the President);
- Mr Ford, who said he was also in the same situation and asked which provisions of the Rules of Procedure were applicable in this case; he announced that, if the President's letter was not satisfactory, he would raise this matter again at 3 p.m. (the President repeated the reply he had given to Mr McMahon and read out the provisions of Annex II(A)(2) and (3) of the Rules of Procedure);
- Mr Howell, on the previous speakers' remarks;
- Mr Wilson, on the need for Parliament's procedures to be absolutely clear.

2. Membership of Parliament

The President announced that the Spanish authorities had informed him that Mr Isidoro Sánchez García had been appointed Member of the European Parliament to replace Mr Gangoiti Llaguno, with effect from 8 July 1992.

He welcomed the new Member and drew attention to the provisions of Rule 6(3).

Wednesday, 8 July 1992

3. Documents received

The President announced that he had received:

(a) from the parliamentary committees, the following reports:

— REPORT of the Committee on Budgets, on the budgetary and financial consequences of the future of the ECSC Treaty
Rapporteur: Mr Pasty
(A3-0248/92)

— REPORT of the Committee on Budgets, on revision No 3/92 of the Financial Perspective
Rapporteur: Mr Cornelissen
(A3-0249/92)

— * REPORT of the Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy on the Commission proposal for a Council Directive providing for changes to the Seventh Council Directive on aid to shipbuilding of 21 December 1990 (C3-0238/92 — SEC(92)0991)
Rapporteur: Mr Donnelly
(A3-0250/92)

— INTERIM REPORT of the Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy on completion of the internal market
Rapporteur: Mr Patterson
(A3-0251/92)

(b) oral questions with debate by the following Members:

— Cramon Daiber, on behalf of the Green Group, to the Council: Social dimension of the internal market
(B3-0857/92);

— von Alemann and Marques Mendes, on behalf of the LDR Group, to the Council: Social dimension of the internal market
(B3-0858/92);

— von Alemann and Marques Mendes, on behalf of the LDR Group, to the Commission: Social dimension of the internal market
(B3-0859/92);

— Colajanni, Catasta, Papayannakis, Domingo Segarra and Raggio, on behalf of the EUL Group, to the Council: Social dimension of the internal market
(B3-0860/92);

— Cramon Daiber, on behalf of the Green Group, to the Commission: Social dimension of the internal market
(B3-0861/92);

— Elmalan, Ephremidis and Ribeiro, on behalf of the LU Group, to the Council: The internal market and Community social policy
(B3-0862/92);

— Le Chevallier, on behalf of the ER Group, to the Commission: The Maastricht Treaty and the social dimension of the internal market
(B3-0863/92);

— Pompidou, on behalf of the EDA Group, to the Commission: Radioactive contamination in Moscow
(B3-0864/92);

— Ca. Jackson, on behalf of the Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection, to the Commission: Directive on environmental impact assessment
(B3-0865/92).

4. Topical and urgent debate (objections)

The President announced that he had received, pursuant to Rule 64(2), second subparagraph, the following objections, tabled and justified in writing, to the list of subjects for the next debate on topical and urgent subjects of major importance:

III. 'GUYANA'

— motion by the Green Group to replace this subject by a new subject 'SHOSHONE INDIANS' comprising motions for resolutions B3-1013, 1036 and 1052/92:

the motion was rejected.

— motion by the EPP Group to replace this subject by a new subject 'BOSNIA-HERZEGOVINA' comprising motions for resolutions B3-0973 and 1049/92:

the motion was approved by RCV (EPP):

Members voting: 220
For: 121
Against: 98
Abstentions: 1

IV. 'HUMAN RIGHTS'

'Morocco'

— motion by Mrs Schleicher and others to replace this item by a new item 'Death sentences in Belgrade' comprising motion for a resolution B3-1047/92:

the motion was approved by RCV (EPP):

Members voting: 222
For: 173
Against: 43
Abstentions: 6

(the motion by the ER Group to replace this item by a new item 'Children in Iraq' comprising motion for a resolution B3-1022/92 and the motion by the LDR Group to replace this item by a new item 'Timor' comprising motion for a resolution B3-1044/92 therefore fell.)

'Tuaregs'

— motion by the LU Group to replace this item by a new item 'Sentences passed on young people in Timor' comprising motion for a resolution B3-1044/92:

Wednesday, 8 July 1992

the motion was rejected by RCV (LU):

Members voting: 228
For: 25
Against: 194
Abstentions: 9

— motion by the EPP Group to replace this item by a new item 'Kashmir' comprising motion for a resolution B3-0977/92:

the motion was rejected by EV.

'Togo'

— motion by the ER Group to replace this item with a new item 'French nationals held by the Serbian army' comprising motion for a resolution B3-0981/92:

the motion was rejected.

'Situation in Greek prisons'

(the motion by the LU Group to replace this item by a new item 'Sentences passed on young people in Timor', comprising motion for a resolution B3-1044/92, was withdrawn.)

— motion by the SOC and EPP Groups to replace this item by a new item 'El Salvador' comprising motion for a resolution B3-0963/92:

the motion was approved by RCV (Greens):

Members voting: 233
For: 195
Against: 34
Abstentions: 4

Mrs Dury spoke on the voting order for the motions on this subject.

— motion by the RB and SOC Groups to include a new item 'Timor' comprising motion for a resolution B3-1044/92:

the motion was approved.

— motion by the Green Group to include a new item 'Syria' comprising motions for resolutions B3-0961 and 1048/92:

the motion was approved by EV.

— motion by the LDR Group to include a new item 'Jewish hostages in Lebanon' comprising motion for a resolution B3-1002/92:

the motion was approved.

V. 'DISASTERS'

'Sellafield'

— motion by the EPP Group to replace this item by a new item 'Torrential rain in Greece' comprising motion for a resolution B3-1029/92:

the motion was rejected by RCV (EPP):

Members voting: 240
For: 110
Against: 127
Abstentions: 3

— motion by the Green Group to include a new item 'Apaches' comprising motion for a resolution B3-1036/92:

the motion was rejected by EV.

5. Roadblocks in France (request for an early vote)

The next item was the vote on the request for an early vote on motions for resolutions B3-1027, 1054, 1055, 1056, 1057 and 1058/92.

Parliament agreed to an early vote.

The deadline for tabling amendments and joint motions for resolutions was set at 1 p.m. that day.

The vote on the motions themselves would take place at 6.30 p.m. on Thursday.

6. Completion of the internal market (debate)

Mr Patterson introduced his report, drawn up on behalf of the Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy, on the completion of the internal market (A3-0251/92) (oral questions B3-0697, 0854, 0700, 0703, 0704, 0705, 0707, 0708, 0698, 0699, 0701 and 0702/92 were included in the debate).

Mr Garel Jones, President-in-Office of the Council, spoke.

The following spoke: Mr Metten, on behalf of the SOC Group, Mr Jackson, on behalf of the EPP Group, and Mr Gasòliba i Böhm, on behalf of the LDR Group.

IN THE CHAIR: Mr ESTGEN

Vice-President

The following spoke: Mr Speciale, on behalf of the EUL Group, Mrs Ernst de la Graete, on behalf of the Green Group, Mr Lataillade, on behalf of the EDA Group, Mr Mégret, on behalf of the ER Group, Mr Van Outrive, Mr Pierros, Mr Amaral, Mr Bofill Abeilhe, Mrs Lulling, Mr Topmann, Mr P. Beazley, Mr Wynn, Mr Bangemann, Vice-President of the Commission, Mr Metten, Mr Patterson, Mr Rogalla, Mr Jackson and Mr Blak who put questions to the Commission and Council which Mr Bangemann and Mr Garel Jones answered.

The President declared the debate closed.

Vote: Minutes of 9.7.1992, Part I, Item 30.

Wednesday, 8 July 1992

* * *

Mr McMahon referred to his remarks at the start of the sitting (Item 1) and to the reply he had received from the President of that sitting and pointed out he had still received no explanation in writing of the reasons why his question had not been accepted for Question Time (the President noted Mr McMahon's remarks and reminded him that this matter would be dealt with at 3 p.m.).

IN THE CHAIR: Mrs MAGNANI NOYA

Vice-President

7. Official welcome

On behalf of Parliament, the President welcomed a delegation of Members of Parliament from Estonia, Latvia and Lithuania, who had taken their seats in the official gallery.

Mr Gollnisch spoke but was cut off by the President.

8. Social dimension of the internal market (debate)

The next item was the joint debate on 12 oral questions with debate to the Council and Commission by the following Members:

- Cot, on behalf of the SOC Group, to the Council on the social dimension of the internal market (B3-0709/92);
- Brok, O'Hagan, Pronk, Oomen-Ruijten and Tindemans, on behalf of the EPP Group, to the Council (B3-0710/92) and Commission (B3-0711/92) on the social dimension of the internal market;
- de la Malène, on behalf of the EDA Group, to the Commission (B3-0706/92/rev.) and Council (B3-0855/92) on the Maastricht Treaty and social cohesion in the Community;
- Cramon Daiber, on behalf of the Green Group, to the Council (B3-0857/92) and Commission (B3-0851/92) on the social dimension of the internal market;
- von Alemann and Marques Mendes, on behalf of the LDR Group, to the Council (B3-0858/92) and Commission (B3-0859/92) on the social dimension of the internal market;
- Colajanni, Catasta, Papayannakis, Domingo Segarra and Raggio, on behalf of the EUL Group, to the Council on the social dimension of the internal market (B3-0860/92);
- Elmalan, Ephremidis and Ribeiro, on behalf of the LU Group, to the Council on the internal market and Community social policy (B3-0862/92);
- Le Chevallier, on behalf of the ER Group, to the Commission on the Maastricht Treaty and the social dimension of the internal market (B3-0863/92);

The following Members moved the questions: Mrs Buron, Mr Brok, Mrs Cramon Daiber, Mr Marques Mendes, Mrs Catasta, Mr Ribeiro and Mr Le Chevallier.

* * *

The President announced that she had received motions for resolutions, with request for an early vote, pursuant to Rule 58(7), to wind up the debate on the oral questions, from the following Members:

- Brok, O'Hagan, F. Pisoni, Pronk, Menrad, Gil-Robles, Reding, Hadjigeorgiou and Oomen-Ruijten, on behalf of the EPP Group, on the social dimension of the internal market (B3-0950/92);
- Cramon Daiber, on behalf of the Green Group, on the social dimension of the internal market (B3-0951/92);
- Colajanni, Catasta, Papayannakis, Raggio, Domingo Segarra and Geraghty, on behalf of the EUL Group, on the social dimension of the internal market (B3-0952/92);
- Le Chevallier, on behalf of the ER Group, on the Maastricht Treaty and the social dimension of the internal market (B3-0953/92);
- Elmalan, Ephremidis and Ribeiro, on behalf of the LU Group, on social policy in the Community and the internal market (B3-0954/92);
- Cot, Buron and Van Velzen, on behalf of the SOC Group, on the social dimension of the internal market (B3-0955/92);
- Nianias, Lator, Lane, Andrews, Killilea, Fitzsimons, Fitzgerald, Ruiz-Mateos and Perreau de Pinninck, on behalf of the EDA Group, on European social cohesion following Maastricht (B3-0956/92);
- von Alemann and Marques Mendes, on behalf of the LDR Group, on the social dimension of the internal market (B3-0957/92).

She announced that the decision on the request for an early vote would be taken at the end of the debate.

* * *

Mr Garel Jones, President-in-Office of the Council, outlined the programme and the plans of the British Presidency in the field of social policy and then answered questions put to the Council.

Mrs Papandreou, Member of the Commission, answered questions put to the Commission.

Mr McMahon spoke on Mr Garel Jones' remarks (the President cut him off).

As it was now voting time, the debate was suspended at that point; it would be resumed after the votes at 5.30 p.m. (Item 31).

Wednesday, 8 July 1992

IN THE CHAIR: Mr MARTIN
Vice-President

VOTING TIME

9. CAP reform (vote)

(motions for resolutions B3-0932, 0933, 0938,
0945/92)

MOTION FOR A RESOLUTION B3-0932/92:

Amendments adopted: 2 by EV, 3;

Amendments rejected: 1 by EV, 4 by EV;

The different parts of the text were adopted in order.

Parliament adopted the resolution (Part II, Item 1(a)).

(Motions for resolutions B3-0938 and 0945/92 fell.)

MOTION FOR A RESOLUTION B3-0933/92:

Parliament adopted the resolution (Part II, Item 1(b)).

10. European petrochemical industry (vote)

(motions for resolutions B3-0929, 0939/92)

EXPLANATIONS OF VOTE

Mr Titley and Mr Bowe spoke.

MOTIONS FOR RESOLUTIONS B3-0929, 0939/92:

— joint motion for a resolution tabled by:
Mr Titley and Mr Bowe, on behalf of the SOC
Group,
Mr de Vries, on behalf of the LDR Group,
to replace these motions for resolutions by a new text:

Parliament adopted the joint resolution (Part II, Item 2).

11. European labour market after 1992 (vote)

(motion for a resolution in the second Van Velzen
report — A3-0238/92)

Amendments adopted: 19, 22, 13 (2nd part), 20 (as an
addition), 15, 21 (as an addition), 2, 25, 18, 16 (as an
addition);

Amendments rejected: 3, 4 by RCV (ER), 23 by EV,
13 (1st part), 14, 5, 6, 7 by RCV (ER), 8, 9 by RCV (ER),
10 by RCV (ER), 11, 17 by EV, 24, 12, 1 by RCV (LU).

The different parts of the text were adopted in order.

A split vote was held on am. 13:

1st part: 1st indent,
2nd part: 2nd indent.

Results of RCVs:

am 4:

Members voting: 230

For: 17

Against: 213

Abstentions: 0

am 7:

Members voting: 278

For: 14

Against: 263

Abstentions: 1

am 9:

Members voting: 286

For: 13

Against: 272

Abstentions: 1

am 10:

Members voting: 264

For: 7

Against: 256

Abstentions: 1

am 1:

Members voting: 297

For: 42

Against: 252

Abstentions: 3

EXPLANATIONS OF VOTE

The following spoke: Mr Pronk, on behalf of the EPP Group, Mr Le Chevallier, on behalf of the ER Group, Mrs Elmalan, on behalf of the LU Group, Mr Marques Mendes, on behalf of the LDR Group, Mr Ephremidis and Mr Van Velzen, rapporteur.

Explanations of vote tabled in writing:

Mr Torres Couto, Mr Caudron and Mr Ephremidis.

Parliament adopted the resolution (Part II, Item 3).

12. Deliberations of the Committee on Petitions (vote)

(motion for a resolution in the Bindi report —
A3-0229/92)

Mr Fitzgerald spoke on order in the Chamber.

EXPLANATIONS OF VOTE

The following spoke: Mrs Ernst de la Graete, on behalf of the Green Group, Mrs Bindi, rapporteur, who pointed out that she had asked to give her explanation of vote first, and Mrs Banotti.

Parliament adopted the resolution (Part II, Item 4).

Wednesday, 8 July 1992

13. European Charter of Rights of the Child

(vote)

(motion for a resolution in the Bandrés Molet report
— A3-0172/92)

Amendments adopted: 10 by EV, 15, 16;

Amendments rejected: 1, 2 by EV, 3, 4 by RCV (EPP),
12 by RCV (EPP), 5, 9, 6, 11, 7, 8;

Amendments fallen: 13, 14.

The different parts of the text were adopted in order.

The rapporteur spoke:

— before the vote, to point out that in para. 8.30. it should be made clear in all language versions that 'due authorization from his parents ...' only concerned 'tests to detect possible illnesses',

— before am. 6 to ask the President to make clear the rapporteur's position on the amendments or authorize him to do so himself,

— subsequently, on all the amendments.

Results of RCVs:

am 4:

Members voting: 290

For: 110

Against: 176

Abstentions: 4

am 12:

Members voting: 278

For: 104

Against: 168

Abstentions: 6

EXPLANATIONS OF VOTE

The following spoke: Mrs Vayssade, on behalf of the SOC Group, Mrs Lehideux, on behalf of the ER Group, Mrs Dury and Mr C. Beazley.

EXPLANATIONS OF VOTE TABLED IN WRITING

Mrs Ainardi, on behalf of the Green Group, Mr da Cunha Oliveira, Mrs Hermans, Mr Neubauer and Mrs Banotti.

Parliament adopted the resolution (Part II, Item 5).

14. Court of First Instance (vote) *

(Vayssade report — A3-0228/92)

DRAFT COUNCIL DECISION — 9286/91 — C3-0055/92:

Amendments adopted: 1 to 5 collectively.

Parliament approved the draft Council decision as amended (Part II, Item 6).

Mr Gollnisch gave an explanation of vote on behalf of the ER Group.

DRAFT LEGISLATIVE RESOLUTION:

Parliament adopted the legislative resolution (Part II, Item 6).

15. Protection of animals (vote) *

(Morris report — A3-0243/92)

PROPOSAL FOR A REGULATION COM(91)0136 — C3-0449/91:

Amendments adopted: 1, 2, 36 by EV, 3, 4 by EV, 61 by EV, 5, 6, 7, 8, 9 by EV, 10 by EV, 11, 12, 13, 58 by EV, 14, 15 to 18 collectively, 37 by EV, 38 by EV, 19 by EV, 20, 21, 22, 23, 25, 26, 28, 42 by EV, 29 by EV, 52, 30 to 32 collectively, 40 by EV, 33, 50 by EV;

Amendments rejected: 35, 60, 62, 67 by EV, 63, 56, 39 by EV, 24, 46 by RCV (ER), 27 by EV, 49 by RCV (ER), 45 by RCV (ER), 41, 64 (1st part), 48 by RCV (ER), 64 (2nd part), 47 by RCV (ER), 34, 65, 66;

Amendments fallen: 59, 57, 54, 51;

Amendments withdrawn: 55, 53.

The rapporteur pointed out, before the vote, that his opinion on the amendments reflected as faithfully as possible the position of the committee responsible; he then, with reference to am. 36, pointed out that he did not intend to question the methods of slaughter used.

A split vote was held on am. 64:

1st part: 1st subparagraph,
2nd part: 2nd subparagraph.

Results of RCVs:

am 46:

Members voting: 245

For: 16

Against: 226

Abstentions: 3

am 49:

Members voting: 217

For: 21

Against: 189

Abstentions: 7

am 45:

Members voting: 230

For: 32

Against: 186

Abstentions: 12

am 48:

Members voting: 232

For: 10

Against: 220

Abstentions: 2

Wednesday, 8 July 1992

am 47:

Members voting: 222
 For: 30
 Against: 188
 Abstentions: 4

Parliament approved the Commission proposal as amended (Part II, Item 7).

DRAFT LEGISLATIVE RESOLUTION:

EXPLANATIONS OF VOTE

The following spoke: Mr Verbeek, on behalf of the Green Group, and Mr Tauran, on behalf of the ER Group.

EXPLANATION OF VOTE TABLED IN WRITING

Mr da Cunha Oliveira.

Parliament adopted the legislative resolution (Part II, Item 7).

END OF VOTING TIME

(The sitting was suspended at 1.15 p.m. and resumed at 3 p.m.)

IN THE CHAIR: Mr KLEPSCH
President

16. Announcement by the President

Following remarks by Members that morning on the admissibility of questions tabled for Question Time, the President read out the provisions of Rule 60(2) and the guidelines for the conduct of Question Time (Annex II to the Rules).

He announced that about 40 questions to the Council had been tabled for Question Time during the current part-session most of which concerned either the debate on social policy or the programme of the British Presidency. He pointed out that he had carefully considered all these questions and decided to rule 22 of them as inadmissible since they clearly dealt with a subject which was already included in the agenda for the current part-session, mainly in the form of the oral questions on social policy. He had, however, accepted a number of questions which were so specific that they went beyond the scope of the oral questions.

He added that the authors of questions which had been ruled inadmissible had been informed in writing of the reasons behind this ruling. He regretted that those concerned had only received this information that morning, but pointed out that the delay was due to the fact that he had had to wait until the order of business was finally established on Monday before communicating his decision.

He stated that authors of questions ruled inadmissible could table objections in writing, in which case the Enlarged Bureau would rule on the matter. He concluded by pointing out that questions which had not been accepted for the reasons mentioned above could be retabled for another Question Time.

The following spoke on the President's announcement:

— Mr Ford, who pointed out he had not received any notification of the President's decision and regretted that his question could only be retabled for another Question Time, by which time it would no longer be topical; he asked for this matter to be examined without delay by the Enlarged Bureau. He also supported Mr Bettini's remarks at the start of the sitting concerning the removal of the parking spaces reserved for the press and, pursuant to Rule 14, protested that the list of Vice-Presidents had not been followed for the presidency of Question Time that evening;

— Mr McMahon, who believed that the questions accepted for Question Time had been chosen in a discriminatory manner (the President reminded Mr McMahon that he could put his objections in writing and they would be forwarded to the Enlarged Bureau);

— Mrs Crawley, who criticized the delay in informing Members concerned of the President's decision (the President said that, in future, he would inform Members of his decision before the order of business was finally established);

— Mr Martin and Mrs Ewing.

Although a number of other Members had asked to speak, the President decided to move on to the Council statement, in view of the volume of business on the agenda.

17. Programme of the British Presidency (debate)

Mr Hurd, President-in-Office of the Council, made a statement on the programme of the British Presidency.

*
* *

The President announced that he had received motions for resolutions, with request for an early vote pursuant to Rule 56(3), to wind up the debate on the Council statement, from the following Members:

— Piquet, Miranda da Silva and Ephremidis, on behalf of the LU Group, on the programme of the British Presidency (B3-0937/92/rev.);

Wednesday, 8 July 1992

— Cot and Planas Puchades, on behalf of the SOC Group, on the programme of the British Presidency (B3-0995/92);

— de la Malène, on behalf of the EDA Group, on the programme of the British Presidency (B3-1015/92).

He announced that the decision on the request for an early vote would be taken at the end of the debate.

*
* *

The following spoke: Mr Cot, on behalf of the SOC Group, Sir Christopher Prout, on behalf of the EPP Group, and Mr De Clercq, on behalf of the LDR Group.

IN THE CHAIR: Mr MARTIN
Vice-President

The following spoke: Mr Geraghty, on behalf of the EUL Group, Mr Lannoye, on behalf of the Green Group, Mr de la Malène, on behalf of the EDA Group, Mrs Ewing, on behalf of the RB Group, Mr Dillen, on behalf of the ER Group, Mrs Ainardi, on behalf of the LU Group, and Mrs Grund, Non-attached Member.

*
* *

The President proposed that the debate should continue until 5.15 p.m., at which point the President-in-Office of the Council would be given the floor once more, so that voting time would be postponed to 5.30 p.m.

Parliament agreed to the proposal.

*
* *

The following spoke: Mr Ford, Mr Herman, Mr Cox, Mr De Giovanni, Mr Lalor, Mr Ephremidis, Mr Blaney, Mr van der Waal, Mr Planas Puchades, Mrs Jepsen, Mr Cheysson, Mr Alavanos, Mr Amaral and Mr Hurd.

The following spoke:

— Mr McMillan-Scott who, with reference to remarks made by previous speakers, stressed that he had also tabled a question for Question Time which had not been accepted;

— Mrs Muscardini, who protested that a non-attached Member had been removed from the list of speakers for the benefit of a member of the SOC Group; she also complained at the discrimination as regards speaking time practised against later speakers in the debate (the President refuted her remarks).

IN THE CHAIR: Mr KLEPSCH
President

The President declared the debate closed.

Decision on the request for an early vote:

Parliament agreed to an early vote by RCV (EPP):

Members voting: 224

For: 128

Against: 91

Abstentions: 5

Vote: Minutes of 9.7.1992, Part I, Item 31.

VOTING TIME

18. Lisbon European Council — activities of the Portuguese Presidency (vote)

(motions for resolutions B3-0934, 0936, 0940, 0942, 0946, 0948, 0949 and 0996/92)

MOTIONS FOR RESOLUTIONS B3-0934, 0936, 0940 and 0949/92:

— joint motion for a resolution tabled by:
Mr Planas Puchades and Mr Ford, on behalf of the SOC Group,
Mr Tindemans, Mr Herman, Mr Lucas Pires and Mrs Cassanmagnago Cerretti, on behalf of the EPP Group,
Mr Galland, Mr Capucho, Mr De Clercq, Mr De Gucht, Mr Cox, Mr Kofoed and Mr Mendes Bota, on behalf of the LDR Group,
Mr Colajanni, on behalf of the EUL Group,
to replace these motions by a new text:

Separate votes had been requested by the SOC Group on paras 2 and 10 and by the Green Group on paras 1, 2, 9 and 12.

para. 1: adopted,

para. 2: Mr Planas Puchades pointed out that the SOC Group had requested a split vote:

1st part: the words 'the Community and': rejected by EV
2nd part: text without these words: adopted

para. 9: adopted

A split vote was held on para. 10:

1st part: up to 'the European Community': adopted
2nd part: remainder: adopted by EV

para. 12: adopted

other parts of the text: adopted.

EXPLANATIONS OF VOTE

The following spoke: Mr Melis, on behalf of the RB Group, Mr Martinez, on behalf of the ER Group, and Mr Maher.

EXPLANATIONS OF VOTE TABLED IN WRITING

Mr Dillen, Mr K.P. Köhler and Mrs Lulling.

Wednesday, 8 July 1992

Parliament adopted the resolution (Part II, Item 8).

(Motions for resolutions B3-0942, 0946, 0948 and 0996/92 fell.)

19. Appointment of President of the Commission (vote)

(motions for resolutions B3-0931, 0935, 0944/92)

MOTIONS FOR RESOLUTIONS B3-0931 and 0935/92:

— joint motion for a resolution tabled by:
Mr Cot, on behalf of the SOC Group,
Mr Lamassoure and Mr Tindemans, on behalf of the EPP Group,
Mr Colajanni, on behalf of the EUL Group,
to replace these motions by a new text:

EXPLANATIONS OF VOTE

The following spoke: Mr Giscard d'Estaing, on behalf of the EPP Group, Mr Boissière, on behalf of the Green Group, Mr Blot, on behalf of the ER Group, and Mr Vandemeulebroucke, on behalf of the RB Group.

EXPLANATION OF VOTE TABLED IN WRITING

Mr Dillen.

Parliament adopted the resolution by RCV (EPP):

Members voting: 295
For: 278
Against: 9
Abstentions: 8

(Part II, Item 9)

(Motion for a resolution B3-0944/92 fell.)

IN THE CHAIR: Mrs PERY

Vice-President

20. Amendment to Rule 77 of the Rules of Procedure (vote)

(Rogalla report — A3-0200/92)

TEXT OF THE RULES OF PROCEDURE

Amendment adopted: 1.

PROPOSAL FOR A DECISION

EXPLANATION OF VOTE TABLED IN WRITING

Mr Caudron.

Parliament adopted the decision (Part II, Item 10).

21. Revision of Financial Perspective (vote)

(motion for a resolution in the Cornelissen report — A3-0249/92)

EXPLANATION OF VOTE

Mr Bettini spoke on behalf of the Green Group.

Parliament adopted the resolution (Part II, Item 11).

22. Freedom of movement for workers

(vote) **II

(recommendation for second reading by Mrs Nielsen — A3-0225/92)

COMMON POSITION OF THE COUNCIL C3-0191/92 — SYN 359:

The President declared the common position approved (Part II, Item 12).

23. Health and safety in the extractive industries (vote) **II

(recommendation for second reading by Mr McCubbin — A3-0226/92)

COMMON POSITION OF THE COUNCIL C3-0193/92 — SYN 321:

Amendments adopted: 1 to 8 collectively.

The common position was thus amended (Part II, Item 13).

24. Exchange of national officials (vote) **II

(recommendation for second reading by Mr Rogalla — A3-0237/92)

COMMON POSITION OF THE COUNCIL C3-0234/92 — SYN 364:

The LDR Group had requested a split vote on am. 4 and separate votes on ams. 5 and 6.

Amendments adopted: 1 to 3 by EV, 4 (1st part), 4 (2nd part by EV (263 for, 21 against, 6 abstentions)), 5, 6, 7 and 8 by EV collectively (270 for, 23 against, 0 abstentions);

A split vote was held on am. 4.

1st part: up to 'shall be set up',
2nd part: remainder.

Mr Rogalla, rapporteur, asked the Commission to give its opinion on the amendments.

Wednesday, 8 July 1992

Mr Bangemann, Vice-President of the Commission, replied that the Commission could agree to ams. 3, 5 and, in part, 7.

The rapporteur spoke on this reply.

The common position was thus amended (Part II, Item 14).

25. Homeopathic medicinal products

(vote) **II

(recommendations for second reading by Mr Chanterie — A3-0216 and 0217/92)

(a) A3-0216/92:

COMMON POSITION OF THE COUNCIL C3-0075/92 — SYN 251:

Amendments adopted: 1 by EV (272 for, 23 against, 3 abstentions), 3 par VE (273 for, 16 against, 12 abstentions), 4, 5, 6 by EV (276 for, 29 against, 8 abstentions), 7, 8 by EV (278 for, 31 against, 2 abstentions), 9 by EV (272 for, 31 against, 1 abstention), 10 by RCV (Greens);

Amendments rejected: 13, 11 by RCV (Greens), 2 by EV (257 for, 25 against, 4 abstentions), 12;

Amendment fallen: 14.

The rapporteur pointed out before the vote that 'homeopathic stocks' should be replaced by 'basic substances'.

Results of RCVs:

am. 11:

Members voting: 290

For: 22

Against: 267

Abstentions: 1

am. 10:

Members voting: 300

For: 267

Against: 32

Abstentions: 1

The common position was thus amended (Part II, Item 15(a)).

(b) A3-0217/92:

COMMON POSITION OF THE COUNCIL C3-0117/92 — SYN 252:

Amendments adopted: 1 by EV (265 for, 43 against, 2 abstentions), 2, 3 by EV (261 for, 42 against, 3 abstentions), 4 by EV (272 for, 31 against, 0 abstentions).

Amendment rejected: 5.

The common position was thus amended (Part II, Item 15(b)).

26. Energy consumption by household appliances (vote) **II

(recommendation for second reading by Mrs Mayer — A3-0233/92)

COMMON POSITION OF THE COUNCIL C3-0235/92 — SYN 356:

Mr Desama, chairman of the Energy Committee, repeated the request he had made to the Council and Commission during the debate that Parliament should be consulted once again (in application of Rule 42, second indent).

Mrs Scrivener, Member of the Commission, spoke.

Mr Desama advised Parliament to follow the rapporteur's recommendation and reject the common position.

The common position was rejected

(Part II, Item 16).

27. Aromatized wines and spirit drinks

(vote) **I

(report without debate by Mrs Rothe, on behalf of the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development, on the proposals from the Commission to the Council for:

I. a Regulation amending for the first time Regulation (EEC) No 1601/91 laying down general rules on the definition, description and presentation of aromatized wines, aromatized wine-based drinks and aromatized wine-product cocktails (COM(92)0055 — C3-0100/92 — SYN 396)

II. a Regulation amending for the first time Regulation (EEC) No 1576/89 laying down general rules on the definition, description and presentation of spirit drinks (COM(92)0055 — C3-0101/92 — SYN 397)

(A3-0241/92)

I. PROPOSAL FOR A REGULATION COM(92)0055 — C3-0100/92 — SYN 396

Amendment adopted: 1.

Parliament approved the Commission proposal as amended (Part II, Item 17).

DRAFT LEGISLATIVE RESOLUTION

Parliament adopted the legislative resolution (Part II, Item 17).

II. PROPOSAL FOR A REGULATION COM(92)0055 — C3-0101/92 — SYN 397

Parliament approved the Commission proposal (Part II, Item 17).

Wednesday, 8 July 1992

DRAFT LEGISLATIVE RESOLUTION

Parliament adopted the legislative resolution (Part II, Item 17).

28. Health and safety on board fishing vessels
(vote) **I

(Marques Mendes report — A3-0224/92)

PROPOSAL FOR A DIRECTIVE COM(91)0466 — C3-0018/92 — SYN 369:

Mrs Oomen-Ruijten, on behalf of the EPP Group, requested separate votes on ams. 14, 15, 16 and 21.

Amendments adopted: 1 to 13 collectively, 14 by EV, 15 and 16 collectively, 17 to 20 collectively, 21 and 22 to 31 collectively.

Parliament approved the Commission proposal as amended (Part II, Item 18).

DRAFT LEGISLATIVE RESOLUTION:**EXPLANATION OF VOTE**

Mr Marques Mendes, rapporteur, spoke.

EXPLANATION OF VOTE IN WRITING

Mr Langenhagen.

Parliament adopted the legislative resolution (Part II, Item 18).

29. Approximation of laws relating to machinery (vote) **I

(Christiansen report — A3-0230/92)

PROPOSAL FOR A DIRECTIVE COM(91)0547 — C3-0053/92 — SYN 381:

Amendments adopted: 1 to 3 collectively.

The rapporteur asked the Commission to give its position on the amendments; Mrs Scrivener, Member of the Commission, replied that she could accept the three amendments.

Parliament approved the Commission proposal as amended (Part II, Item 19).

DRAFT LEGISLATIVE RESOLUTION:

Parliament adopted the legislative resolution (Part II, Item 19).

END OF VOTING TIME

30. Communication of common positions of the Council

Pursuant to Rule 45(1), the President announced that she had received, pursuant to the provisions of the Single Act, the following common positions of the Council and the reasons behind their adoption, along with the Commission positions on:

— **COMMON POSITION** adopted by the Council on 18.6.1992 with a view to the adoption of a Directive on procedures for harmonizing the programmes for the reduction and eventual elimination of pollution caused by waste from the titanium dioxide industry (C3-0284/92 — SYN 362)

referred to
responsible: ENVI

legal base: Art. 100a EEC

— **COMMON POSITION** adopted by the Council on 18.6.1992 with a view to the adoption of a Council Directive concerning the co-ordination of procedures for the award of public works contracts (C3-0285/92 — SYN 405)

referred to
responsible: ECON

legal base: Art. 057(2) EEC, Art. 066 EEC, Art. 100a EEC

— **COMMON POSITION** adopted by the Council on 18.6.1992 with a view to the adoption of a Directive relating to the external projections forward of the cab's rear panel of motor vehicles of Category N (C3-0286/92 — SYN 347)

referred to
responsible: ECON
opinion: ENVI, TRAN

legal base: Art. 100a EEC

— **COMMON POSITION** adopted by the Council on 18.6.1992 with a view to the adoption of a Directive on rental right and lending right, and on certain rights related to copyright in the field of intellectual property (C3-0287/92 — SYN 319)

referred to
responsible: LEGA
opinion: ECON, CULT

legal base: Art. 057(2) EEC, Art. 066 EEC, Art. 100a EEC

— **COMMON POSITION** adopted by the Council on 18.6.1992 with a view to the adoption of a Directive amending Directive 77/91/EEC on the formation of public limited-liability companies and the maintenance and alteration of their capital (C3-0288/92 — SYN 317)

referred to
responsible: LEGA
opinion: ECON

legal base: Art. 054 EEC

Wednesday, 8 July 1992

— COMMON POSITION adopted by the Council on 24.6.1992 with a view to the adoption of a Council Directive concerning minimum requirements for improving the safety and health protection of workers in the surface and underground mineral-extracting industries (12th individual Directive within the meaning of article 16(1) of Directive 89/391/EEC (C3-0289/92 — SYN 392)

referred to
responsible: SOCI
opinion: BUDG

legal base: Art. 118a EEC

— COMMON POSITION adopted by the Council on 29.6.1992 with a view to the adoption of a Council Directive on the coordination of laws, Regulations and administrative provisions relating to direct life assurance and amending Directives 79/267/EEC and 90/619/EEC (Third Life Assurance Directive) (C3-0290/92 — SYN 329)

referred to
responsible: LEGA
opinion: ECON

legal base: Art. 057(2) EEC, Art. 066 EEC

— COMMON POSITION adopted by the Council on 29.6.1992 with a view to the adoption of the Directive amending Directive 70/157/EEC on the approximation of the laws of the Member States relating to the permissible sound level and the exhaust system of motor vehicles (C3-0291/92 — SYN 337)

referred to
responsible: ENVI
opinion: ECON, TRAN

legal base: Art. 100a EEC

The three-month period available to Parliament to give its opinion would therefore begin the following day, Thursday, 9 July 1992.

She added that, at the request of the committee chairmen, Parliament would ask the Council, pursuant to Article 149(2)(g) of the EEC Treaty, to extend the deadline by one month, because of the parliamentary recess.

31. Social dimension of the internal market (continuation of debate)

The following spoke: Mr McMahon, on behalf of the SOC Group, Mr Chanterie, on behalf of the EPP Group, Mr Maher, on behalf of the LDR Group, Mr Fitzgerald, on behalf of the EDA Group, Mr Cabezón Alonso, Lord O'Hagan, Mr Van Ouirive, Mr Maher, on a technical point, Mr Menrad, Mr Fayot, Mrs Hermans, Mr Torres Couto and Mr Pagoropoulos.

In view of the time, the debate was suspended at that point; it would be resumed the following day at 3 p.m. (Part I. Item 15 of minutes of 9.7.1992).

(The sitting was suspended at 7.10 p.m. and resumed at 8.45 p.m.)

IN THE CHAIR: Sir Jack STEWART-CLARK

Vice-President

32. Question Time

(questions to the Council, EPC and the Commission)

Parliament considered a number of questions to the Council, EPC and the Commission (B3-0856/92).

The following spoke:

— Mr Wijsenbeek, who complained that his question appeared far down on the list although, he claimed, it had been tabled earlier than a number of questions higher up on the list (the President replied that the matter would be investigated);

— Mr Coimbra Martins, who complained that he could find no trace in the Verbatim Report of Proceedings of his Question 59 to the Commission on the honorary degree awarded by a Portuguese university to the President of the Commission, which had been taken on 10 June 1992 (the President replied that the matter would be investigated).

Questions to the Council

Question 1 by Mr Lomas would receive a written answer as its author was absent.

Question 2 by Mrs Cassanmagnago Cerretti: Resurgence of racism and xenophobia in the Community

Mr Garel Jones, President-in-Office of the Council, answered the question and supplementaries by Mr Ramírez Heredia and Mr Newman.

Question 3 by Mr Newton Dunn: The democratic deficit

Mr Garel Jones answered the question and supplementaries by Mr Newton Dunn, Mr Wijsenbeek and Mr Welsh.

Question 4 by Mr Ephremidis would receive a written answer as its author was absent.

Question 5 by Mr Prag: Parliamentary relations

Mr Garel Jones answered the question and supplementaries by Mr Prag, Mr Wijsenbeek and Mr Balfe.

Question 6 by Mr Cushnahan: The future financing of the Community

Wednesday, 8 July 1992

Mr Garel Jones answered the question and supplementaries by Mr Cushnahan, Mr Newton Dunn and Mr McMahon.

Question 7 by Mr Raffin: The European Communities Fifth Action Programme on the environment and sustainable development and the UNCED Conference in Rio

Mr Garel Jones answered the question and supplementaries by Mr Raffin, Mrs Diez de Rivera and Mr A. Smith.

Question 8 by Mrs García Arias would receive a written answer as its author was absent.

Question 9 by Mrs Pollack: CO₂ reduction

Mr Garel Jones answered the question and supplementaries by Mr A. Smith, deputizing for the author, and Mr Cushnahan.

Question 10 by Mr Newens: Pensioners' Parliament

Mr Garel Jones answered the question and supplementaries by Mr Newens, Mr C. Beazley and Mr McMahon.

Question 11 by Mrs Green: Pensions in the European Community

Mr Garel Jones answered the question and supplementaries by Mrs Green, Mr Newton Dunn and Mr Balfe.

Question 12 by Mr B. Simpson: Senior Citizens' Community-wide concessionary travel pass

Mr Garel Jones answered the question and supplementaries by Mr B. Simpson, Mr Elliott and Mrs Oddy.

Questions to EPC

Question 32 by Mr Cushnahan: The situation in Yugoslavia

Mr Garel Jones, Presidency-in-Office of EPC, answered the question and supplementaries by Mr Cushnahan, Mr Alavanos, Mr Newens and Mr Oostlander.

Question 33 by Mr Kostopoulos: Situation in Kosovo

Mr Garel Jones answered the question and a supplementary by Mr Kostopoulos.

Question 34 by Mr Alavanos: The problems of the Republic of Skopje

Mr Garel Jones answered the question and supplementaries by Mr Alavanos, Mr Balfe and Mr Oostlander.

Question 35 by Mr Papoutsis: Violations of Greek airspace by Turkish fighter-planes and the loss of a Greek fighter during interception and

Question 36 by Mr Pasmazoglou: Challenges to, and violations of, internationally recognized rights of Greek sovereignty

Mr Garel Jones answered the questions and supplementaries by Mr Papoutsis and Mr Pasmazoglou.

Mr Suárez González asked according to which criteria the order of questions was established since the date of their tabling was obviously not a determining factor (the President replied that he would refer the matter to the President of Parliament).

Questions to the Commission

Question 42 by Lord Bethell: Letters to Commissioners

Mrs Scrivener, Member of the Commission, answered the question and supplementaries by Lord Bethell, Mr Balfe and Mr Colom i Naval.

Question 43 by Mrs Cassanmagnago Cerretti would receive a written answer as its author was absent.

Question 44 by Mrs Ruiz-Giménez Aguilar: Deportation of Latin American citizens who are also citizens of a Member State

Mrs Scrivener answered the question and a supplementary by Mrs Ruiz-Giménez Aguilar.

Question 45 by Mrs Cramon Daiber: Fortress Europe

Mrs Scrivener answered the question and a supplementary by Mrs Cramon Daiber.

Question 46 by Mrs Dury would receive a written answer as its author was absent.

Question 47 by Mrs Martin: Community action to support Romanian orphanages

Mrs Scrivener answered the question and a supplementary by Mrs von Alemann, deputizing for the author.

Question 48 by Mr Colom i Naval: Operating the Cohesion Fund

Mrs Scrivener answered the question and supplementaries by Mr Colom i Naval, Mr Crampton and Mr Maher.

Question 49 by Mr Hadjigeorgiou: Adverse consequences of the embargo for Greece and

Question 50 by Mr Kostopoulos: Greek losses due to the embargo on Serbia

Mr Matutes, Member of the Commission, answered the questions and supplementaries by Mr Hadjigeorgiou, Mr Kostopoulos and Mr Alavanos.

Wednesday, 8 July 1992

Questions 51 by Mr Ephremidis, 52 by Mr Bertens, 53 by Mr Telkämper, 54 by Mr Romeos and 55 by Mr Geraghty would receive written answers as their authors were absent.

Question 56 by Mr McCartin: Sheep premia

Sir Leon Brittan, Vice-President of the Commission, answered the question and supplementaries by Mr McCartin and Mr Maher.

Question 57 by Mr Bowe: Production of oilseed rape

Sir Leon Brittan answered the question and supplementaries by Mr Bowe and Mr Maher.

Question 58 by Mr Cushnahan would receive a written answer as its author was absent.

Question 59 by Mr David: Subsidiarity

Sir Leon Brittan answered the question and supplementaries by Mr David, Mr White and Mr Wijsenbeek.

Questions 60 by Lord Plumb and 61 by Mr Pagaropoulos would receive written answers as their authors were absent.

Question 62 by Mr A. Smith: Contracts placed in Official Journal

Sir Leon Brittan answered the question and a supplementary by Mr A. Smith.

Question 63 by Mr Santos López would receive a written answer as its author was absent.

Question 64 by Mr Guillaume: Registration tax introduced by Belgium on new motor vehicles

Sir Leon Brittan answered the question and supplementaries by Mr Guillaume and Mr Wijsenbeek.

Question 65 by Mr Suárez González: Spanish failure to meet obligations with regard to funding the training of certain medical specialists

Sir Leon Brittan answered the question and supplementaries by Mr Suárez González.

Mr Wijsenbeek complained about the length of the Commission's answers.

Question 66 by Mr Carvalho Cardoso: Sugar-beet growing in mainland Portugal

Sir Leon Brittan answered the question and a supplementary by Mr Carvalho Cardoso.

Question 67 by Mrs Llorca Vilaplana would receive a written answer as its author was absent.

Question 68 by Mr Balfe: Community charter of social rights

Sir Leon Brittan answered the question and a supplementary by Mr Balfe.

Question 69 by Mr Arias Cañete: Community imports of Portland cement

Sir Leon Brittan answered the question and a supplementary by Mr Arias Cañete.

Question 70 by Mrs García Arias would receive a written answer as its author was absent.

Question 71 by Mr Barrera i Costa: Environmental impact of extension of the Spanish A19 Motorway

Sir Leon Brittan answered the question and a supplementary by Mr Barrera i Costa.

The President declared Question Time closed.

He announced that questions which had not been taken would receive written answers unless their authors had withdrawn them before the end of Question Time.

33. Statement by the Commission on action taken on the opinions of Parliament

The President announced that the Commission statement on action taken on the opinions adopted by the European Parliament during the May and June 1992 part-sessions had been distributed ⁽¹⁾.

*
* * *

Mr Coimbra Martins spoke on the conduct of Question Time.

34. Agenda for next sitting

The President announced the following agenda for the sitting on Thursday, 9 July 1992:

10 a.m. to 1 p.m. and 3 p.m. to 8 p.m.:

10 a.m. to 1 p.m.:

— topical and urgent debate

3 p.m.:

— continuation of joint debate on twelve 12 questions on the social dimension of the internal market

— Commission statement on the UN Conference on the Environment and Development (followed by debate)

⁽¹⁾ See Annex to Verbatim Report of Proceedings of 8.7.1992.

Wednesday, 8 July 1992

- Pasty report on the expiry of the ECSC Treaty
 - Fayot and Schinzel report on media concentration
 - Donnelly report on aid to shipbuilding *
 - Adam report on safety of nuclear installations ⁽¹⁾
 - Larive report on establishing an International Science and Technology Centre *
 - Seligman report on brain research
- 6.30 p.m.:
- Votes on motions for resolutions on which the debate had closed.

⁽¹⁾ Oral question B3-0864/92 was included in the debate.

(The sitting was closed at 11.50 p.m.)

Enrico VINCI
Secretary-General

Hans PETERS
Vice-President

Wednesday, 8 July 1992

PART II

Texts adopted by the European Parliament

1. CAP reform

(a) RESOLUTION B3-0932/92

Resolution on reform of the CAP

The European Parliament,

- A. whereas it was essential to reform the CAP; whereas the fundamental change in the direction of the policy should hopefully, when implemented, end a period of great uncertainty for farmers,
- B. mindful of the problems which arose over the implementation of milk quotas and the resentment felt by farmers towards Member States which were slow to implement the new policy,
- C. whereas it is essential that CAP reform, including the need for thorough production control in individual farms, should be applied in close cooperation with the competent national and regional bodies,
- D. whereas there is growing concern at the delay in announcing the details of the implementation of the reform,
 1. Stresses the importance of the reform legislation being seen to be applied fully and fairly throughout the Community, in order to ensure the continuity and stability of the income support provided and the swift implementation of the plans included in the accompanying measures;
 2. Believes that this can be best achieved by tying compensation to the receipt of a satisfactory plan for implementing set-aside on a regional basis from the competent authorities in each Member State;
 3. Notes that the detailed forms required by the Commission in connection with the oilseeds regime are already causing difficulties for producers and insists that the bureaucratic requirements be kept to the minimum consistent with the equitable administration of CAP regimes and the avoidance of fraud;
 4. Calls on the Commission to ensure that Parliament is kept fully informed of the measures to implement CAP reform; to this end calls on the Commission to present Parliament with details of all the proposed Regulations and the timetable for their implementation, as it did with the process of German unification;
 5. Recalls the Commission's undertaking, given by the Commissioner responsible for agriculture to Parliament's Committee on Agriculture, to keep Parliament fully informed about all phases of the implementation of the reform of the CAP;
 6. Instructs its President to ensure that its relevant committees are in a position to monitor and control the implementation process;
 7. Instructs its President to forward this resolution to the Council and Commission.

Wednesday, 8 July 1992

(b) RESOLUTION B3-0933/92**Resolution on the consequences of the reform of the CAP for agriculture, in particular with regard to the GATT negotiations***The European Parliament,*

- A. having regard to the unilateral measures taken by the Community to reform the CAP,
- B. having regard to the recent dispute between the US and the Community on oilseeds,
- C. whereas the US has released a list of Community food exports from which it emerges that up to a quarter of the Community's food exports to the US could be liable to punitive tariffs,
- D. whereas this threatened action could affect up to US\$ 2 billion worth of the Community's food exports to the US,
 1. Points out that this action is totally unjustified, since the Community has offered the US compensation for the market-distorting effects of its oilseed policy; insists, therefore, that the US withdraw its proposed list and comply with the dispute settlement procedure within GATT; sincerely hopes that a satisfactory solution can be found within this procedure;
 2. Points out that the proposed US measure was made public even before the Community's new proposal on oilseeds was presented to the GATT Council meeting on 19 June 1992;
 3. Reiterates the need to come to a balanced global GATT agreement covering all aspects of the negotiations;
 4. Recalls that the Community has already made significant concessions by reforming the CAP in advance of any agreement within GATT and that no further pressure should be brought to bear on the Community as regards the agricultural section of the GATT negotiations;
 5. Instructs its President to forward this resolution to the Council, the Commission and the GATT Secretariat.

2. European petrochemical industry**RESOLUTION B3-0929 and B3-0939/92****Resolution on the free trade agreement to be concluded between the Community and the Gulf Cooperation Council***The European Parliament,*

- having regard to the Council's decision, at its meeting of 19 December 1989, authorizing the Commission to open negotiations with a view to concluding an Agreement supplementing the Cooperation Agreement between the European Economic Community, of the one part, and the countries party to the Charter of the Cooperation Council for the Arab States of the Gulf (the United Arab Emirates, the State of Bahrain, the Kingdom of Saudi Arabia, the Sultanate of Oman, the State of Qatar and the State of Kuwait), of the other part, and concerning trade relations between the European Economic Community and the customs union to be set up by those countries,
- having regard to the Council's decision of 1 October 1991 to issue amended Directives to the Commission,

Wednesday, 8 July 1992

- A. whereas Parliament decided on 19 November 1989 to ask the Council to be consulted on the mandate to the Commission for the negotiation of an agreement between the Community and the Gulf Cooperation Council,
 - B. whereas the Council in its answer of 21 December 1989 stated that no such consultation would take place,
 - C. whereas the Council on 19 December 1989 adopted the negotiating mandate for the Commission without consulting Parliament and further adopted the amended negotiating mandate on 1 October 1991 without consulting Parliament,
 - D. whereas Parliament, in its resolution of 13 July 1990 on the significance of the free trade agreement to be concluded between the EEC and the Gulf Cooperation Council (GCC) ⁽¹⁾, expressed its concern as to the likely consequences of such a trade agreement,
 - E. whereas in January 1986 the Commission produced a report on the likely industrial consequences of such a trade agreement which showed that it could have a serious adverse effect on the EC petrochemical sector,
 - F. whereas, in its above-mentioned resolution, Parliament called on the Commission to update and publish its report in the light of subsequent events,
1. Reiterates its strong criticism of the Council for not consulting Parliament on the negotiating mandate;
 2. Condemns the Commission for its failure to produce the report on the likely industrial consequences of the free trade agreement which has been demanded by Parliament;
 3. Demands that the report be produced as soon as possible;
 4. Reaffirms its commitment to multilateral trade liberalization in the context of GATT rules and the present Uruguay Round negotiations; further emphasizes that the free trade agreement must comply with the provisions of the GATT agreement;
 5. Insists that respect for human rights and democracy is a prerequisite for the implementation of the agreement; in addition, calls for ILO standards to be observed;
 6. Expresses its concern over estimates by the European Chemical Manufacturers Federation (C.E.F.I.C.) that the free trade agreement could cost up to 75 000 jobs in the European petrochemical industry;
 7. Is aware that similar concerns have been expressed by the non-ferrous metal and fertilizer industries;
 8. Questions therefore the wisdom of proceeding with the agreement but believes that if negotiations should continue, the strongest possible safeguards should be maintained to protect European industry from unfair competition; further underlines that any infant industry clause should be applicable for a limited period only;
 9. Considers that the problems of safeguarding the environment should be dealt with during the negotiations between the parties and be included in the final agreement;
 10. Calls on the Commission to keep Parliament regularly informed during the course of the negotiations;
 11. Instructs its President to forward this resolution to the Commission, the Council, the governments of the Member States and the governments of the member states of the Gulf Cooperation Council.

⁽¹⁾ OJ No C 231, 17.9.1990, p. 216.

3. European labour market after 1992

RESOLUTION A3-0238/92

Resolution on the European labour market after 1992

The European Parliament,

- having regard to the Treaty on European Union of 7 February 1992,
 - having regard to the Community Charter of Fundamental Social Rights for Workers, adopted by the Strasbourg European Council of 8 and 9 December 1989,
 - having regard to the Communication from the Commission concerning its action programme relating to the implementation of the Community Charter of Fundamental Social Rights for Workers (COM(89)0568 — C3-0238/89),
 - having regard to the Commission report on employment in Europe (1991) (COM(91)0248),
 - having regard to its resolution of 13 September 1990 on the Commission's action programme relating to the implementation of the Community Charter of Fundamental Social Rights for Workers — priorities for 1991-1992 (1),
 - having regard to the first report of the Committee on Social Affairs, Employment and the Working Environment (A3-0112/92),
 - having regard to the second report of the Committee on Social Affairs, Employment and the Working Environment and the opinions of the Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy, the Committee on Culture, Youth, Education and the Media and the Committee on Women's Rights (A3-0238/92),
- A. regretting the absence of provision in the Treaties of Rome and Maastricht setting specific aims in respect of elderly people, but believing that such an absence should not preclude the Commission from making specific proposals in this field,
- B. noting the valuable role which pensioner organizations play in representing and networking elderly people at local, national and European levels,
- C. emphasizing the European Parliament's disappointment at the content of the Social Action Programme which, although highlighting the growing numbers of elderly people in our societies, proposes no initiatives for this sector of the population, and believing, also, that the Commission should take account of studies on early retirement,
- D. noting that workers over 50 are often amongst the most vulnerable groups of workers where redundancy is concerned, and that there is often a need for retraining for work as well as for educational opportunities which will ease the transition from working life to retirement,
- E. noting the existence of skill shortages and the expected effect of the 'demographic dip' on Europe's labour markets and the contribution which elderly people can make in meeting some of the demands of these shortages and in management and advisory roles,
- F. regretting the scant attention paid to the positive contributions which elderly people can make to the Community through both paid and voluntary participation and civic posts without, however, occupying posts to the detriment of young people,

(1) OJ No C 260, 15.10.1990, p. 167.

Wednesday, 8 July 1992

- G. noting that the Commission has started work on a second follow-up report on the Council's 1982 recommendation on the principles of a Community policy with regard to retirement age ⁽¹⁾,
- H. noting its resolution of 16 March 1989 on the application of the Council Recommendation of 10 December 1982 on the principles of a Community policy with regard to retirement age ⁽²⁾ and the report by the Committee on Social Affairs, Employment and the Working Environment (A2-0358/88),
- I. whereas participation in society, equality of opportunity and social solidarity are essential principles in democratic societies whose realization cannot be made dependent upon a country's wealth; and whereas these principles are inadequately put into practice in nearly all Member States,
- J. whereas the completion of the single European market and the associated economic recovery have not put an end either to the structures in society which disadvantage particular groups such as women, ethnic minorities or migrants, or to disadvantages faced by people in particular life situations such as the young, the elderly, the long-term unemployed, the disabled and single-parent families; whereas the number of people affected by poverty in the Community in 1989 rose to almost 50 million in 1989; and whereas the groups of people concerned are threatened by social marginalization,
- K. whereas the long-term unemployed in particular represent a massive problem which the Community has created for itself; whereas more than 50% of people registered as unemployed have been unemployed for a long period; whereas these people have hardly any access to the new jobs created by the internal market; and whereas neither specific national policies nor Community initiatives in this area have yet been really effective,
- L. whereas the Commission's report on poverty is based exclusively on information concerning families and does not contain details of groups particularly affected such as the homeless, convicted criminals, illegal immigrants and people living in homes,
- M. whereas youth unemployment and poor training conditions are still a problem which could be overcome through greater investment in the training and further training of human resources,
- N. having regard to the principle of economic and social cohesion in the Community, which is constantly reaffirmed by the Community institutions, and to the aim of ensuring full employment for the greatest possible number of European citizens,
- O. whereas the Commission and the Council have so far taken insufficient account of the proposals put forward by the European Parliament in its above-mentioned resolution of 13 September 1990 — Part 1 — and instructing its Committee on Social Affairs to take action with a view to examining in depth and expressing in practical form the principles set out here for a Community employment policy,
- P. whereas over 20% of the Community's young people are unemployed on the eve of the completion of the internal market, and whereas the most valid criterion for judging the success of the internal market will be the reduction achieved in this appalling sectoral unemployment rate,
- Q. whereas, if the single market is to be successfully completed, there is a need to promote the creation in Central and Eastern Europe of a balanced economic development area to enable these countries to consolidate their democracies,
- R. whereas the restructuring and adaptation of the major European industries require an active Community policy,

⁽¹⁾ OJ No C 16, 21.1.1982, p. 12.

⁽²⁾ OJ No C 96, 17.4.1989, p. 155.

Wednesday, 8 July 1992

Part I:***Changes on the European labour market and their effects on family structure****Employment prospects*

1. Is convinced of the need to meet demands for equality of opportunity for women, particularly as regards their access to the labour market, in other words improved opportunities for training and continuing education, and the availability of sufficient child-care facilities and improvement in working conditions, particularly the establishment of effective social protection for insecure employment;
2. Believes that thinking on a future employment policy should, with due regard for the respective competences of the EC, the Member States and the two sides of industry, be based on the principles that:
 - (a) ways should be sought of making full employment, the right to a job and a full family and social life compatible, particularly through adequate organization and a gradual reduction in working hours;
 - (b) there should be a genuine possibility for men and women, especially women with few qualifications and families who want to have several children, to combine employment and family responsibilities;
 - (c) measures should be adopted to provide income substitutes (wages for child-rearing, fiscal neutrality, compensatory social security benefits) for periods to be determined when individuals opt, where this is possible, for a full or partial interruption of their careers for family reasons;
3. Takes the view that this policy will require structural measures in respect of:
 - optimizing opportunities for crèche facilities,
 - ensuring that pregnant women receive improved treatment within social security and social protection institutions through the granting of adequate pregnancy allowances and maternity leave,
 - extending the right to a career break while ensuring that a woman's promotion is not delayed in comparison with her colleagues,
 - greater opportunities for the reorganization of working time and support for voluntary part-time work, and introducing greater flexibility in terms of hours of work, limited by legislation or labour agreement;
4. Renews its call to the Commission in its above-mentioned resolution of 13 September 1990 to submit a resolution to the Council on career mobility and equal opportunities for men and women, on the basis of a wider concept of employment;
5. Calls on the Commission to order a study of the economic arrangements in households, including the sharing of work, in order to obtain a better idea of the advantages and disadvantages of new working patterns, and to forward the results to the European Parliament within 12 months;
6. Considers that policy measures aimed specifically at single-parent families must concentrate on finding solutions that will release single mothers from the pressures of financial insecurity and enable them to combine career opportunities with parental responsibilities;

Crèche facilities

7. Calls on the Commission to submit a proposal for a framework Directive on crèche facilities in the Member States and calls on the Commission to take into account the recommendations made in Parliament's resolution of 19 April 1991 on child care and equality of opportunity⁽¹⁾;

⁽¹⁾ OJ No C 129, 20.5.1991, p. 224.

Wednesday, 8 July 1992

Leave

8. Believes that the introduction of different forms of paid, partially paid or unpaid leave is essential for better integrating careers and family life, with particular reference to looking after dependent children, the sick or the elderly;
9. Calls on the Commission to submit, as a matter of urgency, proposals for Directives on (a) parental leave for men and (b) leave for mothers or fathers to enable them to deal with problems concerning schooling, sickness and the family;
10. Deplores the Council's continuing failure to adopt the existing proposals for Directives on parental leave and calls on the Commission to revise such proposals with a view to speedy approval by the Council;

Flexible forms of work

11. Takes the view that the development of new lifestyles and the resultant desires for flexible organization of working hours have brought about greater flexibility and deregulation of work and therefore calls on the Commission to order studies to provide insight into the relationship between working time and free time in the various sections of the population;
12. Points to the need for measures concerning the organization of work and refers in this context to its resolution of 10 July 1990 on atypical employment contracts and terms of employment ⁽¹⁾, its opinion of 24 October 1990 on certain employment relationships with regard to working conditions ⁽²⁾, its opinion of 15 May 1991 on supplementing the measures to encourage improvements in the safety and health at work of workers with a fixed duration employment relationship or a temporary employment relationship ⁽³⁾;
13. Calls on the Commission to forward to the European Parliament within six months a study on the impact on the family taking account of:
 - (a) the increasing demands on worker mobility;
 - (b) the pressure placed on workers due to increases in productivity and deregulation, and
 - (c) increasing demands in relation to flexibility and the need for permanent training;

Social security and social benefits

14. Believes that social security systems should play a supportive role by taking greater account of family circumstances and making wage-related and/or flat-rate minimum payments during periods in which individuals decide, for family reasons (young children, family illness, care of the elderly), to reduce or discontinue their employment commitments on a temporary basis (full-time or part-time);
15. Believes that such 'child-rearing wages' should be viewed as an 'employment discontinuation payment for workers wishing temporarily to discontinue their activity' in respect of which:
 - (a) the entitlement should be based on past employment,
 - (b) the right to benefit is linked to the right to re-employment or assistance in returning to the labour market,
 - (c) the right to a benefit is not confined solely to the partner working full-time at home, but is also available to dual income families where the husband and/or the wife opts for a partial reduction in employment commitments,
 - (d) the payments form a significant substitute for loss of earnings, thereby ensuring that the option is taken up not solely by women;

⁽¹⁾ OJ No C 231, 17.9.1990, p. 32.

⁽²⁾ OJ No C 295, 26.11.1990, p. 96.

⁽³⁾ OJ No C 158, 17.6.1991, p. 81.

Wednesday, 8 July 1992

16. Calls on the Commission to order a study of the ways in which the tax and social security schemes of the Member States hinder the coordination of working life and private life, including the reintegration of those who have had to interrupt their career, and to forward the results to the European Parliament;

Financing of the measures to be adopted

17. Calls on the Commission to submit to the European Parliament within six months a report on the arrangements that can be made to finance the aforementioned measures;

Part II:

The situation of the elderly on the labour market

18. Calls on the Commission to submit a Directive with the aim of eliminating age discrimination in employment; this Directive must also respect the right to a pension and take into account the pensionable age;

19. Criticizes the recruitment practices of the Community institutions which, despite continued criticism from MEPs, insist on placing maximum applicant ages on job advertisements;

20. Calls on Member States to ensure that ESF operational programmes take more account of the training and retraining needs of older workers, especially in Objective 1, 2 and 5b areas, where redundancy tends to hit older workers first;

21. Calls on the Member States to pay particular attention to the needs of elderly women, many of whom have not had the opportunity to build up individual entitlement to state social security or an occupational old-age pension, with the result that they live at or near poverty level;

22. Calls on the Council to adopt as a matter of urgency the Commission's proposal for a Directive completing the implementation of the principle of equal treatment for men and women in social protection schemes;

23. Welcomes the proposed Directive's plan to introduce banded or flexible pension arrangements and calls on Member States to provide more flexibility for individuals to take advantage of flexible retirement schemes which will better enable individuals to suit their career and financial aspirations and needs;

24. Welcomes the designation of 1993 as the year in favour of the elderly and solidarity between generations but views this as only a modest first step towards a coordinated EC approach in this area;

25. Calls on the Commission to report to the European Parliament regularly prior to the start of the activities and action programmes to be undertaken during 1993 and for detailed discussions with the European Parliament and the European liaison group for the elderly as to the ways in which the momentum for EC action can be maintained and developed;

26. Calls on the Commission to order a study of the consequences of the possible introduction of a flexible pension and the extension of working life on the living conditions of older workers and pensioners, particularly workers in lower income categories and in jobs involving greater physical stress, as well as the consequences of such measures on the income structure and income divisions in that section of the population, and to report back to Parliament on its findings;

Part III:

Future prospects for pension insurance and social security

27. Wishes to see more extensive coordination and partial harmonization; the scope of Regulation No 1408/71 needs to be broadened in accordance with the Commission action programme; for this purpose, the principles, e.g. the extension of Regulation No 1408/71 to cover civil servants, should be given due consideration;

Wednesday, 8 July 1992

28. Expects the various national traditions, needs and financial capacity to be taken into account when appropriate measures are devised; national and Community legislative bodies must ensure that the situation in other countries is brought in line with the principle of territoriality;

29. Considers that social security in the EC Member States must at least comply with the following principles:

- systems to be based on the principle of solidarity between those at work and those not at work, the young and the old, the healthy and the sick, etc.;
- the social partners and/or the authorities to be responsible for the financing and administration of the systems;
- enjoyment of the benefits and services of the social security systems is an individual right and the level of substitute income may be adapted to family circumstances;
- the aim of social security is to safeguard the purchasing power of workers and the self-employed in the event of loss of wages or income by granting a substitute income and providing certain entitlements such as the right to medical care and housing;
- substitute income and benefits shall be regularly adapted to the rise in the cost of living and maintenance costs;

30. With a view to the coordination and partial harmonization of the systems in the medium term, calls for, *inter alia*:

- approximation of retirement ages, of the Regulations on flexible retirement and of partial pensions (flexible retirement),
- the alignment of pension schemes and retirement ages for men and women within the Member States, with due provision for certain conversion periods,
- a standard definition of the term 'disability' and of the requirements for entitlement to pensions for those unable to work;

in no case may this policy lead to a reduction of the social security entitlements in any Member State;

31. Stresses that, in addition to standard state systems, compulsory company pension schemes should also be coordinated, e.g. 'non-forfeiture' periods or transferability of entitlements; in the case of voluntary company social security schemes, excessively strict rules would reduce people's willingness to conclude such agreements unless the tax arrangements were at the same time made considerably more attractive;

32. Calls for an improvement in the social situation of transfrontier workers, e.g. through the establishment of information offices for their benefit by the individual social insurance authorities;

33. Points out the particular need to coordinate sickness ⁽¹⁾ and unemployment ⁽²⁾ insurance schemes;

34. Calls on the Commission to examine how the risk inherent in social security provision can be limited and to submit a report to the European Parliament;

35. Calls for Article 51 of the EEC Treaty to be amended with a view to re-establishing the authority of the Community to coordinate all claims. European, instead of national, provisions to prevent the accumulation of social benefits would thereby be made feasible;

(1) E.g. introduction of a European health insurance card; simplifications of the clearing procedure for in-patient treatment abroad; general freedom of choice for the family members of transfrontier workers as to whether they receive all allowances both in the country of residence and in the country of employment.

(2) E.g. improvement of the job exchange schemes between the EC employment administrations (SEDOC), in particular with regard to labour markets in the vicinity of borders; establishment of a European employment monitoring office.

Wednesday, 8 July 1992

36. Deplores the fact that qualified majority voting is not more widely used in the Council and that co-decision does not apply to the entire field of EC social policy;

37. Calls on the Commission to submit, within 12 months, a comprehensive report setting out vital comparative data on the possible impact of the establishment of monetary union on the financing and operation of social security systems in Member States with differing pension systems (cost of the benefits in relation to life expectancy and demographic changes) and, according to the results, to put forward the proposals needed to prevent a deterioration in social conditions in the Member States;

Part IV:

The Single Market and social marginalization

Gradual elimination of structural disadvantage

38. Calls for steps to be taken to meet the need for equality of opportunity for all citizens living in the Community;

39. Urges the Commission to carry out, or order, the following studies:

- on the situation of single elderly persons in the Member States of the Community, taking account of economic, social and cultural circumstances, and on the operation of the schemes and institutions with regard to this section of the population,
- on the development of income divisions between the various professional categories, those seeking work and those not in active employment in the Member States on the basis of comparable criteria;

40. Calls for steps to be taken to meet the need for social solidarity with and between young people and the elderly; this includes

- a statutory index-linked pension,
- the availability of continuing education and training opportunities for young people,
- promotion of training and further training targeted at specific age groups for all workers in order to prevent long-term unemployment,
- the promotion of post-retirement education for the elderly,
- the availability of services appropriate to the needs of the elderly;

41. Insists that disadvantaged persons should also be able to play a full role in the political process at Community level and at national, regional and local level, and that they and their organizations should be placed on an equal footing with all other groups and their representative bodies in respect of the opinion-forming process too;

Dismantling of specific disadvantage

42. Calls for the Community to tackle the very serious problem of long-term unemployment

- by requesting the Member States to give top priority to the gradual elimination of long-term unemployment;
- by conducting Community-wide studies;
- by expanding the ERGO action programme (Community action programme for the long-term unemployed) and increasing the number of innovative Community projects;

43. Calls for the development of standards to enable Community citizens living with a physical or mental handicap (estimated by the Commission to number 30 million) to participate in the life of society, and for Member States to develop an infrastructure appropriate to the needs of the disabled and, in particular, guarantees of the availability of sufficient funds for technical and psychosocial care;

Wednesday, 8 July 1992

44. Calls on the Council and Commission to combat social exclusion by establishing a general individual entitlement to sufficient guaranteed resources and benefits, extending also to existing support provisions in the Member States to be accorded to all persons legally resident on the territory of a Member State, without regard to sex, race, age, disability, or nationality, in order to enable them to live a life befitting human dignity;

Reorientation of existing Community policies

45. Calls for the Structural Funds to be orientated towards the abovementioned demands, in particular:

- promotion of education, training, further education and post-retirement education, with a view to improving job prospects,
- promotion of specific disadvantaged groups, not on the principle of putting as many people through the system as quickly as possible, but according to the size of the problem and the needs of those concerned, with a reasonable prospect of reintegration in economic life, including promotion of employment in jobs with medium to high qualification requirements, in particular for women and immigrants,
- promoting job creation in addition, in particular by supporting small and medium-sized businesses and innovative local and regional employment initiatives,
- criteria for promotion of projects to be geared towards the principle of self-reliance;

Part V:

Subcontracting, the parallel economy and casual labour

46. Considers that new forms of employment, in particular casual labour and transnational subcontracting, will become more widespread and recognizes the need to lay down Community rules to prevent social dumping by ensuring that any temporary workers employed in another country enjoy protection in terms of social rights, wages, working conditions and trade union rights equivalent to that enjoyed by that country's workers;

47. Calls on the Commission and Member States to submit measures designed to combat the parallel economy more effectively, since it causes serious harm to society;

48. Notes that the development of these forms of labour has been facilitated by inadequate or non-existent national legislation on subcontracting, the parallel economy and casual labour;

49. Considers that atypical forms of employment should offer the same rights and the same social cover as normal employment relations and considers it imperative to establish strict, binding standards governing worker protection;

50. Calls for the principle of equality between workers to be observed, regardless of the type of contract they are employed under, in order to avoid deepening inequalities or contributing to the rise of 'second class' workers, particularly with regard to:

- wages,
- health and safety,
- working conditions and working environment,
- social protection and social security and the prevention of occupational hazards;

considers it essential to guarantee all workers proper protection through the establishment of minimum standards;

51. Considers that workers carrying out subcontract work in another Member State who do not come within the scope of the Community legislation in force on social security should have equivalent social protection to that provided in that legislation; the workers concerned should be given official documentary evidence of the social security contributions paid by employers;

52. Calls for cooperation between Member States to enable all workers to have access to professional training and further training in order to raise the level of qualifications, and to offer promotion opportunities to all workers;

Wednesday, 8 July 1992

53. Proposes that all workers should enjoy all collective rights, particularly the right to be represented by, and elected to, bodies representing workers;
54. Urges the Commission to carry out an in-depth study of the social impact of the phenomenon of subcontracting in the Community, dealing particularly with the number of subcontracting undertakings, the percentage of subcontracting in such undertakings, the number of workers involved, the conditions of employment of such workers, and the number of job losses which can be attributed to subcontracting;
55. Urges the Commission to carry out urgently a study of the abuses in the subcontracting and temporary work sector, both at national and Community level, and, according to the results, to submit the necessary Directives to prevent such abuses, provision being made for sanctions not against the workers but against the employers;
56. Calls on the Council and Commission to do everything in their power to ensure that all Directives stemming from the action programme to implement the Community Charter of Fundamental Social Rights for Workers are adopted as soon as possible and in such a way as to guarantee the highest level of protection for workers, provided that existing rights are not affected;
57. Calls on the Commission to draw up a code of conduct for subcontracting in the form of a Directive with the aim of safeguarding the rights and entitlements of workers and cracking down on the parallel economy;
58. Calls for a dialogue between the representatives of the Member States and/or the Council on the proposal for a Directive on atypical forms of employment;

Part VI:
Intra-Community mobility

59. Regrets that so long after the adoption of the EEC Treaty there are still numerous obstacles to the full implementation of the principle of freedom of movement and therefore reiterates ⁽¹⁾ its appeal to the Commission and the Council to take the following measures:
- (a) to complete revision of Regulation (EEC) No 1612/68 and Directive 68/360/EEC ⁽²⁾ and revision of Regulation (EEC) No 1251/70 ⁽³⁾, to bring it into line with the version adopted by the European Parliament,
- (b) revision of Directives 73/148/EEC and 75/34/EEC ⁽⁴⁾ on the self-employed and adjustment to bring them into line with the general principles of the amended texts referred to in subparagraph (a), including the provisions on the access of their family members to every form of self-employed economic activity;
- (c) revision of Directive 77/486/EEC ⁽⁵⁾ in line with the following principles:
- extension of the right to equal educational and training opportunities to include all fields and all citizens legally resident in a Member State,
 - recognition of the value of cultural and linguistic diversity and preservation and promotion of the languages and cultures of the country of origin, without this leading to any neglect of the necessary linguistic adaptability of workers seeking employment outside their country of origin,
- (d) amendment of Directive 64/221/EEC on the coordination of special measures concerning the movement and residence of foreign nationals which are justified on grounds of public order, public security or public health; that is, deletion of the annex and amendment of Articles 5 and 6, to improve legal protection for the citizens concerned;
- (e) amendment and, in general terms, updating of Regulations (EEC) No 1408/71 ⁽⁶⁾ and (EEC) No 574/72 ⁽⁷⁾, particularly as regards family benefits, benefits which are not linked to contributions, health insurance payments, unemployment, early retirement and pensions;

⁽¹⁾ Abovementioned resolution of 13 September 1990 (OJ No C 260, 15.10.1990, p. 173).

⁽²⁾ OJ No L 257, 9.10.1968, p. 13.

⁽³⁾ OJ No L 142, 30.3.1970, p. 24.

⁽⁴⁾ OJ No L 172, 28.6.1973, p. 10 and OJ No L 14, 20.1.1975, p. 15.

⁽⁵⁾ OJ No L 199, 6.8.1977, p. 32.

⁽⁶⁾ OJ No L 149, 5.7.1971, p. 2.

⁽⁷⁾ OJ No L 74, 27.3.1972, p. 1.

Wednesday, 8 July 1992

60. Reiterates its call to the Commission to submit proposals to solve the problems of border workers, with particular reference to taxation, early retirement arrangements and social protection for members of their families ⁽¹⁾;
61. Calls on the Commission, once criteria valid throughout the EC have been established to govern the admission of citizens of third countries, to adopt a proposal for a Directive granting such citizens who are legally resident in the Community the same rights as EC citizens as regards freedom of movement, the right freely to choose one's place of residence and access to the labour market;
62. Calls on those Member States which have not yet done so to take steps to eliminate the nationality requirement from the conditions governing access to the categories of public posts defined by the Commission in its Recommendation 88/C72/02, so as to open up access to the public sector for EC citizens, with the exception of those services involved in the exercise of sovereignty; calls on the Commission to put forward supplementary proposals to facilitate genuine mobility of EC citizens in the public sector;
63. Supports the Commission's efforts to improve the SEDOC system;
64. Welcomes the introduction of a universal system for the recognition of higher education qualifications and calls on the Council to adopt the Commission proposal supplementing and extending this Directive, so as to include intermediate educational qualifications;
65. Calls on the Commission and the Member States to develop improved comparative data and statistics on intra-Community mobility;
66. Calls on the Commission again to draw up a document containing a systematic list of Community legislation pertaining directly or indirectly to freedom of movement for workers;
67. Calls on the Member States to make the above list drawn up by the Commission available to the various sectors of their administration and stresses the need for special training courses on Europe and Community law on freedom of movement for civil servants in the Member States;
68. Calls on the Commission again to draw up a report listing obstacles existing in current legislation (of a practical, administrative, technical, fiscal and financial nature) and proposing measures to be taken at Community, national or local level, and to submit this report to the Council and Parliament by the end of 1992;

Part VII:

The immigration of workers from third countries and their impact on the labour market

69. Considers that citizens from third countries legally established in the Community should enjoy the same social rights as migrating Community citizens;
70. Calls for the introduction of a Community immigration policy based on coordinated action, namely:
- (a) concerted action with the countries of origin to combat migratory pressure and financial help for these countries,
 - (b) immigration control and coordinated action on visas,
 - (c) harmonization of policies and laws on the right of asylum geared to Parliament's resolution of 12 March 1987 ⁽²⁾,
 - (d) policies on the integration of legal immigrants and combating unlawful living and working conditions;

⁽¹⁾ See also Part III of this Resolution.

⁽²⁾ OJ No C 99, 13.4.1987, p. 167.

Wednesday, 8 July 1992

71. Considers that Community immigration policy, particularly visa and asylum policy, must fully respect the existing international conventions on human rights and asylum;
72. Considers it necessary that foreseeable labour demand and supply should be the subject of agreements between the Community Member States and the immigrants' countries of origin as regards training, making good use of categories of qualified migrants and providing incentives, through coordinated programmes, for immigrants to return to their countries of origin;
73. Believes that:
- (a) immigration control must be based not only on labour demand but also on the need to reunite families, so that effective social integration policies can be drawn up and demand for clandestine labour can also be taken into account,
 - (b) those immigrants who enter a country for reasons of work should have the active support of reception centres and training services and access to accommodation and to health and social services,
 - (c) in this connection, hopes that better use will be made of the Structural Funds by means of coordinated policies at national and local level, in particular in urban areas;
74. Points out that it is necessary to ensure that legal immigrant workers in the Community are subject to the same working conditions as their colleagues who are nationals of the country concerned;
75. Calls, furthermore, for consideration to be given to measures to combat the use of illegal forms of labour through suitable penalties for employers and for proposals to be drawn up on special employment contracts and the related social measures to be agreed on with countries of emigration, especially as regards access to social security schemes;
76. Considers it necessary to encourage negotiations between the two sides of industry, both at national and Community level, so as to define employment contracts which take account of the specific disadvantages facing immigrant workers on the labour market;
77. In the context of the internal market, considers it necessary to abolish all provisions which help turn legal immigrants into illegal immigrants; measures to prevent this could include the granting of work permits following study permits enabling immigrants to take up a job offer from a Community Member State other than the initial host state, the legalization of work in an undertaking in a country other than the initial host country, and flexibility in deciding on the age of children permitted to enter the country to join their families;
78. Considers it necessary to harmonize national immigration laws in the Community in order to ensure that legal immigrants from third countries also enjoy the freedom of movement in the Community brought about by the European internal market;
79. Calls for special measures to be drawn up for women immigrants;
80. Calls on the Commission to draw up by the end of July 1992 a Community action plan incorporating specific commitments by the Member States through the adoption of a Council decision; this multiannual action plan should incorporate and implement the various existing Community projects and instruments and introduce new proposals to combat discrimination;
81. Considers it necessary to set up a European watchdog body providing a qualitative and quantitative analysis of employment and discrimination suffered by workers from third countries so that action plans to combat the marginalization and exclusion of these workers can be drawn up;

Wednesday, 8 July 1992

Part VIII:
Corporate restructuring, productivity and employment

82. Calls on the Commission to include in its work on the approximation of company taxation proposals through which tax systems can be used to encourage research and development, the formation of company capital, the improvement of employee training and new investment;
83. Calls on the Commission to take account of the ILO Conventions when drawing up its proposals for Directives;
84. Considers that the prospect after 1993 of greater regional imbalances detrimental to social and economic cohesion requires a strengthening of the Structural Funds and of regional policy;
85. Calls on the Commission to establish more programmes to enhance research and development, in particular those which assist joint research and development ventures;
86. Calls for Community training policy to place greater emphasis on continuing training;
87. Calls for a continued commitment at Community level to promote worker participation, information and consultation;
88. Urges the Commission to submit at an early date a Directive on the procedures for participation of employees in European-scale undertakings, as provided for in the Social Action Programme of 5 December 1989 (COM(89)0568);
89. Calls on the Council and Commission to speed up work on the European Company Statute and the European works council;
90. Demands that the workers concerned be informed at an early date when new production methods and work practices are introduced, that their impact be made socially acceptable and that they be accompanied at Community level by new legislation where this is necessary to ensure against any deterioration in work and social protection;
91. Recognizes the economic value of increased productivity but stresses that workers must reap the benefits of their more productive labour and that increased productivity must not be achieved to the detriment of conditions in the workplace;
92. Expresses great concern at the recent rise in unemployment and insists that full employment remain a priority goal of Community policy in the 1990s; calls therefore on the Commission to check the results of the Cecchini report against the changed international situation;
93. Calls on the Council to ratify the Directive on collective redundancies as soon as possible and to ensure that workers' rights and interests are protected as much as possible;
94. Calls for the establishment of a modern system of gender-neutral job analyses and descriptions, applicable throughout the Community, so that women's work is valued more highly and paid accordingly;
95. Calls for clear EC-wide criteria to be drawn up for calculating minimum wages in the Member States, a useful instrument in laying down the remuneration for atypical forms of employment, calculating income support and benefit payments;
96. Believes that all employment must be fairly remunerated and therefore looks to legislation and, in particular, pay negotiations at national, regional and sectoral level and within firms to make sure that workers who do not have an open-ended full-time employment contract are also fairly remunerated and that the proportion of pay which a worker requires in order to support himself and his family can not be attached or withheld;

Wednesday, 8 July 1992

97. Calls for a resolute regional planning policy with sufficient resources to bring about a marked improvement in transport and telecommunications infrastructures in order to create jobs in the short term and ensure the future economic development of the regions;

98. Calls on the Community to develop further a number of labour-intensive service activities which meet manifest needs, such as:

- public social services in large towns,
- education and cultural services,
- revitalization of rural areas;

similarly, a more resolute environmental policy will create jobs, particularly in the south of the Community where pollution control is less developed (1,5 million people already have jobs directly related to environmental protection) and in the north where further progress can be made (e.g. recycling of waste);

Part IX:

The European social model

99. Considers that the social market economy must aim to strike the necessary balance between its complementary factors: the competitiveness of business and consolidated rights of workers, in particular inalienable rights to employment without discrimination, to social protection and to participation;

100. Considers that there is a need:

- to include social clauses in the Community's international agreements so as to guarantee undistorted competition and the rights of workers in third countries,
- to comply with the ILO conventions,
- to allocate a realistic budget so that the EEC can meet the responsibilities arising from EMU and EPU, by promoting the high levels of social protection which are a vital element of any sound economic policy;

101. Considers that, for the maintenance and development of the social model, it is indispensable that a citizens' statute be drawn up, the rights contained in the Community Charter of Fundamental Social Rights for Workers be enforced and that all common policies converge towards the goal of economic and social cohesion;

102. Points out once again that talks between the social partners and recognition and upward harmonization of all workers' rights are a factor for industrial relations peace;

103. Insists, with due regard for the process of institutional reforms, on the need to strengthen the co-legislative role of Parliament and to endow it with legal instruments of its own, as Parliament is a suitable forum for managing dialogue between the two sides of industry via the enactment of legal instruments;

Part X:

The changes within the countries of Eastern Europe: The social implications for the Community

104. Calls on the Commission to draw up, before end of 1992, an action programme providing for the establishment of a Community immigration policy on the basis of coordinated projects on:

- harmonizing policies and Regulations on the right of asylum and freedom of movement,
- control of migratory flows and visa policy,
- joint action with the countries of Eastern Europe to reduce the pressure of migration,

Wednesday, 8 July 1992

- a policy for the integration of legally resident migrant workers, and a campaign against improper living and working conditions (without distinction between migrant workers from Eastern Europe and those from the South),
- viewing and amending existing standards which, in the context of the Single Market, tend to favour social dumping and clandestine immigration at the expense of legal immigration;

105. Also calls for a financial and technical effort, both in the context of G24 activities and in EEC-Eastern Europe association agreements and bilateral agreements, with a view to:

- making the social dimension an integral part of the issues dealt with,
- creating fixed-term training schemes and jobs accompanied by specific social measures (right to a job, help for new arrivals, recognition of diplomas, etc.),
- promoting vocational training and youth exchanges for training purposes,
- assisting the establishment, in the countries concerned, of structures to facilitate the organization of the labour market and social protection schemes,
- assisting the establishment, in those countries, of structures for dialogue and negotiation between workers and employers, and by fostering exchanges of information;

106. Urges the Commission and the Member States to promote the following measures for labour management and the integration of migrants in our labour markets:

- the establishment of a labour study unit, along the lines of SEDOC, to provide quantitative and qualitative studies both on the labour market and on discrimination against workers from Eastern Europe, to make it easier to frame measures aimed at combating marginalization and exclusion,
- access for migrant workers to reception and training facilities, accommodation and health and social services, by coordinating policies at national and local level,
- Community measures laying down joint reception and integration standards, with appropriate funding,
- specific measures for migrant women and children (schooling, etc.),
- specific measures on labour relations, to prevent the emergence of double standards on the labour market,
- specific measures to combat moonlighting (fixed-term contracts for seasonal workers, temporary work-permits prepared in conjunction with the countries of origin, assistance with returning to country of origin, access to social security systems, right to apply for jobs in a Community country other than the host country) and appropriate penalties for both employers and employees,
- in-depth analysis of migratory flows from Eastern European countries, taking account not only of applications for jobs but also of immigration resulting from workers being joined by their families, so that a social integration policy can be effectively planned;

107. Calls on the Commission to instigate a thorough study of investment by and the policy of Member States and Community companies in Eastern and Central Europe and the impact of this policy on purchasing power, social protection, working conditions and employment among the inhabitants of those regions, and to forward the results to the European Parliament;

108. Calls on the Commission to carry out, or have carried out, a study into the impact of bilateral agreements between regions of the Community and East European countries on access to the labour market for workers from East European border areas, on wages, working conditions, trade union rights, employment and social security;

109. Requests the Commission to draw up, before the end of 1992, a study on the impact of projects already carried out (youth exchanges, technical assistance, etc.);

110. Instructs its committee responsible to draw up an own-initiative report before the end of 1992 so that an in-depth study can be made of the various social implications for the Community of changes in Eastern Europe;

Wednesday, 8 July 1992

Part XI:***Social aspects of sectoral policy***

111. Calls on the Commission to report to the European Parliament on the manner in which it will implement the new powers on industrial policy and employment policy provided for in the Maastricht Treaty;

112. Calls for retraining allowances to be paid to workers from branches of industry undergoing restructuring;

113. Calls for absolute priority to be given to finding alternative employment for workers made redundant due to industrial restructuring and to those living in industrial 'black spots', and/or for geographical mobility within sectors to be encouraged, if necessary through relocation grants or loans;

114. Is convinced that a fairer balance should be introduced into the GATT negotiations and that the Community should take a firm and united stance *vis-à-vis* its main competitors;

115. Calls for the system of Community aid to productive investment to be maintained, with the authorization of subsidies of up to 30% of the financial commitment, and for loans at preferential interest rates to steel or coal undertakings to be encouraged under the ECSC Treaty, in order to facilitate investment, create jobs and improve access to ownership;

116. Takes the view that management and labour should likewise be involved in all aspects of Community industrial and sectoral policy and that forward-looking management of conversion problems should be envisaged in cooperation with large industrial undertakings and employees;

117. Hopes that a true partnership will be established with local authorities, particularly through the creation of local development programmes;

118. Urges that adjustment programmes be set up for industrial areas undergoing restructuring and that infrastructure be promoted;

119. Takes the view that fiscal and regulatory measures should be adopted, such as partial exemption from corporation tax and employers' contributions for undertakings setting up in areas where restructuring is needed, together with the necessary guarantees on the part of the beneficiary undertakings as to the continued existence of the undertaking, the creation of jobs and compliance with social legislation, and that provision should be made for the necessary penalties if these conditions are not met;

120. Calls on the Commission, in the context of the social dialogue and in conjunction with the two sides of industry, to continue its study of action to be taken in the sectors currently hit or likely to be affected by the crisis (restructuring, training etc.);

*
* *

121. Instructs its President to forward this resolution to the Council, the Commission, the Economic and Social Committee, the European Trade Union Confederation, UNICE and the parliaments of the Member States.

Wednesday, 8 July 1992

4. Deliberations of the Committee on Petitions

RESOLUTION A3-0229/92

Resolution on the deliberations of the Committee on Petitions during the parliamentary year 1991-1992

The European Parliament,

- having regard to Rule 129(5) of its Rules of Procedure,
 - having regard to its previous resolutions on petitions, in particular the resolution adopted on 14 June 1991 on the basis of the annual report on the deliberations of the Committee on Petitions during the parliamentary year 1990/91 ⁽¹⁾,
 - having regard to the Treaty on European Union, and in particular Articles 8d and 138d (EEC) thereof,
 - having regard to the report of the Committee on Petitions (A3-0229/92),
- A. whereas the number of individuals petitioning the European Parliament is steadily increasing and is bound to rise further because of Articles 8d and 138d (EEC) of the Treaty on European Union,
- B. whereas the exercise of the right of petition by citizens and residents of the Community is both necessary and beneficial, whereas people must be made fully aware of this right and whereas the matters raised through the exercise of this right must be dealt with swiftly and fairly by the appropriate Community bodies,
- C. whereas the right of petition, a privilege of Community citizens and residents, does not render inadmissible petitions from individuals who, although neither citizens nor residents of the Community, raise matters falling within the Community's areas of activity,
1. Welcomes the fact that petitions, which are a vital link between the Community Institutions and citizens and an essential feature of the Community's democratic make-up, have been enshrined in the Treaty on European Union and thus constitute an acknowledged citizen's right;
 2. Considers it essential, given that the right of petition has been incorporated into the Treaty, to step up the resources available for handling petitions appropriately, promptly and effectively and wishes to see the necessary steps taken for the Committee on Petitions to be provided with the required staff;
 3. Stresses that this citizen's right implies an equivalent obligation on the part of all Community Institutions and Member States to do their utmost to facilitate action to deal with petitions and make it possible to resolve the problems set out therein;
 4. Points out to the Member States, the Commission and the Council that the prime implication of such an obligation is that they must respond promptly and fully to any request for information or documents made to them in connection with the consideration of petitions;
 5. Calls in particular on the Commission to show greater perseverance in dealing with petitions, which enable it to play its role as guardian of the Treaties more effectively, not just by replying promptly and fully to requests for information from the Committee on Petitions but, in general, by developing with the latter a close, open and beneficial form of cooperation in respect of petitions under consideration;

⁽¹⁾ OJ No C 183, 15.7.1991, p. 452.

Wednesday, 8 July 1992

6. Directs its Committee on Petitions to proceed with its work on petitions it receives, in collaboration with national ombudsmen and national parliament petitions committees too, and to carry out the groundwork now — in the interests of citizens — for whatever measures are required for it to play its role appropriately as the link between Parliament and the Ombudsman; directs its other committees to act promptly and appropriately on petitions forwarded to them as the committee responsible or for an opinion;

7. Instructs its President to forward this resolution and the report of its committee to the Commission, the Council, the governments and parliaments of the Member States, the national-parliament petitions committees and the national ombudsmen.

5. European Charter of Rights of the Child

RESOLUTION A3-0172/92

Resolution on a European Charter of Rights of the Child

The European Parliament,

- having regard to the motions for resolutions by:
 - (a) Mr Casini and others on the European Charter of Rights of the Child (B3-0035/90),
 - (b) Mrs Ceci and others on the sexual exploitation of children, child pornography and prostitution, and trade in children in Europe (B3-0505/90),
 - (c) Mr Ferri on improved child protection, with particular reference to children who have disappeared (B3-2166/90),
 - (d) Mr Sisó Cruellas on child abuse (B3-1669/91),
- having regard to the petitions:
 - (a) No 430/90, by Mrs Kaloudaki (Greek) on behalf of the Independent Women's Movement on the sexual abuse of children by their fathers; and
 - (b) No 588/90 by Mr Alan Milburn (British) on child pornography and child sexual abuse,
- having regard to its resolution of 12 July 1990 on the Convention of the Rights of the Child ⁽¹⁾ and its resolution of 13 December 1991 on the problems of children in the European Community ⁽²⁾,
- having regard to its resolution of 12 April 1989 adopting the Declaration of fundamental rights and freedoms ⁽³⁾,
- having regard to its resolution of 26 May 1989 on the abduction of children ⁽⁴⁾,
- having regard to its resolution of 13 May 1986 on a European Charter for children in hospital ⁽⁵⁾,
- having regard to Council Regulation (EEC) No 1612/68 on freedom of movement for workers within the Community ⁽⁶⁾; Commission Regulation (EEC) No 1251/70 on the right of workers to remain in the territory of a Member State after having been employed in that State ⁽⁷⁾; and Council Directives 90/364/EEC on the right of residence, 90/365/EEC on the right of residence for employees and self-employed persons who have ceased their occupational activity and 90/366/EEC on the right of residence for students ⁽⁸⁾,

⁽¹⁾ OJ No C 231, 17.9.1990, p. 170.

⁽²⁾ OJ No C 13, 20.1.1992, p. 534.

⁽³⁾ OJ No C 120, 16.5.1989, p. 51.

⁽⁴⁾ OJ No C 158, 26.6.1989, p. 391.

⁽⁵⁾ OJ No C 148, 16.6.1986, p. 37.

⁽⁶⁾ OJ No L 257, 19.10.1968, p. 2.

⁽⁷⁾ OJ No L 142, 30.6.1970, p. 24.

⁽⁸⁾ OJ No L 180, 13.7.1990, pp. 26 to 30.

Wednesday, 8 July 1992

- having regard to Council Directive 77/486/EEC on the education of the children of migrant workers ⁽¹⁾,
 - having regard to the United Nations Convention on the Rights of the Child of 20 November 1989,
 - having regard to the European Convention on Human Rights,
 - having regard to the Council of Europe's Convention 105 on recognition and enforcement of decisions concerning custody of children and on restoration of custody of children and the 1980 Convention of The Hague on civil aspects of the abduction of minors,
 - having regard to the report of the Committee on Legal Affairs and Citizens' Rights and the opinion of the Committee on Women's Rights (A3-0172/92),
- A. whereas every individual's childhood and family and social background to a great extent determine his or her subsequent life as an adult,
- B. stressing in particular the fundamental role of the family and its stability in ensuring the harmonious and balanced development of the child,
- C. whereas children constitute one of the most vulnerable sections of the population, whose specific needs must be satisfied and safeguarded,
- D. whereas many international texts have recognized that these needs give rise to a number of rights for children which in turn entail obligations for parents, the State and society in general,
1. Recalls that in its resolutions of 12 July 1990 and 13 December 1991 it called on the Member States conditionally to become parties to the United Nations Convention of 1989 on the Rights of the Child;
 2. Considers that as soon as all EC Member States have ratified the Convention the European Community should also become party to it;
 3. Takes the view, however, that children in the Community have certain specific problems and that they will be affected in particular by some of the consequences of European integration and the completion of the single market;
 4. Believes therefore that specific Community instruments, derived from the United Nations Convention on the Rights of the Child, should be introduced to deal with the special problems that European integration will create for under-age children and for which there are no provisions in the legislation of the Member States;
 5. Requests the Legal Affairs Committee of the Parliamentary Assembly of the Council of Europe to step up its work on family law, in particular its work on the applicability of the Convention on Human Rights to children, and to consider the option of appending a supplementary protocol to the Convention containing special provisions on the rights of the child;
 6. Calls on the Member States to appoint a children's ombudsman, qualified in each country to safeguard children's rights and interests, deal with their requests and complaints, monitor the application of laws protecting children, and inform and guide the public authorities in their work to uphold children's rights;
 7. Calls also on the competent Community authority to appoint a children's ombudsman, with the same powers, at Community level;
 8. Calls on the Commission to submit, on the one hand, specific proposals for appropriate actions in favour of a policy on the family, and on the other a draft Community Charter of Rights of the Child containing a minimum of basic principles and using the following definitions:

⁽¹⁾ OJ No L 199, 6.8.1977, p. 32.

Wednesday, 8 July 1992

8.1. The term 'child' is taken to mean any human being under the age of 18 unless, by virtue of the national laws applicable to him, he has already reached the age of majority. For purposes of criminal law the age of 18 shall be considered the minimum age of criminal responsibility.

8.2. Any child who is a citizen of the European Community must enjoy all the rights listed in this Charter in accordance with the procedures laid down in national legislations and the principles of Community law.

8.3. Any child, irrespective of his origin, who is dependent on a national of Member State who is or has been employed or resides in another Member State, must, in that territory, benefit from all those rights and advantages which his family enjoys by virtue of Community legislation on freedom of movement for workers and the right of residence.

8.4. Children from third countries, whose parents lawfully reside in a Member State of the Community, and refugees or stateless children recognized as such who reside in that Member State, must be able to enjoy in that state the rights listed in this Charter in accordance with national laws and without prejudice to restrictions on any of these rights which may derive from Community law.

8.5. No child may be the subject, in the territory of the Community, of any discrimination on the basis of his or his parents' nationality, family background, sexual orientation, race, colour, sex, language, social origin, religion, belief, state of health or other circumstance.

8.6. Children from third countries, whose parents lawfully reside in a Member State must enjoy the same treatment in that State as the nationals of that State, in the spheres referred to in the association or cooperation agreements concluded between the Community and such third countries.

8.7. The provisions of this Charter may under no circumstances restrict children's rights and freedoms as recognized in national laws or in international instruments to which the States are party.

8.8. Every child has the right to life. If the parents or persons responsible for the child are not in a position to ensure his survival and development, the State must guarantee him the necessary protection and care and a decent minimum of resources and take steps to encourage and facilitate the provision of this care by individuals or families willing to do so, or, if this is not possible, via direct intervention by the authorities.

8.9. Every child must be registered after birth and shall be entitled to a name and a nationality. Any child who at the time of his birth is not entitled to the nationality of his parents or of one of them, must be able to acquire the nationality of the State in whose territory he was born, provided that this eventuality is covered by the legislation of that State.

8.10. Every child shall be entitled to protection of his identity and, if appropriate, be allowed to know certain circumstances regarding his biological origin, subject to the restrictions imposed by national laws to protect the rights of third persons. Steps must be taken to lay down the conditions under which the child is to be given information regarding his biological origin and to protect the child from the divulging of this information by third persons.

8.11. Every child has the right to parents, or if he has no parents, to persons or institutions to replace them. The father and mother shall be jointly responsible for his development and education. It is the parents' prime responsibility, within the limits of their financial resources, to give the child a decent life and the means to satisfy his needs. The State must provide parents with appropriate assistance to fulfil their responsibilities, in the form of social institutions, services and facilities. Working parents must also be entitled to leave of absence to care for their children.

8.12. If the parents die, the Member States shall set up the machinery necessary to safeguard the future of the orphaned children. The wishes of the deceased parents shall be given priority if they have been expressed and it is feasible to comply with them. The Member States shall take responsibility for this and shall take the necessary steps to keep orphans from the same family together and avoid separating them under any circumstances. The Member States shall also set up centres to accommodate orphaned children.

Wednesday, 8 July 1992

8.13. If the parents live apart, are legally separated or divorced or their marriage is declared null and void, the child shall have the right to maintain direct and permanent contact with both parents, who both have the same obligations, even if one of them lives in another country, unless the competent authorities in the Member State concerned declare this to be incompatible with safeguarding the child's interests. Appropriate measures must be adopted as soon as possible to prevent either of the parents or a third person from abducting children, unlawfully holding them or failing to hand them over, either in a Member State or in a third country. The legal procedures put in place must be capable of resolving disputes economically and speedily, and be easily enforceable throughout the Community.

8.14. Any decision regarding a child taken by its family, the administrative authorities or the courts must have as its prime aim the protection and safeguarding of the child's interests. To this end, provided that it involves no risk or prejudice to him, the child must be heard as soon as he is old enough and reaches sufficient intellectual maturity, regarding all decisions affecting him. So as to assist the competent persons to reach a decision, the child must in particular be heard in all proceedings and decisions involving a change in the exercise of parental authority, the allocation of care or custody, the appointment of a legal guardian, his adoption or placing in a home, educational institution or reintegration into society. For this purpose the Attorney-General's office shall be party to all proceedings and its chief role shall be to safeguard the child's rights and interests.

8.15. Any child who has one or both parents in prison must be allowed to maintain contact with them. Young children living with their mothers in prisons must have the benefit of suitable facilities and care. The Member State shall guarantee that such children attend school outside the prison.

8.16. As far as possible and in accordance with national legislation and international agreements, Member States must promote the adoption of children in their territory, subject to the authorization of their parents or guardians or following effective abandonment for a period fixed by law. All legislation enacted in this connection must give priority to the interests of the child. Abandoned children and other children definitively or temporarily deprived of a family environment must under all circumstances be given special protection and help.

8.17. Every child is entitled to live with his natural, legal or adoptive parents.

Any child, whether or not a national of a Member State, shall be entitled:

- (a) to settle with his father or mother who is a national of a Member State in the territory of the Member State in which he or she is or has been employed;
- (b) to reside in the territory of another Member State in which his father or mother has right of residence, in accordance with any of the provisions on this right laid down in Community legislation. In accordance with their national laws the Member States shall allow children from third countries to join their parent or parents who are citizens of third countries, if they lawfully reside in the territory of a Member State of the Community. Children must also be allowed to be reunited with their parents, even if the granting of the right of residence or nationality to the latter is subject to administrative or legal procedures.

8.18. Every child who is a national of a Member State shall be entitled to move freely throughout the territory of the Community, to leave it and to return when he wishes, subject in all cases to respect for the rights and obligations inherent in parental authority.

8.19. Every child has the right to physical and moral integrity.

Where a child is subjected to torture or to inhuman, cruel or degrading treatment by any public or private person, such treatment shall be considered an especially aggravating circumstance. The Member States shall give special protection to any child who suffers torture, ill-treatment, brutality or exploitation at the hands of members of his family or the persons responsible for looking after him. Furthermore, the Member States shall ensure that such children continue their education and that they receive suitable treatment to facilitate their reintegration into society.

Wednesday, 8 July 1992

8.20. The Community and the Member States shall include in their development aid programmes specific projects for cooperation with third countries to combat both organized crime involving minors and brutal and repressive treatment of children.

8.21. Every child shall have the right to conscientious objection, in accordance with the laws in force in the Member States. No child under the age of eighteen shall be obliged to participate directly in warfare or other forms of armed conflict.

8.22. Every child shall have the right to freedom. No child may be unlawfully or arbitrarily detained or held incommunicado.

8.23. Every child shall have the right to legal security. Children accused of a crime are entitled to all the guarantees of a hearing in accordance with the due process of law, including the right to special and appropriate legal assistance in preparing their defence. If a child is found guilty of a crime, efforts shall be made to prevent his being deprived of his freedom or detained in a prison for adults. In this case, the child shall be given access to suitable treatment provided by specialized staff aimed at reeducating him and subsequently reintegrating him into society.

8.24. Every child shall have the right to receive and impart information and to express his opinion. To this end he shall be entitled to form associations provided this does not prejudice the rights of third persons or contravene provisions laid down on this subject in national legislation.

8.25. Every child has the right to freedom of conscience, thought and religion without prejudice to the responsibilities laid down in national law in these areas for the child's parents or guardians.

8.26. In order to protect minors, there should be stricter controls on the activities of sects or new religious movements that can have an undesirable impact on children's education and cultural and social integration, along with adherence to Recommendation 1178 of the Council of Europe of 5 February 1992 which calls in particular for the syllabus of the system of general education to include concrete information on the major religions and their principal variants, on the principles of the comparative study of religion, and on ethics and personal and social rights.

8.27. Every child has the right to have his own culture, to practise his own religion or beliefs and to use his own language.

8.28. Every child has the right to leisure, play and voluntary participation in sports activities. He must also be able to take part in social, cultural and artistic activities.

8.29. Every child has the right not to be subjected by third persons to unjustified interference in his or his family's private life or unlawful attacks on his honour.

8.30. Every child shall have the right to health. Every child shall be entitled to a non-polluted environment, clean accommodation and healthy nutrition. No child may be subjected to unnecessary medical treatment or scientific or therapeutic experiments, nor may he be subjected to tests to detect possible illnesses without due authorization from his parents or the persons responsible for him. No child may be the subject of discriminatory treatment, on grounds of illness, in centres providing family or health care.

8.31. The European Charter for Children in Hospital contained in Parliament's resolution of 13 May 1986 ⁽¹⁾ should be included as an annex to the European Charter of Rights of the Child; the Commission should submit specific proposals to this end.

8.32. Children shall be protected from sexual illnesses and shall be provided with sex education and the necessary medical attention, including measures relating to birth control, information on birth control methods and the prevention of sexually-transmitted diseases in circumstances of respect for philosophical and religious convictions.

8.33. Every child shall be entitled to benefit from appropriate social services in connection with family life, education and reintegration into society.

⁽¹⁾ OJ No C 148, 16.6.1986, p. 37.

Wednesday, 8 July 1992

8.34. Every child shall be entitled to benefit from social security benefits in accordance with the rules laid down in national legislation.

8.35. All children in the Community shall be guaranteed equal opportunities with respect to access to education and social security.

8.36. Every disabled child shall be entitled to:

- (a) receive special care and attention;
- (b) receive appropriate education and vocational training that will permit his social integration, either in an ordinary establishment or in a specialist establishment;
- (c) take part in social, cultural and sporting activities.

Any child with a disability must have access to a job commensurate with his aspirations, training and abilities.

8.37. Every child is entitled to receive education. The Member States shall ensure that every child receives free and compulsory primary education. They shall adopt the necessary measures to guarantee access opportunities for all to secondary and university education. Children's education must, as well as preparing them for working life, also encourage the development of their personality and promote respect for human rights and the national cultural differences of other countries or regions and the eradication of racism and xenophobia. Such education must include instruction in the routines of political and industrial relations activity. The admission of a child to any establishment which receives public funding must not depend on the economic situation of his parents, their social, racial or ethnic origin, sexual orientation or their religious beliefs or lack of them. Every child shall be entitled to receive appropriate sex education and information. A child's schooling may not be affected or interrupted because of an illness which is not infectious or contagious for other children. Member States shall make particular efforts to protect children, in accordance with their age, from pornographic and violent messages.

8.38. Every child who is a national of a Member State shall in particular be entitled to:

- (a) receive, on the territory of that State, education in the language or one of the languages of that Member State;
- (b) receive free education in the territory of another Member State where one of the parents, who is a national of a Member State, is or has been engaged in paid employment in any of the official languages of the host state: each Member State shall also encourage, as far as possible, the teaching of one of its languages to children who are nationals of that State but who reside in another Member State;
- (c) move to the Member State of his choice to pursue his studies subject to the conditions laid down in Directive 90/366/EEC ⁽¹⁾ on the right of residence of students.

8.39. Every child must be protected against any form of economic exploitation. No child may engage in any kind of work which endangers his health, development, psychology or right to basic education. No child may be employed full time before the age of sixteen and under no circumstances before completing his compulsory schooling.

The laws of the Member States must be harmonized and brought into line with the national law which provides most protection for children regarding *inter alia* the following points:

- (a) the minimum age for admission to employment;
- (b) the definition of and conditions for all possible exceptions to this rule, in particular exceptions relating to what is considered as light work, work in entertainment and the arts, work in family businesses, temporary work in companies or vocational training schools in educational programmes, or seasonal work;
- (c) no child shall be employed in work involving the use of dangerous substances, underground work, night work or work involving overtime;
- (d) the conditions under which work liable to endanger their health, education or cause psychological or physical exhaustion shall be prohibited.

⁽¹⁾ OJ No L 180, 13.7.1990, p. 30.

Wednesday, 8 July 1992

8.40. Every child over sixteen engaged in work shall be entitled to decent and adequate remuneration. If he has a job equivalent to that of an adult and under the same conditions, he must be given equal treatment as regards pay, access to vocational training, social security, working conditions and rules on health and safety. Every child shall on leaving the education system have the right to adequate assistance in seeking employment in the event of unemployment, in particular long-term unemployment.

8.41. Every child must be protected against all forms of sexual slavery, violence or exploitation. Appropriate measures shall be taken to prevent any child from being abducted, sold or exploited for the purposes of prostitution or pornography in the territory of the Community and to prevent anyone within the Community facilitating or endorsing the sexual exploitation of children outside the territory of the Community.

8.42. Every child must be protected against drug abuse. Member States shall therefore be obliged to promote information campaigns on the risks of drug use, prevention and rehabilitation, in terms which are accessible to children's intelligence and not hurtful to their sensibilities.

8.43. Every child must be protected against the excesses of advertising, in such a way as to avoid both the use of images of children themselves in forms harmful to their dignity.

8.44. Children from third countries who apply for refugee status in a Member State must be given due protection and assistance in that State whilst their application is being considered.

8.45. Member States shall implement and render effective the rights enshrined in the Charter by means of laws, administrative provisions, expenditure commitments and other suitable forms of intervention.

9. Instructs its President to forward this resolution to the Commission, the Council and the Council of Europe.

6. Court of First Instance *

DRAFT COUNCIL DECISION 9286/91 — C3-0055/92

Draft Council decision amending the Council Decision of 24 October 1988 establishing a Court of First Instance of the European Communities

The draft was approved with the following amendments:

COMMON POSITION
OF THE COUNCIL

TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 1)

ARTICLE 1(-1)(new)

-1. The following shall be substituted for the introductory paragraph of Article 3(1):

'1. The Court of First Instance shall exercise at first instance the jurisdiction conferred on the Court of Justice by the Treaties establishing the Communities and by the acts adopted in implementation thereof, save where otherwise provided in an act establishing a body governed by Community law.'

Wednesday, 8 July 1992

COMMON POSITION
OF THE COUNCILTEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 2)

ARTICLE 1(1) (2) and (3)

1. The following shall be substituted for Article 3(1)(b):

'(b) in actions brought by natural or legal persons pursuant to the second paragraph of Article 33, Article 35 and the first and second paragraphs of Article 40 of the ECSC Treaty.'

2. The following shall be substituted for Article 3(1)(c):

'(c) in actions brought by natural or legal persons pursuant to the second paragraph of Article 173, the third paragraph of Article 175 and Article 178 of the EEC Treaty.'

3. At the end of Article 3(1) there shall be inserted, as subparagraph (d), the following:

'(d) in actions brought by natural or legal persons pursuant to the second paragraph of Article 146, the third paragraph of Article 148 and Article 151 of the Euratom Treaty.'

1. The following shall be substituted for Article 3(1)(b):

'(b) in actions brought by natural or legal persons pursuant to the second paragraph of Article 33, Article 35, the first and second paragraphs of Article 40 and Article 42 of the ECSC Treaty.'

2. The following shall be substituted for Article 3(1)(c):

'(c) in actions brought by natural or legal persons pursuant to the second paragraph of Article 173, the third paragraph of Article 175, Article 178 and Article 181 of the EEC Treaty.'

3. At the end of Article 3(1) there shall be inserted, as subparagraph (d), the following:

'(d) in actions brought by natural or legal persons pursuant to the second paragraph of Article 146, the third paragraph of Article 148, Article 151 and Article 153 of the Euratom Treaty.'

(Amendment No 3)

ARTICLE 1(4)

4. Paragraphs (2) and (3) of Article 3 are *repealed*.

4. Paragraphs (2) and (3) of Article 3 are **replaced by the following text:**

'2. The provisions concerning actions brought pursuant to Articles 42 ECSC, 181 EEC and 153 EAEC shall only apply to contracts concluded after this Decision has entered into force.'

(Amendment No 4)

ARTICLE 1(5)

Article 4 (Decision 88/591/ECSC, EEC, Euratom)

Save as hereinafter provided, Articles 34, 36, 39, 44 and 92 of the ECSC Treaty, Articles 172, 174, 176, 184 to 187 and 192 of the EEC Treaty and Articles 49, 83, 144b, 147, 149, 156 to 159 and 164 of the Euratom Treaty shall apply to the Court of First Instance.'

Save as hereinafter provided, Articles 34, 36, 39, 44, **63(2)(b), 66(5)** and 92 of the ECSC Treaty, Articles 172, 174, 176, 184 to 187 and 192 of the EEC Treaty and Articles 49, 83, 144b, 147, 149, 156 to 159 and 164 of the Euratom Treaty shall apply to the Court of First Instance.'

(Amendment No 5)

ARTICLE 4

Cases falling within the scope of Article 3 of the Decision of 24 October 1988, as amended by this Decision, and of which the Court of Justice is seised on the date on which this Decision enters into force but in which *the preliminary report provided for in Article 44(1) of the Rules of Procedure of the Court of Justice has not yet been presented* shall be referred to the Court of First Instance.

Cases falling within the scope of Article 3 of the Decision of 24 October 1988, as amended by this Decision, and of which the Court of Justice is seised on the date on which this Decision enters into force but in which **the written stage of the procedure before the Court has not yet been completed** shall be referred to the Court of First Instance.

Wednesday, 8 July 1992

LEGISLATIVE RESOLUTION A3-0228/92**Legislative resolution embodying the opinion of the European Parliament on the draft Council Decision amending the Council Decision of 24 October 1988 establishing a Court of First Instance of the European Communities***The European Parliament,*

- having regard to the draft Council Decision (9286/91),
 - having been consulted by the Council pursuant to Article 32d of the ECSC Treaty, Article 168a of the EEC Treaty and Article 140a of the EAEC Treaty (C3-0055/92),
 - having regard to the report of the Committee on Legal Affairs and Citizens' Rights (A3-0228/92),
1. Approves the draft Council Decision subject to Parliament's amendments and in accordance with the vote thereon;
 2. Calls on the Council to notify Parliament should it intend to depart from the text approved by Parliament;
 3. Instructs its President to forward this opinion to the Council, the Commission and the Court of Justice.

7. Protection of animals ***PROPOSAL FOR A REGULATION COM(91)0136 — C3-0449/91****Proposal for a Council Regulation on the protection of animals at the time of slaughter or killing**

The proposal was approved with the following amendments:

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES (*)

TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 1)*Fourth recital*

Whereas there is, therefore, a need to establish common minimum standards for the protection of animals at the time of slaughter or killing in order to ensure rational development of production and to facilitate the completion of the internal market in *animals and* animal products;

Whereas there is, therefore, a need to establish common minimum standards for the protection of animals at the time of slaughter or killing in order to ensure rational development of production and to facilitate the completion of the internal market in animal products;

(Amendment No 2)*Article 1(1)*

1. This Regulation shall apply to the movement, lairaging, restraint, stunning, slaughter and killing of animals for food, skin, fur or other products *and* for the purpose of disease control.

1. This Regulation shall apply to the movement, lairaging, restraint, stunning, slaughter and killing of animals **farmed** for food, skin, fur or other products, for the purpose of disease control **or following disasters and accidents.**

(*) OJ No C 314, 5.12.1991, p. 14.

Wednesday, 8 July 1992

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIESTEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 36)

Article 1(2)

2. It shall not apply to technical or scientific trials relating to the procedures mentioned in paragraph 1, carried out under the supervision of the competent authority, and shall not affect national provisions concerning special methods of slaughter which are required for particular religious rites.

2. It shall not apply to technical or scientific trials relating to the procedures mentioned in paragraph 1, carried out under the supervision of the competent authority, and shall not affect national provisions concerning special methods of slaughter which are required for particular religious rites. **In the latter case the meat on sale to the consumer shall be clearly labelled.**

(Amendment No 3)

Article 2(4)

4. restraint: the application to an animal of any procedure designed to restrict its movements in order to facilitate stunning or killing.

4. restraint: the application to an animal of any procedure designed to restrict its movements in order to facilitate **effective** stunning or killing.

(Amendment No 4)

*Article 3a (new)***Article 3a**

No person shall be paid for stunning, slaughtering or killing animals on a piece-work basis or by any system where the amount of pay received depends wholly or in part on the number of animals being stunned, slaughtered or killed.

(Amendment No 61)

Article 4

The design, construction, facilities and equipment of slaughterhouses, and their operation, shall be such as to ensure compliance with the requirements of this Regulation, in order to *spare* animals any avoidable excitement, pain or suffering.

The design, construction, facilities and equipment of slaughterhouses, and their operation, shall be such as to ensure compliance with the requirements of this Regulation, in order to **guarantee that animals are not exposed to** any avoidable excitement, pain or suffering.

(Amendment No 5)

Article 5(1)(c)

(c) *stunned or killed* in accordance with the provisions of Annex C;

(c) **stunned before slaughter or killed instantaneously, such stunning or killing to be in accordance with the provisions of Annex C;**

(Amendment No 6)

Article 6(1)

1. Instruments, equipment and installations for stunning or killing shall be designed, constructed, maintained

1. Instruments, equipment and installations for stunning or killing shall be designed, constructed, maintained

Wednesday, 8 July 1992

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

and used in such a way as to achieve rapid and effective stunning *or* killing in accordance with the provisions of this Regulation. They shall be inspected at least daily, before use, to ensure that they are in a good state of repair.

TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

and used in such a way as to achieve rapid and effective stunning and killing in accordance with the provisions of this Regulation. They shall be inspected at least daily, before use, to ensure that they are in a good state of repair, **and shall not be used if they are not in good working order. They should be inspected monthly by the competent authority of the Member State to ensure that they are in good working order.**

(Amendment No 7)

Article 7(1)

1. No person shall engage in the movement, lairaging, restraint, stunning, slaughter or killing of animals unless he or she has the knowledge and skill necessary to perform the tasks humanely and efficiently, in accordance with the requirements of this Regulation. For stunning and killing, the knowledge and skill of the person concerned shall be certified by the competent authority.

1. No person shall engage in the movement, lairaging, restraint, stunning, slaughter or killing of animals unless he or she has the knowledge and skill necessary to perform the tasks humanely and efficiently, in accordance with the requirements of this Regulation. **Instruction shall be given in the correct methods of handling animals which will be based on their natural behaviour.** For stunning and killing, the knowledge and skill of the person concerned shall be **established following a course of training and shall then be certified** by the competent authority.

(Amendment No 8)

Article 8a (new)

Article 8a

Rules for application of Article 8 shall be adopted in accordance with the procedure laid down in Article 17.

(Amendment No 9)

Article 8b (new)

Article 8b

The Commission shall by 1 January 1993 submit a proposal on financial support for small slaughterhouses in order to ensure that they remain in operation and thus the distance which animals for slaughter have to travel is kept as short as possible.

(Amendment No 10)

Article 9(2)

2. Member States may permit derogations from paragraph 1 in respect of poultry slaughtered or killed by a farmer for consumption on the farm. However, the provisions of Article 5(2) remain applicable.

2. Member States may permit derogations from paragraph 1 in respect of poultry, **rabbits, pigs, lambs and kids, and farmed game animals** slaughtered or killed by a farmer for consumption **or sale** on the farm. However, the provisions of Article 5(2) remain applicable.

Wednesday, 8 July 1992

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIESTEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 11)

Article 9(3)

3. Where animals referred to in Article 5(1) are to be slaughtered or killed for purposes of disease control, this shall be carried out in accordance with the provisions of Annex E.

3. Where animals referred to in Article 5(1) are to be slaughtered or killed for purposes of disease control **or following disasters and accidents**, this shall be carried out in accordance with the provisions of Annex E.

(Amendment No 12)

Article 11

The provisions of Articles 9 and 10 shall not apply in the case of an animal which has to be killed immediately for emergency reasons.

The provisions of Articles 9 and 10 shall not apply in the case of an animal which has to be killed immediately for emergency reasons. **However, precautions shall be taken to prevent any needless suffering.**

(Amendment No 13)

Article 12

An injured or diseased animal shall not be transported for slaughter or killing where such transport would cause additional suffering to the animal.

An injured or diseased animal shall not be transported for slaughter or killing where such transport would cause additional suffering to the animal. **In such cases the veterinary surgeon may order emergency slaughter on the spot. After undergoing the statutory inspection the meat may be sold in accordance with the appropriate national provisions.**

(Amendment No 58)

Article 13(2a) (new)

2a. Rules shall be adopted in accordance with the procedure laid down in Article 17 as to minimum sizes and speed of bolt and correct shooting position for captive bolt stunning, and correct positioning of the electrodes for electrical stunning.

(Amendment No 14)

*Article 17a (new)***Article 17a**

This Regulation lays down minimum standards for the protection of animals at the time of slaughter or killing and Member States may maintain or apply within their territories stricter provisions than those laid down in this Regulation.

Wednesday, 8 July 1992

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 15)

Annex A(I)(2)

2. Animals shall be unloaded as soon as possible after arrival. If delay is unavoidable they shall be protected from *extremes of weather* and provided with adequate ventilation.

2. Animals shall be unloaded as soon as possible after arrival. If delay is unavoidable they shall be protected from **adverse weather conditions** and provided with adequate ventilation **and food**.

(Amendment No 16)

Annex A(I)(3)

3. Animals naturally hostile to each other on account of their species, sex, age or origin shall be separated from each other.

3. Animals naturally hostile to each other on account of their species, sex, age or origin shall be separated from each other. **This shall apply in particular to uncastrated male pigs.**

(Amendment No 17)

Annex A(I)(6)

6. Sick, injured or unweaned animals shall be slaughtered immediately upon arrival at the slaughterhouse. If this is not possible, they shall be separated and shall be slaughtered within two hours. Animals which are unable to walk shall not be dragged to the place of slaughter, but shall be killed where they lie.

6. Sick, injured or unweaned animals, **and females in full lactation**, shall be slaughtered immediately upon arrival at the slaughterhouse. If this is not possible, they shall be separated and shall be slaughtered within two hours. Animals which are unable to walk shall not be dragged to the place of slaughter, but shall be killed where they lie.

(Amendment No 18)

Annex A(II)(1)

1. Equipment for unloading animals shall have flooring which will permit a proper foothold and, if necessary, shall be provided with lateral protection. Bridges, ramps and gangways *shall have the minimum possible incline*. Exit ramps *for calves and pigs* shall not exceed a slope of 20 degrees.

1. Equipment for unloading animals shall have flooring which will permit a proper foothold and, if necessary, shall be provided with lateral protection. Bridges, ramps and gangways **shall be fitted with sides, railings or some other means of protection to prevent animals from falling off them**. Exit ramps shall not exceed a slope of 20 degrees **and shall be fitted with foot battens of an appropriate design and spacing**. A sufficient covering of **straw, litter or other suitable material shall be used**.

(Amendment No 37)

Annex A(II)(2)

2. During unloading care shall be taken not to frighten or excite the animals, and to ensure that they are not overturned on, and cannot fall from, bridges, ramps or gangways. Animals shall not be lifted by the head, horns, ears, feet, tail or fleece. Where necessary, they shall be led individually.

2. During unloading care shall be taken not to frighten, excite **or maltreat** the animals, and to ensure that they are not overturned on, and cannot fall from, bridges, ramps or gangways. Animals shall not be lifted **or dragged** by the head, horns, ears, feet, tail or fleece. Where necessary, they shall be led individually.

Wednesday, 8 July 1992

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIESTEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 38)

Annex A(II)(3)

3. Animals shall be moved with care. Passageways shall be so constructed as to minimize the risk of injury to animals, and so arranged as to exploit their gregarious tendencies. Instruments shall be used solely for guidance, and only for short periods. Instruments which administer electric shocks may be used only for bovine animals and pigs which refuse to move, provided that the shocks last no more than two seconds, are adequately spaced out and that the animals have room ahead of them in which to move; such shocks may be applied only to the muscles of the hindquarters.

3. Animals shall be moved with care. Passageways shall be so constructed as to minimize the risk of injury to animals, and so arranged as to exploit their gregarious tendencies. Instruments shall be used solely for guidance, and only for short periods. Instruments which administer electric shocks may be used only for **adult** bovine animals and pigs which refuse to move, provided that the shocks last no more than two seconds, are adequately spaced out and that the animals have room ahead of them in which to move; such shocks may be applied only to the muscles of the hindquarters.

(Amendment No 19)

Annex A(II)(7), fourth indent a (new)

— **adequate supplies of a suitable bedding material to be provided for all animals which are kept in the lairage overnight.**

(Amendment No 20)

Annex A(II)(9a) (new)

9a. Preference shall be given to keeping animals for slaughter in their normal surroundings until shortly before slaughter as short journey times allow arrival and time of slaughter to be synchronized.

(Amendment No 21)

Annex A(II)(10)

10. Animals which are kept for 12 hours or more at a slaughterhouse shall be housed and where appropriate tethered in such a way that they may lie down without difficulty. Where animals are not tethered, food shall be provided in a way which will *permit the animals to feed undisturbed*.

10. Animals which are kept for 12 hours or more at a slaughterhouse shall be housed and where appropriate tethered in such a way that they may lie down without difficulty. Where animals are not tethered, **water and suitable food shall be provided in a way which will not disrupt the animals' normal feeding patterns.**

(Amendment No 22)

Annex A(II)(10a) (new)

10a. Lairages and the equipment contained in them shall be so constructed as to enable them to be thoroughly cleansed. They shall be kept clean and in good repair at all times.

Wednesday, 8 July 1992

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIESTEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 23)

Annex A(II)(10b) (new)

10b. No blood or other refuse from the slaughterhall shall be deposited in, or allowed to flow into, a lairage. Blood and refuse shall, as far as is practicable, be removed from the slaughterhouse in such a way that animals awaiting slaughter cannot see or smell such blood or refuse.

(Amendment No 25)

Annex C(II)(1)(A)

- A. Instruments shall be positioned so as to ensure that the projectile enters the cerebral cortex. In particular, it shall be prohibited to shoot cattle in the poll position. Sheep and goats may be shot in the poll position if the presence of horns prevents use of the crown position. In such cases the shot shall be placed immediately behind the base of the horns and aimed towards the mouth, and bleeding shall commence within 15 seconds of shooting.
- A. Instruments shall be positioned so as to ensure that the projectile enters the cerebral cortex. In particular, it shall be prohibited to shoot cattle in the poll position. Sheep and goats may **only** be shot in the poll position if the presence of horns prevents use of the crown position. In such cases the shot shall be placed immediately behind the base of the horns and aimed towards the mouth, and bleeding shall commence within 15 seconds of shooting.

(Amendment No 26)

Annex C(II)(1)(Ba) (new)

- Ba. Cattle shall not be placed in a stunning pen unless the person who is to carry out the stunning is ready to do so immediately the animal is placed in the pen; an animal should not be placed in a head restrainer until the slaughterman is ready to carry out the stunning.**

(Amendment No 28)

Annex C(II)(3)(D)

- D. Where broiler chickens are stunned or killed in groups in a water bath, a voltage sufficient to produce a minimum current of 100 milliamps per bird shall be maintained. The birds shall be in contact with the current for at least 4 seconds. For other poultry, the current shall be such as to ensure that unconsciousness occurs immediately and lasts until the animal has been killed by bleeding.
- D. Where broiler chickens are stunned or killed in groups in a water bath, a voltage sufficient to produce a minimum current of 120 milliamps per bird shall be maintained. The birds shall be in contact with the current for at least 4 seconds. **A minimum current of 130 milliamps per bird for ducks and geese, and 150 milliamps per bird for turkeys, is required.** For other poultry, the current shall be such as to ensure that unconsciousness occurs immediately and lasts until the animal has been killed by bleeding.

(Amendment No 42)

Annex C(II)(3)(Fa) (new)

- Fa. Manual back-up shall be provided where poultry are stunned electrically in a water bath.**

Wednesday, 8 July 1992

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIESTEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 29)

Annex D(1a) (new)

1a. After stunning no dressing procedure of any sort shall be performed before bleeding has been started.

(Amendment No 52)

Annex D(3)

3. After incision of the blood vessels, no further dressing procedures shall be performed on the animals for at least 30 seconds, and in any case until all brain-stem reflexes have ceased.

3. After incision of the blood vessels, no further dressing procedures or any electrical stimulation shall be performed on the animals for at least 30 seconds, and in any case until all brain-stem reflexes have ceased. **Poultry shall not be immersed in a scalding tank or be plucked until at least 90 seconds, and at least 2 minutes in the case of turkeys, after severance of the blood vessels.**

(Amendment No 30)

Annex D(3a) (new)

3a. Meat from uncastrated male pigs shall be clearly labelled from the time of slaughter up to and including sale to the final consumer.

(Amendment No 31)

Annex D(3b) (new)

3b. No animal shall be stunned unless it is possible for it to be bled afterwards without delay.

(Amendment No 32)

Annex D(3c) (new)

3c. Manual back-up shall be provided where poultry are bled by automatic neck-cutters so that where they fail, birds may be slaughtered immediately.

(Amendment No 40)

Annex D(3d) (new)

3d. Where one person is responsible for the stunning, shackling, hoisting and bleeding of animals, or any of those operations, that person must carry out those operations consecutively in respect of one animal before carrying them out in respect of another animal.

Wednesday, 8 July 1992

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 33)

Annex E (title)

Killing methods for disease control

Killing methods for disease control or following disasters
and accidents.

(Amendment No 50)

Annex F(II)(5a) (new)

5a. Exposure to carbon dioxide

- A. The chamber in which the animals are exposed to the gas shall be designed, constructed and maintained in such a way as to avoid injury to the animals and shall allow supervision of the animals.**
- B. The animals shall be introduced into the chamber only after it has been filled with a concentration of carbon dioxide of at least 90% by volume, supplied by a source of 100% carbon dioxide.**
- C. When inhaled the gas shall first induce deep general anaesthesia and shall ultimately and certainly cause death.**
- D. The animals shall remain in the chamber until they are dead.**

LEGISLATIVE RESOLUTION A3-0243/92

Legislative resolution embodying the opinion of the European Parliament on the Commission proposal for a Council Regulation on the protection of animals at the time of slaughter or killing

The European Parliament,

- having regard to the Commission proposal to the Council (COM(91)0136) ⁽¹⁾,
- having been consulted by the Council pursuant to Article 43 of the EEC Treaty (C3-0449/91),
- having regard to the report of the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development and the opinion of the Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection (A3-0243/92),

1. Approves the Commission proposal subject to Parliament's amendments and in accordance with the vote thereon;
2. Calls on the Council to notify Parliament should it intend to depart from the text approved by Parliament;
3. Asks to be consulted again should the Council intend to make substantial modifications to the Commission proposal;
4. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.

⁽¹⁾ OJ No C 314, 5.12.1991, p. 14.

Wednesday, 8 July 1992

8. European Council in Lisbon

RESOLUTION B3-0934, 0936, 0940 and 0949/92

Resolution on the European Council in Lisbon

The European Parliament,

- having regard to the conclusions of the European Council, meeting in Lisbon on 26 and 27 June 1992,
- having regard to the statements by the President-in-Office of the European Council and the President of the Commission,

1. Notes the determination expressed by the Heads of State and Government of the Twelve to take the necessary steps to ensure 'in any case' that the Maastricht Treaty comes into force on 1 January 1993 and after the problems created by Denmark's rejection have been solved; confirms its commitment to work towards this aim in accordance with its resolution of 10 June 1992 on the consequences of the referendum in Denmark for the Treaty of 7 February 1992 ⁽¹⁾;
2. Hopes that the Danes will find a solution enabling them to continue to take part in the process of integration towards European Union;
3. Considers that the debate in progress in all the Member States requires a clear undertaking on the part of the national governments and parliaments in favour of further progress towards European union, with particular regard to increasing democracy, the transparency of the decision-making process, the political role of the Commission, the Union's powers with regard to external action, and solidarity and cohesion between the Community's countries and regions; considers that the national parliaments should call on their governments to work towards eliminating the shortcomings of the Treaty of Maastricht to which the European Parliament drew attention in its resolution of 7 April 1992 on the results of the intergovernmental conferences ⁽²⁾;
4. Points out that, while it is in favour of enlarging the Community to include those States which accept its political goals and meet the conditions for membership, it could not accept enlargement resulting in dilution of the Community's power or diminution of its capacity for action and refutes the European Council's claim that the institutional bases provided by the Maastricht Treaty are sufficient in the event of enlargement;
5. Requests that the principle of subsidiarity be henceforth correctly implemented in Community legislation and action in accordance with the European Parliament's resolution of 14 February 1984 on the draft Treaty establishing the European Union ⁽³⁾; does not accept that a restrictive interpretation of subsidiarity will jeopardize the powers assigned to the European institutions in the Treaties or the implementation of common policies, particularly in the social and environmental spheres;
6. Considers it an established fact that the European Parliament, as co-legislator, will be totally involved in the work (which the European Council invited the Commission and the Council to initiate) on the measures to be taken as regards procedure and practice in order to implement the principle of subsidiarity and to monitor its application by all the institutions concerned;
7. Regrets that the Council was unable to accept the budgetary implications of the Treaty of Maastricht, particularly as regards the financing of the funds, and notes the contradiction between the Council's determination to maintain the existing ceiling on own resources and its many budgetary priorities, including commitments to non-member countries into which it has already entered;

⁽¹⁾ Minutes of that sitting, Part II, Item 3.

⁽²⁾ Minutes of that sitting, Part II, Item 2.

⁽³⁾ OJ No C 77, 19.3.1984, p. 53.

Wednesday, 8 July 1992

8. Deeply deplores the fact that the Council did not have the political will to speed up the implementation of the Commission's social action programme, which remains blocked in the Council of Ministers, where social Directives on such important subjects as working hours, the protection of pregnant women, European works councils and atypical employment contracts have not yet been adopted;

9. Regrets that in the crisis affecting the former Yugoslavia the Community was unable to devise a more methodical approach; nevertheless approves of the part of the European Council's statement concerning the implementation of the UN Security Council's resolutions;

10. Regrets the postponement of the decision on the seats of Community institutions and bodies and on changing the number of members of the European Parliament; records its astonishment that the European Council should, without even consulting the European Parliament, have discussed Parliament's place of work and working arrangements as part of a package deal involving several institutions and bodies of the European Community, and is of the opinion that the European Council:

- can not take any decision in this matter without consulting the Parliament and respecting its views,
- has to recognize the right of an elected Parliament to determine its own working arrangements, including the place and the number of its plenary sessions;

11. Recognizes the expediency of the statement on the southern frontier of the Union and approves the priority assigned to measures to promote the strengthening of cooperation and dialogue, which should lead to partnership between the Union, its Member States and the Maghreb States;

12. Insists on the need for a consistent and effective foreign and security policy and means to achieve it; notes that the recent dramatic events in Europe show that intergovernmental solutions are not effective and that only a common European foreign policy will allow the Community to play a significant and credible role;

13. Instructs its President to forward this resolution to the Commission, the Council, the governments and parliaments of the Member States and of the countries which have applied for accession to the Community.

9. Appointment of President of Commission

RESOLUTION B3-0931 and B3-0935/92

Resolution on the appointment of the President of the Commission

The European Parliament,

- having regard to its resolution of 10 June 1992 on the appointment of the President of the Commission ⁽¹⁾,
- having regard to Article 161 of the EEC Treaty,
- having regard to Rule 29 of its Rules of Procedure,
- having regard to Article 158(2) of the Treaty signed at Maastricht on 7 February 1992,
- having regard to the meeting of its Enlarged Bureau of 23 June 1992, at which the President of the Council announced that he intended to put forward at the next meeting of the European Council the name of Mr Jacques Delors as President of the Commission for the forthcoming mandate,
- having regard to the conclusions of the European Council meeting in Lisbon of 26 and 27 June 1992,

⁽¹⁾ Minutes of that sitting, Part II, Item 4.

Wednesday, 8 July 1992

1. Takes note of the intention expressed by the governments of the Member States to reappoint Mr Jacques Delors to the presidency of the Commission for the period 1993-1994; regrets, however, that this announcement preceded any proper consultation of Parliament;
2. Approves the proposal;
3. Interprets the proposal to renew Mr Delors' term of office as an undertaking by the governments of the Member States to pursue the political priorities laid down during his first term, in particular the establishment of European Union based on Economic and Monetary Union, political union with a common foreign and security policy, economic and social cohesion, social Europe and the strengthening of the democratic control of Community activities;
4. Hopes that the future Commission will also devote its attention to completion of the single area, establishment of the innovations introduced by the Maastricht Treaty, consideration of applications for accession and preparation for further major European challenges in 1996, and carry out to the full its role as guardian of the Treaties;
5. Calls on the governments of the Member States, in proposing the new membership of the Commission after consultation with the new President, to take into account the political balance within Parliament and select a coherent team capable of supporting the President in promoting the Community's political priorities, bringing together leading figures who have already been members of Community institutions or have exercised responsibilities in the European sphere in their own countries;
6. Will take its decision on the appointment of the new Commission and approval of its action programme in the light of these considerations, and particularly in view of the determination of all the Community's institutions to work together to advance the cause of European Union;
7. Instructs its President to forward this resolution to the President-in-Office of the European Council, the Heads of State and Government of the Member States, the President of the Council and the President of the Commission.

10. Amendment of Rule 77

RULES OF PROCEDURE

EXISTING TEXT

NEW TEXT

(Amendment No 1)

Rule 77

Except in the cases of urgency referred to in Rules 64 and 75, a debate and vote shall not be opened on a text unless it was *tabled not later than 12 days before the beginning of the part-session* and distributed at least 24 hours previously.

Except in the cases of urgency referred to in Rules 64 and 75, a debate and vote shall not be opened on a text unless it was distributed at least 24 hours previously.

Wednesday, 8 July 1992

DECISION A3-0200/92**Decision amending Rule 77 of the Rules of Procedure concerning the time limits for tabling and distributing texts***The European Parliament,*

- having regard to the letter of 4 November 1991 from the President of the European Parliament,
- having regard to Rules 131 and 132 of its Rules of Procedure,
- having regard to the report of the Committee on the Rules of Procedure, the Verification of Credentials and Immunities (A3-0200/92),

1. Decides to amend its Rules of Procedure as indicated above;
2. Instructs its President to forward this decision to the Council and the Commission for information.

11. Revision of the Financial Perspective**RESOLUTION A3-0249/92****Resolution on revision No 3/92 of the Financial Perspective***The European Parliament,*

- having regard to the Commission proposal of 2 June 1992,
- having heard the President of the Council,
- having regard to the report by the Committee on Budgets (A3-0249/92),

A. whereas the Financial Perspective needs to be adjusted in order to enable the Community to comply with its obligations arising from the structural programmes for the Länder of the former GDR and certain research programmes,

1. Approves the decision to revise the Financial Perspective annexed to this resolution;
2. Instructs its President to forward this resolution to the Commission and Council.

ANNEX**Decision concerning the financial perspective annexed to the interinstitutional Agreement of 29 June 1988 on budgetary discipline and improvement of the budgetary procedure***The European Parliament, the Council of the European Communities and the Commission of the European Communities,*

Having regard to the interinstitutional Agreement on budgetary discipline and improvement of the budgetary procedure (1);

(1) OJ No L 185, 15.7.1988, p. 33.

Wednesday, 8 July 1992

Whereas structural operations for the Länder of the former GDR and certain research programmes cannot be implemented for want of sufficient payment appropriations; whereas the ceiling on payment appropriations required in the financial perspective should therefore be raised,

HAVE DECIDED AS FOLLOWS:

SOLE ARTICLE

The ceiling for payment appropriations required is raised by ECU 550 million in respect of non-compulsory expenditure for 1992.

12. Freedom of movement for workers **II

DECISION A3-0225/92

(Cooperation procedure: second reading)

Decision on the common position established by the Council with a view to the adoption of a Regulation amending Part II of Regulation (EEC) No 1612/68 on freedom of movement for workers within the Community

The European Parliament,

- having regard to the common position of the Council (C3-0191/92 — SYN 359),
 - having regard to its opinion delivered at first reading ⁽¹⁾ on the Commission proposal (COM(91)0316),
 - having regard to the amended Commission proposal (COM(92)0115) ⁽²⁾,
 - having regard to the relevant provisions of the EEC Treaty and its Rules of Procedure,
1. Has approved the common position;
 2. Has instructed its President to forward this decision to the Council and Commission.

⁽¹⁾ Minutes of 11.3.1992, Part II, Item 20.

⁽²⁾ OJ No C 107, 28.4.1992, p. 10.

13. Health and safety in the extractive industries **II

DECISION A3-0226/92

(Cooperation procedure: second reading)

Decision on the common position established by the Council with a view to the adoption of a Directive concerning minimum requirements for improving the safety and health protection of workers in the mineral-extracting industries through drilling (11th individual Directive within the meaning of Article 16(1) of Directive 89/391/EEC)

The European Parliament,

- having regard to the common position of the Council (C3-0193/92 — SYN 321),
- having regard to its opinion delivered at first reading ⁽¹⁾ on the Commission proposal (COM(90)0663),

⁽¹⁾ OJ No C 280, 28.10.1991, p. 73.

Wednesday, 8 July 1992

- having regard to the amended Commission proposal (COM(91)0493) ⁽¹⁾,
 - having regard to the relevant provisions of the EEC Treaty and its Rules of Procedure,
1. Has amended the common position as set out below;
 2. Has instructed its President to forward this decision to the Council and Commission.

COMMON POSITION
OF THE COUNCIL

TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 1)

Article 2(ba) (new)

(ba) 'employer' shall, in general, mean that person or corporate body who, with prior notice to the responsible authorities, assumes responsibility for the health and safety of all operations and personnel, whether direct employees or employees of contractors at a workplace. For the purposes of the Annex, part C, 'employer' shall include the operator of an installation.

(Amendment No 2)

Article 3(4)

4. The employer shall report any serious and/or fatal occupational accidents and situations of serious danger to the competent authorities as soon as possible.

4. The employer shall report any serious and/or fatal occupational accidents and situations of serious danger to the competent authorities as soon as possible **and give an account of the measures taken to prevent any repetition.**

(Amendment No 3)

Article 7(1)

1. Without prejudice to Article 10 of Directive 89/391/EEC, workers and/or their representatives shall be informed of all measures to be taken concerning safety and health at workplaces, and in particular of those relating to the implementation of Articles 3 to 6.

1. Without prejudice to Article 10 of Directive 89/391/EEC, workers and/or their **elected** representatives shall be informed of all measures to be taken concerning safety and health at the workplaces, in particular of those relating to the implementation of Articles 3 to 6.

(Amendment No 4)

Article 9

Consultation and participation of workers and/or of their representatives shall take place in accordance with Article 11 of Directive 89/391/EEC on the matters covered by this Directive.

Consultation and participation of workers and/or their **elected** representatives shall take place **through balanced representation on a safety committee whose proceedings shall be recorded. All other provisions regarding matters covered by this Directive shall be** in accordance with Article 11 of Directive 89/391/EEC.

⁽¹⁾ OJ No C 46, 20.2.1992, p. 50.

Wednesday, 8 July 1992

COMMON POSITION
OF THE COUNCILTEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 5)

Article 11, second paragraph (new)

On such occasions the Commission shall consult the Safety and Health Commission for the Mining and other Extractive Industries.

(Amendment No 6)

Annex, Part B(6), second paragraph

The main purpose of such drills is to train and check the skills of workers to whom specific duties have been assigned in the event of emergency involving the use, handling or operation of emergency equipment.

The main purpose of such drills is to train and check the skills of workers to whom specific duties have been assigned in the event of emergency involving the use, handling or operation of emergency equipment **and to ensure that these skills are of a standard which meets with the satisfaction of the responsible authority.**

(Amendment No 7)

Annex, Part C(6.2.)

6.2. Workers must be given suitable training in survival techniques.

6.2. Workers must be given suitable training in survival techniques **and be in possession of a current certificate recognized by the responsible authority.**

(Amendment No 8)

Annex, Part C(7), first indent, first paragraph

— all workers to whom specific duties have been assigned involving the use, handling or operation of emergency equipment are trained and examined in the execution of such duties.

— all workers to whom specific duties have been assigned involving the use, handling or operation of emergency equipment are trained and examined in the execution of such duties **to a standard which meets with the satisfaction of the responsible authority.**

14. Exchange of national officials **II

DECISION A3-0237/92

(Cooperation procedure: second reading)

Decision on the common position established by the Council with a view to adopting a decision on the adoption of an action plan for the exchange between Member State administrations of national officials who are engaged in the implementation of Community legislation required to build the Single Market

The European Parliament,

- having regard to the common position of the Council (C3-0234/92 — SYN 364),
- having regard to its opinion delivered at first reading ⁽¹⁾ on the Commission proposal (COM(91)0408),

⁽¹⁾ Minutes of 11 March 1992, Part II, Item 13.

Wednesday, 8 July 1992

- having regard to the amended Commission proposal (COM(92)0113) ⁽¹⁾,
 - having regard to the relevant provisions of the EEC Treaty and its Rules of Procedure,
1. Has amended the common position as set out below;
 2. Has instructed its President to forward this decision to the Council and Commission.

COMMON POSITION
OF THE COUNCILTEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 1)

*11th recital*Whereas a *programme lasting five years* is called for;Whereas a **multiannual action plan** is called for;

(Amendment No 2)

*12th recital*Whereas an amount of ECU 17,3 million is estimated as necessary to implement this *five year programme*;Whereas an **initial** amount of ECU 17,3 million is estimated as necessary to implement this **multiannual programme**;

(Amendment No 3)

*14th recital*Whereas, from 1993 onwards, a specific budget line will be included in the Community budget to provide for the *Community's* contribution to the financing of the programme;Whereas, from **1992** onwards, a specific budget line will be included in the Community budget to provide for the **Commission's** contribution to the financing of the programme, **in which 500 officials shall initially participate**;

(Amendment No 4)

*15th recital*Whereas it is necessary to ensure the uniform application of this Decision and, for that purpose, to provide for a Community procedure for the adoption of implementing rules; whereas *it is necessary* to set up a Committee to organize close and effective co-operation between the Member States and the Commission in this field,Whereas it is necessary to ensure the uniform application of this Decision and, for that purpose, to provide for a Community procedure for the adoption of implementing rules; whereas a Committee **shall be** set up to organize close and effective cooperation in this field between the Member States, the Commission **and representatives of the exchange officials**;

(Amendment No 5)

*Article 10, first paragraph*In carrying out its tasks, the Commission shall be assisted by a committee composed of *the* representatives of the Member States and chaired by the representative of the Commission.In carrying out its tasks, the Commission shall be assisted by a committee **of an advisory nature** composed of representatives of the Member States and chaired by the representative of the Commission.⁽¹⁾ OJ No C 92, 11.4.1992, p. 10.

Wednesday, 8 July 1992

COMMON POSITION
OF THE COUNCILTEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

Representatives of the exchange officials may attend meetings at the invitation of the chairman.

(Amendment No 6)

Article 10, second and third paragraphs

The representative of the Commission shall submit to the committee a draft of the measures to be taken. The committee shall deliver its opinion on the draft within a time limit which the chairman may lay down according to the urgency of the matter. The opinion shall be *delivered by the majority laid down in Article 148(2) of the Treaty in the case of decisions which the Council is required to adopt on a proposal from the Commission. The votes of the representatives of the Member States within the committee shall be weighted in the manner set out in that Article. The chairman shall not vote.*

The Commission shall adopt measures which shall apply immediately. However, if these measures are not in accordance with the opinion of the committee, they shall be communicated by the Commission to the Council forthwith. In that event:

- *the Commission may defer application of the measures which it has decided for a period of not more than one month from the date of such communication;*
- *the Council, acting by a qualified majority, may take a different decision within the time limit referred to in the first indent.*

The representative of the Commission shall submit to the committee a draft of the measures to be taken. The committee shall deliver its opinion on the draft within a time limit which the chairman may lay down according to the urgency of the matter, **if necessary by taking a vote.** The opinion shall be **recorded in the minutes; in addition, each Member State shall have the right to ask to have its position recorded in the minutes.**

The Commission shall take the utmost account of the opinion delivered by the committee. It shall inform the committee of the manner in which its opinion has been taken into account.

(Amendment No 7)

Article 11(1)

1. *The programme shall last five years.*

1. The action plan shall be multiannual commencing in the 1993 financial year.

(Amendment No 8)

Article 11(2)

2. The Community financial resources estimated as necessary for its implementation amount to ECU 17,3 million, corresponding to an overall figure of 1 900 participants. This amount shall fall within the Community financial framework in force.

2. The Community financial resources estimated as necessary for its implementation amount to ECU 17,3 million **for the first four years**, corresponding to an overall figure of 1 900 participants. This amount shall fall within the Community financial framework in force, **and shall be renewable within the framework of the multiannual plan.**

Wednesday, 8 July 1992

15. Homeopathic medicinal products **II**(a) DECISION A3-0216/92**

(Cooperation procedure: second reading)

Decision on the common position established by the Council with a view to the adoption of a Directive widening the scope of Directives 65/65/EEC and 75/319/EEC on the approximation of provisions laid down by law, Regulation or administrative action relating to medicinal products and laying down additional provisions on homeopathic medicinal products

The European Parliament,

- having regard to the common position of the Council (C3-0075/92 — SYN 251),
 - having regard to its opinion delivered at first reading ⁽¹⁾ on the Commission proposal (COM(90)0072),
 - having regard to the amended Commission proposal (COM(91)0313) ⁽²⁾,
 - having regard to the relevant provisions of the EEC Treaty and its Rules of Procedure,
1. Has amended the common position as set out below;
 2. Has instructed its President to forward this decision to the Council and the Commission.

COMMON POSITION
OF THE COUNCIL

TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 1)

Article 1(2a) (new)

2a. A homeopathic medicinal product may contain, with the exception of catalysts, only basic substances in a minimum dilution of 1:10.

(Amendment No 3)

Article 7(1), third indent

— there is a sufficient degree of dilution to guarantee the safety of the preparation; in particular, the medicinal product may not contain either more than one part per 10 000 of the *mother tincture* or more than 1/100th of the *smallest dose used* in allopathy with regard to active principles whose presence in an allopathic medicinal product results in the obligation to submit a doctor's prescription.

— there is a sufficient degree of dilution to guarantee the safety of the preparation; in particular, the medicinal product may not contain either more than one part per 10 000 of the **basic substance** or more than 1/100th of the **conventional** dose in allopathy with regard to active principles whose presence in an allopathic medicinal product results in the obligation to submit a doctor's prescription.

(Amendment No 4)

Article 7(2), introductory clause

2. In addition to the clear mention of the words 'homeopathic medicinal product *registered under a special, simplified procedure*', the labelling and, where appropriate, package insert for the medicinal products referred to in paragraph 1 shall bear the following, and no other, information:

2. In addition to the clear mention of the words 'homeopathic medicinal product', the labelling and, where appropriate, package insert for the medicinal products referred to in paragraph 1 shall bear the following, and no other, information:

⁽¹⁾ OJ No C 183, 15.7.1991, p. 318.

⁽²⁾ OJ No C 244, 19.9.1991, p. 8.

Wednesday, 8 July 1992

COMMON POSITION
OF THE COUNCILTEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 5)

Article 7(2), first indent

- | | |
|--|--|
| — the scientific name of the <i>stock or stocks</i> followed by the <i>degree of dilution</i> , making use of the symbols of the pharmacopoeia used in accordance with Article 1(1); | — the scientific name of the basic substance/substances followed by the potency or potencies , making use of the symbols of the pharmacopoeia used in accordance with Article 1(1); for medicinal products containing more than one active principle, another name may also be used, but without indicating the therapeutic effect; |
|--|--|

(Amendment No 6)

Article 7(2), 11th indent

- | | |
|---|-----------|
| — 'homeopathic medicinal product without approved therapeutic indications.' | — Deleted |
|---|-----------|

(Amendment No 7)

Article 7(2), 11th indent a (new)

- | |
|---|
| — a sentence advising the user to consult a competent homeopathic therapist whilst using the medicinal product if the symptoms persist. |
|---|

(Amendment No 8)

Article 8, second indent

- | | |
|--|--|
| — dossier describing how the <i>homeopathic stock or stocks</i> is/are obtained and controlled, and justifying its/their homeopathic nature, on the basis of an adequate homeopathic bibliography; | — dossier describing how the basic substance/substances is/are obtained and controlled, and justifying its/their homeopathic nature, on the basis of an adequate homeopathic or anthroposophical bibliography; |
|--|--|

(Amendment No 9)

Article 9(2), first subparagraph

- | | |
|--|--|
| 2. A Member State may introduce or retain in its <i>territory</i> specific rules for the pharmacological and toxicological tests and clinical trials of homeopathic medicinal products other than those referred to in Article 7(1) in accordance with the principles and characteristics of homeopathy as practised in that Member State. | 2. A Member State may introduce or retain specific rules for the pharmacological and toxicological tests and clinical trials of homeopathic medicinal products other than those referred to in Article 7(1) in accordance with the principles and characteristics of homeopathy or anthroposophic medicine as practised in that Member State. |
|--|--|

(Amendment No 10)

Article 10(2a) (new)

- | |
|--|
| 2a. The Commission shall, within five years of the entry into force of this Directive, take or promote all measures necessary to ensure that the status of alternative medicine is harmonized, particularly in the following respects: |
|--|

Wednesday, 8 July 1992

COMMON POSITION
OF THE COUNCILTEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

- adoption of a European Pharmacopoeia,
- adoption of a Directive on the legitimate practice of alternative medicines,
- arrangements for social security organizations to refund the cost of services and medicinal products,
- organization of officially recognized teaching.

(b) DECISION A3-0217/92

(Cooperation procedure: second reading)

Decision on the common position established by the Council with a view to the adoption of a Directive widening the scope of Directive 81/851/EEC on the approximation of the provisions laid down by law, Regulation or administrative action relating to veterinary medicinal products and laying down additional provisions on homeopathic veterinary medicinal products

The European Parliament,

- having regard to the common position of the Council (C3-0117/92 — SYN 252),
 - having regard to its opinion delivered at first reading ⁽¹⁾ on the Commission proposal (COM(90)0072),
 - having regard to the amended Commission proposal (COM(91)0313) ⁽²⁾,
 - having regard to the relevant provisions of the EEC Treaty and its Rules of Procedure,
1. Has amended the common position as set out below;
 2. Has instructed its President to forward this decision to the Council and the Commission.

COMMON POSITION
OF THE COUNCILTEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 1)

Article 1(2a) (new)

2a. A homeopathic medicinal product may contain, with the exception of catalysts, only basic substances, in a minimum dilution of 1:10.

(Amendment No 2)

Article 7(1), fourth indent

— there is a sufficient degree of dilution to guarantee the safety of the medicinal product; in particular, the medicinal product may not contain either more than one part per 10 000 of the *mother tincture* or more than 1/100th of the *smallest dose used* in allopathy with regard to active principles whose presence in an allopathic medicinal product results in the obligation to submit a veterinary prescription.

— there is a sufficient degree of dilution to guarantee the safety of the medicinal product; in particular, the medicinal product may not contain either more than one part per 10 000 of the **basic substance** or more than 1/100th of the **conventional dose** in allopathy with regard to active principles whose presence in an allopathic medicinal product results in the obligation to submit a veterinary prescription.

⁽¹⁾ OJ No C 183, 15.7.1991, p. 323.⁽²⁾ OJ No C 244, 19.9.1991, p. 11.

Wednesday, 8 July 1992

COMMON POSITION
OF THE COUNCILTEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 3)

Article 7(2), introductory clause

2. In addition to the clear mention of the words 'homeopathic veterinary medicinal product *registered without approved therapeutic indications under a special, simplified procedure*', the labelling and, where appropriate, package insert for the medicinal products referred to in paragraph 1 shall bear the following information and no other information:

2. In addition to the clear mention of the words 'homeopathic veterinary medicinal product', the labelling and, where appropriate, package insert for the medicinal products referred to in paragraph 1 shall bear the following information and no other information:

(Amendment No 4)

Article 7(2), first indent

— the scientific name of the *stock or stocks* followed by the *degree of dilution*, using the symbols of the pharmacopoeia used in accordance with Article 1(1);

— the scientific name of the **basic substance/substances** followed by the **potency or potencies**, using the symbols of the pharmacopoeia used in accordance with Article 1(1); **for medicinal products containing more than one active principle, another name may also be used, but without indicating the therapeutic effect;**

16. Energy consumption by household appliances **II

DECISION A3-0233/92

(Cooperation procedure: second reading)

Decision on the common position established by the Council with a view to adapting a Directive on the indication by labelling and standard product information of the consumption of energy and other resources by household appliances

The European Parliament,

- having regard to the common position of the Council (C3-0235/92 — SYN 356),
 - having regard to its opinion delivered at first reading ⁽¹⁾ on the Commission proposal (COM(91)0285),
 - having regard to the relevant provisions of the EEC Treaty and its Rules of Procedure,
1. Has rejected the common position;
 2. Has instructed its President to forward this decision to the Council and Commission.

⁽¹⁾ Minutes of 8.4.1992, Part II, Item 9.

Wednesday, 8 July 1992

17. Aromatized wines and spirit drinks **I**I. PROPOSAL FOR A REGULATION COM(92)0055 — C3-0100/92 — SYN 396**

Proposal for a Council Regulation amending for the first time Regulation (EEC) No 1601/91 laying down general rules on the definition, description and presentation of aromatized wines, aromatized wine-based drinks and aromatized wine-product cocktails

The proposal was approved with the following amendments:

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES (*)

TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 1)

ARTICLE 1(-1) (new)

Article 2(3)(e) of Regulation (EEC) No 1601/91 is replaced by the following:

'(e) "Kalte Ente"

An aromatized wine-based drink obtained by mixing wine, semi-sparkling wine or semi-sparkling wine with added CO₂ with sparkling wine or sparkling wine with added CO₂, and adding natural lemon substances or extracts thereof, the taste of which must be clearly perceptible. The finished product must contain not less than 25% by volume of the sparkling wine or sparkling wine with added CO₂;

(*) OJ No C 69, 18.3.1992, p. 11.

LEGISLATIVE RESOLUTION A3-0241/92
(Cooperation procedure: first reading)

Legislative resolution embodying the opinion of the European Parliament on the Commission proposal for a Council Regulation amending for the first time Regulation (EEC) No 1601/91 laying down general rules on the definition, description and presentation of aromatized wines, aromatized wine-based drinks and aromatized wine-product cocktails

The European Parliament

- having regard to the Commission proposal to the Council (COM(92)0055 — SYN 396) ⁽¹⁾,
- having been consulted by the Council pursuant to Articles 43 and 100a of the EEC Treaty (C3-0100/92),
- having regard to the report of the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development and the opinions of the Committee on Budgets and the Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy (A3-0241/92),

⁽¹⁾ OJ No C 69, 18.3.1992, p. 11.

Wednesday, 8 July 1992

1. Approves the Commission proposal subject to Parliament's amendments and in accordance with the vote thereon;
2. Calls on the Commission to amend its proposal accordingly, pursuant to Article 149(3) of the EEC Treaty;
3. Asks to be consulted again should the Council intend to make substantial modifications to the Commission proposal;
4. Calls on the Council to incorporate Parliament's amendments in the common position that it adopts in accordance with Article 149(2)(a) of the EEC Treaty;
5. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.

II. PROPOSAL FOR A REGULATION COM(92)0055 — C3-0101/92 — SYN 397

The proposal was approved.

LEGISLATIVE RESOLUTION A3-0241/92 (Cooperation procedure: first reading)

Legislative resolution embodying the opinion of the European Parliament on the Commission proposal for a Council Regulation amending for the first time Regulation (EEC) No 1576/89 laying down general rules on the definition, description and presentation of spirit drinks

The European Parliament,

- having regard to the Commission proposal to the Council (COM(92)0055 — SYN 397) ⁽¹⁾,
- having been consulted by the Council pursuant to Articles 43 and 100a of the EEC Treaty (C3-0101/92),
- having regard to the report of the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development and the opinions of the Committee on Budgets and the Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy (A3-0241/92),

1. Approves the Commission proposal in accordance with the vote thereon;
2. Calls on the Council to notify Parliament should it intend to depart from the text approved by Parliament;
3. Asks to be consulted again should the Council intend to make substantial modifications to the Commission proposal;
4. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.

⁽¹⁾ OJ No C 69, 18.3.1992, p. 12.

Wednesday, 8 July 1992

18. Health and safety on board fishing vessels **I**PROPOSAL FOR A DIRECTIVE COM(91)0466 — C3-0018/92 — SYN 369****Proposal for a Council Directive concerning the minimum safety and health requirements for work on board fishing vessels — 10th individual Directive within the meaning of Article 16(1) of Directive 89/391/EEC**

The proposal was approved with the following amendments:

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES (*)

TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 1)

Recital 4

Whereas, because of the particularly difficult working and living conditions on board fishing vessels, the incidence of fatal accidents among workers engaged in sea fishing is very high;

Whereas, because of the **specific and** particularly difficult working and living conditions on board fishing vessels, the incidence of fatal accidents among workers engaged in sea fishing is very high;

(Amendment No 2)

Recital 4a (new)

Whereas, on 15 April 1988, the European Parliament adopted a resolution recognizing that efforts to deal with preventive aspects of safety at work on board fishing vessels should take precedence over merely responding to accidents as they occur;

(Amendment No 3)

Recital 4b (new)

Whereas the Community and the Member States should give due prominence to questions of workers' health and safety on board fishing vessels; whereas particular attention should therefore be paid to new technologies in this field, with particular regard to tracking and locating vessels;

(Amendment No 4)

Recital 4c (new)

Whereas, in view of the importance of health and safety on board fishing vessels, Member States should endeavour to adopt appropriate measures in this field for fishing vessels of a smaller size than those to which this Directive applies;

(*) OJ No C 337, 31.12.1991, p. 21.

Wednesday, 8 July 1992

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIESTEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 5)

Recital 5

Whereas this Directive is an individual Directive within the meaning of Article 16(1) of Council Directive 89/391/EEC of 12 June 1989 on the introduction of measures to encourage improvements in the safety and health of workers at work and that *therefore* the provisions of the latter are fully applicable to work on board fishing vessels, without prejudice to more stringent and/or specific conditions contained in the present Directive;

Whereas this Directive is an individual Directive within the meaning of Article 16(1) of Council Directive 89/391/EEC of 12 June 1989 on the introduction of measures to encourage improvements in the safety and health of workers at work and that the provisions of the latter are fully applicable to work on board fishing vessels, without prejudice to more stringent and/or specific conditions contained in the present Directive;

(Amendment No 6)

Recital 7a (new)

Whereas, in view of the significance of the matters dealt with therein, it is of the utmost importance that the Member States ratify ILO Convention No 125 concerning fishermen's competency certificates and the Torremolinos Convention of 1977 on the safety of fishing vessels;

(Amendment No 7)

Recital 7b (new)

Whereas Regulation (EEC) No 3944/90 of 20 December 1990 states that it is necessary to examine the structural policies of the fishing industry within the framework of the review of the rules governing the Structural Funds which is envisaged for 1993; whereas aid must be considered for the adjustments required by this Directive in the specific context of the establishment of a new objective for fisheries;

(Amendment No 8)

Recital 7c (new)

Whereas Community measures to improve and adapt the structural situation of the fishing industry must encourage the modernization of the fleet with high standards of safety and health protection;

(Amendment No 9)

Recital 8a (new)

Whereas neither Directive 89/391/EEC nor the present Directive cover self-employed workers; whereas the Commission should therefore submit proposals covering the health and safety of self-employed workers as an essential part of the completion of the social dimension;

Wednesday, 8 July 1992

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIESTEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 10)

Article 3, first indent

- | | |
|--|---|
| <p>— owners ensure that their vessels <i>are fit to use, on the responsibility of the captain, in conditions, and in particular meteorological conditions, which do not endanger the health and safety of the fishermen,</i></p> | <p>— owners ensure that their vessels are being used in conditions which do not endanger the health and safety of the fishermen,</p> |
|--|---|

(Amendment No 11)

Article 3, third indent

- | | |
|--|---|
| <p>— any occurrences at sea which affect or could affect the health and safety of the fishermen on board are described in a detailed report to be forwarded to the relevant maritime authorities and are recorded carefully and in detail in the <i>ship's log, where the national Regulations and legislation in force require such a log to be kept on the type of vessel in question.</i></p> | <p>— any occurrences at sea which affect or could affect the health and safety of the fishermen on board are described in a detailed report to be forwarded to the relevant maritime authorities and are recorded carefully and in detail in the log of ships covered by this Directive.</p> |
|--|---|

(Amendment No 12)

Article 3, third indent a (new)

- **appropriate measures are taken by the captain of the vessel when conditions, and in particular meteorological conditions, occur which could endanger the safety of the vessel and/or the fishermen.**

(Amendment No 13)

*Article 3a (new)***Article 3a**

1. Fishing vessels covered by this Directive shall be subject to regular controls, and inspections may be carried out, even at sea, by national or Community bodies specifically empowered to do so;

2. Commission representatives conducting inspection missions under the Common Fisheries Policy shall be empowered to report on any failure to comply with this Directive they note in the course of their duties.

(Amendment No 14)

Article 4, first paragraph

Vessels commissioned for the first time *on or after 1 January 1996* must comply with the minimum health and safety requirements laid down in Annexes I and III.

Vessels commissioned for the first time after 1 January **1995** must comply with the minimum health and safety requirements laid down in Annexes I and III.

Wednesday, 8 July 1992

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIESTEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 15)

Article 5

Vessels already commissioned before 1 January 1996 must comply with the minimum health and safety requirements laid down in Annexes II and III within *three* years of that date.

Vessels already commissioned before 1 January 1995 must, **having regard to the particular conditions of the adaptability of the vessel in question**, comply with the minimum health and safety requirements laid down in Annexes II and III within **four** years of that date.

(Amendment No 16)

Article 6

Where vessels undergo structural alterations and/or transformations *on or after 1 January 1996, such alterations and/or transformations must comply with the relevant* minimum requirements laid down in Annexes I and III.

Where vessels undergo structural alterations and/or transformations after 1 January 1995, **the vessels must meet the** minimum requirements laid down in Annexes I and III.

(Amendment No 17)

Article 7, second indent

— take measures to ensure that the vessels and all fittings and equipment are cleaned *regularly in order to maintain an appropriate standard of hygiene*,

— take measures to ensure that the vessels and all fittings and equipment are **kept permanently clean and in good condition**,

(Amendment No 18)

Article 9

Without prejudice to Article 12 of Directive 89/391/EEC, fishermen shall be given suitable training, in particular *in the form of* specific instructions, on health and safety on board vessels.

Without prejudice to Article 12 of Directive 89/391/EEC, fishermen shall be given suitable training, **including** in particular specific **and comprehensible** instructions on health and safety on board vessels, **and instructions on accident prevention**.

The training shall cover in particular the use of emergency escape and survival equipment and, *for the fishermen concerned*, the use of fishing gear and hauling equipment and the use of various types of signs, including hand signals.

The training shall cover in particular:

- (a) the use of emergency escape and survival equipment,
- (b) **practical instruction in medical and first aid measures to be put in practice immediately in case of accident or life-threatening emergency**,
- (c) the use of various types of signs, including hand signals,
- (d) the use of fishing gear and hauling equipment,
- (e) **the handling and stowage of catches**.

Training shall be updated where this is required by changes in the Regulations governing activity on board or where new equipment is introduced.

Wednesday, 8 July 1992

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 19)

Article 10

Without prejudice to Article 5(3) of the Council Directive on the minimum health and safety requirements for improved medical treatment on board vessels, any person likely to command a vessel shall be given detailed training on:

- the prevention of occupational accidents on board,
- vessel stability and maintenance thereof when laden and during fishing operations,
- radio navigation and communication.

Without prejudice to Article 5(3) of the Council Directive on the minimum health and safety requirements for improved medical treatment on board vessels, **and subject to the provisions of the previous article**, any person likely to command a vessel **must possess adequate linguistic knowledge enabling them to communicate with the fishermen on board** and shall be given detailed training on:

- the prevention of occupational accidents on board,
- vessel stability and maintenance thereof when laden and during fishing operations,
- radio navigation and communication; **the latter must include a knowledge of internationally recognized procedures or those used in the fishing zones actually frequented by the vessel.**

(Amendment No 20)

Article 12

Purely technical adaptations of the Annexes to take account of:

- the adoption of Directives in the field of technical harmonization and standardization concerning certain aspects of the field covered by this Directive,

and/or:

- technical progress, changes in international Regulations or specifications and new findings in the field of safety and health on board vessels,

shall be adopted in accordance with the procedure laid down in Article 17 of Directive 89/391/EEC.

Purely technical adaptations of the Annexes to take account of:

- the adoption of Directives in the field of technical harmonization and standardization concerning certain aspects of the field covered by this Directive,

and/or:

- technical progress, changes in international Regulations or specifications and new findings in the field of safety and health on board vessels,

shall be adopted in accordance with the procedure laid down in Article 17 of Directive 89/391/EEC **and Article 8 of Directive 92/29/EEC of 31 March 1992, concerning medical treatment on board vessels.**

(Amendment No 21)

Article 13(1), first subparagraph

1. The Member States shall bring into force the laws, Regulations and administrative provisions necessary to comply with this Directive by 1 January 1995 at the latest. They shall forthwith inform the Commission thereof.

1. The Member States shall bring into force the laws, Regulations and administrative provisions necessary to comply with this Directive by 1 January **1994** at the latest. They shall forthwith inform the Commission thereof.

Wednesday, 8 July 1992

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 22)

Article 13(3)

3. The Member States shall report to the Commission every *five* years on the practical implementation of the provisions of this Directive, indicating the points of view of employers and workers.

The Commission shall *inform* the European Parliament, the Council, the Economic and Social Committee and the Advisory Committee on Safety, Hygiene and Health Protection at Work.

3. The Member States shall report to the Commission every **three** years on the practical implementation of the provisions of this Directive, indicating **also** the points of view of employers and workers.

On the basis of these reports the Commission shall **draw up a report for** the European Parliament, the Council, the Economic and Social Committee and the Advisory Committee on Safety, Hygiene and Health Protection at Work.

(Amendment No 23)

*Article 13a (new)***Article 13a**

The alterations to be made to fishing vessels so that they comply with Article 5 of this Directive shall, as in the case of structural measures, be co-financed by the Community, specifically in application of Regulations (EEC) Nos 4028/86 and 3944/90.

(Amendment No 24)

Annex I(5.1)

5.1. Depending on the dimensions and use of the vessel, the equipment it contains, the physical and chemical properties of the substances, products and materials present and the maximum potential number of people present, the crew accommodation and the interior workplaces including the fish-hold, where necessary, must be equipped with appropriate fire-fighting equipment and, as necessary, with fire detectors and alarm systems.

5.1. Depending on the dimensions and use of the vessel, the equipment it contains, the physical and chemical properties of the substances, products and materials present and the maximum potential number of people present, the crew accommodation and the interior workplaces including **the engine-room and**, where necessary, the fish-hold, must be equipped with appropriate fire-fighting equipment and, as necessary, with fire detectors and alarm systems.

(Amendment No 25)

Annex II(1)

The obligations laid down in this Annex apply whenever required by the features of the workplace, the activity, the circumstances or a hazard foreseeable on board a fishing vessel.

The obligations laid down in this Annex apply whenever required **and permitted** by the features of the workplace (**vessel**), the activity (**type of fishing**), the circumstances or a hazard foreseeable on board a fishing vessel.

Wednesday, 8 July 1992

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 26)

Annex II(3), second paragraph

An emergency source of electrical power must be provided outside the engine room and be so arranged as to ensure its functioning in the event of fire or other causes of failure of the main electricity supply.

An emergency source of electrical power must be provided outside **or suitably separate from** the engine room and be so arranged as to ensure its functioning in the event of fire or other causes of failure of the main electricity supply.

(Amendment No 27)

Annex II(3), fourth paragraph

Main and emergency switchboards must be located in different places so that they can not *all be accidentally* exposed to flooding or fire.

Main and emergency switchboards must be located in different places so that they can not be **simultaneously** exposed to flooding or fire.

(Amendment No 28)

Annex II(4.2.)

4.2. The number, *distribution* and dimensions of the emergency escape routes and exits must *depend* on the *maximum potential* number of persons *present*.

4.2. The number and dimensions of the emergency escape routes and exits must **be established on the basis of** the number of persons **that can be present on the vessel and the conditions of the latter**.

(Amendment No 29)

Annex II(5.1.)

5.1. Depending on the dimensions and use of the vessel, the equipment it contains, the physical and chemical properties of the substances, products and materials present and the maximum potential number of people present, the crew accommodation and the interior workplaces including the fish-hold, where necessary, must be equipped with appropriate fire-fighting equipment and, as necessary, with fire detectors and alarm systems.

5.1. Depending on the dimensions and use of the vessel, the equipment it contains, the physical and chemical properties of the substances, products and materials present and the maximum potential number of people present, the crew accommodation and the interior workplaces including **the engine-room and**, where necessary, the fish-hold, must be equipped with appropriate fire-fighting equipment and, as necessary, with fire detectors and alarm systems.

(Amendment No 30)

Annex II(13.1.)

13.1. The crew's accommodation should be designed in such a way as to minimize noise, vibration, the effects of speed and unpleasant odours from other parts of the vessel; appropriate lighting must be provided.

13.1. The crew's accommodation should be designed in such a way as to minimize, **in keeping with the potential adaptability of the vessel**, noise, vibration, the effects of speed and unpleasant odours from other parts of the vessel; appropriate lighting must be provided.

Wednesday, 8 July 1992

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIESTEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 31)

Annex III(2)

2. Every vessel must carry sufficient life rafts or lifeboats to accommodate everyone on board, and they must be located in places from which they can be launched safely *simply by dropping, without any vertical or horizontal obstacles between them and the water*; it must also be possible to board them easily, quickly and safely.

2. Every vessel must carry sufficient life rafts or lifeboats to accommodate everyone on board, and they must be located in places from which they can be launched safely **and quickly**; it must also be possible to board them easily, quickly and safely.

LEGISLATIVE RESOLUTION A3-0224/92
(Cooperation procedure: first reading)

Legislative resolution embodying the opinion of the European Parliament on the Commission proposal for a Council Directive on the minimum safety and health requirements for work on board fishing vessels — 10th individual Directive within the meaning of Article 16(1) of Directive 89/301/EEC

The European Parliament,

- having regard to the Commission proposal to the Council (COM(91) 0466 — SYN 369) ⁽¹⁾,
- having been consulted by the Council pursuant to Article 118a of the EEC Treaty (C3-0018/92),
- having regard to the report of the Committee on Social Affairs, Employment and the Working Environment and the opinions of the Committee on Budgets, the Committee on Transport and Tourism and the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development (A3-0224/92),

1. Approves the Commission proposal subject to Parliament's amendments and in accordance with the vote thereon;
2. Calls on the Commission to amend its proposal accordingly, pursuant to Article 149(3) of the EEC Treaty;
3. Calls on the Council to incorporate Parliament's amendments in the common position that it adopts in accordance with Article 149(2)(a) of the EEC Treaty;
4. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.

⁽¹⁾ OJ No C 337, 31.12.1991, p. 21.

Wednesday, 8 July 1992

19. Approximation of laws relating to machinery **I**PROPOSAL FOR A DIRECTIVE COM(91)0547 — C3-0053/92 — SYN 381****Proposal for a Council Directive amending Directive 89/392/EEC on the approximation of the laws of the Member States relating to machinery**

The proposal was approved with the following amendments:

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES (*)TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 1)

*Fourth recital a (new)***Whereas the dates of entry into force laid down in this Directive shall not alter the date of entry into force of Directive 89/392/EEC, as amended by Directive 91/368/EEC;**

(Amendment No 2)

ARTICLE 1(2)*Article 4(1) (Directive 89/392/EEC)*1. Member States shall not prohibit, restrict or impede, *for reasons connected with the essential health and safety requirements referred to in Article 3*, the placing on the market and putting into service in their territory of machinery which complies with the provisions of this Directive.

1. Member States shall not prohibit, restrict or impede the placing on the market and putting into service in their territory of machinery which complies with the provisions of this Directive.

(Amendment No 3)

ANNEX II*Annex IV, point 16 (Directive 89/392/EEC)*16. Machinery for lifting persons involving a risk of falling from a vertical height of greater than *five* metres.16. Machinery for lifting persons involving a risk of falling from a vertical height greater than **three** metres.

(*) OJ No C 25, 1.2.1992, p. 8.

LEGISLATIVE RESOLUTION A3-0230/92
(Cooperation procedure: first reading)**Legislative resolution embodying the opinion of the European Parliament on the Commission proposal for a Council Directive amending Directive 89/392/EEC on the approximation of the laws of the Member States relating to machinery***The European Parliament,*

- having regard to the Commission proposal to the Council (COM(91)0547) (1),
- having been consulted by the Council pursuant to Article 100a of the EEC Treaty (C3-0053/92),
- having regard to the report of the Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy and the opinion of the Committee on Budgets (A3-0230/92),

(1) OJ No C 25, 1.2.1992, p. 8.

Wednesday, 8 July 1992

1. Approves the Commission proposal subject to Parliament's amendments and in accordance with the vote thereon;
 2. Calls on the Commission to amend its proposal accordingly, pursuant to Article 149(3) of the EEC Treaty;
 3. Calls on the the Council to notify Parliament should it intend to depart from the text approved by Parliament;
 4. Reserves the right to open the conciliation procedure should the Council intend to depart from the text approved by Parliament;
 5. Asks to be consulted again should the Council intend to make substantial modifications to the Commission proposal;
 6. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.
-

Wednesday, 8 July 1992

ATTENDANCE REGISTER

8 July 1992

ADAM, AGLIETTA, AINARDI, ALAVANOS, ALBER, von ALEMANN, ALEXANDRE, ALLIOT-MARIE, ÁLVAREZ DE PAZ, AMARAL, AMENDOLA, ANDRÉ, ANDREWS, ANTONY, ARBELOA MURU, ARCHIMBAUD, ARIAS CANETE, AVGERINOS, BAGET BOZZO, BALFE, BANDRÉS MOLET, BANOTTI, BARÓN CRESPO, BARRERA I COSTA, BARTON, BARZANTI, BAUR, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BEIRÓCO, BELO, BENOIT, BERTENS, BETHELL, BETTINI, BETTIZA, BEUMER, BINDI, BIRD, BJØRNVIG, BLAK, BLANEY, BLOT, BOCKLET, BÖGE, BOFILL ABEILHE, BOISSIÈRE, BONDE, BONETTI, BONTEMPI, BORGO, BOURLANGES, BOWE, BRAUN-MOSER, BREYER, BRIANT, van den BRINK, BRITO, BROK, BRU PURÓN, BUCHAN, BURON, CABEZÓN ALONSO, CALVO ORTEGA, de la CÁMARA MARTÍNEZ, CANAVARRO, CANO PINTO, CAPUCHO, CARNITI, CARVALHO CARDOSO, CASINI, CASSANMAGNAGO CERRETTI, CASSIDY, CATASTA, CATHERWOOD, CAUDRON, CECI, CHABERT, CHANTERIE, CHEYSSON, CHIABRANDO, CHRISTENSEN F.N., CHRISTENSEN I., CHRISTIANSEN, COATES, COIMBRA MARTINS, COLAJANNI, COLINO SALAMANCA, COLOM I NAVAL, COONEY, CORNELISSEN, COT, COX, CRAMON DAIBER, CRAMPTON, CRAVINHO, CRAWLEY, da CUNHA OLIVEIRA, CUSHNAHAN, DALSSASS, DALY, DAVID, DEBATISSE, DE CLERCQ, DEFRAIGNE, DE GIOVANNI, DE GUCHT, DELCROIX, DE MATTEO, DENYS, DE PICCOLI, DESAMA, DESMOND, DESSYLAS, DE VITTO, de VRIES, DIDO', DÍEZ DE RIVERA ICAZA, van DIJK, DILLEN, DINGUIRARD, DOMINGO SEGARRA, DONNELLY, DOUSTE-BLAZY, DUARTE CENDÁN, DÜHRKOP DÜHRKOP, DURY, DUVERGER, ELLES, ELLIOTT, ELMALAN, EPHREMIDIS, ERNST de la GRAETE, ESTGEN, EWING, FALCONER, FALQUI, FANTINI, FANTUZZI, FAYOT, FERNÁNDEZ-ALBOR, FERRER, FITZGERALD, FITZSIMONS, FLORENZ, FONTAINE, FORD, FORTE, FRÉMION, FRIEDRICH, FRIMAT, FUCHS, FUNK, GAIBISSO, GALLE, GALLENZI, GARCIA, GARCÍA AMIGO, GARCÍA ARIAS, GASÓLIBA I BÖHM, GERAGHTY, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GISCARD d'ESTAING, GLINNE, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GOLLNISCH, GOMES, GRAEFE zu BARINGDORF, GREEN, GREMETZ, GRÖNER, GRUND, GUIDOLIN, GUILLAUME, GUTIÉRREZ DÍAZ, HABSBURG, HADJIGEORGIOU, HÄNSCH, HAPPART, HARRISON, HERMAN, HERVÉ, HERZOG, HINDLEY, HOFF, HOLZFUSS, HOON, HOPPENSTEDT, HORY, HOWELL, HUGHES, HUME, IACONO, INGLEWOOD, ISLER BÉGUIN, IVERSEN, IZQUIERDO ROJO, JACKSON Ca., JACKSON Ch., JAKOBSEN, JANSSEN van RAAY, JARZEMBOWSKI, JENSEN, JEPSEN, JUNKER, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KILLILEA, KLEPSCH, KÖHLER H., KÖHLER K.P., KOFOED, KOSTOPOULOS, KUHN, LACAZE, LAGAKOS, LALOR, LAMASSOURE, LAMBRIAS, LANDA MENDIBE, LANE, LANGENHAGEN, LANGER, LANGES, LANNOYE, LA PERGOLA, LARIVE, LARONI, LATAILLADE, LAUGA, LE CHEVALLIER, LEHIDEUX, LEMMER, LENZ, LE PEN, LINKOHR, LIVANOS, LLORCA VILAPLANA, LOMAS, LUCAS PIRES, LÜTTGE, LULLING, LUSTER, McCARTIN, McCUBBIN, McGOWAN, McINTOSH, McMAHON, McMILLAN-SCOTT, MAGNANI NOYA, MAHER, MAIBAUM, MALANGRÉ, de la MALÈNE, MALHURET, MANTOVANI, MARCK, MARINHO, MARLEIX, MARQUES MENDES, MARTIN D., MARTINEZ, MATTINA, MAYER, MAZZONE, MEBRAK-ZAÏDI, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MEGRET, MELIS, MENDES BOTA, MENRAD, MERZ, METTEN, MICHELINI, MIHR, MIRANDA DA SILVA, MIRANDA DE LAGE, MITOLO, de MONTESQUIOU FEZENSAC, MOORHOUSE, MORÁN LÓPEZ, MORETTI, MORRIS, MOTTOLA, MÜLLER, MUNTINGH, MUSCARDINI, MUSSO, NAPOLETANO, NAVARRO, NEUBAUER, NEWENS, NEWMAN, NEWTON DUNN, NIANIAS, NICHOLSON, NIELSEN, NORDMANN, ODDY, O'HAGAN, ONESTA, ONUR, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, OREJA AGUIRRE, ORTIZ CLIMENT, PACK, PAGOROPOULOS, PANNELLA, PAPOUTSIS, PARODI, PARTSCH, PASTY, PATTERSON, PEIJS, PENDERS, PEREIRA, PÉREZ ROYO, PERREAU DE PINNINCK DOMENECH, PERY, PESMAZOGLU, PETER, PETERS, PIERMONT, PIERROS, PIMENTA, PIQUET, PIRKL, PISONI F., PISONI N., PLANAS PUCHADES, PLUMB, POETTERING, POLLACK, POMPIDOU, PONS GRAU, PORRAZZINI, PORTO, PRAG, PRICE, PRONK, PROUT, PUCCI, PUERTA, van PUTTEN, QUISTHOUDT-ROWOHL, QUISTORP, RAFFARIN, RAFFIN, RAGGIO, RAMÍREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, RAUTI, RAWLINGS, READ, REDING, REGGE, REYMANN, RIBEIRO, RINSCHÉ, RISKÆR PEDERSEN, ROBLES PIQUER, RØNN, ROGALLA, ROMEOS, ROMERA I ALCÁZAR, ROSMINI, ROSSETTI, ROTH, ROTH-BEHRENDT, ROTHE, ROTHLEY, ROUMELIOTIS, ROVSING, RUIZ-GIMÉNEZ AGUILAR, SABY, SÄLZER, SAINJON, SAKELLARIOU, SALISCH, SAMLAND, SANDBÆK, SANTOS, de los SANTOS LÓPEZ, SANZ FERNÁNDEZ, SAPENA GRANELL, SARIDAKIS, SARLIS, SBOARINA, SCHINZEL, SCHLECHTER, SCHLEE, SCHLEICHER, SCHMID, SCHMIDBAUER, SCHODRUCH, SCHÖNHUBER, SCHWARTZENBERG, SCOTT-HOPKINS, SEAL, SELIGMAN, SIMMONDS, SIMONS, SIMPSON A., SIMPSON B., SISÓ CRUELLAS, SMITH A., SONNEVELD, SPECIALE, SPENCER, STAES, STAMOULIS, von STAUFFENBERG, STAVROU, STEVENS, STEWART-CLARK, SUÁREZ GONZÁLEZ, TAURAN, TAZDAÏT, TELKÄMPER, THEATO, THYSSEN, TINDEMANS, TITLEY, TOMLINSON, TONGUE, TOPMANN, TORRES COUTO, TRAUTMANN, TRIVELLI, TSIMAS, TURNER, UKEIŪE, VALVERDE LÓPEZ, VANDEMEULEBROUCKE, VAN HEMELDONCK, VAN OUTHRIE, VAYSSADE, VÁZQUEZ FOUZ, VECCHI, VEIL, van VELZEN, VERBEEK, VERDE I ALDEA, VERHAGEN, VERNIER, VERTEMATI, VISENTINI, VISSER, VITTINGHOFF, VOHRER, von der VRING, van der WAAL, von WECHMAR, WELSH, WEST, WETTIG, WHITE, WIJSENBECK, WILSON, WOLTJER, WURTH-POLFER, WURTZ, WYNN, ZAVVOS.

Wednesday, 8 July 1992

Observers from the former GDR

BEREND, BOTZ, GLASE, GÖPEL, HAGEMANN, KAUFMANN, KERTSCHER, KLEIN, KOCH,
KOSLER, KREHL, MEISEL, RICHTER, ROMBERG, SCHRÖDER, STOCKMANN, THIETZ, TILLICH.

Wednesday, 8 July 1992

ANNEX

Result of roll-call votes

- (+) = For
 (-) = Against
 (O) = Abstention

Topical and urgent debate — Objections — Guyana

(+)

AGLIETTA, ALBER, ANASTASSOPOULOS, ARIAS CAÑETE, BANOTTI, BARRERA I COSTA, BEAZLEY P., BETHELL, BETTINI, BEUMER, BINDI, BLOT, BOCKLET, BÖGE, BROK, CARVALHO CARDOSO, CASSANMAGNAGO CERRETTI, CASSIDY, CHANTERIE, CHIABRANDO, CORNELISSEN, DALSSASS, DALY, DEBATISSE, DE VITTO, DILLEN, DINGUIRARD, DOUSTE-BLAZY, FERNÁNDEZ-ALBOR, FERRER, FITZGERALD, FITZSIMONS, FLORENZ, FORTE, FRIEDRICH, FUNK, GARCÍA AMIGO, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GUIDOLIN, HABSBURG, HADJIGEORGIOU, HERMAN, HOPPENSTEDT, HOWELL, INGLEWOOD, JACKSON Ca., JACKSON Ch., JARZEMBOWSKI, JEPSEN, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KILLILEA, LAGAKOS, LALOR, LAMASSOURE, LAMBRIAS, LANGENHAGEN, LANGER, LEHIDEUX, LUCAS PIRES, McCARTIN, McINTOSH, McMILLAN-SCOTT, MALHURET, MANTOVANI, MARCK, MENRAD, MERZ, MICHELINI, MOORHOUSE, MOTTOLA, MÜLLER, NAVARRO, NEWTON DUNN, O'HAGAN, ONESTA, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, ORTIZ CLIMENT, PACK, PARODI, PATTERSON, PEIJS, PESMAZOGLOU, PETERS, PIERROS, PIRKL, POETTERING, POMPIDOU, PRAG, PRONK, PROUT, RAFFIN, RAWLINGS, RINSCHÉ, ROBLES PIQUER, ROMERA I ALCÁZAR, ROTH, ROVSING, SARLIS, SBOARINA, SCHLEICHER, SCHODRUCH, SCOTT-HOPKINS, SIMMONDS, SIMPSON A., SISÓ CRUELLAS, SONNEVELD, SPENCER, STAES, STAVROU, STEWART-CLARK, SUÁREZ GONZÁLEZ, THEATO, TURNER, VALVERDE LÓPEZ, VERBEEK, VERHAGEN, van der WAAL, WELSH, ZAVVOS.

(-)

ADAM, AINARDI, von ALEMANN, ALEXANDRE, AVGERINOS, BALFÉ, BARTON, BERTENS, BOFILL ABEILHE, BRITO, BURON, CABEZÓN ALONSO, CANAVARRO, CAPUCHO, CHEYSSON, COLOM I NAVAL, COT, COX, CRAMPTON, CRAVINHO, DAVID, DE GIOVANNI, DE PICCOLI, DESMOND, DÍEZ DE RIVERA ICAZA, DOMINGO SEGARRA, DÜHRKOP DÜHRKOP, DUVERGER, ELLIOTT, ELMALAN, EPHREMIDIS, FAYOT, FORD, GASÓLIBA I BÖHM, GERAGHTY, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GUTIÉRREZ DÍAZ, KOFOED, KUHN, LANDA MENDIBE, LANE, LARIVE, LINKOHR, LIVANOS, LÜTTGE, McCUBBIN, McMAHON, MAHER, MAIBAUM, MARQUES MENDES, MAYER, MEGAHY, MENDES BOTA, MIHR, MIRANDA DA SILVA, MIRANDA DE LAGE, MORÁN LÓPEZ, MORRIS, NEWENS, NORDMANN, ONUR, PAGOROPOULOS, PAPOUTSIS, PARTSCH, PETER, PIMENTA, PIQUET, PLANAS PUCHADES, POLLACK, REGGE, RIBEIRO, ROGALLA, ROMEOS, ROTHLEY, ROUMELIOTIS, SABY, SAINJON, SCHMIDBAUER, SCHWARTZENBERG, SIMONS, SIMPSON B., SMITH A., TITLEY, TOMLINSON, TOPMANN, TRIVELLI, TSIMAS, VAN OUIRIVE, VÁZQUEZ FOUZ, VECCHI, VERDE I ALDEA, VITTINGHOFF, von der VRING, WHITE, WILSON, WURTZ, WYNN.

(O)

von WECHMAR.

*Human rights**'Morocco'*

(+)

ADAM, ALBER, ALEXANDRE, ALLIOT-MARIE, ÁLVAREZ DE PAZ, ANASTASSOPOULOS, ARIAS CAÑETE, AVGERINOS, BALFÉ, BANOTTI, BARTON, BEAZLEY P., BETHELL, BEUMER, BINDI, BOCKLET, BÖGE, BOFILL ABEILHE, BROK, BURON, CABEZÓN ALONSO, CARVALHO CARDOSO, CASSANMAGNAGO CERRETTI, CASSIDY, CHANTERIE, CHIABRANDO, CHRISTIANSEN, COATES, COLOM I NAVAL, COONEY, CORNELISSEN, COT, CRAMPTON, CRAVINHO, CRAWLEY, DALSSASS, DALY, DEBATISSE, DESMOND, DE VITTO, DÍEZ DE RIVERA ICAZA, DOUSTE-BLAZY, DÜHRKOP DÜHRKOP, ELLIOTT, FAYOT, FERNÁNDEZ-ALBOR, FERRER, FITZSIMONS, FLORENZ, FORD, FORTE, FRIEDRICH, FUNK, GALLE, GARCÍA AMIGO, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GLINNE, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GUIDOLIN, HABSBURG, HADJIGEORGIOU, HOPPENSTEDT, HOWELL, INGLEWOOD, JACKSON Ca., JACKSON Ch., JANSSEN van RAAJ, JARZEMBOWSKI, JEPSEN, KELLETT-BOWMAN,

Wednesday, 8 July 1992

KEPPELHOFF-WIECHERT, KUHN, LAGAKOS, LAMASSOURE, LAMBRIAS, LANE, LANGENHAGEN, LENZ, LINKOHR, LIVANOS, LÜTTGE, LULLING, McCARTIN, McCUBBIN, McINTOSH, McMILLAN-SCOTT, MAIBAUM, MANTOVANI, MARCK, MEGAHY, MENRAD, MERZ, MICHELINI, MIHR, MIRANDA DE LAGE, MOORHOUSE, MORÁN LÓPEZ, MORRIS, MOTTOLA, MÜLLER, NEWENS, NEWTON DUNN, O'HAGAN, ONUR, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, ORTIZ CLIMENT, PACK, PAGOROPOULOS, PARODI, PATTERSON, PEIJS, PENDERS, PESMAZOGLOU, PETER, PETERS, PIERROS, PIRKL, PLANAS PUCHADES, POETTERING, POLLACK, POMPIDOU, PRAG, PRONK, PROUT, RAWLINGS, REDING, RINSCHÉ, ROBLES PIQUER, ROGALLA, ROMERA I ALCÁZAR, ROTHLEY, ROUMELIOTIS, ROVSING, SABY, SAINJON, SAPENA GRANELL, SARLIS, SBOARINA, SCHLEICHER, SCHMIDBAUER, SCHWARTZENBERG, SCOTT-HOPKINS, SIMMONDS, SIMONS, SIMPSON A., SIMPSON B., SISÓ CRUELLAS, SMITH A., SONNEVELD, SPENCER, STAVROU, STEWART-CLARK, SUÁREZ GONZÁLEZ, THEATO, TINDEMANS, TITLEY, TOPMANN, TSIMAS, TURNER, VALVERDE LÓPEZ, VAN OUIRIVE, VÁZQUEZ FOUZ, VERDE I ALDEA, VERHAGEN, VITTINGHOFF, von der VRING, van der WAAL, WELSH, WEST, WHITE, WILSON, WYNN, ZAVVOS.

(-)

AGLIETTA, AINARDI, ALAVANOS, von ALEMANN, BERTENS, BETTINI, BRITO, CANAVARRO, CAPUCHO, COX, DE GIOVANNI, DE PICCOLI, de VRIES, DOMINGO SEGARRA, ELMALAN, EPHREMIDIS, GASÓLIBA I BÖHM, GERAGHTY, GUTIÉRREZ DÍAZ, KOFOED, LANGER, LARIVE, MAHER, MENDES BOTA, MIRANDA DA SILVA, NORDMANN, ONESTA, PARTSCH, PIMENTA, PIQUET, RAFFIN, REGGE, RIBEIRO, ROSSETTI, ROTH, SELIGMAN, SPECIALE, STAES, TRIVELLI, VECCHI, VERBEEK, von WECHMAR, WURTZ.

(O)

BLOT, DILLEN, DUVERGER, LEHIDEUX, PAPOUTSIS, SCHODRUCH.

'Tuaregs'

(+)

AINARDI, ALAVANOS, von ALEMANN, AMARAL, BRITO, CANAVARRO, COX, CRAVINHO, ELMALAN, EPHREMIDIS, GARCÍA AMIGO, GERAGHTY, GÖRLACH, LANDA MENDIBE, LUCAS PIRES, McMAHON, MARQUES MENDES, MAYER, MENDES BOTA, PIMENTA, PIQUET, RIBEIRO, SPECIALE, VÁZQUEZ FOUZ, WURTZ.

(-)

ADAM, ALBER, ALEXANDRE, ALLIOT-MARIE, ÁLVAREZ DE PAZ, ANASTASSOPOULOS, ANTONY, ARIAS CAÑETE, AVGERINOS, BALFE, BANOTTI, BARTON, BEAZLEY P., BETHELL, BETTINI, BINDI, BLOT, BOCKLET, BÖGE, BOFILL ABEILHE, BROK, CABEZÓN ALONSO, CARVALHO CARDOSO, CASSIDY, CHANTERIE, CHEYSSON, CHIABRANDO, CHRISTIANSEN, COATES, COLOM I NAVAL, COONEY, CORNELISSEN, COT, CRAMPTON, CRAWLEY, DALSASS, DALY, DEBATISSE, DE GIOVANNI, DE PICCOLI, DESMOND, DE VITTO, de VRIES, DÍEZ DE RIVERA ICAZA, DINGUIRARD, DOMINGO SEGARRA, DOUSTE-BLAZY, DÜHRKOP DÜHRKOP, DUVERGER, ELLIOTT, FERNÁNDEZ-ALBOR, FERRER, FITZGERALD, FITZSIMONS, FLORENZ, FORD, FORTE, FRIEDRICH, FUNK, GALLE, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GLINNE, GOEDMAKERS, GUIDOLIN, HABSBURG, HADJIGEORGIOU, HERMAN, HERMANS, HOPPENSTEDT, HOWELL, INGLEWOOD, JACKSON Ca., JACKSON Ch., JANSSEN van RAAJ, JARZEMBOWSKI, JEPSEN, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KILLILEA, KUHN, LAGAKOS, LALOR, LAMASSOURE, LAMBRIAS, LANE, LANGENHAGEN, LATAILLADE, LEHIDEUX, LENZ, LINKOHR, LIVANOS, LÜTTGE, LULLING, McCARTIN, McCUBBIN, McINTOSH, McMILLAN-SCOTT, MAHER, MAIBAUM, MANTOVANI, MARCK, MEGAHY, MENRAD, MERZ, MICHELINI, MIHR, MIRANDA DE LAGE, MOORHOUSE, MORRIS, MOTTOLA, MÜLLER, NAVARRO, NEWENS, NEWTON DUNN, O'HAGAN, ONUR, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, ORTIZ CLIMENT, PACK, PAGOROPOULOS, PAPOUTSIS, PARODI, PARTSCH, PATTERSON, PENDERS, PETER, PIERROS, PIRKL, PLANAS PUCHADES, POETTERING, POMPIDOU, PRAG, PRONK, PROUT, van PUTTEN, RAWLINGS, REDING, REGGE, RINSCHÉ, ROBLES PIQUER, ROGALLA, ROMEOS, ROMERA I ALCÁZAR, ROSSETTI, ROTH, ROTHLEY, ROUMELIOTIS, ROVSING, SABY, SAINJON, SAPENA GRANELL, SARLIS, SBOARINA, SCHLEICHER, SCHMIDBAUER, SCHODRUCH, SCHWARTZENBERG, SCOTT-HOPKINS, SIMMONDS, SIMONS, SIMPSON A., SIMPSON B., SISÓ CRUELLAS, SMITH A., SONNEVELD, SPENCER, STAES, STAVROU, STEWART-CLARK, SUÁREZ GONZÁLEZ, THEATO, THYSSEN, TINDEMANS, TITLEY, TOMLINSON, TOPMANN, TRIVELLI, TSIMAS, TURNER, VALVERDE LÓPEZ, VAN OUIRIVE, VECCHI, VERDE I ALDEA, VERHAGEN, VITTINGHOFF, von der VRING, van der WAAL, WELSH, WEST, WHITE, WILSON, WYNN, ZAVVOS.

(O)

BERTENS, DILLEN, ERNST de la GRAETE, GASÓLIBA I BÖHM, KOFOED, LANGER, LARIVE, NORDMANN, von WECHMAR.

Wednesday, 8 July 1992

'El Salvador'

(+)

AINARDI, ALBER, von ALEMANN, ALEXANDRE, ÁLVAREZ DE PAZ, ANASTASSOPOULOS, ARIAS CAÑETE, AVGERINOS, BANOTTI, BARTON, BETHELL, BEUMER, BINDI, BOCKLET, BÖGE, BOFILL ABEILHE, BRITO, BROK, BURON, CABEZÓN ALONSO, CARVALHO CARDOSO, CASSANMAGNAGO CERRETTI, CASSIDY, CHANTERIE, CHRISTIANSEN, COATES, COLOM I NAVAL, COONEY, CORNELISSEN, COT, CRAVINHO, CRAWLEY, DALSSASS, DALY, DEBATISSE, DE GIOVANNI, DE PICCOLI, DESMOND, DE VITTO, DÍEZ DE RIVERA ICAZA, DOUSTE-BLAZY, DÚHRKOP DÚHRKOP, DURY, DUVERGER, ELLIOTT, ELMALAN, EPHREMIDIS, FANTUZZI, FAYOT, FERNÁNDEZ-ALBOR, FERRER, FITZGERALD, FITZSIMONS, FLORENZ, FORD, FORTE, FRIEDRICH, FUNK, GALLE, GARCÍA AMIGO, GERAGHTY, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GLINNE, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GUIDOLIN, GUTIÉRREZ DÍAZ, HABSBERG, HADJIGEORGIOU, HERMAN, HERMANS, HOPPENSTEDT, HOWELL, INGLEWOOD, JACKSON Ca., JACKSON Ch., JANSSEN van RAAY, JARZEMBOWSKI, JEPSEN, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KUHN, LAGAKOS, LAMASSOURE, LAMBRIAS, LANGENHAGEN, LENZ, LINKOHR, LÜTTGE, LULLING, McCARTIN, McCUBBIN, McINTOSH, McMAHON, McMILLAN-SCOTT, MAHER, MAIBAUM, MANTOVANI, MARCK, MAYER, MEGAHY, MENRAD, MERZ, MICHELINI, MIHR, MIRANDA DA SILVA, MIRANDA DE LAGE, MOORHOUSE, MORÁN LÓPEZ, MORRIS, MOTTOLA, MÜLLER, NAVARRO, NEWENS, NEWTON DUNN, O'HAGAN, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, ORTIZ CLIMENT, PACK, PAGOROPOULOS, PAPOUTSIS, PARODI, PATTERSON, PEIJS, PENDERS, PESMAZOGLOU, PETER, PIERROS, PIQUET, PIRKL, PLANAS PUCHADES, POETTERING, POLLACK, PRAG, PRONK, PROUT, PUERTA, van PUTTEN, RAWLINGS, REDING, RIBEIRO, RINSCHÉ, ROBLES PIQUER, ROGALLA, ROMEOS, ROMERA I ALCÁZAR, ROSSETTI, ROTHLEY, ROUMELIOTIS, ROVSING, SABY, SAINJON, SAPENA GRANELL, SARLIS, SBOARINA, SCHLEICHER, SCHWARTZENBERG, SCOTT-HOPKINS, SEAL, SELIGMAN, SIMMONDS, SIMONS, SIMPSON A., SIMPSON B., SISÓ CRUELLAS, SMITH A., SONNEVELD, SPECIALE, STAVROU, STEWART-CLARK, SUÁREZ GONZÁLEZ, THEATO, THYSSSEN, TINDEMANS, TITLEY, TOMLINSON, TOPMANN, TRIVELLI, TSIMAS, TURNER, VALVERDE LÓPEZ, VAN OUTRIVE, VÁZQUEZ FOUZ, VERDE I ALDEA, VERHAGEN, VITTINGHOFF, van der WAAL, WELSH, WEST, WHITE, WILSON, WURTZ, WYNN, ZAVVOS.

(-)

ADAM, AGLIETTA, ALLIOT-MARIE, BALFE, BARRERA I COSTA, BERTENS, BETTINI, COX, de VRIES, DILLEN, DINGUIRARD, ERNST de la GRAETE, FRÉMION, LANDA MENDIBE, LANGER, LARIVE, LATAILLADE, LEHIDEUX, MEGRET, MENDES BOTA, METTEN, NORDMANN, ONESTA, PARTSCH, PIMENTA, POMPIDOU, RAFFIN, REGGE, ROTH, SCHODRUCH, STAES, VERBEEK, von der VRING, von WECHMAR.

(0)

ALAVANOS, CANAVARRO, CHEYSSON, KOFOED.

Disasters

(+)

ALAVANOS, ALBER, ARIAS CAÑETE, BEAZLEY P., BETHELL, BEUMER, BINDI, BOCKLET, BÖGE, CARVALHO CARDOSO, CASSANMAGNAGO CERRETTI, CASSIDY, CHANTERIE, CHIABRANDO, COONEY, CORNELISSEN, DALSSASS, DALY, DEBATISSE, DE VITTO, DOUSTE-BLAZY, ESTGEN, FERNÁNDEZ-ALBOR, FERRER, FLORENZ, FORTE, FRIEDRICH, FUNK, GARCÍA AMIGO, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GUIDOLIN, HABSBERG, HADJIGEORGIOU, HERMAN, HERMANS, HOPPENSTEDT, HOWELL, INGLEWOOD, JACKSON Ca., JACKSON Ch., JARZEMBOWSKI, JEPSEN, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KOFOED, LAGAKOS, LAMASSOURE, LAMBRIAS, LANGENHAGEN, LENZ, LUCAS PIRES, LULLING, McCARTIN, McINTOSH, McMILLAN-SCOTT, MALANGRÉ, MANTOVANI, MARCK, MENRAD, MERZ, MICHELINI, MOORHOUSE, MOTTOLA, MÜLLER, NAVARRO, NEWTON DUNN, O'HAGAN, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, ORTIZ CLIMENT, PACK, PAPOUTSIS, PARODI, PATTERSON, PEIJS, PENDERS, PESMAZOGLOU, PIERROS, PIRKL, POETTERING, PRAG, PRONK, PROUT, RAWLINGS, REDING, RINSCHÉ, ROBLES PIQUER, ROMERA I ALCÁZAR, ROVSING, SARLIS, SBOARINA, SCHLEICHER, SCOTT-HOPKINS, SELIGMAN, SIMMONDS, SIMPSON A., SISÓ CRUELLAS, SONNEVELD, STAVROU, STEWART-CLARK, SUÁREZ GONZÁLEZ, THEATO, THYSSSEN, TINDEMANS, TURNER, VALVERDE LÓPEZ, VERHAGEN, van der WAAL, WELSH, ZAVVOS.

(-)

ADAM, AGLIETTA, AINARDI, von ALEMANN, ALEXANDRE, ALLIOT-MARIE, ÁLVAREZ DE PAZ, ARBELOA MURU, BALFE, BANOTTI, BARRERA I COSTA, BARTON, BERTENS, BETTINI, BOFILL ABEILHE, BROK, BURON, CABEZÓN ALONSO, CANAVARRO, CAPUCHO, CHEYSSON, COATES, COLOM I NAVAL, COT, COX, CRAMPTON, CRAVINHO, CRAWLEY, DE GIOVANNI, DE PICCOLI, DESAMA, DESMOND, de VRIES, DÍEZ DE RIVERA ICAZA, DINGUIRARD,

Wednesday, 8 July 1992

DOMINGO SEGARRA, DUARTE CENDÁN, DÜHRKOP DÜHRKOP, DURY, DUVERGER, ELLIOTT, ELMALAN, ERNST de la GRAETE, FALQUI, FANTUZZI, FAYOT, FITZGERALD, FORD, FRÉMION, GALLE, GERAGHTY, GLINNE, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GUTIÉRREZ DÍAZ, KILLILEA, KOSTOPOULOS, KUHN, LALOR, LANDA MENDIBE, LANE, LANGER, LARIVE, LARONI, LATAILLADE, LIVANOS, LÜTTGE, McCUBBIN, McMAHON, MAHER, MAIBAUM, MEGAHY, MENDES BOTA, METTEN, MIRANDA DA SILVA, MIRANDA DE LAGE, MORRIS, NEWENS, NORDMANN, ONESTA, ONUR, PAGOROPOULOS, PARTSCH, PETER, PIMENTA, ROTHLEY, ROUMELIOTIS, SABY, SAINJON, SAPENA GRANELL, SCHMIDBAUER, SCHWARTZENBERG, SEAL, SIMONS, SIMPSON B., SMITH A., SPECIALE, STAES, TITLEY, TOMLINSON, TOPMANN, TRIVELLI, TSIMAS, VAN OUIRIVE, VÁZQUEZ FOUZ, VECCHI, VERDE I ALDEA, VITTINGHOFF, von der VRING, von WECHMAR, WEST, WHITE, WILSON, WOLTJER, WYNN.

(O)

BLOT, MEGRET, NEUBAUER.

van VELZEN report (A3-0238/92)

am. 4

(+)

ALLIOT-MARIE, DILLEN, FANTUZZI, GOLLNISCH, GRUND, JANSSEN van RAAJ, KÖHLER K.P., LE CHEVALLIER, LEHIDEUX, LE PEN, MAHER, MEGRET, NEUBAUER, RAUTI, SCHODRUCH, SCHÖNHUBER, SMITH A..

(-)

AINARDI, ALEXANDRE, ANASTASSOPOULOS, ARCHIMBAUD, AVGERINOS, BAGET BOZZO, BANDRÉS MOLET, BANOTTI, BARRERA I COSTA, BARZANTI, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BETTINI, BEUMER, BINDI, BIRD, BJØRNVIG, BLAK, BOCKLET, BÖGE, BOISSIÈRE, BONETTI, BROK, BRU PURÓN, BUCHAN, BURON, CABEZÓN ALONSO, CARNITI, CARVALHO CARDOSO, CASINI, CASSANMAGNAGO CERRETTI, CASSIDY, CATHERWOOD, CAUDRON, CECI, CHABERT, CHANTERIE, CHIABRANDO, CHRISTENSEN I., COIMBRA MARTINS, COLINO SALAMANCA, COLOM I NAVAL, COONEY, CORNELISSEN, COT, COX, CRAMON DAIBER, CRAMPTON, CRAVINHO, CUSHNAHAN, DALSSASS, DEBATISSE, DE CLERCQ, DE GIOVANNI, DENYS, DESAMA, DESMOND, DE VITTO, DÍEZ DE RIVERA ICAZA, van DIJK, DINGUIRARD, DONNELLY, ERNST de la GRAETE, FANTINI, FAYOT, FERNÁNDEZ-ALBOR, FITZGERALD, FRIEDRICH, GAIBISSO, GERAGHTY, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GRÖNER, GUIDOLIN, GUILLAUME, GUTIÉRREZ DÍAZ, HABSBERG, HADJIGEORGIOU, HARRISON, HERMANS, HINDLEY, HOFF, HOLZFUSS, HOWELL, INGLEWOOD, ISLER BÉGUIN, JAKOBSEN, JARZEMBOWSKI, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KILLILEA, KLEPSCH, KUHN, LACAZE, LAGAKOS, LALOR, LAMBRIAS, LANGENHAGEN, LANGER, LANGES, LARONI, LATAILLADE, LAUGA, LENZ, LLORCA VILAPLANA, LOMAS, LUCAS PIRES, LULLING, McCARTIN, McCUBBIN, McINTOSH, McMAHON, MARCK, MARQUES MENDES, MEBRAK-ZAÏDI, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MENRAD, MERZ, METTEN, MIRANDA DA SILVA, MIRANDA DE LAGE, MORRIS, NEWENS, NEWMAN, NEWTON DUNN, ODDY, O'HAGAN, ONESTA, ONUR, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, OREJA AGUIRRE, ORTIZ CLIMENT, PACK, PAGOROPOULOS, PARODI, PARTSCH, PATTERSON, PÉREZ ROYO, PESMAZOGLOU, PETER, PIERMONT, PIRKL, PISONI F., PISONI N., PLANAS PUCHADES, POETTERING, POLLACK, PONS GRAU, PRAG, PRICE, PRONK, QUISTHOUDT-ROWOHL, RAFFIN, RAMÍREZ HEREDIA, RAWLINGS, READ, REDING, REGGE, RIBEIRO, RINSCHÉ, ROGALLA, ROSSETTI, ROTHE, ROTHLEY, ROUMELIOTIS, ROVSING, SAMLAND, SANTOS, SANZ FERNÁNDEZ, SARIDAKIS, SARLIS, SBOARINA, SCHLECHTER, SCHLEICHER, SCHMIDBAUER, SCHWARTZENBERG, SCOTT-HOPKINS, SELIGMAN, SIMPSON A., SIMPSON B., SISÓ CRUELLAS, STAES, von STAUFFENBERG, STEVENS, STEWART-CLARK, THYSSEN, TORRES COUTO, TRIVELLI, TSIMAS, TURNER, VAN HEMELDONCK, VAN OUIRIVE, VÁZQUEZ FOUZ, VECCHI, VEIL, van VELZEN, VERBEEK, VERHAGEN, VERTEMATI, VISSER, von der VRING, von WECHMAR, WELSH, WETTIG, WIJSENBEEK, WILSON, WURTH-POLFER, WYNN, ZAVVOS.

am. 7

(+)

ANTONY, AVGERINOS, DILLEN, GOLLNISCH, GRUND, KÖHLER K.P., LE CHEVALLIER, LEHIDEUX, LE PEN, MEGRET, NEUBAUER, SCHODRUCH, SCHÖNHUBER, TOMLINSON.

(-)

ADAM, AGLIETTA, von ALEMANN, ALEXANDRE, ALLIOT-MARIE, ÁLVAREZ DE PAZ, ANASTASSOPOULOS, ARBELOA MURU, ARCHIMBAUD, BAGET BOZZO, BANDRÉS MOLET,

Wednesday, 8 July 1992

BANOTTI, BARRERA I COSTA, BARTON, BARZANTI, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BERTENS, BETTIZA, BEUMER, BINDI, BIRD, BJØRNVIG, BLAK, BOCKLET, BÖGE, BOFILL ABEILHE, BOISSIÈRE, BONETTI, BONTEMPI, BOWE, BROK, BRU PURÓN, BUCHAN, BURON, CABEZÓN ALONSO, CANO PINTO, CAPUCHO, CARNITI, CARVALHO CARDOSO, CASINI, CASSANMAGNAGO CERRETTI, CASSIDY, CATASTA, CATHERWOOD, CAUDRON, CHABERT, CHANTERIE, CHEYSSON, CHIABRANDO, COIMBRA MARTINS, COLINO SALAMANCA, COLLINS, COLOM I NAVAL, CORNELISSEN, COT, COX, CRAMON DAIBER, CRAMPTON, CRAVINHO, CRAWLEY, da CUNHA OLIVEIRA, CUSHNAHAN, DALSSASS, DALY, DAVID, DEBATISSE, DE CLERCQ, DE GIOVANNI, DELCROIX, DENYS, DE PICCOLI, DESAMA, DESMOND, DE VITTO, de VRIES, DÍEZ DE RIVERA ICAZA, van DIJK, DINGUIRARD, DONNELLY, DOUSTE-BLAZY, DUARTE CENDÁN, DURY, ELMALAN, EPHREMIDIS, ERNST de la GRAETE, FANTINI, FANTUZZI, FAYOT, FERNÁNDEZ-ALBOR, FITZGERALD, FORD, FRIEDRICH, GAIBISSO, GALLE, GERAGHTY, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GOEDMAKERS, GRÖNER, GUIDOLIN, GUILLAUME, GUTIERREZ DÍAZ, HABSBERG, HADJIGEORGIOU, HARRISON, HERMAN, HERMANS, HINDLEY, HOFF, HOLZFUSS, HOWELL, INGLEWOOD, ISLER BÉGUIN, JACKSON Ch., JAKOBSEN, JARZEMBOWSKI, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KILLILEA, KLEPSCH, KOFOED, KUHN, LACAZE, LAGAKOS, LALOR, LAMBRIAS, LANE, LANGENHAGEN, LANGER, LANGES, LARIVE, LARONI, LATAILLADE, LAUGA, LEMMER, LENZ, LLORCA VILAPLANA, LOMAS, LUCAS PIRES, LÜTTGE, LULLING, McCARTIN, McCUBBIN, McGOWAN, McINTOSH, McMAHON, MAGNANI NOYA, MAHER, MAIBAUM, MARCK, MARLEIX, MARQUES MENDES, MEBRAK-ZAÏDI, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MENRAD, MERZ, METTEN, MIHR, MIRANDA DA SILVA, MIRANDA DE LAGE, MOORHOUSE, MORRIS, MUNTINGH, NEWENS, NEWMAN, NEWTON DUNN, ODDY, O'HAGAN, ONESTA, ONUR, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, OREJA AGUIRRE, ORTIZ CLIMENT, PACK, PAGOROPOULOS, PAPOUTSIS, PARODI, PARTSCH, PATTERSON, PÉREZ ROYO, PESMAZOGLOU, PETER, PETERS, PIRKL, PISONI F., PISONI N., PLANAS PUCHADES, POETTERING, POLLACK, PONS GRAU, PRONK, van PUTTEN, QUISTHOUDT-ROWOHL, RAFFIN, RAMÍREZ HEREDIA, RAWLINGS, READ, REDING, RIBEIRO, RINSCHÉ, ROGALLA, ROMEOS, ROTHE, ROTHLEY, ROUMELIOTIS, ROVSING, SABY, SÄLZER, SAINJON, SAMLAND, SANDBÆK, SANTOS, SANZ FERNÁNDEZ, SARIDAKIS, SARLIS, SBOARINA, SCHLECHTER, SCHLEICHER, SCHMID, SCHMIDBAUER, SCHWARTZENBERG, SCOTT-HOPKINS, SIMMONDS, SIMPSON A., SISÓ CRUELLAS, SONNEVELD, SPECIALE, STAES, von STAUFFENBERG, STAVROU, STEVENS, STEWART-CLARK, THEATO, THYSSSEN, TINDEMANS, TORRES COUTO, TSIMAS, TURNER, VAN HEMELDONCK, VAN OUIRIVE, VAYSSADE, VÁZQUEZ FOUZ, VECCHI, VEIL, van VELZEN, VERBEEK, VERDE I ALDEA, VERHAGEN, VERTEMATI, VISSER, VITTINGHOFF, von der VRING, van der WAAL, von WECHMAR, WEST, WETTIG, WIJSENBECK, WILSON, WURTH-POLFER, WYNN, ZAVVOS.

(O)

RAUTI.

am. 9

(+)

ANTONY, DILLEN, GRUND, KÖHLER K.P., LE CHEVALLIER, LEHIDEUX, LE PEN, MEGRET, NEUBAUER, PRICE, SCHODRUCH, SCHÖNHUBER, TAURAN.

(-)

AGLIETTA, AINARDI, von ALEMANN, ALEXANDRE, ALLIOT-MARIE, ÁLVAREZ DE PAZ, ANASTASSOPOULOS, ARBELOA MURU, ARCHIMBAUD, AVGERINOS, BAGET BOZZO, BANDRÉS MOLET, BANOTTI, BARRERA I COSTA, BARTON, BARZANTI, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BERTENS, BETTINI, BETTIZA, BEUMER, BINDI, BIRD, BJØRNVIG, BLAK, BOCKLET, BÖGE, BOFILL ABEILHE, BOISSIÈRE, BONETTI, BONTEMPI, BOWE, BRAUN-MOSER, BROK, BRU PURÓN, BUCHAN, BURON, CABEZÓN ALONSO, CANAVARRO, CANO PINTO, CARNITI, CARVALHO CARDOSO, CASINI, CASSANMAGNAGO CERRETTI, CASSIDY, CATASTA, CATHERWOOD, CAUDRON, CHABERT, CHANTERIE, CHEYSSON, CHIABRANDO, CHRISTENSEN I., COIMBRA MARTINS, COLINO SALAMANCA, COLLINS, COLOM I NAVAL, COONEY, CORNELISSEN, COT, COX, CRAMON DAIBER, CRAMPTON, CRAVINHO, CRAWLEY, da CUNHA OLIVEIRA, CUSHNAHAN, DALSSASS, DALY, DAVID, DEBATISSE, DE GIOVANNI, DELCROIX, DENYS, DE PICCOLI, DESAMA, DESMOND, de VRIES, DÍEZ DE RIVERA ICAZA, van DIJK, DINGUIRARD, DONNELLY, DUARTE CENDÁN, DURY, ELLIOTT, ELMALAN, EPHREMIDIS, ERNST de la GRAETE, FANTINI, FANTUZZI, FAYOT, FERNÁNDEZ-ALBOR, FITZGERALD, FORD, FRIEDRICH, GAIBISSO, GALLE, GERAGHTY, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GOLLNISCH, GRÖNER, GUILLAUME, GUTIERREZ DÍAZ, HADJIGEORGIOU, HARRISON, HERMAN, HERMANS, HINDLEY, HOFF, HOLZFUSS, HOPPENSTEDT, HOWELL, HUGHES, INGLEWOOD, ISLER BÉGUIN, JACKSON Ch., JAKOBSEN, JARZEMBOWSKI, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KLEPSCH, KOFOED, KUHN, LACAZE, LAGAKOS, LALOR, LAMBRIAS, LANE, LANGENHAGEN, LANGES, LARIVE, LARONI, LATAILLADE, LAUGA, LEMMER, LENZ, LLORCA VILAPLANA, LOMAS, LUCAS PIRES, LÜTTGE, LULLING, McCARTIN, McCUBBIN, McGOWAN, McINTOSH, McMAHON, McMILLAN-SCOTT, MAGNANI NOYA, MAHER, MAIBAUM, MARCK, MARQUES MENDES, MEBRAK-ZAÏDI, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MENRAD, MERZ, MIHR, MIRANDA

Wednesday, 8 July 1992

DA SILVA, MIRANDA DE LAGE, MOORHOUSE, MORRIS, MUNTINGH, NEWENS, NEWMAN, NEWTON DUNN, ODDY, O'HAGAN, ONESTA, ONUR, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, OREJA AGUIRRE, ORTIZ CLIMENT, PACK, PAGOROPOULOS, PAPOUTSIS, PARODI, PARTSCH, PATTERSON, PÉREZ ROYO, PESMAZOGLOU, PETERS, PIERMONT, PIMENTA, PIRKL, PISONI F., PISONI N., PLANAS PUCHADES, POETTERING, POLLACK, PONS GRAU, PORTO, PRONK, van PUTTEN, QUISTHOUDT-ROWOHL, RAFFIN, RAMÍREZ HEREDIA, RAWLINGS, READ, REDING, REGGE, RIBEIRO, RINSCHÉ, ROGALLA, ROMEOS, ROTHE, ROTHLEY, ROUMELIOTIS, ROVSING, SABY, SÄLZER, SAINJON, SAMLAND, SANDBÆK, SANTOS, SANZ FERNÁNDEZ, SARIDAKIS, SARLIS, SBOARINA, SCHLECHTER, SCHLEICHER, SCHMID, SCHMIDBAUER, SCHWARTZENBERG, SCOTT-HOPKINS, SELIGMAN, SIMMONDS, SIMPSON A., SISÓ CRUELLAS, SMITH A., SONNEVELD, SPECIALE, STAES, von STAUFFENBERG, STAVROU, STEVENS, STEWART-CLARK, THEATO, THYSSÉN, TINDEMANS, TOMLINSON, TORRES COUTO, TRIVELLI, TSIMAS, TURNER, VAN HEMELDONCK, VAN OUTHRIE, VAYSSADE, VÁZQUEZ FOUZ, VECCHI, VEIL, van VELZEN, VERBEEK, VERDE I ALDEA, VERHAGEN, VERTEMATI, VISSER, VITTINGHOFF, von der VRING, von WECHMAR, WELSH, WETTIG, WIJSENBEK, WILSON, WURTH-POLFER, WURTZ, WYNN, ZAVVOS.

(O)

RAUTI.

am. 10

(+)

DILLEN, GRUND, KÖHLER K.P., LE PEN, NEUBAUER, SCHODRUCH, SCHÖNHUBER.

(-)

ADAM, AGLIETTA, von ALEMANN, ALEXANDRE, ALLIOT-MARIE, ÁLVAREZ DE PAZ, ANASTASSOPOULOS, ARBELOA MURU, ARCHIMBAUD, AVGERINOS, BAGET BOZZO, BANOTTI, BARRERA I COSTA, BARTON, BARZANTI, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BERTENS, BETTINI, BETTIZA, BEUMER, BINDI, BJØRNVIG, BOCKLET, BÔGE, BOFILL ABEILHE, BOISSIÈRE, BONETTI, BONTEMPI, BOWE, BRAUN-MOSER, BROK, BRU PURÓN, BUCHAN, BURON, CABEZÓN ALONSO, CANAVARRO, CANO PINTO, CAPUCHO, CARNITI, CARVALHO CARDOSO, CASINI, CASSANMAGNAGO CERRETTI, CASSIDY, CATASTA, CATHERWOOD, CAUDRON, CECI, CHANTERIE, CHEYSSON, CHIABRANDO, CHRISTENSEN I., COIMBRA MARTINS, COLINO SALAMANCA, COLLINS, COLOM I NAVAL, COONEY, CORNELISSEN, COT, CRAMON DAIBER, CRAMPTON, CRAVINHO, da CUNHA OLIVEIRA, CUSHNAHAN, DALSSASS, DALY, DAVID, DEBATISSE, DELCROIX, DENYS, DESAMA, DESMOND, DE VITTO, de VRIES, DÍEZ DE RIVERA ICAZA, van DIJK, DINGUIRARD, DONNELLY, DUARTE CENDÁN, ELLIOTT, ELMALAN, EPHREMIDIS, FANTUZZI, FAYOT, FERNÁNDEZ-ALBOR, FITZGERALD, FRIEDRICH, GAIBISSO, GALLE, GERAGHTY, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GRÖNER, GUIDOLIN, GUILLAUME, GUTIÉRREZ DÍAZ, HADJIGEORGIOU, HARRISON, HERMAN, HERMANS, HINDLEY, HOFF, HOLZFUSS, HOPPENSTEDT, HOWELL, HUGHES, INGLEWOOD, ISLER BÉGUIN, JACKSON Ch., JAKOBSEN, JARZEMBOWSKI, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KLEPSCH, KOFOED, KUHN, LACAZE, LAGAKOS, LALOR, LAMBRIAS, LANE, LANGENHAGEN, LANGES, LARIVE, LARONI, LATAILLADE, LAUGA, LEMMER, LENZ, LLORCA VILAPLANA, LOMAS, LUCAS PIRES, LÜTTGE, LULLING, McCARTIN, McCUBBIN, McGOWAN, McMAHON, MAGNANI NOYA, MAHER, MAIBAUM, MARCK, MARLEIX, MARQUES MENDES, MEBRAK-ZAÏDI, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MENRAD, MERZ, MIHR, MIRANDA DA SILVA, MIRANDA DE LAGE, MOORHOUSE, MORRIS, MUNTINGH, NEWENS, NEWTON DUNN, ODDY, O'HAGAN, ONESTA, ONUR, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, OREJA AGUIRRE, ORTIZ CLIMENT, PACK, PAGOROPOULOS, PARODI, PARTSCH, PATTERSON, PÉREZ ROYO, PETER, PETERS, PIERMONT, PIMENTA, PISONI F., PISONI N., PLANAS PUCHADES, POETTERING, POLLACK, PONS GRAU, PORTO, PRAG, PRICE, PRONK, van PUTTEN, QUISTHOUDT-ROWOHL, RAFFIN, RAMÍREZ HEREDIA, RAWLINGS, READ, REDING, REGGE, RIBEIRO, RINSCHÉ, ROGALLA, ROMEOS, ROTHE, ROTHLEY, ROUMELIOTIS, ROVSING, SABY, SÄLZER, SAINJON, SAMLAND, SANDBÆK, SANTOS, SANZ FERNÁNDEZ, SARIDAKIS, SARLIS, SBOARINA, SCHLECHTER, SCHLEICHER, SCHMID, SCHMIDBAUER, SCHWARTZENBERG, SCOTT-HOPKINS, SIMMONDS, SIMPSON A., SISÓ CRUELLAS, SMITH A., SONNEVELD, SPECIALE, STAES, von STAUFFENBERG, STAVROU, STEVENS, STEWART-CLARK, THEATO, THYSSÉN, TINDEMANS, TOMLINSON, TORRES COUTO, TRIVELLI, TSIMAS, TURNER, VAN HEMELDONCK, VAN OUTHRIE, VAYSSADE, VÁZQUEZ FOUZ, VECCHI, VEIL, van VELZEN, VERDE I ALDEA, VERHAGEN, VERTEMATI, VISSER, VITTINGHOFF, von WECHMAR, WELSH, WETTIG, WIJSENBEK, WILSON, WURTH-POLFER, ZAVVOS.

(O)

PAPOUTSIS.

Wednesday, 8 July 1992

am. 1

(+)

AGLIETTA, AINARDI, ALLIOT-MARIE, ARBELOA MURU, BANDRÉS MOLET, BARRERA I COSTA, BARZANTI, BETTINI, BJØRNVIG, BOISSIÈRE, BONTEMPI, CATASTA, CATHERWOOD, CECI, CHRISTENSEN I., CRAMON DAIBER, DE GIOVANNI, van DIJK, DINGUIRARD, ELMALAN, EPHREMIDIS, ERNST de la GRAETE, EWING, FITZGERALD, GERAGHTY, GUTIÉRREZ DÍAZ, ISLER BÉGUIN, JAKOBSEN, LALOR, LANE, LANGER, LATAILLADE, MIRANDA DA SILVA, RAFFIN, REGGE, RIBEIRO, SPECIALE, STAES, TRIVELLI, TSIMAS, VECCHI, WURTZ.

(-)

ADAM, von ALEMANN, ALEXANDRE, ÁLVAREZ DE PAZ, ANASTASSOPOULOS, ANTONY, AVGERINOS, BAGET BOZZO, BANOTTI, BARTON, BEAZLEY P., BERTENS, BETTIZA, BEUMER, BINDI, BIRD, BLAK, BOCKLET, BÖGE, BOFILL ABEILHE, BONETTI, BOWE, BRAUN-MOSER, van den BRINK, BROK, BRU PURÓN, BUCHAN, BURON, CABEZÓN ALONSO, CANO PINTO, CAPUCHO, CARNITI, CARVALHO CARDOSO, CASINI, CASSANMAGNAGO CERRETTI, CASSIDY, CAUDRON, CHABERT, CHANTERIE, CHEYSSON, CHIABRANDO, COIMBRA MARTINS, COLINO SALAMANCA, COLLINS, COLOM I NAVAL, COONEY, CORNELISSEN, COT, COX, CRAMPTON, CRAVINHO, CRAWLEY, da CUNHA OLIVEIRA, CUSHNAHAN, DALSSASS, DALY, DAVID, DEBATISSE, DE CLERCQ, DELCROIX, DENYS, DESAMA, DESMOND, DE VITTO, de VRIES, DíEZ DE RIVERA ICAZA, DILLEN, DONNELLY, DUARTE CENDÁN, DURY, ELLIOTT, FALCONER, FANTINI, FAYOT, FERNÁNDEZ-ALBOR, FRIEDRICH, GAIBISSO, GALLE, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GOLLNISCH, GRÖNER, GUIDOLIN, HABSBERG, HADJIGEORGIOU, HARRISON, HERMAN, HERMANS, HINDLEY, HOFF, HOLZFUSS, HOPPENSTEDT, HOWELL, HUGHES, INGLEWOOD, JACKSON Ch., JARZEMBOWSKI, JENSEN, JEPSEN, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KLEPSCH, KÖHLER K.P., KOFOED, KUHN, LACAZE, LAGAKOS, LAMBRIAS, LANGENHAGEN, LANGES, LARONI, LE CHEVALLIER, LEHIDEUX, LEMMER, LENZ, LE PEN, LLORCA VILAPLANA, LOMAS, LUCAS PIRES, LÜTTGE, LULLING, McCARTIN, McCUBBIN, McGOWAN, McINTOSH, McMAHON, McMILLAN-SCOTT, MAGNANI NOYA, MAHER, MAIBAUM, MARCK, MARQUES MENDES, MEBRAK-ZAÏDI, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MEGRET, MENRAD, MERZ, METTEN, MIHR, MIRANDA DE LAGE, MOORHOUSE, MORRIS, MÜLLER, MUNTINGH, NAVARRO, NEUBAUER, NEWENS, NEWMAN, NEWTON DUNN, ODDY, O'HAGAN, ONESTA, ONUR, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, OREJA AGUIRRE, ORTIZ CLIMENT, PACK, PAGOROPOULOS, PAPOUTSIS, PARODI, PARTSCH, PATTERSON, PEIJS, PESMAZOGLOU, PETER, PETERS, PIERROS, PIMENTA, PIRKL, PISONI F., PISONI N., PLANAS PUCHADES, POETTERING, POLLACK, PONS GRAU, PORTO, PRICE, PRONK, PROUT, QUISTHOUDT-ROWOHL, RAMÍREZ HEREDIA, RAUTI, RAWLINGS, READ, REDING, RINSCHÉ, ROBLES PIQUER, ROGALLA, ROMERA I ALCÁZAR, ROTHE, ROTHLEY, ROUMELIOTIS, ROVSING, RUIZ-GIMÉNEZ AGUILAR, SABY, SÄLZER, SAINJON, SAMLAND, SANZ FERNÁNDEZ, SARIDAKIS, SARLIS, SBOARINA, SCHLECHTER, SCHLEICHER, SCHMID, SCHMIDBAUER, SCHODRUCH, SCHÖNHUBER, SCHWARTZENBERG, SCOTT-HOPKINS, SELIGMAN, SIMMONDS, SIMPSON A., SISÓ CRUELLAS, SMITH A., SONNEVELD, von STAUFFENBERG, STAVROU, STEVENS, STEWART-CLARK, TAURAN, THEATO, THYSSEN, TINDEMANS, TOMLINSON, TORRES COUTO, TURNER, VAN HEMELDONCK, VAN OUIRIVE, VAYSSADE, VÁZQUEZ FOUZ, VEIL, van VELZEN, VERDE I ALDEA, VERHAGEN, VERTEMATI, VISSER, VITTINGHOFF, von der VRING, van der WAAL, von WECHMAR, WELSH, WEST, WETTIG, WIJSENBECK, WILSON, WURTH-POLFER, WYNN, ZAVVOS.

(0)

DE PICCOLI, GRUND, SANDBÆK.

BANDRÉS MOLET report (A3-0172/92)

am. 4

(+)

ANASTASSOPOULOS, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BLOT, BOCKLET, BÖGE, BONETTI, BRAUN-MOSER, BROK, CARVALHO CARDOSO, CASINI, CASSANMAGNAGO CERRETTI, CASSIDY, CATHERWOOD, CHABERT, CHIABRANDO, COONEY, CORNELISSEN, CUSHNAHAN, DALSSASS, DEBATISSE, DE VITTO, DILLEN, ELLES, FANTINI, FERNÁNDEZ-ALBOR, FITZGERALD, FLORENZ, FRIEDRICH, GAIBISSO, GOLLNISCH, GRUND, GUIDOLIN, HABSBERG, HERMAN, HERMANS, JACKSON Ca., JACKSON Ch., JAKOBSEN, JANSSEN van RAAJ, JEPSEN, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KÖHLER K.P., LACAZE, LAGAKOS, LALOR, LANE, LANGENHAGEN, LANGES, LEHIDEUX, LEMMER, LENZ, LE PEN, LLORCA VILAPLANA, LO GIUDICE, LUCAS PIRES, LULLING, McCARTIN, McINTOSH, McMILLAN-SCOTT, MANTOVANI, MARCK, MENRAD, MITOLO, MOORHOUSE, MORETTI, MÜLLER, NEUBAUER, NEWTON DUNN, O'HAGAN, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, ORTIZ CLIMENT, PACK, PARODI, PATTERSON, PESMAZOGLOU, PIERROS, PIRKL, PISONI F.,

Wednesday, 8 July 1992

POETTERING, PRAG, PRONK, QUISTHOUDT-ROWOHL, REDING, RINSCHÉ, ROMERA I ALCÁZAR, ROVSING, SARIDAKIS, SARLIS, SBOARINA, SCHLEICHER, SCHODRUCH, SCOTT-HOPKINS, SELIGMAN, SIMMONDS, SISÓ CRUELLAS, SONNEVELD, von STAUFFENBERG, STEWART-CLARK, SUÁREZ GONZÁLEZ, TAURAN, THEATO, THYSSEN, TINDEMANS, TURNER, van der WAAL, WELSH, ZAVVOS.

(-)

AGLIETTA, AINARDI, von ALEMANN, ALEXANDRE, ÁLVAREZ DE PAZ, AMARAL, ARBELOA MURU, ARCHIMBAUD, AVGERINOS, BAGET BOZZO, BANDRÉS MOLET, BARRERA I COSTA, BARTON, BENOIT, BERTENS, BETTINI, BIRD, BLAK, BOFILL ABEILHE, BOISSIÈRE, BONTEMPI, BOWE, van den BRINK, BUCHAN, BURON, CABEZÓN ALONSO, CANO PINTO, CAPUCHO, CATASTA, CAUDRON, CHEYSSON, COIMBRA MARTINS, COLINO SALAMANCA, COLLINS, COLOM I NAVAL, COT, CRAMON DAIBER, CRAMPTON, CRAVINHO, CRAWLEY, da CUNHA OLIVEIRA, DAVID, DE CLERCQ, DE GIOVANNI, DELCROIX, DENYS, DE PICCOLI, DESAMA, DESMOND, de VRIES, DÍEZ DE RIVERA ICAZA, van DIJK, DINGUIRARD, DONNELLY, DUARTE CENDÁN, DURY, DUVERGER, ELLIOTT, ELMALAN, ERNST de la GRAETE, FALCONER, FAYOT, FORD, GALLE, GARCIA, GARCÍA ARIAS, GASOLIBA I BÖHM, GERAGHTY, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GREEN, GRÖNER, GUTIÉRREZ DÍAZ, HARRISON, HERVÉ, HINDLEY, HOFF, HOLZFUSS, HOON, HUGHES, IACONO, ISLER BÉGUIN, JENSEN, KOFOED, KUHN, LANGER, LA PERGOLA, LARIVE, LARONI, LOMAS, LÜTTGE, McGOWAN, MAGNANI NOYA, MAHER, MAIBAUM, MAYER, MEBRAK-ZAÏDI, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, METTEN, MIHR, MIRANDA DA SILVA, MIRANDA DE LAGE, MORRIS, MUNTINGH, NAPOLETANO, NEWENS, NEWMAN, ODDY, ONESTA, ONUR, PAGOROPOULOS, PAPOUTSIS, PARTSCH, PETER, PETERS, PIERMONT, PISONI N., PLANAS PUCHADES, POLLACK, PONS GRAU, van PUTTEN, RAFFIN, RAMÍREZ HEREDIA, READ, REGGE, RISKÆR PEDERSEN, ROGALLA, ROMEOS, ROSSETTI, ROTH, ROTH-BEHRENDT, ROTHE, ROTHLEY, ROUMELIOTIS, RUIZ-GIMÉNEZ AGUILAR, SABY, SAINJON, SALISCH, SANTOS, SANZ FERNÁNDEZ, SCHINZEL, SCHLECHTER, SCHMIDBAUER, SCHWARTZENBERG, SIMPSON A., SIMPSON B., SMITH A., SPECIALE, STAES, TAZDAÏT, TITLEY, TOMLINSON, TRAUTMANN, TRIVELLI, TSIMAS, VAN HEMELDONCK, VAYSSADE, VÁZQUEZ FOUZ, VECCHI, VEIL, van VELZEN, VERBEEK, VERDE I ALDEA, VERTEMATI, VISSER, VITTINGHOFF, von der VRING, von WECHMAR, WEST, WETTIG, WHITE, WILSON, WOLTJER, WURTZ, WYNN.

(O)

ALLIOT-MARIE, KLEPSCH, LATAILLADE, POMPIDOU.

am. 12

(+)

ANASTASSOPOULOS, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BLOT, BÖGE, BONETTI, BORGO, BROK, CARVALHO CARDOSO, CASINI, CASSANMAGNAGO CERRETTI, CATHERWOOD, CHABERT, CHIABRANDO, COONEY, CORNELISSEN, CUSHNAHAN, DALSSASS, DEBATISSE, DE VITTO, ELLES, FANTINI, FERNÁNDEZ-ALBOR, FITZGERALD, FRIEDRICH, GAIBISSO, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GOLLNISCH, GRUND, GUIDOLIN, HABSBERG, HADJIGEORGIOU, HERMAN, HERMANS, JACKSON Ch., JAKOBSEN, JEPSEN, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KLEPSCH, LACAZE, LAGAKOS, LALOR, LANE, LANGENHAGEN, LEHIDEUX, LEMMER, LENZ, LE PEN, LLORCA VILAPLANA, LO GIUDICE, LULLING, LUSTER, McCARTIN, McINTOSH, McMILLAN-SCOTT, MANTOVANI, MARCK, MITOLO, MOORHOUSE, MÜLLER, NEUBAUER, NEWTON DUNN, O'HAGAN, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, ORTIZ CLIMENT, PACK, PARODI, PATTERSON, PIERROS, PIRKL, PISONI F., POETTERING, PRONK, PROUT, QUISTHOUDT-ROWOHL, REDING, RINSCHÉ, ROBLES PIQUER, ROMERA I ALCÁZAR, ROVSING, SARIDAKIS, SARLIS, SBOARINA, SCHLEICHER, SCHODRUCH, SCHÖNHUBER, SCOTT-HOPKINS, SELIGMAN, SIMMONDS, SISÓ CRUELLAS, SONNEVELD, von STAUFFENBERG, STAVROU, STEWART-CLARK, SUÁREZ GONZÁLEZ, TAURAN, THEATO, TINDEMANS, TURNER, van der WAAL, WELSH, ZAVVOS.

(-)

AGLIETTA, AINARDI, ALEXANDRE, ÁLVAREZ DE PAZ, AMARAL, ARBELOA MURU, ARCHIMBAUD, AVGERINOS, BAGET BOZZO, BANDRÉS MOLET, BARRERA I COSTA, BARTON, BENOIT, BERTENS, BETTINI, BLAK, BOFILL ABEILHE, BOISSIÈRE, BONTEMPI, BOWE, van den BRINK, BUCHAN, BURON, CABEZÓN ALONSO, CANAVARRO, CANO PINTO, CATASTA, CAUDRON, CHEYSSON, COIMBRA MARTINS, COLINO SALAMANCA, COLLINS, COLOM I NAVAL, COT, CRAMPTON, CRAVINHO, CRAWLEY, da CUNHA OLIVEIRA, DAVID, DE CLERCQ, DE GIOVANNI, DELCROIX, DENYS, DE PICCOLI, DESAMA, DESMOND, de VRIES, DÍEZ DE RIVERA ICAZA, van DIJK, DINGUIRARD, DONNELLY, DUARTE CENDÁN, DURY, DUVERGER, ELLIOTT, ELMALAN, ERNST de la GRAETE, FALCONER, FAYOT, FORD, GALLE, GARCIA, GARCÍA ARIAS, GASOLIBA I BÖHM, GERAGHTY, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GREEN, GRÖNER, GUTIÉRREZ DÍAZ, HÄNSCH, HARRISON, HERVÉ, HINDLEY, HOFF, HOLZFUSS, HOON, HUGHES, IACONO, ISLER BÉGUIN, JENSEN, KOFOED, KUHN, LANGER, LARIVE, LARONI, LÜTTGE, McCUBBIN, McGOWAN, MAGNANI NOYA, MAIBAUM, MAYER, MEBRAK-ZAÏDI, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, METTEN, MIHR, MIRANDA DA SILVA,

Wednesday, 8 July 1992

MIRANDA DE LAGE, MORETTI, MORRIS, MUNTINGH, NAPOLETANO, NEWENS, NEWMAN, ODDY, ONUR, PAGOROPOULOS, PAPOUTSIS, PARTSCH, PETER, PETERS, PISONI N., PLANAS PUCHADES, POLLACK, PONS GRAU, van PUTTEN, RAFFARIN, RAFFIN, RAMÍREZ HEREDIA, READ, REGGE, RISKÆR PEDERSEN, ROGALLA, ROMEOS, ROSSETTI, ROTH-BEHRENDT, ROTHE, ROTHLEY, ROUMELIOTIS, RUIZ-GIMÉNEZ AGUILAR, SABY, SAINJON, SALISCH, SANTOS, SANZ FERNÁNDEZ, SCHINZEL, SCHLECHTER, SCHMIDBAUER, SCHWARTZENBERG, SIMPSON B., SMITH A., SPECIALE, STAES, TITLEY, TOMLINSON, TRAUTMANN, TRIVELLI, TSIMAS, VAN HEMELDONCK, VAYSSADE, VÁZQUEZ FOUZ, VECCHI, VEIL, van VELZEN, VERBEEK, VERDE I ALDEA, VERTEMATI, VISSER, von der VRING, von WECHMAR, WEST, WETTIG, WHITE, WILSON, WOLTJER, WURTZ, WYNN.

(O)

ALLIOT-MARIE, CHRISTENSEN I., INGLEWOOD, LATAILLADE, POMPIDOU, SANDBÆK.

MORRIS report (A3-0243/92)

am. 46

(+)

ALLIOT-MARIE, ANTONY, BLOT, GOLLNISCH, GRUND, KÖHLER K.P., LALOR, LATAILLADE, LE PEN, MEGRET, NEUBAUER, NIANIAS, SANDBÆK, SCHODRUCH, SCHÖNHUBER, TAURAN.

(-)

von ALEMANN, AMARAL, ARBELOA MURU, BANOTTI, BARÓN CRESPO, BARTON, BARZANTI, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BENOIT, BERTENS, BETTINI, BIRD, BLAK, BOCKLET, BÖGE, BOISSIÈRE, BONETTI, BORGIO, BOWE, BRAUN-MOSER, van den BRINK, BRU PURÓN, BUCHAN, BURON, CABEZÓN ALONSO, CANO PINTO, CAPUCHO, CARVALHO CARDOSO, CASSANMAGNAGO CERRETTI, CASSIDY, CATHERWOOD, CAUDRON, CHABERT, CHEYSSON, CHIABRANDO, COIMBRA MARTINS, COLINO SALAMANCA, COLLINS, COLOM I NAVAL, COONEY, CORNELISSEN, COT, COX, CRAMPTON, CRAVINHO, CRAWLEY, da CUNHA OLIVEIRA, CUSHNAHAN, DAVID, DEBATISSE, DE CLERCQ, DELCROIX, DENYS, DESAMA, DESMOND, de VRIES, Díez DE RIVERA ICAZA, van DIJK, DINGUIRARD, DUARTE CENDÁN, DURY, ELLIOTT, ERNST de la GRAETE, FALCONER, FANTINI, FAYOT, FERNÁNDEZ-ALBOR, FORTE, FRIEDRICH, FUNK, GALLE, GARCÍA ARIAS, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GREEN, GRÖNER, GUIDOLIN, HADJIGEORGIOU, HÄNSCH, HERMAN, HERMANS, HERVÉ, HINDLEY, HOFF, HOWELL, HUGHES, INGLEWOOD, ISLER BÉGUIN, JACKSON Ca., JACKSON Ch., KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KLEPSCH, KUHN, LACAZE, LAGAKOS, LAMASSOURE, LAMBRIAS, LANGENHAGEN, LANGER, LANGES, LARIVE, LENZ, LO GIUDICE, LOMAS, LUCAS PIRES, LÜTTGE, LULLING, McCARTIN, McCUBBIN, McGOWAN, McINTOSH, MAGNANI NOYA, MAHER, MANTOVANI, MARCK, MEBRAK-ZAÏDI, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MENRAD, MIHR, MIRANDA DE LAGE, MORRIS, MÜLLER, MUNTINGH, NAVARRO, NEWENS, NEWMAN, NEWTON DUNN, ODDY, O'HAGAN, ONESTA, ONUR, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, PAGOROPOULOS, PAPOUTSIS, PARTSCH, PATTERSON, PEIJS, PESMAZOGLOU, PETER, PETERS, PIRKL, PISONI F., PLANAS PUCHADES, POETTERING, POLLACK, POMPIDOU, PONS GRAU, PORTO, PRAG, PRICE, PRONK, PROUT, PUCCI, van PUTTEN, RAFFIN, RAMÍREZ HEREDIA, RAWLINGS, READ, REGGE, RISKÆR PEDERSEN, ROGALLA, ROMERA I ALCÁZAR, ROSSETTI, ROTH-BEHRENDT, ROTHE, ROTHLEY, ROUMELIOTIS, SAINJON, SANTOS, SANZ FERNÁNDEZ, SARIDAKIS, SARLIS, SCHLEICHER, SCHMIDBAUER, SCHWARTZENBERG, SCOTT-HOPKINS, SIMMONDS, SIMPSON A., SIMPSON B., SISÓ CRUELLAS, SMITH A., SONNEVELD, STAES, von STAUFFENBERG, STAVROU, STEVENS, STEWART-CLARK, SUÁREZ GONZÁLEZ, TAZDAÏT, THEATO, THYSSSEN, TINDEMANS, TITLEY, TORRES COUTO, TRAUTMANN, TRIVELLI, TSIMAS, TURNER, VAN HEMELDONCK, VAYSSADE, VÁZQUEZ FOUZ, VECCHI, van VELZEN, VERBEEK, VERDE I ALDEA, VERHAGEN, VERTEMATI, VISSER, VITTINGHOFF, von der VRING, van der WAAL, von WECHMAR, WELSH, WEST, WETTIG, WHITE, WILSON, WOLTJER, WURTH-POLFER, WYNN, ZAVVOS.

(O)

CANAVARRO, HABSBERG, VANDEMEULEBROUCKE.

am. 49

(+)

BERTENS, BETTINI, BLOT, CATHERWOOD, COX, GOLLNISCH, HERMANS, KÖHLER K.P., MAHER, MEGRET, NEUBAUER, PARTSCH, PORTO, PUCCI, RAFFIN, SCHODRUCH, STAES, TAURAN, TAZDAÏT, VERBEEK, WELSH.

Wednesday, 8 July 1992

(—)

ALLIOT-MARIE, ARBELOA MURU, BAGET BOZZO, BANOTTI, BARÓN CRESPO, BARTON, BARZANTI, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BENOIT, BIRD, BLAK, BOCKLET, BÖGE, BORGO, BOWE, BRAUN-MOSER, van den BRINK, BRU PURÓN, BUCHAN, BURON, CABEZÓN ALONSO, CARVALHO CARDOSO, CASSANMAGNAGO CERRETTI, CASSIDY, CAUDRON, CHABERT, CHEYSSON, CHIABRANDO, COIMBRA MARTINS, COLINO SALAMANCA, COLLINS, COLOM I NAVAL, COONEY, CORNELISSEN, COT, CRAMPTON, CRAVINHO, CRAWLEY, da CUNHA OLIVEIRA, CUSHNAHAN, DALSSASS, DAVID, DEBATISSE, DELCROIX, DENYS, DESAMA, DESMOND, DÍEZ DE RIVERA ICAZA, van DIJK, DUARTE CENDÁN, DURY, ELLIOTT, FALCONER, FAYOT, FORTE, FRIEDRICH, FUNK, GALLE, GARCÍA ARIAS, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GREEN, GRÖNER, GUIDOLIN, HADJIGEORGIOU, HÄNSCH, HERMAN, HERVÉ, HINDLEY, HOFF, HOWELL, HUGHES, INGLEWOOD, JACKSON Ca., JACKSON Ch., KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KLEPSCH, KUHN, LACAZE, LAGAKOS, LALOR, LAMASSOURE, LAMBRIAS, LANGENHAGEN, LANGES, LATAILLADE, LENZ, LO GIUDICE, LOMAS, LUCAS PIRES, LÜTTGE, LULLING, McCARTIN, McCUBBIN, McGOWAN, McINTOSH, MAGNANI NOYA, MANTOVANI, MARCK, MEBRAK-ZAÏDI, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MENRAD, MIHR, MIRANDA DE LAGE, MORRIS, MÜLLER, NAVARRO, NEWENS, NEWMAN, NEWTON DUNN, ODDY, O'HAGAN, ONUR, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, PAGOROPOULOS, PAPOUTSIS, PATTERSON, PESMAZOGLOU, PETER, PETERS, PIRKL, PISONI F., PLANAS PUCHADES, POETTERING, POLLACK, POMPIDOU, PONS GRAU, PRAG, PRICE, PRONK, van PUTTEN, RAMÍREZ HEREDIA, RAWLINGS, READ, REGGE, ROGALLA, ROMERA I ALCÁZAR, ROSSETTI, ROTH-BEHRENDT, ROTHE, ROTHLEY, ROUMELIOTIS, ROVSING, SAINJON, SANZ FERNÁNDEZ, SARIDAKIS, SARLIS, SCHMIDBAUER, SCHWARTZENBERG, SIMMONDS, SIMPSON A., SIMPSON B., SISÓ CRUELLAS, SONNEVELD, von STAUFFENBERG, STAVROU, STEVENS, SUÁREZ GONZÁLEZ, THEATO, THYSSEN, TINDEMANS, TITLEY, TORRES COUTO, TRAUTMANN, TRIVELLI, TSIMAS, TURNER, VAN HEMELDONCK, VAYSSADE, VÁZQUEZ FOUZ, VECCHI, van VELZEN, VERDE I ALDEA, VERHAGEN, VERTEMATI, VISSER, VITTINGHOFF, von der VRING, WEST, WETTIG, WHITE, WILSON, WOLTJER, WYNN.

(O)

von ALEMANN, BARRERA I COSTA, BOISSIÈRE, CANAVARRO, DINGUIRARD, VANDEMEULEBROUCKE, von WECHMAR.

am. 45

(—)

ANTONY, BAGET BOZZO, CABEZÓN ALONSO, COIMBRA MARTINS, DILLEN, GARCÍA ARIAS, GOLLNISCH, GRÖNER, GRUND, HOFF, KÖHLER K.P., LALOR, LATAILLADE, LE PEN, LÜTTGE, MEGRET, MIHR, NEUBAUER, O'HAGAN, ONUR, PAGOROPOULOS, POMPIDOU, RAFFIN, ROTHLEY, SANZ FERNÁNDEZ, SCHODRUCH, TAURAN, TORRES COUTO, VÁZQUEZ FOUZ, VERBEEK, von der VRING, WHITE.

(—)

von ALEMANN, AMARAL, ARBELOA MURU, BANOTTI, BARÓN CRESPO, BARTON, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BENOIT, BERTENS, BIRD, BLAK, BOCKLET, BÖGE, BORGO, BOWE, BRAUN-MOSER, van den BRINK, BRU PURÓN, BUCHAN, BURON, CAPUCHO, CARVALHO CARDOSO, CASSANMAGNAGO CERRETTI, CASSIDY, CATHERWOOD, CAUDRON, CHABERT, CHEYSSON, CHIABRANDO, COLINO SALAMANCA, COLLINS, COLOM I NAVAL, COONEY, CORNELISSEN, COT, COX, CRAMPTON, CRAVINHO, CRAWLEY, da CUNHA OLIVEIRA, CUSHNAHAN, DALSSASS, DAVID, DEBATISSE, DE CLERCQ, DELCROIX, DENYS, DESAMA, DESMOND, de VRIES, DÍEZ DE RIVERA ICAZA, DUARTE CENDÁN, DURY, ELLIOTT, FALCONER, FANTINI, FAYOT, FERNÁNDEZ-ALBOR, FRIEDRICH, FUNK, GALLE, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GUIDOLIN, HADJIGEORGIOU, HERMAN, HERMANS, HINDLEY, HOWELL, HUGHES, INGLEWOOD, JACKSON Ca., JACKSON Ch., KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KLEPSCH, KUHN, LACAZE, LAGAKOS, LAMASSOURE, LAMBRIAS, LANGENHAGEN, LANGES, LENZ, LO GIUDICE, LOMAS, LUCAS PIRES, LULLING, McCARTIN, McCUBBIN, McGOWAN, McINTOSH, MAGNANI NOYA, MAHER, MANTOVANI, MARCK, MEBRAK-ZAÏDI, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MENRAD, MIRANDA DE LAGE, MORRIS, MÜLLER, MUNTINGH, NAVARRO, NEWENS, NEWMAN, NEWTON DUNN, ODDY, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, PAPOUTSIS, PARTSCH, PATTERSON, PEIJS, PÉREZ ROYO, PESMAZOGLOU, PIRKL, PISONI F., PLANAS PUCHADES, POETTERING, POLLACK, PONS GRAU, PORTO, PRAG, PRICE, PRONK, PUCCI, van PUTTEN, RAMÍREZ HEREDIA, RAWLINGS, READ, REGGE, RISKÆR PEDERSEN, ROGALLA, ROMERA I ALCÁZAR, ROSSETTI, ROTH-BEHRENDT, ROTHE, ROUMELIOTIS, ROVSING, SAINJON, SARIDAKIS, SARLIS, SCHMIDBAUER, SCHWARTZENBERG, SCOTT-HOPKINS, SELIGMAN, SIMMONDS, SIMPSON A., SIMPSON B., SISÓ CRUELLAS, SMITH A., SONNEVELD, von STAUFFENBERG, STAVROU, STEVENS, STEWART-CLARK, SUÁREZ GONZÁLEZ, THEATO, THYSSEN, TINDEMANS, TITLEY, TRAUTMANN, TRIVELLI, TSIMAS, TURNER, VAN HEMELDONCK, VAYSSADE, VECCHI, VEIL, van VELZEN, VERDE I ALDEA, VERHAGEN, VERTEMATI, VISSER, von WECHMAR, WELSH, WEST, WETTIG, WIJSENBEK, WILSON, WOLTJER, WYNN, ZAVVOS.

Wednesday, 8 July 1992

(O)

BARRERA I COSTA, BETTINI, BOISSIÈRE, CANAVARRO, DINGUIRARD, HABSBUERG, LANGER, NIANIAS, ONESTA, PETERS, TAZDAÏT, VANDEMEULEBROUCKE.

am. 48

(+)

DILLEN, GRUND, KÖHLER K.P., LE PEN, MEGRET, NEUBAUER, SCHODRUCH, SCHÖNHUBER, TAURAN, WHITE.

(-)

von ALEMANN, ALLIOT-MARIE, AMARAL, ARBELOA MURU, BAGET BOZZO, BANOTTI, BARÓN CRESPO, BARTON, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BENOIT, BERTENS, BETTINI, BIRD, BLAK, BOCKLET, BÖGE, BOISSIÈRE, BORGO, BOWE, BRAUN-MOSER, van den BRINK, BRU PURÓN, BUCHAN, BURON, CABEZÓN ALONSO, CAPUÇO, CARVALHO CARDOSO, CASSANMAGNAGO CERRETTI, CASSIDY, CATHERWOOD, CAUDRON, CHABERT, CHEYSSON, CHIABRANDO, COIMBRA MARTINS, COLINO SALAMANCA, COLLINS, COLOM I NAVAL, COONEY, CORNELISSEN, COT, COX, CRAMPTON, CRAVINHO, CRAWLEY, da CUNHA OLIVEIRA, CUSHNAHAN, DALSSASS, DAVID, DEBATISSE, DE CLERCQ, DELCROIX, DESAMA, DESMOND, de VRIES, DíEZ DE RIVERA ICAZA, van DIJK, DINGUIRARD, DUARTE CENDÁN, DURY, ELLIOTT, ERNST de la GRAETE, FALCONER, FANTINI, FAYOT, FERNÁNDEZ-ALBOR, FORTE, FRIEDRICH, FUNK, GALLE, GARCÍA ARIAS, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GREEN, GRÖNER, GUIDOLIN, HADJIGEORGIOU, HÄNSCH, HERMAN, HERMANS, HINDLEY, HOFF, HOWELL, HUGHES, INGLEWOOD, ISLER BÉGUIN, JACKSON Ca., KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KLEPSCH, KUHN, LACAZE, LAGAKOS, LALOR, LAMASSOURE, LAMBRIAS, LANGENHAGEN, LANGER, LANGES, LATAILLADE, LO GIUDICE, LOMAS, LUCAS PIRES, LÜTTGE, LULLING, McCARTIN, McCUBBIN, McGOWAN, McINTOSH, MAGNANI NOYA, MAHER, MANTOVANI, MARCK, MEBRAK-ZAÏDI, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MENRAD, MIHR, MIRANDA DE LAGE, MORRIS, MÜLLER, MUNTINGH, NAVARRO, NEWENS, NEWMAN, NEWTON DUNN, NIANIAS, ODDY, O'HAGAN, ONESTA, ONUR, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, PAGOROPOULOS, PAPOUTSIS, PARTSCH, PATTERSON, PÉREZ ROYO, PESMAZOGLOU, PETER, PETERS, PIRKL, PISONI F., PLANAS PUCHADES, POETTERING, POLLACK, POMPIDOU, PONS GRAU, PORTO, PRAG, PRICE, PRONK, PUCCI, van PUTTEN, RAFFIN, RAMÍREZ HEREDIA, RAWLINGS, READ, REGGE, RISKÆR PEDERSEN, ROGALLA, ROMERA I ALCÁZAR, ROSSETTI, ROTH-BEHRENDT, ROTHE, ROTHLEY, ROUMELIOTIS, ROVSING, SAINJON, SANTOS, SANZ FERNÁNDEZ, SARIDAKIS, SARLIS, SCHMIDBAUER, SCHWARTZENBERG, SELIGMAN, SIMMONDS, SIMPSON A., SIMPSON B., SISÓ CRUELLAS, SMITH A., SONNEVELD, STAES, von STAUFFENBERG, STAVROU, STEVENS, STEWART-CLARK, SUÁREZ GONZÁLEZ, TAZDAÏT, THEATO, THYSSEN, TINDEMANS, TITLEY, TORRES COUTO, TRAUTMANN, TRIVELLI, TSIMAS, TURNER, VAN HEMELDONCK, VAYSSADE, VÁZQUEZ FOUZ, VECCHI, VEIL, VERBEEK, VERDE I ALDEA, VERHAGEN, VERTEMATI, VISSER, VITTINGHOFF, von der VRING, WELSH, WEST, WETTIG, WIJSENBEEK, WILSON, WOLTJER, WYNN, ZAVVOS.

(O)

CANAVARRO, VANDEMEULEBROUCKE.

am. 47

(+)

ANTONY, BLOT, CANO PINTO, COX, DE CLERCQ, de VRIES, DILLEN, ERNST de la GRAETE, GOLLNISCH, GRUND, KÖHLER K.P., LANGER, LE PEN, MAHER, MEGRET, NEUBAUER, PARTSCH, PORTO, PUCCI, RAFFIN, RISKÆR PEDERSEN, SANDBÆK, SCHODRUCH, SCHÖNHUBER, SELIGMAN, STAES, TAURAN, VANDEMEULEBROUCKE, VERBEEK, WIJSENBEEK.

(-)

von ALEMANN, ALLIOT-MARIE, ARBELOA MURU, BAGET BOZZO, BANOTTI, BARÓN CRESPO, BARTON, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BENOIT, BIRD, BLAK, BOCKLET, BÖGE, BORGO, BOWE, van den BRINK, BRU PURÓN, BUCHAN, BURON, CABEZÓN ALONSO, CARVALHO CARDOSO, CASSANMAGNAGO CERRETTI, CASSIDY, CATHERWOOD, CAUDRON, CHABERT, CHEYSSON, CHIABRANDO, COIMBRA MARTINS, COLINO SALAMANCA, COLLINS, COLOM I NAVAL, COONEY, CORNELISSEN, COT, CRAMPTON, CRAVINHO, CRAWLEY, da CUNHA OLIVEIRA, CUSHNAHAN, DALSSASS, DAVID, DEBATISSE, DELCROIX, DENYS, DESAMA, DESMOND, DíEZ DE RIVERA ICAZA, DUARTE CENDÁN, DURY, ELLIOTT, FALCONER, FANTINI, FAYOT, FERNÁNDEZ-ALBOR, FRIEDRICH, FUNK, GALLE, GARCÍA ARIAS, GERAGHTY, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GREEN, GRÖNER, GUIDOLIN, HADJIGEORGIOU, HÄNSCH,

Wednesday, 8 July 1992

HERVÉ, HINDLEY, HOFF, HOWELL, HUGHES, JACKSON Ca., JACKSON Ch., KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KLEPSCH, KUHN, LACAZE, LALOR, LAMASSOURE, LAMBRIAS, LANGENHAGEN, LANGES, LATAILLADE, LENZ, LO GIUDICE, LOMAS, LUCAS PIRES, LÜTTGE, LULLING, McCARTIN, McCUBBIN, McGOWAN, McINTOSH, MAGNANI NOYA, MANTOVANI, MARCK, MEBRAK-ZAÏDI, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MENRAD, MIHR, MIRANDA DE LAGE, MORRIS, MÜLLER, MUNTINGH, NAVARRO, NEWENS, NEWMAN, NEWTON DUNN, ODDY, O'HAGAN, ONUR, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, PAGOROPOULOS, PAPOUTSIS, PATTERSON, PESMAZOGLOU, PETER, PETERS, PIRKL, PISONI F., PLANAS PUCHADES, POETTERING, POLLACK, POMPIDOU, PONS GRAU, PRONK, van PUTTEN, RAWLINGS, READ, REGGE, ROGALLA, ROMERA I ALCÁZAR, ROSSETTI, ROTH-BEHRENDT, ROTHE, ROTHLEY, ROUMELIOTIS, ROVSING, SAINJON, SANZ FERNÁNDEZ, SARIDAKIS, SARLIS, SCHMIDBAUER, SCHWARTZENBERG, SCOTT-HOPKINS, SIMMONDS, SIMPSON B., SISÓ CRUELLAS, SMITH A., SONNEVELD, von STAUFFENBERG, STAVROU, STEVENS, STEWART-CLARK, SUÁREZ GONZÁLEZ, THEATO, THYSSEN, TINDEMANS, TITLEY, TRAUTMANN, TRIVELLI, TSIMAS, TURNER, VAN HEMELDONCK, VAYSSADE, VÁZQUEZ FOUZ, VECCHI, VEIL, van VELZEN, VERDE I ALDEA, VERHAGEN, VERTEMATI, VISSER, VITTINGHOFF, von der VRING, WELSH, WEST, WETTIG, WHITE, WILSON, WOLTJER, WYNN, ZAVVOS.

(O)

BETTINI, BOISSIÈRE, CANAVARRO, HABSBUERG.

*British Presidency
Request for an early vote*

(+)

ALAVANOS, ALEXANDRE, ARBELOA MURU, AVGERINOS, BAGET BOZZO, BALFE, BARÓN CRESPO, BARRERA I COSTA, BARTON, BARZANTI, BELO, BENOIT, BETTINI, BETTIZA, BIRD, BLAK, BLANEY, BOISSIÈRE, BONDE, BONTEMPI, BRU PURÓN, CABEZÓN ALONSO, CANO PINTO, CARNITI, CAUDRON, CHEYSSON, COLINO SALAMANCA, COLOM I NAVAL, COT, CRAVINHO, DELCROIX, DENYS, DESAMA, DESMOND, de VRIES, DÍEZ DE RIVERA ICAZA, DUARTE CENDÁN, DÜHRKOP DÜHRKOP, ELLIOTT, EPHREMIDIS, EWING, GALLE, GARCÍA ARIAS, GERAGHTY, GLINNE, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GREEN, GRÖNER, GUTIÉRREZ DÍAZ, HÄNSCH, HARRISON, HERVÉ, IZQUIERDO ROJO, JENSEN, KÖHLER H., KUHN, LARONI, LAUGA, LINKOHR, LOMAS, LÜTTGE, McCUBBIN, MAGNANI NOYA, MAIBAUM, de la MALÈNE, MARTIN D., MATTINA, MEBRAK-ZAÏDI, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MELIS, MIRANDA DE LAGE, MORÁN LÓPEZ, MUNTINGH, NEWENS, NEWMAN, NIANIAS, ONUR, PAGOROPOULOS, PAPOUTSIS, PARTSCH, PÉREZ ROYO, PETER, PLANAS PUCHADES, POLLACK, PONS GRAU, RAMÍREZ HEREDIA, REGGE, RIBEIRO, ROGALLA, ROSMINI, ROTH, ROTH-BEHRENDT, ROTHE, ROUMELIOTIS, SAINJON, SAKELLARIOU, SALISCH, SAMLAND, SANDBÆK, SAPENA GRANELL, SCHMID, SCHMIDBAUER, SCHWARTZENBERG, SIMONS, SIMPSON B., TITLEY, TOMLINSON, TOPMANN, TORRES COUTO, TRAUTMANN, TSIMAS, VAN HEMELDONCK, VAYSSADE, VÁZQUEZ FOUZ, VECCHI, van VELZEN, VERBEEK, VERDE I ALDEA, VERTEMATI, VISSER, VITTINGHOFF, von der VRING, von WECHMAR, WETTIG, WIJSENBECK, WILSON.

(-)

ALBER, ANASTASSOPOULOS, ARIAS CAÑETE, BANOTTI, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BEIRÓCO, BINDI, BÖGE, BROK, CARVALHO CARDOSO, CATHERWOOD, CHANTERIE, CHRISTIANSEN, CUSHNAHAN, DALSSASS, DALY, DEBATISSE, DEFRAIGNE, DILLEN, ESTGEN, FERNÁNDEZ-ALBOR, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GRUND, GUIDOLIN, HABSBUERG, HADJIGEORGIOU, HERMAN, HOPPENSTEDT, HOWELL, INGLEWOOD, JACKSON Ca., JACKSON Ch., JANSSEN van RAAY, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KÖHLER K.P., LAGAKOS, LALOR, LAMBRIAS, LANGENHAGEN, LANGES, LEHIDEUX, LENZ, LO GIUDICE, LULLING, McINTOSH, MAHER, MALANGRÉ, MARTINEZ, MAYER, MERZ, MIRANDA DA SILVA, MITOLO, MOORHOUSE, MOTTOLA, NAVARRO, NEUBAUER, NEWTON DUNN, O'HAGAN, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, ORTIZ CLIMENT, PATTERSON, PEIJS, PENDERS, POETTERING, PRICE, PRONK, PROUT, RAFFARIN, RAWLINGS, REDING, RINSCHÉ, ROBLES PIQUER, ROVSING, SÄLZER, SARLIS, SCHODRUCH, SCOTT-HOPKINS, SELIGMAN, SIMMONDS, SONNEVELD, STAVROU, STEVENS, STEWART-CLARK, THYSSEN, TINDEMANS, VERHAGEN, van der WAAL, WELSH.

(O)

ALLIOT-MARIE, COX, MUSSO, NIELSEN, ROTHLEY.

Wednesday, 8 July 1992

*Joint resolution
on the appointment of President of the Commission*

Whole

(+)

ADAM, ALBER, von ALEMANN, ALEXANDRE, AMARAL, ANASTASSOPOULOS, ANDRÉ, ARBELOA MURU, ARIAS CAÑETE, AVGERINOS, BAGET BOZZO, BALFE, BANOTTI, BARÓN CRESPO, BARTON, BAUR, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BEIRÔCO, BELO, BENOIT, BETHELL, BETTIZA, BEUMER, BIRD, BLAK, BOCKLET, BÖGE, BORGO, BRAUN-MOSER, BRITO, BROK, BRU PURÓN, BURON, CABEZÓN ALONSO, de la CÁMARA MARTÍNEZ, CANO PINTO, CARNITI, CARVALHO CARDOSO, CASSANMAGNAGO CERRETTI, CASSIDY, CATHERWOOD, CAUDRON, CHABERT, CHANTERIE, CHEYSSON, CHIABRANDO, CHRISTENSEN F.N., CHRISTENSEN I., CHRISTIANSEN, COIMBRA MARTINS, COLINO SALAMANCA, COLOM I NAVAL, COONEY, CORNELISSEN, COT, COX, CRAMPTON, CRAVINHO, CUSHNAHAN, DALSSASS, DALY, DEBATISSE, DE CLERCQ, DE GUCHT, DELCROIX, DENYS, DESAMA, DESMOND, DE VITTO, de VRIES, DÍEZ DE RIVERA ICAZA, DOUSTE-BLAZY, DUARTE CENDÁN, DÜHRKOP DÜHRKOP, ELLES, ELLIOTT, FAYOT, FERNÁNDEZ-ALBOR, FERRER, FITZGERALD, FONTAINE, FUNK, GAIBISSO, GALLE, GARCIA, GARCÍA AMIGO, GARCÍA ARIAS, GASÓLIBA I BÖHM, GERAGHTY, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GISCARD d'ESTAING, GLINNE, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GOMES, GRÖNER, GUTIÉRREZ DÍAZ, HABSBURG, HADJIGEORGIOU, HÄNSCH, HAPPART, HARRISON, HERMAN, HERMANS, HERVÉ, HINDLEY, HOPPENSTEDT, HOWELL, HUGHES, INGLEWOOD, IZQUIERDO ROJO, JACKSON Ca., JACKSON Ch., JANSSEN van RAAY, JARZEMBOWSKI, JENSEN, JUNKER, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KLEPSCH, KÖHLER H., KOFOED, KUHN, LAGAKOS, LALOR, LAMASSOURE, LAMBRIAS, LANE, LANGENHAGEN, LANGES, LA PERGOLA, LARIVE, LARONI, LEMMER, LENZ, LINKOHR, LO GIUDICE, LUCAS PIRES, LÜTTGE, LULLING, LUSTER, McCARTIN, McCUBBIN, McGOWAN, McINTOSH, McMAHON, McMILLAN-SCOTT, MAGNANI NOYA, MAHER, MAIBAUM, MALANGRÉ, MANTOVANI, MARCK, MARINHO, MARQUES MENDES, MARTIN D., MATTINA, MEBRAK-ZAÏDI, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MENRAD, MERZ, METTEN, MIHR, MIRANDA DE LAGE, MOORHOUSE, MOTTOLA, MUNTINGH, NAVARRO, NEWENS, NEWTON DUNN, NIANIAS, NIELSEN, O'HAGAN, ONUR, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, PACK, PAGOROPOULOS, PAPOUTSIS, PARODI, PARTSCH, PATTERSON, PEIJS, PENDERS, PÉREZ ROYO, PERY, PESMAZOGLOU, PETER, PIERROS, PIRKL, PISONI F., PLANAS PUCHADES, POETTERING, POLLACK, PONS GRAU, PORRAZZINI, PRAG, PRICE, PRONK, PUERTA, QUISTHOUDT-ROWOHL, RAFFARIN, RAGGIO, RAMÍREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, RAWLINGS, READ, REDING, REGGE, RINSCHÉ, ROGALLA, ROMERA I ALCÁZAR, ROSMINI, ROSSETTI, ROTH-BEHRENDT, ROTHE, ROTHLEY, ROUMELIOTIS, ROVSING, RUIZ-GIMÉNEZ AGUILAR, SABY, SÄLZER, SAINJON, SAKELLARIOU, SALISCH, SAMLAND, SANTOS, SANZ FERNÁNDEZ, SAPENA GRANELL, SCHINZEL, SCHLEICHER, SCHMID, SCHMIDBAUER, SCHWARTZENBERG, SCOTT-HOPKINS, SELIGMAN, SIMMONDS, SIMONS, SIMPSON A., SIMPSON B., SISÓ CRUELLAS, SONNEVELD, SPECIALE, SPENCER, von STAUFFENBERG, STEVENS, STEWART-CLARK, SUÁREZ GONZÁLEZ, THEATO, THYSSEN, TINDEMANS, TITLEY, TONGUE, TOPMANN, TORRES COUTO, TSIMAS, TURNER, VALVERDE LÓPEZ, VAYSSADE, VÁZQUEZ FOUZ, VECCHI, VEIL, VERDE I ALDEA, VERHAGEN, VERTEMATI, VISSER, VITTINGHOFF, von der VRING, von WECHMAR, WELSH, WETTIG, WHITE, WIJSENBECK, WILSON, WOLTJER, WYNN.

(-)

BONDE, DILLEN, GOLLNISCH, GRUND, KÖHLER K.P., LEHIDEUX, MARTINEZ, NEUBAUER, SCHÖNHUBER.

(0)

BARRERA I COSTA, CANAVARRO, DEFRAIGNE, LOMAS, MORETTI, PIQUET, SMITH A., VANDEMEULEBROUCKE.

CHANTERIE report (A3-0216/92)

am. 11

(+)

ARCHIMBAUD, BARRERA I COSTA, BETTINI, BEUMER, BORGO, BRU PURÓN, CANAVARRO, CASSANMAGNAGO CERRETTI, van DIJK, DINGUIRARD, ERNST de la GRAETE, LOMAS, MARINHO, PIERMONT, RAFFIN, ROTH, ROTHE, SMITH A., STAES, TAZDAÏT, VERBEEK, VERDE I ALDEA.

Wednesday, 8 July 1992

(–)

ADAM, ALBER, von ALEMANN, ALLIOT-MARIE, AMARAL, ANASTASSOPOULOS, ANDRÉ, ARBELOA MURU, ARIAS CAÑETE, AVGERINOS, BAGET BOZZO, BALFE, BANOTTI, BARÓN CRESPO, BARTON, BAUR, BEAZLEY C., BEIRÓCO, BELO, BENOIT, BETTIZA, BINDI, BIRD, BLAK, BOCKLET, BÖGE, BONETTI, BONTEMPI, BOWE, BRAUN-MOSER, BROK, BURON, CABEZÓN ALONSO, de la CÁMARA MARTÍNEZ, CANO PINTO, CARNITI, CARVALHO CARDOSO, CASSIDY, CATASTA, CATHERWOOD, CAUDRON, CECI, CHABERT, CHANTERIE, CHEYSSON, CHIABRANDO, CHRISTENSEN F.N., CHRISTIANSEN, COIMBRA MARTINS, COLINO SALAMANCA, COLOM I NAVAL, COONEY, CORNELISSEN, COX, CRAMPTON, CRAVINHO, CRAWLEY, da CUNHA OLIVEIRA, CUSHNAHAN, DALSSASS, DALY, DAVID, DE CLERCQ, DEFRAIGNE, DE GUCHT, DELCROIX, DENYS, DESAMA, DESMOND, DE VITTO, de VRIES, DOMINGO SEGARRA, DONNELLY, DOUSTE-BLAZY, DUARTE CENDÁN, DÜHRKOP DÜHRKOP, ELLES, ELLIOTT, FALCONER, FANTINI, FANTUZZI, FAYOT, FERNÁNDEZ-ALBOR, FERRER, FONTAINE, FORD, FUNK, GALLE, GARCIA, GARCÍA AMIGO, GARCÍA ARIAS, GASÓLIBA I BÖHM, GERAGHTY, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GISCARD d'ESTAING, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GOMES, GREEN, GRÖNER, GUIDOLIN, GUTIÉRREZ DÍAZ, HABSBERG, HADJIGEORGIOU, HÄNSCH, HARRISON, HERMAN, HERMANS, HINDLEY, HOPPENSTEDT, HOWELL, HUGHES, INGLEWOOD, IZQUIERDO ROJO, JACKSON Ch., JANSSEN van RAAY, JARZEMBOWSKI, JENSEN, JEPSEN, JUNKER, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KLEPSCH, KOFOED, KUHN, LAGAKOS, LALOR, LAMASSOURE, LAMBRIAS, LANE, LANGENHAGEN, LANGES, LARIVE, LARONI, LATAILLADE, LAUGA, LENZ, LINKOHR, LO GIUDICE, LUCAS PIRES, LÜTTGE, LULLING, McCARTIN, McGOWAN, McINTOSH, McMAHON, MAGNANI NOYA, MAHER, MAIBAUM, de la MALÈNE, MANTOVANI, MARCK, MATTINA, MEBRAK-ZAÏDI, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MENRAD, MERZ, METTEN, MICHELINI, MIHR, MOORHOUSE, MORRIS, MOTTOLA, MÜLLER, NEWENS, NEWMAN, NEWTON DUNN, NIELSEN, ODDY, O'HAGAN, ONUR, OOMEN-RUIJTEN, PACK, PAGOROPOULOS, PAPOUTSIS, PARODI, PARTSCH, PASTY, PATTERSON, PEIJS, PENDERS, PESMAZOGLU, PETER, PIERROS, PIRKL, PISONI F., PISONI N., PLANAS PUCHADES, POETTERING, POLLACK, PONS GRAU, PORRAZZINI, PRAG, PRICE, PRONK, PROUT, PUERTA, van PUTTEN, RAFFARIN, RAGGIO, RAMÍREZ HEREDIA, RAWLINGS, READ, REDING, REGGE, RINSCHÉ, ROMERA I ALCÁZAR, ROSMINI, ROSSETTI, ROTH-BEHRENDT, ROTHLEY, ROVSING, SABY, SÄLZER, SAINJON, SAKELLARIOU, SALISCH, SAMLAND, SANZ FERNÁNDEZ, SAPENA GRANELL, SARLIS, SBOARINA, SCHINZEL, SCHLEICHER, SCHMID, SCHMIDBAUER, SCOTT-HOPKINS, SELIGMAN, SIMONS, SIMPSON A., SIMPSON B., SISÓ CRUELLAS, SONNEVELD, SPECIALE, SPENCER, von STAUFFENBERG, STAVROU, STEVENS, SUÁREZ GONZÁLEZ, THEATO, THYSSEN, TINDEMANS, TONGUE, TOPMANN, TSIMAS, TURNER, VALVERDE LÓPEZ, VAN HEMELDONCK, VAN OUTRIVE, VAYSSADE, VÁZQUEZ FOUZ, VECCHI, VEIL, VERHAGEN, VERNIER, VERTEMATI, VISSER, VITTINGHOFF, von der VRING, van der WAAL, WELSH, WETTIG, WHITE, WILSON, WYNN, ZAVVOS.

(O)

DÍEZ DE RIVERA ICAZA.

am. 10

(+))

ADAM, ALBER, von ALEMANN, AMARAL, ANASTASSOPOULOS, ARBELOA MURU, ARCHIMBAUD, ARIAS CAÑETE, AVGERINOS, BAGET BOZZO, BALFE, BANOTTI, BARÓN CRESPO, BARRERA I COSTA, BARTON, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BEIRÓCO, BELO, BENOIT, BETTIZA, BEUMER, BINDI, BIRD, BLAK, BOCKLET, BÖGE, BONDE, BONETTI, BONTEMPI, BOWE, BRAUN-MOSER, BROK, BRU PURÓN, CABEZÓN ALONSO, de la CÁMARA MARTÍNEZ, CANO PINTO, CARNITI, CARVALHO CARDOSO, CASSANMAGNAGO CERRETTI, CASSIDY, CATASTA, CATHERWOOD, CECI, CHABERT, CHANTERIE, CHEYSSON, CHIABRANDO, CHRISTENSEN F.N., CHRISTIANSEN, COIMBRA MARTINS, COLINO SALAMANCA, COLOM I NAVAL, COONEY, CORNELISSEN, COX, CRAMPTON, CRAVINHO, da CUNHA OLIVEIRA, CUSHNAHAN, DALSSASS, DALY, DAVID, DE CLERCQ, DE GUCHT, DESMOND, de VRIES, DÍEZ DE RIVERA ICAZA, van DIJK, DINGUIRARD, DOMINGO SEGARRA, DONNELLY, DUARTE CENDÁN, DÜHRKOP DÜHRKOP, ELLES, ELLIOTT, ERNST de la GRAETE, FALCONER, FANTINI, FAYOT, FERNÁNDEZ-ALBOR, FERRER, FORD, FORTE, GALLE, GARCIA, GARCÍA AMIGO, GARCÍA ARIAS, GASÓLIBA I BÖHM, GERAGHTY, GISCARD d'ESTAING, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GOMES, GREEN, GRÖNER, GUTIÉRREZ DÍAZ, HABSBERG, HADJIGEORGIOU, HÄNSCH, HAPPART, HARRISON, HERMAN, HERMANS, HINDLEY, HOPPENSTEDT, HOWELL, HUGHES, INGLEWOOD, ISLER BÉGUIN, IZQUIERDO ROJO, JACKSON Ca., JACKSON Ch., JARZEMBOWSKI, JENSEN, JEPSEN, JUNKER, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KLEPSCH, KÖHLER H., KOFOED, KUHN, LAGAKOS, LAMASSOURE, LAMBRIAS, LANGENHAGEN, LANGES, LARIVE, LARONI, LENZ, LINKOHR, LO GIUDICE, LOMAS, LUCAS PIRES, LÜTTGE, LULLING, McCARTIN, McCUBBIN, McGOWAN, McINTOSH, McMAHON, MAGNANI NOYA, MAHER, MAIBAUM, MANTOVANI, MARCK, MARQUES MENDES, MATTINA, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MENRAD, MERZ, METTEN, MICHELINI, MIHR, MOORHOUSE, MOTTOLA, MÜLLER, MUNTINGH, NEWENS,

Wednesday, 8 July 1992

NEWMAN, NEWTON DUNN, NIELSEN, ODDY, O'HAGAN, ONUR, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, PAGOROPOULOS, PAPOUTSIS, PARTSCH, PATTERSON, PEIJS, PENDERS, PESMAZOGLOU, PETER, PIERMONT, PIERROS, PISONI F., PLANAS PUCHADES, POETTERING, POLLACK, PONS GRAU, PORRAZZINI, PRAG, PRICE, PRONK, PROUT, PUCCI, PUERTA, van PUTTEN, RAFFIN, RAGGIO, RAMÍREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, RAWLINGS, READ, REDING, REGGE, RINSCHÉ, ROGALLA, ROMERA I ALCÁZAR, ROSMINI, ROSSETTI, ROTH, ROTH-BEHRENDT, ROTHE, ROTHLEY, ROVSING, SÄLZER, SAKELLARIOU, SALISCH, SAMLAND, SANTOS, SANZ FERNÁNDEZ, SAPENA GRANELL, SARIDAKIS, SARLIS, SBOARINA, SCHINZEL, SCHLEICHER, SCHMID, SCHMIDBAUER, SCOTT-HOPKINS, SELIGMAN, SIMONS, SIMPSON A., SIMPSON B., SISÓ CRUELLAS, SMITH A., SONNEVELD, SPECIALE, SPENCER, STAES, von STAUFFENBERG, STAVROU, STEVENS, STEWART-CLARK, SUÁREZ GONZÁLEZ, TAZDAÏT, THEATO, THYSSEN, TINDEMANS, TONGUE, TOPMANN, TORRES COUTO, TSIMAS, TURNER, VAYSSADE, VÁZQUEZ FOUZ, VECCHI, VERBEEK, VERDE I ALDEA, VERHAGEN, VERTEMATI, VISSER, VITTINGHOFF, von der VRING, van der WAAL, WETTIG, WHITE, WILSON, WOLTJER, WYNN, ZAVVOS.

(–)

ALLIOT-MARIE, ANDRÉ, BAUR, BETTINI, DEFRAIGNE, DELCROIX, DENYS, DESAMA, DE VITTO, DOUSTE-BLAZY, FONTAINE, GUIDOLIN, HERVÉ, JANSSEN van RAAY, LALOR, LANE, LATAILLADE, LAUGA, de la MALÈNE, MEBRAK-ZAÏDI, PARODI, PASTY, SABY, SAINJON, SCHWARTZENBERG, SIMMONDS, VALVERDE LÓPEZ, VAN HEMELDONCK, VAN OUIRIVE, VEIL, VERNIER, WIJZENBEEK.

(O)

GIL-ROBLES GIL-DELGADO.

Thursday, 9 July 1992

MINUTES OF PROCEEDINGS OF THE SITTING OF THURSDAY, 9 JULY 1992

(92/C 241/04)

PART I**Proceedings of the sitting****IN THE CHAIR: Mr PETERS***Vice-President**(The sitting was opened at 10 a.m.)*

— Mr Blak, also on respecting speaking time;

— Mr A. Smith, on Lord O'Hagan's remarks.

The minutes of the previous sitting were approved.

1. Approval of minutes

The following spoke:

— Mrs Ewing, who asked for her remarks made following the announcement by the President (Item 16) to be recorded in the minutes (the President replied that Mrs Ewing could find a full record of her remarks in the verbatim report);

— Mr Morris, who announced that the Environment Committee had received news the previous day of the decision to ban purse-seining of tuna in the Community and asked for a Commission statement during the next part-session on this ban and its implications (the President agreed to this request);

— Mr McMahon and Lord O'Hagan, who made personal statements;

— Mr Gollnisch, who referred to the motion by the EPP Group to replace the subject 'GUYANA' by a new subject 'BOSNIA-HERZEGOVINA' comprising two motions by that group (Item 4) and asked for the provisions of Rule 64(2) to be respected; he considered that replacing one subject by another implied that all motions on this subject were included in the debate (the President replied that he would refer the matter to the Rules Committee and the Bureau);

— Mr Wynn, on Lord O'Hagan's remarks;

— Mrs Oomen-Ruijten, on Mr Gollnisch's remarks;

— Mr Robles Piquer, who asked the Bureau to look into speakers' respect of their speaking time and protested at the fact that his group had only been able to nominate three speakers in the debate on the British Presidency of the Council while there had been eight other speakers due to take part (the President insisted that speaking time should be respected);

2. Referral to committee

The Committee on Foreign Affairs had been asked for opinions:

— on the motion for a resolution by Mr Prag and others on the Arab economic boycott of Israel (B3-1076/91) (committee responsible: RELA — rapporteur: Mr Sonneveld);

— on the Commission communication on export controls on dual use goods and technologies and the completion of the internal market (C3-0057/92) (committee responsible: ECON; already asked for opinions: CIVI, RELA, ENER).

The Committee on External Economic Relations had been asked for an opinion on the review of existing inter-institutional agreements following Maastricht (authorized to draw up a report: INST).

The Environment and Development Committees had been asked for opinions on the Commission proposal on the protection of biotechnological inventions (C3-0036/89) (committee responsible: LEGA — rapporteur: Mr Rothley).

The Committee on Budgetary Control had been asked for an opinion on amendments to be made to Parliament's Rules of Procedure following the entry into force of the Maastricht Treaty (with special regard to the work of that committee) (authorized to draw up a report: RULE).

The Committee on Civil Liberties and the Rules Committee (the latter with regard to Members' immunity) had been asked for opinions on the Commission proposal for a Council Regulation on the security measures applicable to classified information produced or transmitted in connection with EEC or Euratom activities (C3-0112/92) (committee responsible: LEGA — already asked for an opinion: ENVI).

Thursday, 9 July 1992

3. Documents received

The President announced that he had received motions for resolutions tabled pursuant to Rule 63 by the following Members:

— Arbeloa Muru on drawing up a Bioethics Convention (B3-0453/92)

referred to
responsible: LEGA

— Arbeloa Muru on soil protection measures (B3-0454/92)

referred to
responsible: ENVI
opinion: REGI

— Arbeloa Muru on strengthening the European Convention on the Suppression of Terrorism (B3-0455/92)

referred to
responsible: LEGA
opinion: CIVI

— Bofill Abeilhe, Álvarez De Paz, Sapena Granell on legislation to outlaw symbols which incite violence in sport (B3-0456/92)

referred to
responsible: CULT
opinion: LEGA, CIVI

— Arbeloa Muru, on behalf of the SOC Group, on amputations and executions in Yemen (B3-0457/92)

referred to
responsible: FASE

— Arbeloa Muru on the torture and death of Mustafa Abdallah Akawi (B3-0458/92)

referred to
responsible: FASE

— Sisó Cruellas on the performance of military service by young people who reside in a Member State of which they are not nationals (B3-0459/92)

referred to
responsible: CIVI

— Killilea on radon gas levels in houses in the West of Ireland (B3-0460/92)

referred to
responsible: ENER
opinion: BUDG, ENVI

— Newman on allegations of racism in Spanish frontier controls and customs procedures (B3-0461/92)

referred to
responsible: CIVI

— García Arias, Adam, Alexandre, Álvarez De Paz, Bofill Abeilhe, Buron, Cabezón Alonzo, Cámara Martínez, David, Desama, Goedmakers, Hughes, Izquierdo Rojo, La Pergola, D. Martin, McMahon, Megahy, Miranda de Lage, Morris, Peter, Peters, Pollack, Pons Grau, Rogalla, Samland, Sanz Fernández, Sierra Bardají, A. Smith, L. Smith, Vázquez Fouz, Wilson, Wynn on the social problems of mining areas (B3-0462/92)

referred to
responsible: SOCI
opinion: REGI

— Hughes, Newens on human rights in Iran (B3-0463/92)

referred to
responsible: FASE

— Piquet, Bird, Bontempi, Castellina, Ceci, Coates, Cramon Daiber, Crampton, David, De Piccoli, Donnelly, Elliott, Ephremidis, Ernst de la Graete, Falconer, Geraghty, Hindley, Hoon, Hughes, Langer, Lomas, McCubbin, McGowan, McMahon, Miranda da Silva, Morris, Napolitano, Newens, Newman, Oddy, Piermont, Quistorp, Regge, Roth, Seal, A. Smith, L. Smith, Staes, Telkämper, Tsimas, Valent, Van Outrive, Vecchi on police searches in PDS-offices in the new Laender on 24 February 1992 (B3-0464/92)

referred to
responsible: CIVI

— Cushnahan on the situation in Somalia (B3-0465/92)

referred to
responsible: FASE
opinion: DEVE

— Wynn, Stewart on child abduction (B3-0466/92)

referred to
responsible: LEGA
opinion: WOME

— Collins, Buchan, Falconer, D. Martin, McMahon, McCubbin, A. Smith, on behalf of the SOC Group, on Ravenscraig (B3-0467/92)

referred to
responsible: REGI
opinion: SOCI, BUDG

Thursday, 9 July 1992

— Romeos on protecting the environment on the island of Samos
(B3-0468/92)

referred to
responsible: REGI
opinion: ENVI

— Fantini, De Vitto, Forte, Iodice, Mottola on the allocation of the 'CC' sign to the cars of both career consular officers and honorary consular officers
(B3-0469/92)

referred to
responsible: FASE

— earthquakes in eastern Turkey

(B3-0470/92)

(withdrawn)

— Woltjer on the application of quota Regulations in the dairy sector
(B3-0471/92)

referred to
responsible: AGRI
opinion: CONT

— Glinne on the arrest of Rafaël Gutierrez Santos in Cuba and that country's failure to respect human rights
(B3-0472/92)

referred to
responsible: FASE

— Dury on the release of prisoners of conscience in South Korea
(B3-0473/92)

referred to
responsible: FASE

— Arbeloa Muru on pluralism and market forces
(B3-0474/92)

referred to
responsible: ECON

— Staes, Lannoye, Muntingh, Partsch, Raffin, Vandemeulebroucke on the hydroelectric development projects in Quebec
(B3-0475/92)

referred to
responsible: ENVI
opinion: FASE

— De Clercq on the slaughter of turtles in Tahiti
(B3-0476/92)

referred to
responsible: ENVI

— Happart on the quality of the water in the River Scheldt
(B3-0477/92)

referred to
responsible: ENVI

— Bandrés Molet on the situation of the Romany community in the European Community
(B3-0478/92)

referred to
responsible: CIVI

— Bandrés Molet on reopening the Oloron-Canfranc railway line
(B3-0479/92)

referred to
responsible: TRAN

— Arbeloa Muru on the mistreatment of children in Guatemala
(B3-0480/92)

referred to
responsible: FASE

— Arbeloa Muru on the violation of human rights in Sudan
(B3-0481/92)

referred to
responsible: FASE
opinion: DEVE

— Kostopoulos on environmental problems in the Mediterranean
(B3-0482/92)

referred to
responsible: ENVI

— Kostopoulos on the protection of the environment from waste from olive oil factories in Greece
(B3-0483/92)

referred to
responsible: ENVI

— Partsch, Pimenta, Vohrer on plans to divert the course of the River Acheloos in Greece
(B3-0597/92)

referred to
responsible: ENVI
opinion: REGI

— Seligman on funding the Framework Programme for R&D and the Structural Funds
(B3-0598/92)

referred to
responsible: ENER
opinion: BUDG

— Van Hemeldonck on changes to birth certificates and other documents administered by registries of births, deaths and marriages
(B3-0599/92)

referred to
responsible: LEGA

— De Gucht on cooperation between courts of auditors
(B3-0600/92)

referred to
responsible: INST

Thursday, 9 July 1992

— Romeos on the working conditions of airline pilots
(B3-0601/92)

referred to
responsible: SOCI
opinion: TRAN

— Kostopoulos on the journalists murdered in 1991 in
the quest for information
(B3-0602/92)

referred to
responsible: CULT

— Kostopoulos on the water reserves of the city of
Patras and Prefecture of Akhaia in general
(B3-0603/92)

referred to
responsible: REGI
opinion: AGRI, ENVI

— Piermont, Ainardi, Alavanos, Barrera i Costa, Blaney, Brito, Crampton, Dessylas, Elmalan, Ephremidis, Falconer, Geraghty, Gremetz, Herzog, Hughes, Kostopoulos, Lomas, Mayer, Miranda da Silva, Morris, Newman, Piquet, Ribeiro, Saby, Seal, A. Smith, Stewart, Telkämper, Tsimas, Valent, Wurtz on promoting the connection of existing small hydropower plants to the national electricity supply system in Cuba
(B3-0604/92)

referred to
responsible: DEVE

— Glinne on unacceptable articles written and remarks made by a senior official of the World Bank
(B3-0605/92)

referred to
responsible: FASE

— Arias Cañete on the EEC-Morocco Fisheries Agreement
(B3-0606/92)

referred to
responsible: AGRI
opinion: BUDG

— Ford, Buchan, Pollack, Titley on unfair dismissal of 23 employees of the Pergamon Press
(B3-0607/92)

referred to
responsible: SOCI

— Mottola on the collection and possession of and trade in *Corallium rubrum* (red coral)
(B3-0608/92)

referred to
responsible: ENVI
opinion: AGRI

— Lafuente López on the establishment of a European University of Tourism
(B3-0609/92)

referred to
responsible: CULT
opinion: TRAN

— Fernández-Albor on help for women in rural areas
(B3-0610/92)

referred to
responsible: WOME

— Robles Piquer on a Community plan for the maintenance, rehabilitation and use of historic town centres
(B3-0611/92)

referred to
responsible: CULT
opinion: REGI

— de Vries, Capucho on serious allegations of the use of torture in Member States
(B3-0612/92)

referred to
responsible: CIVI

— De Clercq, Cano Pinto, Junker, Stavrou on the inclusion of China and Taiwan in the General Agreement on Tariffs and Trade (GATT)
(B3-0613/92)

referred to
responsible: RELA
opinion: FASE

— Habsburg, Friedrich, Merz, Schleicher on the situation in the Seychelles
(B3-0614/92)

referred to
responsible: FASE
opinion: DEVE

— De Clercq, Cano Pinto, Junker, Stavrou on economic and trade relations between the European Community and South Africa
(B3-0615/92)

referred to
responsible: RELA
opinion: FASE

— von Wogau, Oomen-Ruijten on the abolition of tax discrimination affecting those living and working on different sides of the Community's internal borders
(B3-0616/92)

referred to
responsible: ECON
opinion: LEGA

— Peijs and Oomen-Ruijten, on behalf of the EPP Group, on the EBRD
(B3-0617/92)

referred to
responsible: RELA
opinion: BUDG, ECON

Thursday, 9 July 1992

- Merz on an amendment to Rule 13 of the Rules of Procedure (B3-0618/92)
referred to
responsible: RULE
- Van Hemeldonck on the celibacy requirement imposed on Vatican employees (B3-0619/92)
referred to
responsible: SOCI
opinion: WOME
- Collins on the importance of Community policies for consumers (B3-0620/92)
referred to
responsible: ENVI
- Beumer on the impacts of the 1992 internal market on the European economy (B3-0621/92)
referred to
responsible: ECON
- Beumer on the extent to which physical, technical and fiscal barriers will still be in existence within the Community in January 1993 (B3-0622/92)
referred to
responsible: ECON
- von Wechmar, de Vries, Cox, Nordmann, de Gucht and Pimenta, on behalf of the LDR Group, on the persecution of conscientious objectors and of ethnic minorities in Greece (B3-0623/92)
referred to
responsible: CIVI
- van Dijk, Amaral, Anastassopoulos, Jarzembowski, Lüttge, Porrazzini on further steps towards an All-European Transport Policy (B3-0624/92)
referred to
responsible: TRAN
- Roth, Alavanos, Bonde, Brito, Coates, Collins, Cramon Daiber, Crampton, Dessylas, Elliott, Elmalan, Ephremidis, Falconer, Geraghty, Gremetz, Herzog, Hughes, Mayer, Miranda da Silva, Morris, Napoletano, Oddy, Piquet, Porrazzini, Quistorp, Ribeiro, A. Smith, Telkämper, Valent, Van Outrive, Wurtz on the search and seizure of documents from the party archives of the PDS on 31 March 1992 (B3-0625/92)
referred to
responsible: CIVI
- Kostopoulos on the ill-treatment of children in Turkey by the police (B3-0626/92)
referred to
responsible: FASE
opinion: CULT
- Andre, Magnani Noya, Tongue on poverty among women in Europe (B3-0627/92)
referred to
responsible: WOME
opinion: SOCI
- Romeos on protecting children against lead (B3-0628/92)
referred to
responsible: ENVI
opinion: ENER
- Blaney, Aglietta, Amendola, Andrews, Balfe, Barrera i Costa, Bettini, Bird, Bjørnvig, Bonde, Bowe, Breyer, Canavarro, Castellina, Christensen, Conan, da Cunha Oliveira, David, Dessylas, Dinguirard, Ernst de la Graete, Ewing, Falqui, Fitzgerald, Fitzsimons, Frémion, Graefe zu Baringdorf, Hume, Isler Beguin, Killilea, H.F. Köhler, Lalor, Lane, Maher, McCubbin, McGowan, McMahon, Moretti, Oddy, Onesta, Piermont, Pollack, Raffin, Sandbæk, Santos López, Simeoni, B. Simpson, A. Smith, L. Smith, Van Outrive, Vandemeulebroucke, Verbeek, Wilson on discrimination in access to employment in Northern Ireland (B3-0629/92)
referred to
responsible: SOCI
opinion: CIVI
- Arbeloa Muru on asylum-seekers at European airports (B3-0630/92)
referred to
responsible: CIVI
- Arbeloa Muru on the contribution by Islamic civilization to European culture (B3-0631/92)
referred to
responsible: CULT
- Lomas on equality of citizenship issues for transsexuals (B3-0632/92)
referred to
responsible: CIVI
- Chanterie, Galle, Hermans, Marck, Oomen-Ruijten, Pronk, Quisthoudt-Rowohl, Thyssen on language use in product information (B3-0633/92)
referred to
responsible: ENVI
opinion: ECON
- Telkämper on hydraulic infrastructure projects in Bangladesh (B3-0634/92)
referred to
responsible: DEVE
opinion: ENVI

Thursday, 9 July 1992

— Kostopoulos on the need to fight tuberculosis in Greece
(B3-0635/92)

referred to
responsible: ENVI

— Kostopoulos on caring for the injured
(B3-0636/92)

referred to
responsible: ENVI
opinion: TRAN

— Canavaro on Bulgaria
(B3-0637/92)

referred to
responsible: FASE
opinion: RELA

— Fernández-Albor on common standards for signs in the European Union
(B3-0638/92)

referred to
responsible: INST
opinion: FASE

— Arbeloa Muru on rapes and sexual abuse against detainees
(B3-0639/92)

referred to
responsible: FASE

— Andre, Delcroix on a ban on smoking on board planes in European airspace
(B3-0640/92)

referred to
responsible: ENVI
opinion: TRAN

— Braun-Moser on the situation of middle-class women
(B3-0641/92)

referred to
responsible: WOME

— Kostopoulos on environmental protection in the Aegean Sea and closed seas in general
(B3-0642/92)

referred to
responsible: ENVI
opinion: BUDG, TRAN

— Kostopoulos on the need for KEPE to be given responsibility for regional programmes in Greece
(B3-0643/92)

referred to
responsible: REGI

— Funk on protecting and conserving species of wild bird in the Community
(B3-0644/92)

referred to
responsible: ENVI

— Gutiérrez Díaz on the Commission's Fourth Activity Report on Integrated Mediterranean Programmes (IMPs) in 1990 (SEC92)0690
(B3-0645/92)

referred to
responsible: REGI
opinion: CONT

— Robles Piquer on a Community programme of medical aid for the Third World
(B3-0646/92)

referred to
responsible: DEVE

— Lafuente López on safeguarding the right to private security
(B3-0647/92)

referred to
responsible: CIVI

— Collins, Amendola, Iversen, Schleicher on implications for consumers, public health and the environment of Community policy making in the food sector
(B3-0686/92)

referred to
responsible: ENVI

— Collins, Amendola, Iversen, Schleicher on the Global Environmental Facility (GEF)
(B3-0687/92)

referred to
responsible: ENVI
opinion: BUDG, DEVE

— Duarte Cendan on setting up a Community programme to create a Europe-wide network of aqueducts
(B3-0688/92)

referred to
responsible: TRAN
opinion: REGI

— Andrews on Dublin Bay and the Cohesion Fund
(B3-0689/92)

referred to
responsible: ENVI
opinion: REGI

— Fontaine on the rights of young people in the Community
(B3-0690/92)

referred to
responsible: CULT

Thursday, 9 July 1992

— Amendola, Aglietta, Bandrés Molet, Bettini, Blak, Bowe, Ceci, Collins, Cramon Daiber, De Giovanni, Donnelly, Frémion, Gaibisso, Isler Beguin, Ca. Jackson, Lannoye, Puerta, Raffin, Roth, Sir James Scott-Hopkins, Spencer, Staes, Taradash, Valent, Vernier, Vertemati on protecting the remains of Emperor Hadrian's villa in Rome
(B3-0691/92)

referred to
responsible: CULT
opinion: ENVI

— Ford on the establishment of a European Centre for the research, development and scientific evaluation of alternative methods of laboratory testing
(B3-0712/92)

referred to
responsible: ENER

— Muscardini on early detection of kidney disease
(B3-0713/92)

referred to
responsible: ENVI

— Muscardini on safety at sports installations
(B3-0714/92)

referred to
responsible: CULT

— Muscardini on sexual harrasment
(B3-0715/92)

referred to
responsible: SOCI
opinion: WOME

— Muscardini, Mazzone, Rauti on cancer research
(B3-0716/92)

referred to
responsible: LEGA
opinion: ENVI

TOPICAL AND URGENT DEBATE

The next item was the topical and urgent debate (for titles and authors of motions for resolutions, see minutes of 7.7.1992, Part I, Item 2).

4. South Africa (debate)

The next item was the joint debate on seven motions for resolutions (B3-0960, 0984, 0989, 1001, 1018, 1046 and 1053/92).

The following introduced the motions for resolutions: Mr Dillen, Mr Trivelli, Mrs Simons, Mrs Ainaridi, Mr Verhagen and Mrs Ernst de la Graete.

The following spoke: Mr Glinne, on behalf of the SOC Group, Mr P. Beazley, on behalf of the EPP Group, Mr Cox, on behalf of the LDR Group, Mr Lane, on behalf of the EDA Group, Mr Kostopoulos, Non-attached Member, Mr Papoutsis, Mr Cushnahan, Mr Barton and Sir Leon Brittan, Vice-President of the Commission.

The President declared the joint debate closed.

Vote: Part I, Item 10.

5. Official welcome

On behalf of Parliament, the President welcomed Mr Marco Ameglio, President of the Panamanian Legislative Assembly, who had taken his seat in the official gallery.

6. Famine in Africa (debate)

The next item was the joint debate on nine motions for resolutions (B3-0966, 0974, 0975, 1003, 1005, 1023, 1031, 1037 and 1050/92).

The following introduced the motions for resolutions: Mrs Veil, Mrs Braun-Moser, Mr Brito, Mr Guillaume, Mrs Lehideux, Mrs Ernst de la Graete, Mr De Giovanni, Mr Happart and Mrs Braun-Moser, deputizing for Mrs Cassanmagnago Cerretti.

Sir Leon Brittan, Vice-President of the Commission, spoke.

The President declared the joint debate closed.

Vote: Part I, Item 11.

7. Bosnia-Herzegovina (debate)

The next item was the joint debate on two motions for resolutions (B3-0973 and 1049/92).

The following introduced the motions for resolutions: Mr Habsburg and Mr Oostlander.

The following spoke: Mr Woltjer, on behalf of the SOC Group, Mr Douste-Blazy, on behalf of the EPP Group, Mrs von Alemann, on behalf of the LDR Group, Mr De Piccoli, on behalf of the EUL Group, Mrs Roth, on behalf of the Green Group, Mr Antony, on behalf of the ER Group, who began by referring to Mr Gollnisch's remarks at the start of the sitting, Sir Jack Stewart-Clark, Mr Nianias, Mr Sarlis and Sir Leon Brittan, Vice-President of the Commission.

IN THE CHAIR: Mr ANASTASSOPOULOS

Vice-President

The President declared the joint debate closed.

Vote: Part I, Item 12.

Thursday, 9 July 1992

8. Human rights (debate)

The next item was the joint debate on 16 motions for resolutions (B3-1047, 0967, 0999, 1010, 1021, 1039, 0976, 0988, 1007, 1038, 1032, 1042, 0963, 1044, 0961 and 1002/92).

The following introduced the motions for resolutions: Mr Habsburg, Mr Maher, Mr Guillaume, Mrs Ernst de la Graete, Mr Antony, Mr Trivelli, Mrs van Putten, Mr Trivelli, Mrs Ernst de la Graete, Mr Trivelli, Mr Suárez González, Mr Amaral, Mr Moorhouse and Mr Nordmann.

The following spoke: Mr Cabezón Alonso, on behalf of the SOC Group, Mr Canavarró, on behalf of the RB Group, Mr Lucas Pires and Mrs Scrivener, Member of the Commission.

The President declared the joint debate closed.

Vote: Part I, Item 13.

9. Disasters (debate)

The next item was the joint debate on 14 motions for resolutions (B3-0964, 1008, 1030, 1043, 1051, 1009, 1041, 0972, 0990, 0998, 1028, 1012, 1014 and 1029/92).

The following introduced the motions for resolutions: Mr Maher, Mr Amendola, Mr Porrazzini, Mr Muntingh, Mr Fitzsimons, Mr Geraghty, Mr Böge, Mr Görlach, Mr Kofoed, Mr Telkämper, Mr Bettini and Mr Alavanos.

The following spoke: Mrs Van Putten, on behalf of the SOC Group, Lord Inglewood, on behalf of the EPP Group, Mr Bettini, on behalf of the Green Group, Mr Blaney, on behalf of the RB Group, Lord Inglewood, to make a personal statement, Mr Fitzsimons, on Lord Inglewood's remarks, Mr Desmond, Mrs Banotti, Mrs Jepsen, Mr Guidolin, who suggested two changes to motion for a resolution B3-1014/92 (recital B: '... and loamy detritus and the ineffectual action of the Italian State and the Veneto region' and recital H: 'whereas the laudable efforts of the fire brigade remain inadequate'), Mrs Scrivener, Member of the Commission, Mr Cox, on the vote on 'Disasters', Mr Alavanos, on Mr Cox's remarks, Mr Blaney, to clarify his previous remarks, Mr Wijsenbeek, on a point of order, and Mr Bettini, co-author of motion for a resolution B3-1014/92, who gave his agreement to the oral amendments proposed by Mr Guidolin.

The President declared the joint debate closed.

Vote: Part I, Item 14.

*
* *
*

The President outlined the reasons for the inclusion of 'Sellafield' as an item in the topical and urgent debate.

VOTE

10. South Africa (vote)

(motions for resolutions B3-0960, 0984, 0989, 1001, 1018, 1046 and 1053/92)

MOTION FOR A RESOLUTION B3-0960/92:

Parliament rejected the motion for a resolution.

MOTIONS FOR RESOLUTIONS B3-0984, 0989, 1001, 1018 and 1053/92:

— joint motion for a resolution tabled by:
Mr Sakellariou, Mrs Simons, Mr Woltjer, Mr Glinne and Mrs Dury, on behalf of the SOC Group,
Mr Capucho, on behalf of the LDR Group,
Mr Vecchi, on behalf of the EUL Group,
Mr Langer, on behalf of the Green Group,
Mrs Ewing and Mr Vandemeulebroucke, on behalf of the RB Group,
Mr Wurtz and Mr Miranda da Silva, on behalf of the LU Group
to replace these motions by a new text:

Parliament adopted the resolution by RCV (SOC):

Members voting: 212
For: 135
Against: 75
Abstentions: 2

(Part II, Item 1)

(Motion for a resolution B3-1046/92 fell)

11. Famine in Africa (vote)

(motions for resolutions B3-0966, 0974, 0975, 1003, 1005, 1023, 1031, 1037 and 1050/92)

MOTIONS FOR RESOLUTIONS B3-0966, 0974, 0975, 1003, 1005, 1031, 1037 and 1050/92:

— joint motion for a resolution tabled by:
Mr Pons Grau and Mr Happart, on behalf of the SOC Group,
Mrs Cassanmagnago Cerretti and Mr Verhagen, on behalf of the EPP Group,
Mrs Veil, on behalf of the LDR Group,
EUL Group,
Mrs Ernst de la Graete, on behalf of the Green Group,
Mr Guillaume, on behalf of the EDA Group,
Mr Vandemeulebroucke, Mrs Ewing, Mr Blaney and Mr Moretti, on behalf of the RB Group,
Mr Miranda da Silva, Mr Wurtz and Mr Ephremidis, on behalf of the LU Group,
to replace these motions by a new text:

Parliament adopted the resolution (Part II, Item 2).

(Motion for a resolution B3-1023/92 fell)

Thursday, 9 July 1992

12. Bosnia-Herzegovina (vote)

(motions for resolutions B3-0973 and 1049/92)

Mr Gollnisch referred to the application of Rule 64(2) and his remarks at the start of the sitting and asked for all motions on this subject, including those tabled by his group, to be put to the vote (the President referred to the decision by the President of the sitting that morning to refer the matter to the Bureau and the Rules Committee). The following spoke: Mrs Oomen-Ruitjen, on Mr Gollnisch's remarks, and Mr Gollnisch.

MOTIONS FOR RESOLUTIONS B3-0973, 1049/92:

- joint motion for a resolution tabled by:
Mr Habsburg and Mr Oostlander, on behalf of the EPP Group,
Mr de la Malène, on behalf of the EDA Group,
Mr Vandemeulebroucke, on behalf of the RB Group,
Mrs von Alemann

to replace these motions by a new text:

Amendments adopted: 2, 3 and 1.

Amendment rejected: 4 by EV.

The different parts of the text were adopted in order (paras. 3, 4 and 7 by EV).

Mrs Oomen-Ruitjen spoke on the outcome of the vote on para. 4.

Parliament adopted the resolution by RCV (EPP):

Members voting: 220

For: 156

Against: 59

Abstentions: 5

(Part II, Item 3)

13. Human Rights (vote)

(motions for resolutions B3-1047, 0967, 0999, 1010, 1021, 1039, 0976, 0988, 1007, 1038, 1032, 1042, 0963, 1044, 0961 and 1002/92)

Death sentences in Belgrade

MOTION FOR A RESOLUTION B3-1047/92:

Mr Schwartzberg asked what had been the tone of the message sent by the President of the European Parliament to the Algerian High State Committee following the assassination of President Boudiaf (the President referred Mr Schwartzberg to his statement at the beginning of the part-session (Part I, Item 1 of minutes of 6.7.1992)).

Parliament adopted the resolution (Part II, Item 4(a)).

Tuareg people

MOTIONS FOR RESOLUTIONS B3-0967, 0999, 1010 and 1039/92:

- joint motion for a resolution tabled by:
Mr Pons Grau and Mrs Dury, on behalf of the SOC Group,
Mr Verhagen, on behalf of the EPP Group,
Mr Maher, on behalf of the LDR Group,
Mr Vecchi, on behalf of the EUL Group,
Mrs Ernst de la Grate, on behalf of the Green Group,
Mr Guillaume, on behalf of the EDA Group,
Mr Vandemeulebroucke and Mrs Ewing, on behalf of the RB Group,
Mr Wurtz and Mr Miranda da Silva, on behalf of the LU Group

to replace these motions by a new text:

Parliament adopted the resolution (Part II, Item 4(b)).

(Motion for a resolution B3-1021/92 fell)

Togo

MOTIONS FOR RESOLUTIONS B3-0976, 0988 and 1038/92:

- joint motion for a resolution tabled by:
Mrs Van Putten, on behalf of the SOC Group,
Mrs Cassanmagnago Cerretti and Mr Verhagen, on behalf of the EPP Group,
Mr Verwaerde, on behalf of the LDR Group,
Mr Vecchi, on behalf of the EUL Group,
Mrs Ernst de la Graete, on behalf of the Green Group,
Mr Vandemeulebroucke, on behalf of the RB Group,
Mr Wurtz and Mr Miranda da Silva, on behalf of the LU Group,
Mr Pannella,
(Mr Guillaume, on behalf of the EDA Group, was a joint signatory to the joint motion),

to replace these motions by a new text:

Parliament adopted the resolution (Part II, Item 4(c)).

(Motion for a resolution B3-1007/92 fell)

Ethiopia

MOTIONS FOR RESOLUTIONS B3-1032 and 1042/92:

- joint motion for a resolution tabled by:
Mr Pons Grau and Mrs Dury, on behalf of the SOC Group,
Mr Verhagen and Mrs Daly, on behalf of the EPP Group,
Mr Bertens, on behalf of the LDR Group,
Mrs Napoletano, on behalf of the EUL Group,
Mrs Ernst de la Graete, on behalf of the Green Group,
Mr Guillaume, on behalf of the EDA Group,
Mr Vandemeulebroucke, on behalf of the RB Group,
Mr Wurtz and Mr Miranda da Silva, on behalf of the LU Group,

to replace these motions by a new text:

Parliament adopted the resolution (Part II, Item 4(d)).

Thursday, 9 July 1992

El Salvador

MOTION FOR A RESOLUTION B3-0963/92:

Parliament adopted the resolution by RCV:

Members voting: 197

For: 195

Against: 2

Abstentions: 0

(Part II, Item 4(e))

Timor

MOTION FOR A RESOLUTION B3-1044/92:

Parliament adopted the resolution by RCV (LDR):

Members voting: 194

For: 192

Against: 0

Abstentions: 2

(Part II, Item 4(f))

Syria

MOTION FOR A RESOLUTION B3-0961/92:

Parliament adopted the resolution (Part II, Item 4(g)).

Jewish hostages in Lebanon

MOTION FOR A RESOLUTION B3-1002/92:

Parliament adopted the resolution by RCV (LDR):

Members voting: 182

For: 182

Against: 0

Abstentions: 0

(Part II, Item 4(h))

14. Disasters (vote)

(motions for resolutions B3-0964, 1008, 1030, 1043, 1051, 1009, 1041, 0972, 0990, 0998, 1028, 1012, 1014 and 1029/92)

Whaling in Norway

MOTIONS FOR RESOLUTIONS B3-0964, 1008, 1030, 1043 and 1051/92:

— joint motion for a resolution tabled by:
Mr Muntingh, Mrs Roth-Behrendt et Mrs Santos, on behalf of the SOC Group,
Mr Pimenta, Mr Bertens and Mrs Larive, on behalf of the LDR Group,
Mrs Ceci, on behalf of the EUL Group,
Mr Amendola, on behalf of the Green Group,
Mr Pompidou, on behalf of the EDA Group,
Mr Vandemeulebroucke, on behalf of the RB Group,
to replace these motions by a new text:

Parliament adopted the resolution (Part II, Item 5(a)).

Sellafield

MOTIONS FOR RESOLUTIONS B3-1009 and 1041/92:

— joint motion for a resolution tabled by:
Mr Geraghty, on behalf of the EUL Group,
Mr Bettini, on behalf of the Green Group,
Mr Lalor, on behalf of the EDA Group,
Mr Blaney, Mrs Ewing, Mr Vandemeulebroucke and
Mr Moretti, on behalf of the RB Group,
to replace these motions by a new text:

The SOC Group requested a split vote:

recitals A to E: adopted,

recital F: rejected by EV,

recital G: adopted,

recital H: rejected,

recital I: rejected,

recital J and paras 1 and 2: adopted,

para. 3: rejected,

para. 4: rejected,

para. 5: adopted,

para. 6: rejected,

para. 7: rejected by EV,

para. 8: adopted by EV,

para. 9: rejected,

para. 10: adopted,

para. 11: rejected,

para. 12: rejected,

para. 13: adopted.

Parliament adopted the resolution by EV (Part II, Item 5(b)).

Drought

MOTIONS FOR RESOLUTIONS B3-0972, 0990, 0998 and 1028/92:

— joint motion for a resolution tabled by:
Mr Görlach, on behalf of the SOC Group,
Mr Böge, on behalf of the EPP Group,
Mr Kofoed, Mrs Nielsen and Mr Vohrer, on behalf of the LDR Group,
Mr Fantuzzi and Mrs Domingo Segarra, on behalf of the EUL Group,
Mr Vandemeulebroucke, on behalf of the RB Group,
Mrs Ainaridi, Mr Brito and Mr Dessylas, on behalf of the LU Group,
to replace these motions by a new text:

Parliament adopted the resolution (Part II, Item 5(c)).

Thursday, 9 July 1992

Dam in India

MOTION FOR A RESOLUTION B3-1012/92:

Amendments adopted: 2, 1, 3.

The different parts of the text were adopted in order.

Recital F was adopted by split vote (2nd part by EV) after Mr Verhagen, Mr Telkämper and Mrs Van Putten had spoken.

Parliament adopted the resolution by EV (Part II, Item 5(d)).

Landslides in Italy

MOTION FOR A RESOLUTION B3-1014/92:

Parliament adopted the resolution (Part II, Item (5e)).

Torrential rain in Greece

MOTION FOR A RESOLUTION B3-1029/92:

Parliament adopted the resolution (Part II, Item (5f)).

END OF TOPICAL AND URGENT DEBATE

(The sitting was suspended at 1.20 p.m. and resumed at 3 p.m.)

IN THE CHAIR: Mr BARZANTI

Vice-President

**15. Social dimension of the internal market
(continuation of debate)**

The next item was the continuation of the debate on 12 oral questions with debate.

Mr Blak and Mr Hughes spoke.

The following spoke: Mr Ford, who criticized the absence of the Council and announced that an oral question would be tabled to the Council on this subject pursuant to Rule 58(1); he asked for this oral question to be forwarded to the Enlarged Bureau during its meeting that afternoon and to be included on the agenda for September; he also asked for two members of a group of visitors from Manchester, who had been refused access to the Gallery as they had been wearing shorts, to be allowed in, and Sir Christopher Prout, who supported this request (the President replied that Mr Ford's first point would be referred to the Enlarged Bureau; he would also ensure that the visitors were allowed in to the Gallery but would refer the matter that had caused the incident to the College of Quaestors).

The following spoke: Mrs Piermont, Mrs Scrivener, Member of the Commission, who replied to questions to the Commission, and Mr Blak, who put a question to the Commission which Mrs Scrivener answered.

The President declared the joint debate closed.

Decision on the request for an early vote:

Parliament agreed to an early vote.

Vote on the motions: Part I, Item 32.

16. Outcome of UNCED (debate)

Mrs Scrivener, Member of the Commission, made a statement on the outcome of the United Nations Conference on the Environment and Development (Rio de Janeiro, 3-14 June 1992).

The following spoke: Mrs Pery, Parliament's delegate to the Conference, Mrs Santos, on behalf of the SOC Group, Mr Verhagen, on behalf of the EPP Group, Mrs Veil, on behalf of the LDR Group, Mr Onesta, on behalf of the Green Group, Mrs Elmalan, on behalf of the LU Group, and Mr Valverde López.

*
* *

The President announced that he had received motions for resolutions, with request for an early vote pursuant to Rule 56(3), to wind up the debate on the Commission statement, from the following:

— Committee on the Environment, on the outcome of UNCED (B3-0930/92);

— Onesta, Lannoye and Ernst de la Graete, on behalf of the Green Group, on the outcome of the United Nations Conference on the Environment and Development (UNCED) held in Rio de Janeiro from 3 to 14 June 1992 (B3-0941/92);

— Le Pen, Blot, Gollnisch, Mégret, Neubauer, Schoddruch, Tauran, Ceyrac and K.P. Köhler, on behalf of the ER Group, on the UNCED Conference (B3-0943/92);

— Mayer, Alavanos, Brito and Ephremidis, on behalf of the LU Group, on the results of the UNCED (Rio) (B3-0947/92).

He announced that the decision on the request for an early vote would be taken at the end of the debate.

*
* *

The following spoke: Mr Vohrer, Mr Brito, on behalf of the LU Group, Mrs Díez de Rivera, Mrs Schleicher, Mrs Ceci, on behalf of the EUL Group, Mr Verhagen, who criticized the Commission for not wishing to speak during the debate even though Members had been addressing their remarks to it (the President replied that the Commission was not obliged to speak during a debate).

The President declared the debate closed.

Thursday, 9 July 1992

Decision on the request for an early vote:

Parliament agreed to an early vote.

Vote on the motions: Part I, Item 33.

17. Future of ECSC Treaty (debate)

Mr Pasty introduced his report, drawn up on behalf of the Committee on Budgets, on the budgetary and financial consequences of the future of the ECSC Treaty (A3-0248/92).

The following spoke: Mr Alexandre, draftsman of the opinion of the Committee on Regional Policy, Mrs Theato, on behalf of the EPP Group, Mrs Isler Béguin, on behalf of the Green Group, Mr Blak, Mr Langer, Mrs García Arias and Mr Schmidhuber, Member of the Commission.

The President declared the debate closed.

Vote: Part I, Item 34.

18. Media concentration (debate)

Mr Schinzel, co-rapporteur, introduced the report which he had drawn up with Mr Fayot on behalf of the Committee on Culture, Youth, Education and the Media, on media concentration and diversity of opinion (A3-0153/92/corr.).

IN THE CHAIR: Mr CRAVINHO

Vice-President

Mr Fayot, co-rapporteur, also introduced the report.

The following spoke: Mr Coimbra Martins, on behalf of the SOC Group, Mr Lambrias, on behalf of the EPP Group, Mrs André, on behalf of the LDR Group, Mr Barzanti, on behalf of the EUL Group, Mr Schodruich, on behalf of the ER Group, Mr Ribeiro, on behalf of the LU Group, Mr Schönhuber, Non-attached Member, Mr Elliott, Mr Oostlander, Mrs Grund, Mr Schwartzberg, Mrs Rawlings, Mr Kostopoulos, Mrs Lulling, Sir Leon Brittan, Vice-President of the Commission, Mr Schinzel and Mr Fayot, co-rapporteurs.

The President declared the debate closed.

Vote: Part I, before Item 36.

19. Aid for shipbuilding (debate) *

Mr Donnelly introduced his report, drawn up on behalf of the Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy, on the proposal from the Commission to the Council for a Directive providing for changes to the Seventh Council Directive on aid to shipbuilding of 21 December 1990 (SEC(92)0991 — C3-0238/92) (A3-0250/92); he asked the President of the European

Parliament to provide an assurance before that evening's voting time that he would send a personal letter to all the Member States asking them to undertake to take into account Parliament's amendments to the proposal for a Directive at the forthcoming Council during which this proposal would be formally adopted.

The President undertook to forward this request to the President of the European Parliament.

The following spoke: Mr Metten, on behalf of the SOC Group, and Mr Beumer, on behalf of the EPP Group.

IN THE CHAIR: Mrs MAGNANI NOYA

Vice-President

The following spoke: Mr Riskær Pedersen, on behalf of the LDR Group, Mr Speciale, on behalf of the EUL Group, Mr van der Waal, Non-attached Member, Mrs Randzio-Plath, Mr Jarzembowski, Mr de la Cámara Martínez, Lord Inglewood, Mr Caudron, Mr Blak, Mr Harrison, Sir Leon Brittan, Vice-President of the Commission, and Mr Donnelly, rapporteur, who asked the Commission to forward the texts of its statements before the votes that evening and referred to his previous request. He also asked for the Legal Affairs Committee to be consulted on the fact that Parliament's opinion had been ignored.

The President declared the debate closed.

Vote: Part I, Item 35.

20. Safety of nuclear installations (debate)

The next item was the report by Mr Adam, drawn up on behalf of the Committee on Energy, Research and Technology, on the safety of nuclear installations in the Member States of the European Community (A3-0227/92) (Oral Question B3-0864/92 was included in the debate).

Mrs Ewing, pursuant to Rule 102(1) and Rule 71, moved the inadmissibility of this matter and requested the withdrawal of the report from the agenda.

The President read out the provisions of Rules 100(2) and 102.

The following spoke: Mr Desama, chairman of the Committee on Energy, Mr Falconer and Mr Robles Piquer.

Parliament rejected the request.

Mr Adam introduced his report.

Mr Lannoye, draftsman of the opinion of the Committee on the Environment, spoke.

Thursday, 9 July 1992

IN THE CHAIR: Mrs FONTAINE

Vice-President

Mrs Goedmakers spoke on behalf of the SOC Group.

As it was now voting time, the debate was suspended at that point; it would be resumed the following day (minutes of 10.7.1992, Part I, Item 10).

21. Membership of political groups

The President announced that Mr Sanchez Garcia had joined the RB Group, with effect from 9 July 1992.

22. Agenda

The President announced that the Commission had agreed to make a statement on PERIFRA II as requested by the SOC Group (Part I, Item 14, under 'Friday' of minutes of 6.7.1992).

At the proposal of the President, this statement was added to Friday's agenda as the final item.

23. Budgetary calendar (first reading)

The President announced that it had been agreed with the Committee on Budgets that the deadlines for tabling amendments in the first reading of the draft general budget of the Communities for the financial year 1993 had been fixed as follows:

— amendments by individual Members and parliamentary committees meeting from 21 to 30 September: 12 noon on Thursday, 1 October;

— amendments by parliamentary committees meeting on 1 and 2 October: 12 noon on Friday, 2 October;

— amendments by political groups: 6 p.m. on Wednesday, 7 October;

— motions for total rejection and amendments to motions: 1 p.m. on Tuesday, 27 October.

The budgetary debate would take place on Tuesday, 27 October and the vote would be held on Thursday, 29 October 1992.

VOTING TIME

24. EC-Japan relations (vote)

(motion for a resolution in the Baget Bozzo report — A3-0160/92)

Amendments adopted: 1 by EV, 2 by EV, 8, 9, 3 by EV, 10, 4, 5, 6, 7 by EV, 11 by EV.

The different parts of the text were adopted in order.

EXPLANATION OF VOTE

Mr Gollnisch spoke on behalf of the ER Group.

EXPLANATIONS OF VOTE TABLED IN WRITING

Mr Ford and Mr Arbeloa Muru.

Parliament adopted the resolution (Part II, Item 6).

25. EEC-CIS cooperation (vote)

(motions for resolutions in the reports by Mr Chabert (A3-0220/92) and Mr Price (A3-0219/92))

(a) A3-0220/92

Amendments adopted: 1, 3, 2 (1st part), 2 (2nd part by EV).

The different parts of the text were adopted in order.

A split vote was held on am. 2 (LDR):

1st part: introduction and (a),

2nd part: remainder.

EXPLANATION OF VOTE

Mr Neubauer spoke on behalf of the ER Group.

EXPLANATION OF VOTE TABLED IN WRITING

Mr Dillen.

Parliament adopted the resolution (Part II, Item 7(a)).

(b) A3-0219/92

EXPLANATION OF VOTE TABLED IN WRITING

Mr Cushnahan.

Parliament adopted the resolution (Part II, Item 7(b)).

26. EC-Hong Kong relations (vote)

(motion for a resolution in the Hindley report — A3-0198/92)

Amendment rejected: 1.

The different parts of the text were adopted in order.

Parliament adopted the resolution (Part II, Item 8).

27. EEC-San Marino cooperation agreement (vote) *

(Rossetti report — A3-0114/92)

Mrs Quisthoudt-Rowohl welcomed to Parliament a former Brazilian environment minister present in the gallery (the President also welcomed the visitor).

Thursday, 9 July 1992

COUNCIL DECISION 9541/91 — C3-0031/92:

Parliament approved the Council decision (Part II, Item 9).

DRAFT LEGISLATIVE RESOLUTION:

Parliament adopted the legislative resolution (Part II, Item 9).

28. Economic aid to Croatia and Slovenia

(vote) *

(2nd Stavrou report — A3-0232/92)

PROPOSAL FOR A REGULATION COM(92)0156 — C3-0192/92:

The rapporteur pointed out that ams. 1 to 3 had been tabled by the Committee on External Economic Relations contrary to what was indicated in the Greek language version of these amendments; he also asked the Commission if it was willing to put forward a separate proposal for a Regulation for Croatia given developments in that region (the President replied that the Commission would reply before the final vote).

Amendments adopted: 1, 2, 3;

Amendment rejected: 4 by EV.

The following spoke: Sir Leon Brittan, Vice-President of the Commission, who stressed that the Commission would rather put forward only one proposal on Croatia and Slovenia but it could possibly meet Parliament's request, the rapporteur, who asked whether the Commission would undertake to put forward a new proposal, and Sir Leon Brittan, who said he could not give an assurance to this effect but added that the Commission was following the situation closely.

Parliament approved the Commission proposal as amended (Part II, Item 10).

DRAFT LEGISLATIVE RESOLUTION:**EXPLANATIONS OF VOTE**

The following spoke: Mr De Vries, on behalf of the LDR Group, and Mr Habsburg.

EXPLANATIONS OF VOTE TABLED IN WRITING

Mr Blot, Mr Dillen and Mr Neubauer.

Parliament adopted the legislative resolution (Part II, Item 10).

29. Roadblocks in France (vote)

(motions for resolutions B3-1027, 1054, 1055, 1056, 1057 and 1058/92)

MOTIONS FOR RESOLUTIONS B3-1027, 1054, 1055 and 1058/92:

— joint motion for a resolution tabled by:
Mr Visser and Mr Sapena Granell, on behalf of the SOC Group,
Mr Cornelissen and Miss McIntosh, on behalf of the EPP Group,
Mr Wijsenbeek, on behalf of the LDR Group,
Mr Porrazzini, on behalf of the EUL Group,
Mrs Van Dijk, on behalf of the Green Group,
to replace these motions by a new text:

Amendment rejected: 1.

The different parts of the text were adopted in order.

EXPLANATIONS OF VOTE

The following spoke: Mr Cornelissen, on behalf of the EPP Group, and Mr Sisó Cruellas.

EXPLANATION OF VOTE TABLED IN WRITING

Mr Tauran, on behalf of the ER Group.

Parliament adopted the resolution (Part II, Item 11).

(Motions for resolutions B3-1056 and 1057/92 fell)

30. Completion of the internal market (vote)

(motion for a resolution in the interim report by Mr Patterson — A3-0251/92)

The rapporteur spoke on ams. 6, 8, 9, 11, 12 and 13.

Amendments adopted: 11, 12, 6, 4 by EV, 7 (1st and 2nd parts by EV), 5, 10, 9, 13 by EV;

Amendments rejected: 1, 2, 3, 8 by EV.

The different parts of the text were adopted in order (para. 25 was rejected by EV). Split votes were held on the following parts of the text (SOC):

— heading: 'interim': retained by EV,

— para. 6:

1st part: up to 'financial services': adopted (Mr Hänsch explained, on behalf of the SOC Group, why the text was to be split),

2nd part: remainder: rejected by EV,

Thursday, 9 July 1992

— para. 8:

1st part: introduction and (a) to (c): adopted,
2nd part: remainder: adopted,

— para. 21:

1st part: text without the words 'how the free movement ... competition and': adopted,
2nd part: these words: rejected by EV.

A split vote was held on am. 7 (LDR):

1st part: up to 'to the detriment of the consumer',
2nd part: remainder.

The following spoke: Mr Falconer, before the vote on am. 8, to ask for the rapporteur's opinion on this amendment, and the rapporteur.

EXPLANATION OF VOTE

Mr Martinez spoke on behalf of the ER Group.

EXPLANATIONS OF VOTE TABLED IN WRITING

Mr Blak, Mr Cushnahan and Mr Colom i Naval.

Parliament adopted the resolution (Part II, Item 12).

31. Programme of the British Presidency

(vote)

(motions for resolutions B3-0937, 0995 and 1015/92)

MOTION FOR A RESOLUTION B3-0937/92:

Parliament rejected the motion for a resolution by RCV (EPP):

Members voting: 240

For: 7

Against: 227

Abstentions: 6

MOTION FOR A RESOLUTION B3-0995/92:

Preamble and recitals A to C: rejected by EV.

Amendment rejected: 1.

Mr Cot, on behalf of the SOC Group, withdrew the motion for a resolution.

EXPLANATIONS OF VOTE

The following spoke: Mr Sälzer, on behalf of the EPP Group, Mr Lannoye, on behalf of the Green Group, and Mrs Ewing, on behalf of the RB Group.

Mr Hänsch argued that there was no point in explanations of vote on a text which had been withdrawn.

The President pointed out that motion for a resolution B3-1015/92 still remained which explained why she had authorized explanations of vote.

Mr Pasty withdrew motion for a resolution B3-1015/92.

32. Social dimension of the internal market

(vote)

(motions for resolutions B3-0950, 0951, 0952, 0953, 0954, 0955, 0956 and 0957/92)

MOTION FOR A RESOLUTION B3-0950/92:

Parliament rejected the motion for a resolution by EV.

MOTIONS FOR RESOLUTIONS B3-0951, 0952, 0954 and 0955/92:

— joint motion for a resolution tabled by:
Mr Cot, on behalf of the SOC Group,
Mr Colajanni and Mrs Catasta, on behalf of the EUL Group,
Mrs Cramon Daiber, on behalf of the Green Group,
Mr Canavaro, on behalf of the RB Group,
(Mr Ephremidis, on behalf of the LU Group, withdrew his signature)

to replace these motions by a new text:

first 8 indents: adopted by EV,

9th indent: rejected by EV,

remainder of preamble, recitals and paras 1 to 11: adopted by EV.

A split vote was held on para. 12:

1st part: up to 'Social Action Programme': rejected,
2nd part: remainder: adopted by EV.

paras. 13 to 16: adopted.

EXPLANATIONS OF VOTE

The following spoke: Mr Menrad, on behalf of the EPP Group, and Mr Blot, on behalf of the ER Group.

EXPLANATIONS OF VOTE TABLED IN WRITING

Mrs Cramon Daiber, Mr Dillen and Mr Ephremidis.

Parliament adopted the resolution by RCV (SOC):

Members voting: 203

For: 120

Against: 79

Abstention: 4

(Part II, Item 13)

(Motions for resolutions B3-0953, 0956 and 0957 fell)

33. Outcome of UNCED (vote)

(motions for resolutions B3-0930, 0941, 0943 and 0947/92)

MOTION FOR A RESOLUTION B3-0930/92:

Amendments adopted: 2 by EV, 3, 4, 5 by EV, 23 by EV, 6 by EV, 7 by EV, 8, 9, 10 by EV, 24, 1, 12, 13 (1st part),

Thursday, 9 July 1992

14 (1st part), 14 (2nd part by EV), 15, 16 (1st part), 16 (2nd part by EV), 17, 18, 25, 26, 19, 20 (1st part and 2nd part by EV), 21 (1st part by EV), 21 (2nd part), 21 (4th part by EV), 22 (1st part by EV);

Amendments rejected: 11 by EV, 13 (2nd part by EV), 21 (3rd part), 22 (2nd part by EV).

Mr Verhagen spoke on the Dutch language version of am. 4.

Split votes were held on:

am. 13 (SOC, LDR):

1st part: up to 'greenhouse effect',
2nd part: remainder.

am. 14 (LDR, SOC):

1st part: up to 'implementing measures',
2nd part: remainder.

am. 16 (EPP):

1st part: up to 'as a matter of priority',
2nd part: remainder.

am. 20 (LDR):

1st part: up to 'decisions',
2nd part: remainder.

am. 21 (EPP, SOC):

1st part: introduction,
2nd part: (a),
3rd part: (b),
4th part: remainder.

am. 22 (SOC):

1st part: whole of text without (b),
2nd part: (b).

Mr Onesta pointed out at the end of the vote that ams. 17 and 18 had not been put to the vote: the President put these two amendments to the vote.

EXPLANATIONS OF VOTE

The following spoke: Mrs Lehideux, on behalf of the ER Group, and Mr Verhagen, on behalf of the EPP Group.

Parliament adopted the resolution (Part II, Item 14).

*
* * *

Mr Cot, on behalf of the SOC Group, asked for the Pasty report (A3-0248/92) and the Donnelly report (A3-0250/92) to be put to the vote that evening even though it was late.

The President took this proposal over and Parliament gave its agreement.

Mr Fayot said that he would ask for the Fayot/Schinzel report (A3-0153/92) to be postponed to the following part-session if it was not going to be put to the vote that evening.

Mr Falconer asked for the Enlarged Bureau to ask the Council to provide Parliament with the draft convention on controlling external frontiers for examination. He also asked for the Committee on Civil Liberties to draw up a new report on the draft convention before it was signed.

The President noted this request.

Mr Elliott asked for voting to continue as usual the next morning (the President stressed the urgency of voting on the two abovementioned reports).

34. Future of ECSC Treaty (vote)

(motion for a resolution in the Pasty report — A3-0248/92)

Amendments rejected: 1 by RCV (SOC and EPP), 2 by RCV (EPP).

Results of RCVs:

Members voting: 185
For: 66
Against: 117
Abstentions: 2

am. 2:

Members voting: 182
For: 67
Against: 113
Abstentions: 2

The different parts of the text were adopted in order.

EXPLANATIONS OF VOTE TABLED IN WRITING

Mr Blot, Mr Brok and Mrs Lulling.

Parliament adopted the resolution (Part II, Item 15).

35. Aid for shipbuilding (vote) *

(motion for a resolution in the Donnelly report — A3-0250/92)

The rapporteur repeated the request he had made to the Presidency during the debate.

PROPOSAL FOR A DIRECTIVE SEC(92)0991 — C3-0238/92

Amendments adopted: 1 to 7 collectively, 8 by EV, 9, 10 (1st part), 10 (2nd part by EV), 11 to 13 collectively.

A split vote was held on am. 10 (EPP):

1st part: up to 'staged reductions',
2nd part: remainder.

Thursday, 9 July 1992

Parliament approved the Commission proposal as amended (Part II, Item 16).

DRAFT LEGISLATIVE RESOLUTION:

EXPLANATIONS OF VOTE TABLED IN WRITING

Mr Merz, Mrs Jensen, Mr Blak, Mr Iversen, Mr Ukeiwé, the rapporteur and Mrs Nielsen.

Parliament adopted the legislative resolution by RCV:

Members voting: 174

For: 162

Against: 11

Abstention: 1

(Part II, Item 16)

The President read out the following statement by the President of the European Parliament:

'The President has undertaken to write to the governments of the twelve Member States to ask them to ensure that the Council takes due notice of Parliament's amendments to the proposal for a Directive amending the Seventh Council Directive on aid to shipbuilding (21 December 1990 — SEC(92)0991). These amendments would allow shipyards in the new German Länder to benefit from special exemption.'

* * *

Mr Fayot sought an assurance that the Fayot/Schinzel report (A3-0153/92) would be postponed to the following part-session, as it was not possible to put it to the vote that evening, and that it would be put to the vote at the very beginning of that part-session (the President noted this request).

The vote on the Fayot/Schinzel report was postponed to the following part-session.

END OF VOTING TIME

36. Agenda for next sitting

The President announced the following agenda for the sitting of Friday, 10 July 1992:

9 a.m.:

- procedure without report *
- Simmonds report on raspberries (without debate) *
- Verbeek report on agricultural products * (1)
- Adam report on nuclear safety (continuation of debate) (1)
- Larive report on International Science and Technology Centre * (1)
- Seligman report on brain research (1)
- joint debate on reports by Mr Santos López and Mr Valverde López on forests * (1)
- Ceci report on animal feedingstuffs * (1)
- second Jarzembowski report on air transport * (1)
- motion for a resolution on EEA (Rule 41) (1)
- oral question with debate to the Commission on environmental impact assessment
- Commission statement on the G7 Summit in Munich
- Commission statement on PERIFRA II

(The sitting was closed at 8.20 p.m.)

(1) Texts would be put to the vote at the close of each debate.

Enrico VINCI
Secretary-General

Egon KLEPSCH
President

Thursday, 9 July 1992

PART II

Texts adopted by the European Parliament

1. South Africa

RESOLUTION B3-0984, 0989, 1001, 1018 and 1053/92

Resolution on South Africa

The European Parliament,

- A. appalled by the massacre at Boipatong on 18 June 1992, in which 42 men, women, and children were brutally murdered,
- B. fearing that, as a result of this and similar crimes, all the progress made towards establishing non-racial democracy in South Africa is in jeopardy,
- C. having regard to the bitterness and anger in the townships, the resurgence of violence and the suspension of dialogue between the white government and the black majority,
- D. having regard to the reports by Amnesty International and the International Commission of Jurists in Geneva, according to which the South African authorities are mainly responsible for the continuing violence,
- E. recalling that the ANC has on several occasions asked for measures to be taken to stop the violence provoked by the Inkatha militants and regretting that the legislation on this matter is not being fully respected,
- F. recalling that the ANC also asked for the disarming of special security units and their return to barracks,
- G. whereas the growing feeling of insecurity among the civilian population and the atmosphere of mistrust among the negotiators have led the ANC to call for the work of CODESA to be suspended, and whereas renewed violence has broken out in the last few days,
- H. aware that there are serious grounds for suspecting that elements in the security forces, trained to enforce the brutalities of apartheid, are collaborating with extremists to commit serious crimes,
- I. noting the delay in implementing the agreements drawn up in the framework of CODESA,
- J. aware that there are extremists in organizations on different sides of the conflict whose main aim is to destroy the process of peaceful change by negotiation,
- K. recalling its previous resolutions on the subject and those adopted by the ACP-EEC Joint Assembly,
 - 1. Condemns the massacre in Boipatong and any act of violence or incitement to violence, whatever its origin;
 - 2. Welcomes the decision by President De Klerk to invite prominent jurists from outside South Africa to join the investigation into the Boipatong massacre and similar crimes under the auspices of international observers;
 - 3. Notes the declaration of the Lisbon European Council and insists that the ministerial *troika* of the European Community, on its next visit to South Africa, raise with utmost determination the problem of controlling effectively the South African police and security forces;

Thursday, 9 July 1992

4. Believes that Member States could make an important contribution to bridging the chasm of mistrust between the black majority and the security forces by helping in the training of the South African police so that they better respect human rights;
5. Demands that the South African Government exercise greater control over its security forces so that, if they are guilty of offences, they are brought to justice, and, at the same time, rejects claims that only recourse to arms will lead to change in South Africa;
6. Insists on the need for the South African Government to improve the situation of the black communities, and specifically calls on the government to fulfil its promise and speedily transform the migrant workers' hostels, acknowledged breeding grounds of violence, into integrated accommodation; calls on the Community to contribute to this programme;
7. Recalls the views expressed in its resolution on South Africa of 13 February 1992⁽¹⁾ concerning the implementation of the Council decision to revoke the 1986 sanctions and the conditions attached to this implementation;
8. Supports the appeal issued by the European Council to all the parties in South Africa to reopen negotiations in CODESA, the forum most likely to produce the consensus required, in order to ensure a peaceful transition to a genuinely democratic, non-racial South Africa, in particular through the establishment of a transitional government;
9. Instructs its President to forward this resolution to the Council, the Commission, EPC, President De Klerk, Mr Nelson Mandela, the Secretary-General of CODESA and the Secretary-General of the United Nations.

⁽¹⁾ OJ No C 67, 16.3.1992, p. 136.

2. Famine in Africa

RESOLUTION B3-0966, 0974, 0975, 1003, 1005, 1031, 1037 and 1050/92

Resolution on famine in Africa

The European Parliament,

- A. whereas a severe famine is afflicting the Horn of Africa and parts of southern Africa, threatening the lives of tens of millions of people,
- B. welcoming the efforts already made by the European Community to provide relief, but emphasizing that these efforts still remain gravely insufficient given the scale of the problem,
- C. whereas the Commission has acknowledged that Africa is suffering an unprecedented drought which is the worst this century, that 60 million people are threatened with starvation and that an estimated 6,5 million tonnes of cereals are needed,
- D. stressing that civil wars in Sudan, Ethiopia, Somalia and Mozambique and the lack of food security policies of the governments concerned are major causes of the famine and insisting that all the parties to these conflicts have an obligation to their own people to stop fighting,
- E. aware that violence adds enormously to the difficulties of distributing aid and concerned at the growing number of attacks on humanitarian organizations,

Thursday, 9 July 1992

- F. whereas the population explosion in Africa is further aggravating the problem of famine,
- G. recalling the desperate plight of the millions of refugees in many African countries,
- H. having regard to the constant appeals being made by the UN Secretary-General, humanitarian organizations and NGOs for emergency aid to Africa, in order to save hundreds of thousands of human lives,
- I. recalling its previous resolutions on this subject,

1. Believes that the huge scale of the approaching famine in Africa constitutes a challenge to the conscience of the governments and peoples of all Member States;
2. Calls on the European Community and its Member States to consider using immediately, so as to save lives already in peril, EDF funds that have not been used to fund normal development activities because of the continued disruption and civil strife in several countries;
3. Insists, not only on the need for more money and more supplies, but on the need to ensure the distribution of aid by providing armed protection for food and medical convoys and for relief workers;
4. Stresses the need to act particularly quickly to help the two million Somalis, among whom, according to *Médecins sans Frontières*, over three quarters of the children are already suffering from severe malnutrition;
5. Stresses the need to ensure as soon as possible that the thousands of Somali refugees who are fleeing to the Yemen are allowed to land and urges the EC and its Member States to continue to provide assistance to the Yemeni Government to this end;
6. Stresses the need to bring help rapidly to the one million Kenyans and the nearly half a million refugees in Kenya who are afflicted by the severe drought, especially in the north east, the east, the Rift Valley and the coastal provinces of that country;
7. Stresses the need for European Political Cooperation to put pressure on the leaders of RENAMO, whose violence has inflicted so much suffering on the people of Mozambique since 1975 and is making famine relief so difficult there;
8. Instructs its President to forward this resolution to the Commission, the Council, European Political Cooperation, the Secretary-General of FAO, the Secretary-General of the WFP, the Secretary-General of the OAU and the Co-Presidents of the ACP/EEC Joint Assembly.

3. Bosnia-Herzegovina

RESOLUTION B3-0973 and 1049/92

Resolution on the situation in Bosnia-Herzegovina

The European Parliament,

- A. outraged at the level of aggression against the people of Bosnia-Herzegovina, who are exposed on all sides to armed attacks designed to break up the territory into ethnically distinct regions,
- B. regretting that the Community is still unable to agree on a dynamic and coherent policy in the region,

Thursday, 9 July 1992

- C. having regard to its resolution of 11 June 1992 on relations between the European Community and the republics of the former Yugoslavia ⁽¹⁾,
 - D. expressing deep concern at the large-scale influx of temporary refugees and displaced persons due to the war in the Republic of Bosnia-Herzegovina and at the likelihood of a further influx if the war continues,
 - E. acknowledging that a lasting solution to the refugee crisis can only be achieved after the peaceful settlement of the conflict in the Republic of Bosnia-Herzegovina, and calling for the deployment of successful UNPROFOR operations in the Republic of Croatia,
 - F. recognizing that the international community and humanitarian organizations have so far provided humanitarian assistance which has proved insufficient for the states faced with the problem of temporary refugees,
 - G. affirming that a return home with full guarantees of security and non-discrimination is the basic right of the temporary refugees and displaced persons and the best means to achieve a lasting solution to their plight,
 - H. acknowledging the efforts of the governments of the republics concerned and of neighbouring states to accept large numbers of refugees,
1. Urges the Council to take swift action within the UN and the CSCE to bring about an immediate end to the fighting;
 2. Stresses once again that the borders between the republics of the former Yugoslavia must never be altered by violence or the threat of violence;
 3. Reminds the Community's political leaders that every postponement of a clear decision results in countless further deaths for which the Community must share responsibility;
 4. Calls on the Council and the Member States to increase their humanitarian aid in the form of financial, material and economic assistance to the Republic of Bosnia-Herzegovina, the Republic of Croatia, the Republic of Slovenia and the Republic of Hungary which are facing the huge influx of temporary refugees, in accordance with the principle of equitable burden-sharing;
 5. Calls upon the Council and Member States to provide humanitarian assistance in the form of financial, material and economic aid to the Republic, known to its own inhabitants as the Republic of Macedonia, which, while loyally enforcing the sanctions against the Serbian aggressors at great economic cost and giving asylum to refugees from Kosovo, is not, at present, receiving any UN or EC assistance since its existence as a state has not been recognised;
 6. Calls on all the Member States to act in conformity with the fundamental principles of international refugee law, including the principles of equitable burden-sharing, not turning refugees away, and keeping families together;
 7. Takes the view that the EC and its Member States have a primary responsibility to meet the requirements of the budgets of the UNHCR and the International Red Cross for the financing of their activities in the former Yugoslavia;
 8. Calls for initiatives to establish and maintain safe zones and humanitarian corridors as soon as possible, aiming at preventing further displacements and at establishing favourable conditions for the return of the temporary refugees to the Republic of Bosnia-Herzegovina and the Republic of Croatia; takes the view, further, that all effective measures should be taken to guarantee the security of these humanitarian corridors and safe zones, to ensure a speedy supply of material aid to all the regions concerned;

⁽¹⁾ Minutes of that sitting, Part II, Item 8.

Thursday, 9 July 1992

9. Demands that, in all negotiations, UN and EC officials should fully respect the position and rights of the legal government of the Republic of Bosnia-Herzegovina, whose status is fundamentally different to that of the leaders of the aggression against that Republic;
10. Repeats its demand that all refugee and prisoner-of-war camps should be open for inspection and careful monitoring by the IRC;
11. Instructs its President to forward this resolution to the Council, the Commission, the governments of the Member States, the UN Security Council, the governments of the republics in the former territory of Yugoslavia.

4. Human rights

(a) RESOLUTION B3-1047/92

Resolution on the death sentences on Croatian citizens in Belgrade

The European Parliament,

- A. deeply concerned at the sentences passed in Belgrade on 26 June 1992 following the trial by a military court, in contravention of international law, of Croatian soldiers defending Vukovar, including Martin Sabljic, Zoran Supos and Nikola Cibaric who were sentenced to death and Bartol Domazet, Jure Marusic, Slavko Madarevic and Ante Vrankovic who were given long prison terms,
 - B. condemning the imposition of these sentences in contravention of international law against prisoners of war who had been defending, on behalf of the legally recognized Republic of Croatia, the city of Vukovar which belongs to Croatia in international law,
 - C. having been informed by an appeal from Helsinki Watch,
 - D. having regard to the suspicion that the prisoners were tortured by the so-called Yugoslav army to extract confessions,
1. Strongly condemns the actions of the so-called Yugoslav Army which are in clear contravention of international law;
 2. Urges European Political Cooperation to protest immediately in the strongest possible terms to the Serbian Government, and to instruct Community representatives working in the former Yugoslavia to inform the Serbian authorities that the Community will respond to the continuation of these illegal trials, and in particular to the carrying-out of the death sentences, with even stricter sanctions;
 3. Reminds the authorities of Serbia and Montenegro that war crimes of this nature are punishable by severe penalties under international law;
 4. Instructs its President to forward this resolution to the Council, European Political Cooperation, the Community representatives in the former Yugoslavia and the Governments of Serbia and Montenegro.
-

Thursday, 9 July 1992

(b) RESOLUTION B3-0967, 0999, 1010 and 1039/92

Resolution on the situation of the Tuareg people

The European Parliament,

- A. whereas the massacres, murders and arbitrary arrests perpetrated against the Tuaregs, which have led to a mass exodus by the civilian population, are continuing despite the statements regarding democratization made by the Governments of Niger and Mali and the 'National Pact concluded between the Government of the Republic of Mali and the Azaouad movements and united fronts laying down the special status of Northern Mali',
- B. shocked by the reports of a massacre of Tuaregs at Gossi in Mali in May 1992, following an attack on a Norwegian church aid vehicle which, it is alleged, was organized by the local *gendarmerie* and blamed on the Tuaregs,
- C. whereas this persecution is being carried out on ethnic grounds,
- D. having regard to the diversion of food aid by the army and the lack of genuine development projects to assist the Tuaregs,
- E. whereas, despite the efforts to establish dialogue made by the National Peace Conference, the Niger army has now massed troops in the north of the country and is preparing to launch a round of murderous attacks,
- F. concerned at the impending threat of genocide,
- G. recalling its resolution of 13 September 1990 on the Tuareg people⁽¹⁾,
 1. Condemns strongly the arrests and executions of Tuaregs and calls for the release of persons imprisoned solely on the grounds of their ethnic origin or non-violent opinions;
 2. Welcomes the agreement reached between the Malian Government and the Tuareg organizations, but notes that it is not being applied; calls on the Malian Government to enforce the agreement by granting the bodies set up under its terms the requisite powers and resources;
 3. Calls on the authorities in Niger to establish genuine dialogue with a view to reconciliation with the Tuaregs and to call off the military operations currently being prepared;
 4. Calls for an international committee of inquiry to be set up to establish responsibility for the Tchín-Tabaradene, Gao, Timbuktu, Léré, Gossi and Foita massacres;
 5. Believes it is essential to grant the regions of northern Niger a degree of administrative autonomy, for which the Tuaregs themselves should be responsible, this being the only sure way to restore confidence;
 6. Calls on the Malian and Niger authorities to grant the Tuaregs and their goods freedom of movement and to recognize the Tuaregs as full citizens;
 7. Believes that at this time it is incumbent on the EC and its Member States to impress on the governments and political forces in Mali and Niger that the treatment of the Tuaregs in the future will have a decisive influence on the aid policies and relations of the EC and its Member States with both countries;
 8. Instructs its President to forward this resolution to the Commission, the Council, EPC, the Governments of Mali and Niger, the Secretary-General of the OAU and the Co-Presidents of the ACP-EEC Joint Assembly.

⁽¹⁾ OJ No C 260, 15.10.1990, p. 141.

Thursday, 9 July 1992

(c) RESOLUTION B3-0976, 0988 and 1038/92**Resolution on human rights and the democratization process in Togo***The European Parliament,*

- A. having regard to the fact that Togo, under military rule for 24 years, is one of the African nations on the path to democracy,
 - B. whereas, following the violent demonstrations in October 1990, the President of the Republic of Togo announced that a multiparty system would replace one party rule; having regard to the decisions taken by the Sovereign National Conference with a view to holding free elections,
 - C. whereas, on 5 May 1992, Mr Gilchrist Olympio, a likely candidate for the presidency of the republic, received gunshot wounds in an ambush on a road near Sokodé, and whereas four other persons, including the President of the Togolese Union for Reconciliation, were killed in the ambush,
 - D. having regard to the fact that since then human rights have been violated in the context of a process of destabilization, and the elections indefinitely postponed,
 - E. whereas international delegations visiting Togo are concerned at the lack of moderation across the political spectrum, the lack of neutrality of the army in the democratization process, and the danger of a return to authoritarian rule,
 - F. having regard to the fact that failure of the democratic transition in Togo will have serious implications for democracy, good governance and human rights in other African States,
1. Expresses the hope that all transitional institutions and actors will take vigorous steps to cooperate and reestablish an electoral calendar, preferably before 28 August 1992;
 2. Expresses the hope that, in a democratic spirit of reconciliation and a mutual exchange of guarantees between the transitional institutions, all initiatives will be taken to secure respect for human rights and a return to the democratic transition process;
 3. Sincerely hopes that the decisions taken by the Sovereign National Conference can be implemented and calls on the Commission to grant the necessary loans for logistical support with a view to organizing free elections;
 4. Expresses the hope that the army will solemnly declare its neutrality in the elections and the democratic transition as a prerequisite for a return to stable progress towards democracy and calls on it to refrain from any activities likely to favour any one particular candidate during the election campaign;
 5. Calls on the Commission and Council to maintain their position whereby respect for human rights remains the central criterion in their policy on relations with Togo, both within the framework of the European Community and as regards European development cooperation;
 6. Calls on European Political Cooperation to make representations to Togo's Head of State to make him aware of the importance which the European Community attaches to the smooth running of the elections and the maintenance of civil peace and to draw his attention to the danger of the country being isolated in the event of a *coup d'état*;
 7. Instructs its President to forward this resolution to the Council, the Commission, European Political Cooperation, the governments of the Member States, the OAU and the Togolese authorities.

Thursday, 9 July 1992

(d) **RESOLUTION B3-1032 and 1042/92**

Resolution on the violation of human rights in Ethiopia

The European Parliament,

- A. concerned at the persistent violation of human rights in Ethiopia,
- B. deeply concerned at the insecurity in the country as a whole, and in the south and south-east regions in particular, which is preventing emergency food aid from reaching the civilian population threatened with famine,
- C. whereas the Ethiopian transitional Government has acceded to the UN's Universal Declaration on Human Rights since the national conference held in July 1991, and whereas Ethiopia is a signatory to the Lomé Convention,
- D. disturbed at the arrest of some 20 Ethiopian refugees expelled from Sudan, on no apparent charge,
- E. whereas those arrested on 1 June 1992 and subsequently expelled by the Sudanese authorities include Miss Tadele Demeke, a student at the University of East Anglia who had gone there under the auspices of the UNHCR,
- F. whereas 18 political and ethnic organizations belonging to the Council of Representatives (the Ethiopian provisional parliament) requested the postponement of the regional election scheduled for 21 June 1992 on the grounds that large-scale irregularities had been committed during preparations for it,
- G. whereas the international observers monitoring the conduct of this election condemned these irregularities,
 1. Protests against the arrest of Tadele Demeke and the refugees and calls on the Ethiopian authorities to provide details as to where they are being held and the grounds for their arrest;
 2. Notes that, one year after the EPRDF's taking power, Ethiopia is facing an unprecedentedly serious political and institutional crisis and that there is a danger of a widespread and bloody civil war taking hold there;
 3. Strongly condemns the arrests and intimidation by the Ethiopian transitional Government of opposition candidates during the regional elections;
 4. Hopes that a national conference (in which responsibilities will be determined by agreement between all political organizations) will be called as a matter of urgency to pave the way for the establishment of a democratic transitional government acceptable to the majority of the Ethiopian population;
 5. Urges the Ethiopian Government to release immediately Tadele Demeke and the refugees arrested merely because of their non-violent political opinions, and calls on it to respect the most basic rights of the peoples of Ethiopia and in particular the freedom of demonstration and expression and the freedom of association;
 6. Instructs its President to forward this resolution to the the Council, the Commission, the governments of the Member States, the Ethiopian transitional Government and the ACP States.

Thursday, 9 July 1992

(e) RESOLUTION B3-0963/92**Resolution on El Salvador***The European Parliament,*

- A. having regard to the current situation in the Republic of El Salvador, and in the hope that the Chapultepec Agreements will be successfully concluded,
 - B. whereas the ceasefire which entered into force on 1 February 1992 is being observed,
 - C. appreciating the determination to comply with agreements which was expressed by the parties concerned when talking to Parliament's Delegation for Relations with the Countries of Central America and Mexico which visited the Republic of El Salvador from 23 to 26 May 1992,
 - D. wishing to make an effective contribution to the elimination of the objective difficulties facing both the Government and the Farabundo Martí National Liberation Front (FMLN) in their efforts to meet all their respective commitments,
1. Calls on the Commission and the Council to implement as promptly as possible the measures agreed on at the VIII San José conference in Lisbon in 1992 concerning the reconstruction of El Salvador;
 2. Draws to the Commission's and the Council's attention the problems arising from the need to allocate land to those who lay down their arms in order to take their place in civilian society;
 3. Recommends that the Commission and Council make a major contribution to the Land Bank, to enable it effectively to fulfil its function of acquiring land from its legitimate owners and granting loans on acceptable terms to former combatants from both sides who voluntarily apply for them, are of peasant stock and do not own any land;
 4. Calls on the United States and those countries within the international community which have concluded cooperation agreements with El Salvador to maintain and step up their development aid, to enable the Chapultepec Agreements to be duly implemented.
 5. Instructs its President to forward this resolution to the Council, the Commission, the governments of the Member States and the US Administration.

(f) RESOLUTION B3-1044/92**Resolution on the imprisonment of young Timorese***The European Parliament,*

- A. having regard to the public hearing on respect for human rights in East Timor held at the European Parliament on 23 April 1992,
- B. having regard to the life sentence passed on Gregório Saldanha da Cruz and the prison sentences of five and six years passed on three other young Timorese, Juvêncio de Jesus Martins, Felissimo Pereira and Jacob da Silva, who were accused by the Indonesian authorities of taking part in the demonstration at the Santa Cruz cemetery which led to the massacre of 12 November 1991 and whereas judgement is pending on four others,
- C. whereas five other Timorese, including Fernando Araújo whom Amnesty International regards as a prisoner of conscience, have been sentenced in Djakarta to between six months and 10 years in prison for protesting against that massacre,

Thursday, 9 July 1992

- D. whereas the Indonesian troops prosecuted to trial for their part in putting down the demonstration of 16 November 1991 have been sentenced to between eight and 20 months in prison,
- E. having regard to its previous resolutions on East Timor,
 - 1. Condemns the violations of human rights in East Timor and Indonesia where young Timorese continue to be tried and sentenced for crimes of conscience;
 - 2. Calls for the immediate release of all Timorese already convicted or on trial whose only crime has been to demand respect for human rights and the establishment of democracy; condemns any attempt by the Indonesian authorities to equate peaceful demonstrations with armed resistance;
 - 3. Instructs its President to forward this resolution to the Commission, the Council, EPC and the Indonesian Government.

(g) RESOLUTION B3-0961/92

Resolution on the illegal imprisonment of Dr Nour al-Din al-Atassi, the former President and Prime Minister of Syria

The European Parliament,

- A. deeply concerned at the violation of human rights in Syria and, in particular, the continuing illegal detention of political prisoners, some of whom have been imprisoned since the present regime took power in 1970,
- B. concerned about the parlous medical condition of Dr Nour al-Din al-Atassi, the former President and Prime Minister of Syria, who was arrested in November 1970 during the coup by President Hafez Al-Assad,
- C. concerned that Dr Nour al-Din al-Atassi has now been in prison in Damascus for more than 22 years,
- D. particularly appalled that, during his imprisonment, Dr Nour al-Din al-Atassi has not only allegedly been tortured, but has also been deprived of essential medical aid to treat the diabetes from which he suffers,
- E. concerned that, after a heart attack in April 1992, Dr Nour al-Din al-Atassi suffered a second heart attack while in Tishrin Hospital and is apparently denied the urgent operation he requires,
 - 1. Insists that Syria acts urgently and without delay to remedy human rights abuses within its territory;
 - 2. Calls for the immediate release of Dr Nour al-Din al-Atassi and for him to be allowed to leave Syria immediately and obtain full and satisfactory medical treatment;
 - 3. Instructs its President to forward this resolution to the United Nations Commission on Human Rights, European Political Cooperation and the Syrian Government.

Thursday, 9 July 1992

(h) RESOLUTION B3-1002/92**Resolution on the situation of Jewish hostages in Lebanon**

The European Parliament,

— having regard to its previous resolutions on the hostages held in Lebanon,

A. welcoming the release of the German hostages held in Lebanon,

1. Expresses its deep concern about the fate of Selim Mourad Jamous, Elie Hallac, Elie Srour, Isaac Sasson, Yehouda Beniste, Yussef Beniste and Heneri Mann, kidnapped for no reason and held hostage because they are Jews;

2. Calls on the Governments of Lebanon, Syria and Iran to take all necessary steps to secure the release of these hostages;

3. Instructs its President to forward this resolution to the Commission, the Council, European Political Cooperation and the Lebanese, Syrian and Iranian Governments.

5. Disasters**(a) RESOLUTION B3-0964, 1008, 1030, 1043 and 1051/92****Resolution on whaling in Norway**

The European Parliament,

A. distressed that the Norwegian Government should have announced its unilateral intention to allow commercial whaling to be resumed, regardless of the decisions of the International Whaling Commission (IWC) of which it is a member, and concerned also by the decision of the Icelandic Government to leave the IWC,

B. condemning Norway for its decision to resume commercial whaling and congratulating the European Commission for its firm condemnation of that decision,

C. considering that the vast majority of whales live in international waters and therefore can not be considered the property of any nation,

D. having regard to the proposal of the French Government that the southern hemisphere should be declared a sanctuary for all cetaceans,

E. fearing not only that the stock of whales is not sufficient to permit the resumption of commercial whaling but also that the Norwegian decision will encourage other governments to resume whaling, effectively destroying the value of the international ruling body in this area, the IWC, and whereas in 1986 the 37 member states of the International Whaling Commission announced a 10-year moratorium on whaling and since the beginning Japan, Norway and Iceland have circumvented the moratorium for purposes of scientific research,

1. Calls upon the Government of Norway immediately to abandon its plans to resume commercial whaling and on the Government of Iceland to remain a member of the IWC;

2. Calls on Norway to respect the spirit and substance of the UN Conference on the Environment and Development and calls on the Commission to consider respect for the moratorium by applicant states to be one of the essential conditions for accession to the European Community;

Thursday, 9 July 1992

3. Calls on the Commission to study the implications for international trade if some countries unilaterally refuse to address environmental questions on a multilateral and international basis;
4. Calls on the member states of the IWC to support the moratorium on industrial whaling and calls on the Member States to take all economic and diplomatic measures possible to ensure that the moratorium is observed;
5. Calls on the Commission to take a firm stand against all activities that might directly or indirectly endanger the life of marine mammals in all waters, possibly including giving consideration to increasing the Commission's role in the IWC, a ban on the import of all tuna that is not caught in a dolphin-safe manner and the eradication of purse-seine nets;
6. Instructs its President to forward this resolution to the Commission, the Council, the governments of the Member States, the IWC and the Governments of Japan, Norway and Iceland.

(b) RESOLUTION B3-1009 and 1041/92

Resolution on Sellafield II, the nuclear fuel reprocessing plant THORP at Sellafield in the UK

The European Parliament,

- A. having regard to the Commission Opinion (92/269/Euratom) indicating approval of the plan for the disposal of radioactive waste from the nuclear fuel reprocessing plant THORP, at Sellafield in the UK,
 - B. having regard to its resolution of 15 March 1990 on safety at the Sellafield nuclear plant ⁽¹⁾,
 - C. having regard to its resolution of 25 October 1990 on the transport of nuclear waste by ferry and the storage and processing of nuclear waste ⁽²⁾,
 - D. whereas there is no comparative assessment between the THORP or Wackersdorf designs or the planned reprocessing facility in Japan and whereas the latter two designs show zero discharges,
 - E. whereas the required Environmental Impact Assessment (EIA) on the proposed discharges from the new THORP reprocessing plant at Sellafield was carried out by BNFL itself,
 - F. whereas, according to its operators, BNFL, it is envisaged that the plant, which will be in full operation early in 1993, will, during its 30-year operating life, process up to 21 000 tonnes of spent nuclear fuel transported by boat and train from the UK, Germany, Sweden, the Netherlands, Italy, Japan, Canada and elsewhere,
 - G. whereas there is no reason why Ireland, a neighbouring Member State, which neither produces nor benefits from the nuclear industry, should accept this type of contamination,
1. Insists on the immediate implementation of liability arrangements in the event of a possible nuclear accident at Sellafield or with one of the shipments of nuclear waste through the Irish Sea;

⁽¹⁾ OJ No C 96, 17.4.1990, p. 261.

⁽²⁾ OJ No C 295, 26.11.1990, p. 202.

Thursday, 9 July 1992

2. Is greatly alarmed that a new THORP facility will:
 - dispose of low level liquid waste from the marine pipeline into the Irish Sea,
 - discharge gaseous waste into the atmosphere from a chimney on the Sellafield site,
 - not implement the best available technology to safeguard these discharges;
3. Points out to the Commission and the Council that the total proposed new discharges will bring the levels of radioactive effluent through the pipeline alone close to the highest levels recorded in the late 1970s;
4. Is not satisfied, in view of its past record, with the reliability of an EIA carried out by BNFL or that general data concerning the plan for the disposal of radioactive waste originating with BNFL is an adequate basis on which the Commission should provide approval for the plan for the disposal of radioactive waste;
5. Repeats its call to the Commission for the establishment of an independent authority with the power to:
 - (a) undertake enquiries into health and safety standards at nuclear plants,
 - (b) enforce its recommendations through Member States' nuclear installation inspectorates,
 - (c) revoke the licences of plants which fail to conform to safety standards;
6. Instructs its President to forward this resolution to the Council, the Commission, the governments and parliaments of the Member States and BNFL.

(c) **RESOLUTION B3-0972, 0990, 0998 and 1028/92**

Resolution on emergency aid for farmers affected by the continuing drought in the European Community

The European Parliament,

- A. whereas large areas of Denmark, northern and eastern Germany, the United Kingdom, France, Italy, Belgium, Greece, Spain and Portugal are suffering from an unusually persistent drought,
 - B. whereas it is already likely that between 30% and 100% of harvests will be lost, resulting in enormous loss of income for farming families,
 - C. whereas the consequent shortage of fodder is already compelling livestock farmers to reduce their herd size by slaughtering animals prematurely,
 - D. whereas, in eastern Germany for example, recently restructured and privatized farms are threatened with bankruptcy as a result of increased feed costs and the collapse in incomes, and rural communities are facing an additional exodus of labour to the West,
 - E. whereas, under Article 92(2)(b) of the EEC Treaty, aid by Member State governments to make good the damage caused by natural disasters or exceptional occurrences is compatible with the common market,
 - F. whereas, in view of the disastrous scale of the drought, Community solidarity is now called for in addition to any national aid measures,
1. Calls on the Commission to allow the national authorities to take whatever exceptional measures they deem necessary for the affected agricultural areas;

Thursday, 9 July 1992

2. Calls upon the Commission to submit immediately a proposal for a Regulation providing for the following minimum aid measures:
 - (a) feed grain made available from intervention stocks at considerably reduced prices,
 - (b) authorization for the exceptional use of natural plant growth on areas set aside under EC Regulations to provide a minimum of fodder for cattle,
 - (c) aid towards the cost of transporting fodder to the areas affected by the drought,
 - (d) authorization to use summer rape damaged by the drought for fodder without loss of the rape seed premium;
3. Calls for direct financial compensation to be paid to farms under particular threat in the drought-affected areas;
4. Calls upon the Commission, in view of the financial leeway allowed in the Agricultural Guideline, to set up an EC aid fund to provide the basis for speedy and effective Community action in cases of natural disaster;
5. Calls upon the Commission, in the light of experiences at national level, to examine the possibility of setting up a disaster insurance scheme for farmers;
6. Instructs its President to forward this resolution to the Council and Commission.

(d) RESOLUTION B3-1012/92

Resolution on the Narmada Dam (India)

The European Parliament,

- having regard to its resolution of 11 July 1991 on the disastrous consequences of the Narmada project in India ⁽¹⁾,
- A. having regard to the report of the independent committee of inquiry set up by the World Bank and chaired by Bradford Morse, according to which the World Bank is partially responsible for the situation of the Narmada River, and which, in view of serious flaws in the planning and execution of the Sardar Sarovar projects on the Narmada, calls on the Bank to withdraw from the projects and re-think them,
- B. whereas the report concludes, *inter alia*, that:
 - the World Bank should withdraw from the project and review it from scratch, as the step-by-step strategy followed hitherto has failed,
 - the environmental impact of the project has not been taken sufficiently into account,
 - it is impossible, under the present circumstances, to resettle and compensate all those obliged to leave the region as a result of the project;
- C. whereas the report established that the building of the dam had led to human rights violations and deaths from malaria during the implementation of the project,
- D. having regard to the World Bank's reply to the report, which does not suggest that it is prepared to respond appropriately to the report's well-founded criticism,

⁽¹⁾ OJ No C 240, 16.9.1991, p. 185.

Thursday, 9 July 1992

- E. having regard to the persistent and growing resistance to these projects on the part of the people of the Narmada valley, who are affected,
 - F. whereas people who have been resettled as a result of the Sardar Sarovar projects are returning to their old villages along the Narmada, as they are unable to survive under the new conditions,
 - G. having regard to the regular unlawful attacks by the police in Manibeli and other settlements along the Narmada to back up the forced resettlement of village people since March of this year,
 - H. whereas the current monsoon will probably bring so much rain that the first villages in the Narmada valley will be flooded by water held back by the dam (which is already complete), although these villages are still inhabited,
1. Calls on all the Member States to take note of the Morse Report;
 2. Thanks the members of the committee of inquiry for their thorough and conscientious work;
 3. Recommends that thorough inquiries be held as a matter of principle before construction work on mega-projects commences;
 4. Reiterates that projects should only be implemented on the basis of agreement with those affected;
 5. Calls on all Member States to draw the appropriate conclusions from the report of the Morse Committee and to urge their executive directors to vote against further World Bank support for the project;
 6. Points out to the Commission that the human rights of the people in the region in question are at stake and requests that it question this aspect of the dams project in the context of development cooperation relations with India;
 7. Calls on the World Bank to withdraw from the project, pay compensation to those who have suffered as a result of the Sardar Sarovar projects and write off the US\$ 250 million spent on building the dam if it is not completed;
 8. Calls on the Japanese Government to stand by its decision, announced at the meeting of donors of the World Bank in Paris in April 1991, and to refrain from providing any further support for the execution of the project;
 9. Calls on the Indian Government and the Governments of Gujarat, Maharashtra and Madhya Pradesh to refrain from further building on the basis of the plans used hitherto and to seek and implement viable alternative means of supplying water to areas threatened by drought;
 10. Instructs its President to forward this resolution to the Council, the Commission, the governments of the Member States, the Governments of India and Japan, the World Bank and the Morse Committee.

(e) RESOLUTION B3-1014/92

Resolution on the landslide threatening the inhabitants of the Alpago valley (Belluno, Italy) and intervention by the Community

The European Parliament,

- A. whereas the inhabitants of the Alpago valley (Belluno) have been living for 30 years under the serious threat of a landslide,

Thursday, 9 July 1992

- B. whereas for more than three months the inhabitants of the valley had to face both a stream of calcareous and loamy detritus and the ineffectual action of the Italian State and the Veneto Region,
 - C. whereas the landslide constitutes a serious threat to the village of Alpago and the districts of Chies, Funes, Lamosano, Irrighe, Tarcogna, San Martino and Molini,
 - D. whereas the stream of detritus has already destroyed the sports centre in the valley and the road which used to link Funes and San Martino, and it is advancing beyond Funes towards Lamosano along the bed of the Tessina torrent at a speed of one metre per hour,
 - E. whereas more than 30 houses are in danger and the inhabitants have been evacuated,
 - F. whereas between three and four million cubic metres of marl are about to descend on Lamosano and the landslide is causing a dangerous blockage in the river,
 - G. whereas Funes has been evacuated and has been a ghost town for a month, abandoned every night by its 150 inhabitants,
 - H. whereas the laudable efforts of the fire brigade remain inadequate,
1. Calls on the Commission to take immediate steps to tackle this natural disaster in order to ensure, in collaboration with the Italian authorities, that the stream of detritus is diverted into the valley without harming the inhabitants or the environment;
 2. Instructs its President to forward this resolution to the Council and the Commission.

(f) RESOLUTION B3-1029/92

Resolution on compensation for Greek farmers affected by the recent torrential rain

The European Parliament,

- A. having regard to the recent devastation caused by torrential rain in the countryside east of Thessaloniki and Langada,
 - B. whereas this natural disaster followed a prolonged drought which affected the same region until very recently,
 - C. whereas this disaster has totally devastated vineyards and crops of cotton, fruit and vegetables and has impaired the quality of durum wheat saved from the drought which could be taken into intervention,
 - D. whereas some holdings (vineyards) have been struck by disaster for two consecutive seasons,
1. Calls on the Commission, in cooperation with the Greek Government, to make an immediate assessment of the damage and jointly to provide the necessary compensation;
 2. Considers that appropriate measures should be taken to compensate producers in the region for loss of income, as provided by the applicable Community legislation;
 3. Instructs its President to forward this resolution to the Commission, the Council and the Greek Government.
-

6. EC-Japan relations

RESOLUTION A3-0160/92

Resolution on political relations between the European Community and Japan

The European Parliament,

- having regard to its resolution of 11 September 1986 on trade and economic relations between the European Community and Japan ⁽¹⁾,
 - having regard to its resolution of 14 October 1988 on the need for early information on technological and industrial developments in East and South-East Asia of relevance to the European Community ⁽²⁾,
 - having regard to its resolution of 13 June 1991 on the European car industry ⁽³⁾,
 - having regard to the motion for a resolution by Mr Perez Royo on Europe-Japan relations (B3-0749/89),
 - having regard to the report of the Committee on Foreign Affairs and Security (A3-0160/92),
- A. recalling the joint EC-Japan declaration of July 1991 which sets out the principles, objectives and procedures of future relations between the Community and Japan,
 - B. having regard to the outcome of the hearing of its Committee on External Economic Relations on trade relations between the European Community and Japan, held in Brussels on 16 and 17 September 1991,
 - C. aware of the need for dialogue and improved cooperation between the European Community and Japan regarding international affairs,
 - D. having regard to the lack of mutual understanding between the people of Japan and the people of Europe, their cultural heritage, their political, economic and social structures and their way of life,
 - E. aware of the dedication of both the European Community and Japan to liberty, democracy, the constitutional state and human rights,
 - F. aware of the importance of developing political cooperation between the EC and Japan in order to make a joint contribution to the maintenance of peace and to establish a just and stable international order, in accordance with the principles and objectives of the United Nations Charter,
 - G. stressing that the European Community and Japan, having an economic power of vital importance at world level, are especially responsible for the development of a healthy and prosperous world economy in order to avoid, in particular, a radical difference in living conditions between North and South,
 - H. aware of the future importance of the Japan-US-Europe triangle in establishing stable industrial, financial, political and security relations in the world,
 - I. stressing the need to improve and strengthen the Europe-Japan link in all possible ways,
1. Welcomes the agreement reached on 18 July 1991 between the President-in-Office of the European Council and the Japanese Prime Minister concerning the joint EC-Japan declaration, which establishes the basis for the strengthening of cooperation and political coordination between the European Community and Japan;

⁽¹⁾ OJ No C 255, 13.10.1986, p. 149.

⁽²⁾ OJ No C 290, 14.11.1988, p. 182.

⁽³⁾ OJ No C 183, 15.7.1991, p. 313.

Thursday, 9 July 1992

2. Considers that the identification and recognition of common interests and responsibilities as well as cultural, economic and other differences between Japan and the European Community constitutes the optimum basis for dialogue and cooperation between the two parties;
3. Considers that political cooperation between the European Community and Japan must be based on the stepping up of political consultation, on the basis of the mechanisms set up for that purpose in the joint EC-Japan declaration and, in particular, annual consultations between the President-in-Office of the European Council, the President of the Commission and the Japanese Prime Minister, an annual meeting between the Commission and the Japanese Government at ministerial level and six-monthly consultations at ministerial level between the representatives of the Troika and their Japanese counterparts with responsibility for foreign affairs, trade and industry, social affairs, employment, research and technology and culture;
4. Hopes for a strengthening of the exchange of information, of coordination and of cooperation between the Member States of the European Community and Japan within the United Nations and other international organizations, in order to coordinate better their strategy for the problems of the Third World, by stepping up their commitment to solving the problem of debt and developing the traditional policy of development cooperation within a more systematic policy of economic exchange, economic and financial partnership and productive investment;
5. Believes that consideration should be given to ways and means of achieving a fair balance in international trade in order to reduce frictions likely to give rise to hostility between trading partners and the possibility of trade wars which could undermine good international relations and thus add to the problems of maintaining peace;
6. Supports initiatives to give Japan greater responsibility in peace-keeping activities under the auspices of the United Nations;
7. Stresses the importance of a regular and continuing parliamentary dialogue between the European Parliament and the Japanese Parliament;
8. Supports the idea of exploring the possibility of a joint meeting of parliamentarians from Japan, the US and Europe to discuss industry, trade and related issues;
9. Attaches great importance to the stepping up of consultation and political coordination between the EC and Japan on questions of international security aimed at maintaining peace, implementing a strategy of minimum-level military equilibrium and, in particular, controlling arms exports and the non-proliferation of military technology;
10. Considers that cooperation between Japan and the European Community in the economic and financial spheres, including in the GATT negotiations, should take full account of the need to respect human rights and promote the resolution of regional conflicts, and of environmental problems and the population explosion;
11. Notes with satisfaction the launching of a dialogue between Japan and Russia aimed at settling legal and territorial questions left unresolved after the end of the Second World War;
12. Recalls the need for a large-scale (bilateral and joint) commitment on the part of all the OECD countries to create the conditions which will allow the countries of Central and Eastern Europe and the former Soviet republics to resolve their economic, financial and political problems in an extremely difficult transitional period and make a greater contribution towards their complete integration into the world economy;
13. Stresses the vital importance of a commitment by the most developed countries of the world to solving the problems posed by protection of the environment and the conservation of resources and endangered species, and involvement of all countries in the fight against terrorism, drugs and all international crime such as, for example, money laundering;

Thursday, 9 July 1992

14. Hopes for a strengthening of cooperation and the promotion of joint projects between the European Community and Japan in the field of science and technology for the benefit of the future prosperity of the whole of mankind and, in particular, to meet the great challenges of our time, such as the divide between the North and South of the globe;

15. Considers that the European Community and Japan, together with the United States, are the prime movers in the advent of a technology-based society at world level and that the common aspects of such a transformation make it even more important to promote a better understanding of the widely differing Japanese and European cultural models;

16. Considers that the development of technology and its impact on society have a profound influence on political relations between the EC, Japan and the USA;

17. Considers that, in this context, particular attention must be paid to science and technology, which not only constitute a key factor in EC-Japanese relations, but embody important and representative aspects of the European and Japanese cultural models, forming ideal ground for developing awareness and assessing the consequences of such models on their relations, with a view to specific cooperation measures;

18. Proposes, to this end, the establishment of a permanent Euro-Japanese Forum with the aim of improving mutual understanding of the society, culture and economic and political structures of the two sides and encouraging the circulation of ideas and cultural and technological exchange between the European Community and Japan;

19. Welcomes the idea of establishing a joint EC-Japan study centre; calls on the Commission to pursue this proposal;

20. Attaches particular importance to the development of exchange programmes involving universities, social groups and young professionals aimed at increasing awareness and improving understanding between the European and Japanese peoples;

21. Instructs its President to forward this resolution to the Council, European Political Cooperation, the Commission, the governments and parliaments of the Member States, the Japanese Government and Parliament and the Secretaries-General of the United Nations and of the OECD.

7. EC-CIS cooperation

(a) RESOLUTION A3-0220/92

Resolution on economic cooperation between the European Community and the Commonwealth of Independent States

The European Parliament,

- having regard to the Commission communications to the Council:
 - on relations with the independent states of the former Soviet Union ⁽¹⁾,
 - on the economic situation in those states and the prospects for international aid ⁽²⁾,
 - on the establishment of the International Science and Technology Centre in Moscow,
- having regard to the Commission communication to the Council and the European Parliament on the development of industrial cooperation with the countries of Central and Eastern Europe and the independent states of the former Soviet Union ⁽³⁾,

⁽¹⁾ SEC(92)0039, SEC(92)0373.

⁽²⁾ SEC(92)0488.

⁽³⁾ SEC(92)0363.

Thursday, 9 July 1992

- having regard to the conclusions of the Lisbon Conference (23/24 May 1992) on assistance to newly independent States,
 - having regard to Council Regulation (EEC) No 2157/91 concerning the provision of technical assistance to economic reform and recovery in the USSR ⁽¹⁾,
 - having regard to the agreement on economic and trade cooperation between the EC and the USSR ⁽²⁾, which was signed in December 1989, and its opinion of 14 February 1990 on the agreement ⁽³⁾,
 - having regard to its resolution of 12 June 1992 on investments in the countries of Central and Eastern Europe ⁽⁴⁾,
 - having regard to the motion for a resolution by Mr Cot and others on improving cooperation between the Community and the USSR (B3-1379/90),
 - having regard to the report of the Committee on External Economic Relations (A3-0220/92),
- A. whereas, at the European Council in Rome (14 and 15 December 1990), the Community took a decision of principle to assist the USSR in its progress towards democracy and the market economy;
- B. whereas subsequent developments (the disintegration of the USSR and the establishment of the CIS) have delayed the provision of this assistance and implementation of the economic and trade cooperation arrangements laid down in the agreement signed in December 1989,
- C. whereas the CIS's economic difficulties and political problems are closely connected, and whereas the situation can only be stabilized by progress on both fronts,
1. Notes that, in the former USSR, 1991 was characterized by a large fall in output, big budget deficits, a very high rate of inflation and a crisis in trade relations between the republics themselves and between the republics and the former members of COMECON;
 2. Considers that the reforms introduced by the Russian Government in January 1992, which in the short term imply unavoidable social and human costs, represent an attempt to effect the transition towards a social market economy that can be crowned with success only if the social and human aspect becomes an integral part of the future economic policy and is therefore taken into account in the policy to revive production, investment, trade relations and real income;
 3. Considers that, in spite of the differences in specific situations, the reforms being carried out in the Russian economy may set an example and serve as a model for the reform process in the other CIS republics, provided they meet the criteria previously set out;
 4. Stresses that the erection of trade barriers between the republics seriously jeopardizes the effectiveness of EC assistance;
 5. Welcomes the admission of the CIS States to the IMF and the World Bank and emphasizes that, without the implementation of strict and consistent conditionality, not only does international economic aid not have any good and lasting effect but (by delaying structural changes) it may even be counter-productive;
 6. Also welcomes the attempts to coordinate international assistance (the Washington and Lisbon Conferences) and hopes that the activities of the five working parties, set up to this end for the conference due to be held in Tokyo this autumn, will continue; notes, however, the deficiencies in that coordination and the resulting adverse effects (the concentration on export credits, the inadequacy of technical assistance and the dissipation of resources);

⁽¹⁾ OJ No L 201, 24.7.1991, p. 2.

⁽²⁾ OJ No L 68, 15.3.1990.

⁽³⁾ OJ No C 68, 19.3.1990, p. 75.

⁽⁴⁾ Minutes of that Sitting, Part I, Item 7.

Thursday, 9 July 1992

7. Calls for a better balance in the provision of financial aid to the CIS, particularly as regards contributions from the EC, the USA and Japan;

8. Calls on the Council and the Member States to strengthen the Community's role in coordinating international aid, at least in certain specific sectors (e.g. technical aid) where the Community is by far the largest contributor; considers that coordination of a permanent nature should be set up without delay in the context of an appropriate structure (e.g. of the G 24 type or on the World Bank model);

9. Considers that coordination must be strengthened even in relation to projects being carried out by the various Member States and between those projects and Community projects; calls for contacts to be stepped up and for better decentralized coordination on the spot;

as regards EC-CIS cooperation:

10. Stresses the extent of the technical assistance provided by the Community and the Member States, which amounts to about 77,4% of all international technical assistance to the CIS and which is a prerequisite for economic cooperation proper;

11. Notes the difficulties involved in providing technical assistance, partly as a result of the political changes which have taken place in the CIS; stresses the importance and the quality of the work done on the spot by the Commission representatives, of whom there are clearly too few; hopes that, following the conclusion of the framework protocol between the Commission and the twelve CIS States (11 February 1992) and the definition of indicative programmes with ten states, this measure can be put into effect without undue delay;

12. Hopes, in this connection, that the Commission will do more to draw the attention of Community firms to the measures planned and that it will improve the flow of information on tendering procedures; notes that Article 9 of Regulation (EEC) No 2157/91 provides for the submission of an annual progress report to the Council and Parliament 'at the end of each financial year' and calls on the Commission to produce the report on the 1991 financial year as soon as possible;

13. Considers that technical assistance should be provided for projects which are:

- highly visible so that they have a measurable impact and can be copied,
- incorporated, where possible, in a complete system covering the various stages of activity (production/processing/distribution),
- geographically concentrated in towns or regions which are test-beds for change and in strategic sectors which may have a catalytic effect in stimulating economic activities,
- capable of encouraging cooperation between republics and with the former economic partners in COMECON;

14. Approves the priorities adopted for the 1992 indicative programmes (food production and distribution; human resources; networks — energy, transport, telecommunications; business aid services) and hopes that the projects involved are continued in future financial years so as to ensure that the programmes are effective;

15. Considers that greater effort should be made in the following areas:

- environmental protection and clean-up,
- reconversion of the military sector, including the use of advanced technologies for civilian purposes; support for the repatriation of troops stationed outside the CIS,
- privatization and the introduction of appropriate laws on property and foreign investment,
- help for the introduction of satisfactory social security provisions;

16. Insists on the need for increased action in the health field, in view of the worrying developments in the health care system;

Thursday, 9 July 1992

17. Considers that the dangerous state of nuclear power plants in the CIS and throughout Central and Eastern Europe in general means that greater technological and financial resources must be devoted to the problem as part of EC-CIS cooperation; to this end:

- (a) multilateral mechanisms involving the Group of 24 and the Group of 7, as called for by the European Council in Lisbon on 26 and 27 June 1992, should be devised to finance nuclear safety,
- (b) an economic, technological and environmental impact assessment must first be made of other energy sources, including renewable ones, before any aid is granted to make the plants concerned safe;

18. Calls on the Commission to consider the possibility of taking specific steps to help coordinate the republics' monetary and trade policies;

19. Notes that industrial cooperation and technical assistance must be included in the cooperation agreements to be negotiated with the CIS states and hopes that those agreements will be concluded by the end of the year, since they should permit a rapid development in trade and in reciprocal access to markets;

20. Stresses the fundamental role which private foreign investment could play in the economic development of the CIS states; notes that an inflow of foreign capital requires political stability and depends on the economic legislation introduced by the states involved; points out that the latter's membership of multilateral investment guarantee bodies (e.g. MIGA) could have a favourable effect on investment flows;

21. Supports the harmonization at Community level of the rules on export credit insurance;

22. Hopes that the EBRD will be able at an early date to play a significant role in mobilizing capital to help the economy of the CIS;

23. Hopes that the Commission will increase its involvement in activities undertaken jointly by EC and CIS local authorities, particularly in the case of programmes already started, such as 'Eurocities', in order, in a practical way, to consolidate trade and enhance the development of human contacts in the economic, cultural and administrative fields;

24. Considers that Commission support should be extended to all cultural, humanitarian and social bodies and all those promoting similar initiatives, to help them develop on a voluntary basis;

*
* *
*

25. Instructs its President to forward this resolution to the Commission and Council, to the governments of the Member States and to the governments of the republics belonging to the CIS and of Georgia.

(b) RESOLUTION A3-0219/92

Resolution on emergency assistance to the New Independent States of the former Soviet Union

The European Parliament,

- having regard to the conclusions of the Lisbon Conference on Assistance to the New Independent States (23/24 May 1992),
- having regard to the reports prepared in that context, in particular within the working groups on food aid, medical aid and technical assistance, as well as the contributions by UNICEF/WHO, FAO and the UNHCR,

Thursday, 9 July 1992

- having regard to Regulations (EEC) Nos 598 and 599/91 ⁽¹⁾, 1758/91 ⁽²⁾, 2157/91 ⁽³⁾, 3281/91 ⁽⁴⁾, 598/92 ⁽⁵⁾, Decision 92/152/EEC ⁽⁶⁾ and Regulation (EEC) No 330/92 ⁽⁷⁾ on assistance to the former Soviet Union,
 - having regard to its opinions on these texts ⁽⁸⁾,
 - having regard to the motion for a resolution by Mr Ib Christensen on emergency aid for the Soviet Union (B3-1762/91),
 - having regard to the report of the Committee on External Economic Relations and the opinion of the Committee on Transport and Tourism (A3-0219/92),
- A. whereas the European Community, following the Rome European Council of 14/15 December 1990, has operated several programmes aimed at assisting the people of the former Soviet Union both in alleviating emergency situations and also in restructuring their economies and making the transition to democracy;
- B. whereas resumption of interrupted trade flows between the New Independent States (NIS) is of fundamental importance and could provide a much-needed impetus towards long-term recovery, which will be of benefit to Europe as a whole;
- C. whereas, in the transition period towards the market economy, certain categories of people (such as pensioners and those disabled or unemployed) will be particularly vulnerable to high inflation rates and problems in obtaining food and medical supplies;
- D. whereas the Community programmes have, overall, contributed significantly to humanitarian assistance in the NIS, but in the future will have to be both redirected and complemented by further programmes, if possible in the context of a wider international coordination;
- E. whereas the health care system in most republics seems to be in danger of imminent collapse, with a desperate need of medicines and other medical supplies;

with regard to the ECU 250 million programme:

1. Considers that organizational problems have entailed excessive delays in the implementation of this action, which was decided in December 1990 but only executed, in its greater part, in the first months of 1992;
2. Considers that, in view of the inaccuracy of the list of institutional recipients provided by the local authorities, earlier and more effective steps to control the final destination of supplies should have been taken, and that there were inadequate quality checks during this programme;
3. Stresses, however, that the programme, which is due to be completed by the end of June 1992, entails deliveries of 88 000 tonnes of food from EC stocks to welfare agencies and institutions in the whole of the former Soviet Union, often in difficult political and organizational conditions, and can be considered overall to have been successful;

⁽¹⁾ OJ No L 67, 14.3.1991, pp. 19 and 21.

⁽²⁾ OJ No L 158, 22.6.1991, p. 4.

⁽³⁾ OJ No L 201, 24.7.1991, p. 2.

⁽⁴⁾ OJ No L 310, 12.11.1991, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 362, 31.12.1991, p. 15.

⁽⁶⁾ OJ No L 64, 10.3.1992, p. 22.

⁽⁷⁾ OJ No L 36, 13.2.1992, p. 1.

⁽⁸⁾ OJ No C 72, 18.3.1991, pp. 203 and 205; OJ No C 158, 17.6.1991, p. 254; OJ No C 183, 15.7.1991, p. 452; OJ No C 280, 28.10.1991, p. 178; OJ No C 326, 16.12.1991, pp. 271 and 274; OJ No C 39, 17.2.1992, p. 132.

Thursday, 9 July 1992

with regard to the ECU 200 million programme:

4. Considers that it was right to give priority to assisting the large urban areas, in particular in the Russian Federation, as an important contribution towards social and political stability in those areas;
5. Considers that the programme, operating now in Moscow, St. Petersburg, Chelyabinsk, Nizhny-Novgorod and Saratov, has been set up efficiently and, due to the highly qualified Task Force seconded from Member States, control has also been considerably strengthened as compared with the earlier operation;
6. Applauds the positive results of selling the food supplies on the normal market, in order to exercise a stabilizing effect on retail prices, and of using receipts in order to set up a counterpart fund;
7. Approves furthermore of the utilization of such receipts for supplying supplementary grants and establishing soup kitchens for particularly vulnerable categories of people;
8. Notes however, that the Commission has not carried out an exact evaluation of the impact of sales on average consumption and supplies in the selected areas either before or during these operations;
9. Points to the fact that both the Task Force and the Counterpart fund are planned to cease operations in about August 1992;

with regard to the ECU 500 million trade credits and the ECU 1 250 million loan

10. Recalls the legal problems (linked both to the dissolution of the former USSR and consequent sharing out of assets and liabilities between the Republics and also to the waiver of sovereign immunity) which have delayed operations under these programmes;
11. Recalls that it had particularly insisted⁽¹⁾ on the possibility of providing food stocks through 'triangular operations' with the PHARE countries: that this possibility (initially refused by Council for the ECU 500 million trade credits) was finally introduced by an amending Regulation, and was retained also for the ECU 1 250 million loan;
12. Remarks that, while the ECU 500 million trade credits programme is well under way towards its completion, the ECU 1 250 million loan programme is still blocked by legal problems; asks the Commission and the government of the Russian Federation to find a solution to the problem of the 'waiver of sovereign immunity' for the loan;
13. Remarks that, for reasons of budgetary transparency, adequate provision should be made, in the EC budget, for possible defaults on trade credits and loans already disbursed;

with regard to future measures:

14. Calls for an emergency programme by the Community and by its Member States, in addition to the programmes already decided, to meet the following needs:
 - (a) pharmaceutical and other medical supplies throughout the NIS, and
 - (b) food supplies to pensioners, disabled and unemployed people, mainly through 'soup kitchens' or other direct means of supply, in the major urban areas;
15. Points out that programmes to ensure food supplies during the winter must be planned several months in advance and that, in particular, they can not be undertaken without an effective infrastructure in place in the areas concerned;

⁽¹⁾ Opinion of 22.2.1991 — OJ No C 72, 18.3.1991, p. 205.

Thursday, 9 July 1992

16. Draws attention to the link between emergency aid and technical assistance, since the best way to meet food needs is to increase the capacity of the countries concerned to produce, store and distribute goods efficiently;

*
* *
*

17. Instructs its President to forward this Resolution to the Commission, the Council, the governments of the Member States and the governments of the New Independent States, and to FAO, UNICEF and WHO.

8. EC-Hong Kong relations

RESOLUTION A3-0198/92

Resolution on economic and trade relations between the EC and Hong Kong

The European Parliament,

- having regard to its resolution of 11 July 1985 on the future development of economic and trade relations between the European Community and Hong Kong ⁽¹⁾,
 - having regard to its resolution of 18 June 1987 on relations between the European Community and the People's Republic of China ⁽²⁾,
 - having regard to its resolution of 17 March 1989 on the economic and trade relations between the European Community and the People's Republic of China ⁽³⁾,
 - having regard to its resolution of 14 September 1989 on the situation in China ⁽⁴⁾,
 - having regard to its resolution of 15 June 1990 on relations between the EEC and China ⁽⁵⁾,
 - having regard to its resolution of 21 November 1991 on the forced repatriation of boat people to Vietnam ⁽⁶⁾,
 - having regard to the motion for a resolution by Mr De Clercq on the economic and commercial relations between the EC and Hong Kong (B3-0056/91),
 - having regard to the report of the Committee on External Economic Relations (A3-0198/92),
- A. whereas with effect from 1 July 1997 the United Kingdom will restore Hong Kong to the People's Republic of China,
 - B. whereas from that date Hong Kong will obtain the status of a Special Administration Region of the People's Republic of China,
 - C. whereas according to the 1984 Joint Declaration of the Governments of the United Kingdom and the People's Republic of China, the Hong Kong Special Administration Region, shall retain its present economic and social system until 2047,
1. Considers it in the interest of not only Hong Kong, but also of the People's Republic of China, that after 1 July 1997 Hong Kong Special Administrative Region retains a genuine economic independence as well as the individual liberties specified in the 1984 Joint Declaration;

⁽¹⁾ OJ No C 229, 9.9.1985, p. 102.

⁽²⁾ OJ No C 190, 20.7.1987, p. 115.

⁽³⁾ OJ No C 96, 17.4.1989, p. 200.

⁽⁴⁾ OJ No C 256, 9.10.1989, p. 105.

⁽⁵⁾ OJ No C 175, 16.7.1990, p. 202.

⁽⁶⁾ OJ No C 326, 16.12.1991, p. 184.

Thursday, 9 July 1992

2. Asks the Government of the People's Republic of China to work for the creation of a general climate of confidence concerning the future of Hong Kong both among the population of Hong Kong and among potential investors and trading partners;
3. Stresses in this connection the importance of unconditional respect for human rights in Hong Kong up to and after 1997 in line with the international commitments of the United Kingdom and the People's Republic of China;
4. Considers that such assurances are essential to avoid a permanent emigration of highly skilled labour and business managers with the right of abode outside Hong Kong;
5. Welcomes the initiatives taken by certain Member States to offer citizenship to Hong Kong residents on a basis which does not require them to emigrate now and asks all Member States to consider similar measures to encourage the people of Hong Kong to remain beyond 1997;
6. Reiterates its demand that the Commission and the Council do everything possible on behalf of the European Community to support Hong Kong and the People's Republic of China in their endeavours to attain the objectives set out in the Joint Declaration and its annexes;
7. Stresses in particular the need for Hong Kong to remain a member in its own right of various international economic organisations such as GATT and the Customs Cooperation Council if it is to retain the high degree of economic autonomy spelled out in the Joint Declaration;
8. Points to the fact that from 1 July 1997 relations with Hong Kong will no longer be the main responsibility of one Member State but of the Community as a whole and therefore considers it prudent that the Community monitors closely the situation in Hong Kong in order to discharge its duties after 1997;
9. Stresses the importance of maintaining the competitiveness of Community trade on the Pacific Rim and in China and recognizes the vital strategic position of Hong Kong in that respect;
10. Considers it therefore of vital importance that the Community establish a delegation in Hong Kong as soon as possible;
11. Stresses equally the importance of the guaranteed continued individual representation of Hong Kong with the EC after 1997;
12. Instructs its President to forward this resolution to the Council, the Commission, the governments of the Member States, the Hong Kong authorities and the Government of the People's Republic of China.

9. EEC-San Marino cooperation agreement *

COUNCIL DECISION 9541/91 — C3-0031/92

The decision was approved.

Thursday, 9 July 1992

LEGISLATIVE RESOLUTION A3-0114/92**Legislative resolution embodying the opinion of the European Parliament on the Council decision on the conclusion of an agreement on cooperation and customs union between the European Economic Community and the Republic of San Marino***The European Parliament,*

- having regard to Articles 113 and 235 of the EEC Treaty,
 - having regard to the draft agreement initialled by the Commission on cooperation and customs union between the European Economic Community and the Republic of San Marino ⁽¹⁾,
 - having been consulted by the Council pursuant to Article 235 of the EEC Treaty and the procedure laid down in Article 228 thereof (9541/91 — C3-0031/92),
 - having regard to the report of the Committee on External Economic Relations and the opinions of the Committee on Foreign Affairs and Security, the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development, and the Committee on Budgets (A3-0114/92),
1. Approves the conclusion and entry into force of the agreement on cooperation and customs union between the European Economic Community and the Republic of San Marino, in accordance with international public law and international practice;
 2. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission and to the governments of the Member States and of the Republic of San Marino.

⁽¹⁾ OJ No C 302, 22.11.1991, p. 12.

10. Economic aid to Croatia and Slovenia ***PROPOSAL FOR A REGULATION COM(92)0156 — C3-0192/92****Proposal for a Council Regulation amending Council Regulation (EEC) No 3906/89 in order to extend economic aid to include Croatia and Slovenia**

The proposal was approved with the following amendments:

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES (*)

TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 1)

Title

Proposal for a Council Regulation (EEC) No .../92 amending Regulation (EEC) No 3906/89 in order to extend economic aid to include *Croatia and Slovenia*

Proposal for a Council Regulation (EEC) No .../92 amending Regulation (EEC) No 3906/89 in order to extend economic aid to include *Slovenia*

(*) OJ No C 120, 12.5.1992, p. 26.

Thursday, 9 July 1992

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 2)

Last recital

Whereas in the light of the independence of *Croatia and Slovenia, these two new states* should be formally included in the list of eligible countries in order to allow *them* to continue to receive aid under the arrangements set up by Regulation (EEC) No 3906/89 which were extended on 17 September 1990 to include Yugoslavia,

Whereas in the light of the independence of Slovenia, **this new state** should be formally included in the list of eligible countries in order to allow **it** to continue to receive aid under the arrangements set up by Regulation (EEC) No 3906/89 which were extended on 17 September 1990 to include Yugoslavia,

(Amendment No 3)

Article 1

The following *countries are* hereby added to the Annex to Regulation (EEC) No 3906/89:

Croatia and Slovenia

The following **country is** hereby added to the Annex to Regulation (EEC) No 3906/89:

Slovenia

LEGISLATIVE RESOLUTION A3-0232/92

Legislative resolution embodying the opinion of the European Parliament on the Commission proposal for a Council Regulation (EEC) amending Regulation (EEC) No 3906/89 in order to extend economic aid to include Croatia and Slovenia

The European Parliament,

- having regard to the Commission proposal to the Council (COM(92)0156) (1),
- having been consulted by the Council pursuant to Article 235 of the Treaty (C3-0192/92),
- having regard to the report of the Committee on External Economic Relations and the opinions of the Committee on Foreign Affairs and Security and the Committee on Budgets (A3-0182/92),
- having regard to the second report of the Committee on External Economic Relations and the opinions of the Committee on Foreign Affairs and Security and the Committee on Budgets (A3-0232/92),

1. Approves the Commission's proposal subject to Parliament's amendments and in accordance with the vote thereon;
2. Calls on the Council to notify Parliament should it intend to depart from the text approved by Parliament;
3. Reserves the right to open the conciliation procedure should the Council intend to depart from the text approved by Parliament;
4. Asks to be consulted again should the Council intend to make substantial modifications to the Commission proposal;
5. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.

(1) OJ No C 120, 12.5.1992, p. 26.

Thursday, 9 July 1992

11. Roadblocks in France

RESOLUTION B3-1027, 1054, 1055 and 1058/92

Resolution on the consequences of the road blockades in France

The European Parliament,

- A. whereas the blockade of an essential part of the French road network has given rise to dramatic situations over the last week, and continues to do so,
 - B. whereas these actions by French lorry drivers, prompted by the planned introduction of a points-based driving licence, are seriously hampering economic life and the free movement of persons, goods and services and holding up thousands of holiday-makers on the roads,
 - C. whereas serious problems are arising in the road haulage sector owing to the failure on the part of the Commission and the Council to set up a common market in transport to include a policy of harmonization and whereas these problems may be further exacerbated after the completion of the internal market, if the necessary harmonization measures are not taken in good time,
 - D. whereas the farmers whose products are spoiling as a result of the blockades have themselves carried out protest actions, such as blocking the main railway lines, which have further hampered the transport of passengers and goods,
 - E. whereas this situation is becoming untenable in a number of countries such as Spain and Portugal owing to the lack of alternative routes,
1. Deplores the severe inconvenience being caused by these demonstrations in many sectors of the European economy, in particular for road hauliers and tourists, especially those travelling to Spain and Portugal and emphasizes the principle of freedom of movement for persons and goods throughout the Community;
 2. Invites the protest leaders to lift their blockades immediately, so that road transport can return to normal, and emphasizes that the results of the dialogue achieved until now must not be jeopardized by further actions;
 3. Calls on the Commission, in connection with a European road safety policy, to take the necessary measures to devise a European points-based driving licence and until then to ensure, by means of appropriate measures, that national penalty points systems are applied equally to infringements of rules by all motorists, regardless of their Member State of origin, travelling within the territory of the Member State concerned;
 4. Calls on the Commission to take urgent steps to issue Community-wide measures with a view to
 - bringing about a considerable improvement in compliance with current Regulations concerning road safety and driving and rest times,
 - regulating working hours,
 - facilitating, by means of flanking measures, the adaptation of small and medium-sized undertakings to meet the requirements of the internal market;
 5. Stresses that those who have suffered damage to themselves or their property should be given compensation and calls on the Commission, the Council and the French Government to ascertain without delay what measures within their field of competence can be taken to this end;
 6. Instructs its President to forward this resolution to the Commission, the Council and the French Government.

Thursday, 9 July 1992

12. Completion of the internal market

RESOLUTION A3-0251/92

Resolution on the completion of the internal market

The European Parliament,

- having regard to:
 - the Commission's White Paper 'Completing the Internal Market' COM(85)0310,
 - the annual reports of the Commission to the Council and the European Parliament on the implementation of the White Paper:
 - 1st Report COM(86)0300, 26 May 1986
 - 2nd Report COM(87)0203, 11 May 1987
 - 3rd Report COM(88)0134, 21 March 1988
 - 4th Report COM(89)0311, 20 June 1989
 - 5th Report COM(90)0090, 28 March 1990
 - 6th Report COM(91)0237, 10 June 1991
 - the Commission's report on the state of progress required by Article 8b of the Treaty COM(90)0552, 23 November 1990,
 - the report on the implementation of the Commission's White Paper SEC(91)2491, 19 December 1991,
 - the 'abolition of border controls' communications COM(91)0549, 18 December 1991 and SEC(92)0877, 8 May 1992,
 - the conclusions of the Council about SEC(92)0877 published in the press release of 14 May 1992 on the internal market,
 - having regard to Rule 121 of its Rules of Procedure,
 - having regard to the interim report of the Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy (A3-0251/92),
- A. in anticipation of the Commission's final 7th report on the implementation of the White Paper,
- B. noting that 85% of the internal market programme has already been adopted by Parliament and Council,
- C. concerned, nevertheless, that certain major proposals may not be enacted in time for their transposition into national law by 31 December 1992,
- D. concerned also that the rate of transposition, though improving, will not be sufficient to ensure the uniform implementation of internal market legislation after 1 January 1993 in all Member States,
- E. recalling the role of the European Parliament in inspiring the drive to complete the internal market,
- F. whereas it has consistently urged that the common interpretation of asylum law, the arrangements governing checks at external borders and all matters governed by the additional Schengen Agreement should be brought within the Community's sphere of responsibility, and whereas, accordingly, all intergovernmental agreements (Dublin Convention, the agreement on checks at external borders, the additional Schengen Agreement) should be regarded as provisional,

Thursday, 9 July 1992

G. whereas it has repeatedly urged the Commission to submit in good time the requisite proposals to establish, before the end of 1992, freedom of movement for individuals as provided for in Article 8a of the Treaty (European Parliament resolution of 13 September 1991 on the free movement of persons and security in the European Community ⁽¹⁾),

1. Calls on the UK Government to make the full implementation of the internal market programme from 1 January 1993 an absolute priority of its Presidency, in the context of the Economic and Monetary Union established at Maastricht;

2. Insists that 31 December 1992 will not only give life to an area without internal borders for the free circulation of goods but also to an area without border controls for all persons within this common area; calls therefore on the Council to endorse the conclusions drawn by the Commission on the legal consequences of Article 8a of the EEC Treaty ⁽²⁾;

3. Regrets that the Commission has been unable to publish its 7th report on the implementation of the White Paper by the promised date;

4. Agrees with the Commission that the most important visible sign of the internal market's existence will be the abolition of physical controls at frontiers; looks forward to the Commission and Council explaining how the estimated 300 administrative tasks now carried out at internal borders are to be ended or relocated by the end of 1992;

5. In particular, calls upon Member States to end checks on technical standards at internal borders, while at the same time participating fully in information-exchange schemes so that dangerous products do not come onto the market;

6. Hopes that the Commission's work on corporation tax will result in genuinely fair treatment for undertakings in the various Member States and calls for the tax system which will be introduced to foster labour-intensive undertakings, the exploitation of local resources via the establishment of independent SMUs and investments linked to the prevention of environmental damage;

7. Asks the Commission and the Presidency to outline its timetable for the adoption of legislation in the fields of VAT on gold, passenger transport and second-hand goods, the abolition of MCAs and other measures needed to abolish physical controls outlined in the abovementioned communication (COM(91)0549), given that the timetable proposed therein can not possibly now be implemented;

8. Points out, however, that the internal market means a great deal more than the abolition of frontier controls, and that the most significant economic gains will derive from the creation of barrier-free markets in such fields as public purchasing, transport, financial services;

9. Calls on the Commission to speed up its submission of legislative proposals needed for the implementation of the internal market, so as to enable Parliament and the Council to adopt them by 31 December 1992;

10. Draws attention to the mechanisms available, in the last resort, to accelerate implementation of the internal market programme, notably:

- (a) the conversion of Directives, which require transposition, into Regulations, which do not,
- (b) automatic mutual recognition of national measures pursuant to Article 100b of the Treaty,
- (c) the direct applicability of Directives;

reminds the Commission that Article 100b requires it to submit appropriate proposals on the basis of an inventory of lacking harmonisation measures in good time to allow the Council and the European Parliament to act in accordance with the provisions of Article 100a before the end of 1992;

⁽¹⁾ OJ No C 267, 14.10.1991, p. 197.

⁽²⁾ Commission communication of 8 May 1992 on the abolition of border controls.

Thursday, 9 July 1992

11. Requests an early interinstitutional meeting to ensure that:
 - (a) the necessary proposals can be adopted as soon as possible,
 - (b) the rights of Parliament in accordance with Article 100a (cooperation procedure) can be fully respected;
12. Asks to be kept informed of the work being carried out by the high level group chaired by former Commissioner Sutherland and also of any action undertaken when the group reports in November 1992;
13. Regards mutual recognition as appropriate only when existing national rules are genuinely equivalent, since otherwise the result is market-led harmonization downwards to the detriment of the consumer; believes that the Commission's obstinate refusal to abandon mutual recognition in respect of the hallmarking of precious metals is an alarming signal that it is apparently unwilling to grasp what is at stake;
14. Calls on the Commission to take the necessary initiatives in order to increase the transparency of Community law and to address the problem of lack of information available to the administrators responsible for the application of Community rules, as well as to the principle economic operators and the general public;
15. Is concerned that traders, particularly small and medium sized enterprises, will face additional costs as a result of introducing the transitional VAT arrangements; calls on the Commission and the national tax authorities to publish clear guidelines for the implementation of Directive 91/680/EEC ⁽¹⁾ in the context of 'triangulation'; and asks for an assurance that the computerized validation systems will be on line in all 12 Member States in October 1992;
16. Believes that urgent attention should be given to the possibility of establishing common inspectorates to ensure uniform application of Community law in such fields as food and medicinal products, veterinary and phytosanitary controls, tax legislation and environmental protection;
17. Meanwhile, warmly approves of the ECU 17,3 million action plan for the exchange of national officials engaged in the implementation of Community legislation, but asks whether this should not be a concentrated programme, starting at once, rather than be spread over five years starting in 1993;
18. Expresses its concern over the degree of indifference in several Member States in taking appropriate measures to tackle the social consequences of the elimination of internal border and customs controls; likewise calls on the Council to adopt appropriate decisions on the Commission's proposals to tackle the economic and social problems of border areas, which at present are not eligible for structural aid, in order to ensure that adequate budgetary resources are made available in 1993;
19. Calls on the Commission to assure Parliament that after 1 January 1993 it will no longer avail itself of the option that it has under Article 115 of the EEC Treaty to give authorization to the Member States;
20. Asks the Commission to evaluate the consequences of launching an internal market for regions of the Community which face significant structural difficulties, and to propose measures which address these problems;
21. Calls on the Member States to make every effort to speed up the transposition of the provisions of the internal market programme into their respective national laws;

⁽¹⁾ OJ No L 376, 31.12.1991, p. 1.

Thursday, 9 July 1992

22. Recalls that on 14 May 1992 the Council called on the Member States to give the highest priority to the signing and ratification of the agreements concluded and to be concluded at intergovernmental level; urges the 12 governments and 12 national parliaments to work to ensure that these agreements enter into force on 31 December 1992;
23. Calls on the Council to insist that the remaining nine Member States ratify without delay the Dublin Convention on the country of first asylum;
24. Is concerned at evidence given to Parliament's Economic Affairs Committee that the European Telecommunications Standards Institute (ETSI) is unable to cope with the workload it has been given; asks the Commission to report on whether the preparation of industrial standards by CEN/CENELEC/ETSI will be sufficiently advanced to allow the full application of 'new approach, reference-to-standards' Directives;
25. Calls upon the Commission and Council to state when the proposed European agency to evaluate pharmaceutical products will be set up;
26. Regrets that work is still far from complete on the comparability of vocational qualifications;
27. Calls on the Member States to step up information campaigns for the general public, with regard to economic sectors in particular, so as to ensure that the implementation of the internal market is a real success;
28. In the field of transport, does not believe that an internal market can be said to exist as long as quotas continue for road haulage, and systems for charging infrastructure costs have not been agreed;
29. Notes that, following the adoption of the European Economic Area agreement, internal market legislation will apply in the EFTA countries in some respects (e.g. industrial standards, public purchasing), but not in others (e.g. agricultural products, goods from third countries, the VAT system); is concerned at the resulting potential for distortions of competition; asks the Commission to extend its monitoring of the transposition of relevant internal market legislation to the EFTA countries;
30. Trusts that Member States will not be tempted by the principle of subsidiarity to introduce new barriers to freedom of trade within the internal market;
31. May examine the possibility, pursuant to Article 175 of the EEC Treaty, of bringing an action in the Court of Justice against the Council and the Commission for failure to implement correctly the principle of freedom of movement for individuals, as set out in Article 8a, and to take the necessary decisions;
32. Instructs its President to forward this resolution to the Council and Commission.

13. Social dimension of the internal market

RESOLUTION B3-0951, 0952, and 0955/92

Resolution on the social dimension of the internal market

The European Parliament,

- having regard to the sixth report of the Commission on the completion of the internal market,
- having regard to the first report of the Commission on the implementation of the Community Charter of Fundamental Social Rights for Workers,

Thursday, 9 July 1992

- having regard to its resolutions of
 - 22 November 1989 on the Charter of Fundamental Social Rights ⁽¹⁾,
 - 13 September 1990, on the Commission's action programme relating to the implementation of the Community Charter of Fundamental Social Rights for Workers — priorities for 1991/92 ⁽²⁾, proposing 101 measures required for the implementation of the social dimension,
 - 17 May 1991 on implementation of the Social Action Programme ⁽³⁾,
 - 12 September 1991 on the completion of the internal market and the social dimension ⁽⁴⁾,
 - having regard to the results of the Social Affairs Council meeting of 24 June 1992,
- A. whereas, since 1972, the conclusions of many European Councils have stressed the need for progress in the social field; whereas the conclusions of the Lisbon European Council call once again on the Council to continue its efforts in the social field — a necessary complement to the completion of the internal market — at a time when achievements in this area are falling ever further behind schedule,
- B. having regard to the observations by the Minister of State at the Foreign Office that all Commission initiatives in the area of social policy should be thoroughly scrutinized as to their necessity in the framework of 'subsidiarity',
- C. having regard to the provisions of the Maastricht Treaty, particularly the protocol authorizing an agreement amongst eleven of the Member States in the social field,
- D. noting that the number of registered unemployed in the Community exceeds 16 million and is still increasing,
- E. whereas, furthermore, the most productive European economies are those which provide the highest level of social protection and social dialogue and, at the same time, set clearly defined industrial priorities,
- F. recognizing that the Commission is acting fully in accordance with the Treaty including the Single Act, when introducing Regulations in the framework of social policies;
- G. whereas the Member States, by means of the conclusions of the European Councils and the adoption of the Community Charter of Fundamental Social Rights for Workers, have given their people a formal undertaking that there will be significant progress in the social field throughout the Community, in accordance with the preamble to the Treaty of Rome,
- H. whereas the Commission has in practice fulfilled its obligations by bringing forth virtually all of the 47 instruments contained in the Social Action Programme,
- I. whereas the Community Charter of Social Rights has been adopted by only eleven of the Member States; whereas the United Kingdom has thus firmly rejected the basic principles of the Community's social dimension; whereas this position has been confirmed by the United Kingdom's unwillingness to have the Social Action Programme implemented and its refusal to accept the new social policy chapter of the Maastricht Treaty,
- J. whereas the progress achieved in the implementation of the internal market has not been matched by similar progress in the protection of workers' rights — other than in the field of health and safety at work -on account of the inability of successive Councils of Ministers to adopt the necessary measures,
- K. whereas the UK presidency plans to hold only one formal meeting of the Social Affairs Council at which the proposals still outstanding may be considered before completion of the internal market,

⁽¹⁾ OJ No C 323, 27.12.1989, p. 44.

⁽²⁾ OJ No C 260, 15.10.1990, P. 167.

⁽³⁾ OJ No C 158, 17.6.1991, p. 291.

⁽⁴⁾ OJ No C 267, 14.10.1991, p. 149.

Thursday, 9 July 1992

- L. whereas legislation in the social field must continue to give a central role to the social partners,
- M. recalling its earlier statements that there is a direct link between the establishment of the Single Market and the progress made by the Council towards a genuine European social policy,
1. Deplores the fact that the Council has made no significant progress in the field of social policy, thus creating a permanent imbalance between economic development and social progress which is to the detriment of workers;
 2. Stresses that, for several years now, various Member States have prevented the adoption of numerous Directives relating in particular to:
 - the protection of pregnant women,
 - the organization of working hours,
 - atypical employment,
 - the provision of information to and the consultation and involvement of workers (European works councils and the European company statute made available to workers),and deplores the fact that the substance of the most significant proposals has, *de facto*, been watered down;
 3. Fears that certain Member States will be tempted to use workers' pay and conditions as key factors of economic competition, thus preventing the establishment of a genuine Community social dimension which is the driving force behind social progress for all;
 4. Regrets in particular that the Council, at its Social Affairs meeting of 24 June 1992, did not adopt the Commission proposal as amended by the European Parliament concerning the protection of pregnant women, 'thus deliberately frustrating the operation of the Single Market in respect of the cooperation procedure and qualified majority voting in the social field';
 5. Convinced that the strengthening of social and economic cohesion is essential if there is to be convergence between the Member States, welcomes the fact that the Maastricht Treaty has recognized such cohesion as a pillar of Community development and has consolidated the principles of the structural policies, and regrets that there was no significant progress on this subject at the Lisbon European Council;
 6. Deplores the fact that the United Kingdom's refusal to adopt the Treaty's new social chapter raises the prospect of a two-speed Europe in the social field, with the resulting distortions based on exploitation;
 7. Calls for all social measures to make it mandatory to abide by established social rights in the Member States, in order to prevent levelling down;
 8. Is concerned about the practical arrangements for implementing a social agreement amongst 11 of the Member States; therefore calls on the members of the Council adhering to the Protocol and the Agreement on social policy as attached to the Maastricht Treaty and the European Commission to embark on all the necessary preparations to carry out the tasks set out in this Protocol and agreement as soon as the new Treaty has been ratified;
 9. Calls on the Council, with regard to the social field as well, to meet the deadline for the completion of the internal market by adopting as a matter of urgency the outstanding measures of the Social Action Programme by 31 December 1992;
 10. Calls for the Ministers for Social Affairs, when meeting within the Council, to act by a qualified majority whenever the legal base so permits, without seeking unanimity;
 11. Regrets that the Council has not adopted any Community initiatives to encourage concerted, job-creating growth and urges it to inform Parliament of the measures it intends to adopt to solve the problem of unemployment;
 12. Stresses the need to bring actions before the Court of Justice whenever the Council legislates on the basis of a political agreement without taking account of Parliament's positions, thereby acting in breach of the cooperation procedure;

Thursday, 9 July 1992

13. Calls for an interinstitutional meeting to be held between Parliament, the Commission and the Council before the next Social Affairs Council with a view to considering ways of completing implementation of the programme;
14. Urges the Council of Ministers on Social Affairs and Labour to convene at least two official meetings during the coming six months; calls on the British Government to refrain from delaying tactics and to act in accordance with the principles laid down in the Treaties;
15. Calls on the national parliaments to question their ministers who are members of the Social Affairs, Internal Market and ECOFIN Councils, before and after each Council meeting, regarding the social priorities which must be addressed if the living and working conditions of the 360 million inhabitants of the Community are to be improved;
16. Instructs its President to forward this resolution to the Council, the Commission, the Economic and Social Committee and the governments and parliaments of the Member States.

14. Outcome of UNCED

RESOLUTION B3-0930/92

Resolution on the outcome of UNCED

The European Parliament,

- having regard to its resolution of 13 February 1992 on European Community participation in the United Nations Conference on the Environment and Development (UNCED) ⁽¹⁾,
 - having regard to its resolution of 15 May 1992 on the United Nations Conference on the Environment and Development (UNCED) ⁽²⁾,
 - having regard to the report published in 1989 by the World Commission on Environment and Development (Brundtland report) ⁽³⁾ and to the report presented by the Brandt Commission and the Palme Commission,
- A. whereas it has expressed repeatedly its view that UNCED was a unique opportunity to define and implement policies which take account of the essential interdependence between human life and activity and the condition of the natural environment and the inter-relationship between economic exploitation and environmental degradation,
 - B. whereas the active and committed participation of the NGOs and the representatives of the indigenous people in the run-up to UNCED and in the Global Forum parallel conference is to be welcomed and supported, and attention drawn to its conclusions in favour of environmental protection and sustainable development,
 - C. whereas sustainable development is 'a process of change in which the exploitation of resources, the direction of investments, the orientation of technology and institutional change are made consistent with future as well as present needs' ⁽⁴⁾,
 - D. whereas there is a clear and indisputable link between poverty, ill-health, population growth, environmental degradation and inappropriate, unsustainable development,
 - E. whereas it was considered essential that UNCED should conclude the June 1992 global conventions on climate change, biodiversity, and the conservation and management of forests,

⁽¹⁾ OJ No C 67, 16.3.1992, p. 152.

⁽²⁾ Minutes of that sitting, Part II, Item 3.

⁽³⁾ World Commission on Environment and Development, *Our Common Future*, Oxford University Press.

⁽⁴⁾ *Ibid.*

Thursday, 9 July 1992

- F. whereas UNCED would not be considered a success unless it resulted in binding commitments in the form of resource transfers and environmentally sound technology,
- G. whereas topics as important for the environment and development as Third World debt, international trade, demography, nuclear energy, the transfer of waste, the role of women in the development process, etc. were virtually ignored at the Conference,
- H. whereas the failure to reach binding decisions in international economic, trade and financial negotiations has left the most portentous decisions in the hands of institutions such as the World Bank, the International Monetary Fund, GATT or the G7, in which the poorest countries have no say,
- I. whereas the Commission has agreed to submit to Parliament a full report on the UNCED proceedings as soon as possible,
- J. whereas world military spending is estimated at \$1 000 billion per annum,
1. Welcomes the adoption by UNCED of the conventions on climate change and biodiversity, Agenda 21 and the Rio Declaration of Environmental Principles but takes the view that the UNCED proved unequal to the task set for it, that of solving the problem of unsustainable development in the North and the South and the global ecological crisis;
 2. Deplores the decision of the United States not to sign the Convention on Biodiversity after helping to water down the text and its refusal to allow the Convention on Climate Change to include specific timetables and targets;
 3. Regrets that the European Community and its Member States were unable, owing to their divisions and their feeble proposals, to substitute their own political leadership during UNCED for that abdicated by the United States;
 4. Declares that it intends to contribute to the work of the 'Sustainable Development Commission' and the 'Earth Council' established by UNCED, not least to ensure that a measure of democracy is present in their work; regrets that this commission would be responsible only to the Economic and Social Council, and not directly to the UN General Assembly; hopes that it will be endowed, from the outset, with powers to supervise national policies for implementing the decisions taken at Rio;
 5. Deplores the failure by the Community and UNCED to agree legally binding commitments in the form of specific targets and resource transfers and in particular the failure of the developed nations to contribute 0,7% of their GDP to developing countries from the year 2000; welcomes the fact, however, that certain Member States took such a decision unilaterally; calls on the other Member States to take the same decision; calls on the Commission, the Council and the Member States to put pressure on all the rich countries to give a similar undertaking;
 6. Calls on the governments of the Member States to give a firm undertaking that they will meet the objective of devoting 0,7% of their GDP to development aid;
 7. Supports the ongoing work of the Global Environmental Facility, welcomes the increased transparency of its operation agreed at UNCED, but regrets that no decision was taken to increase significantly the funds available to it;
 8. Resolves that the European Community must make a budgetary contribution to the Global Environment Facility; calls on the Commission to take the necessary initiatives;
 9. Welcomes the Community's decision to set aside ECU 3 billion to finance Agenda 21 over the next five years; calls on the Council to confirm that these are additional resources and on the Commission to make provision for a new heading in the 1993 budget to cover the funding of Agenda 21;

Thursday, 9 July 1992

10. Takes the view that the lack of specific commitments, a timetable and implementing measures makes the Convention on Climatic Change inadequate to curb and prevent the greenhouse effect;
11. Calls on the Member States to ratify the Convention as speedily as possible as a first step towards combating the greenhouse effect and to put pressure on the other countries to do the same; calls on the Member States to propose an additional protocol laying down a timetable, commitments and specific implementing measures; calls on the Commission, the Council and the Member States to give specific unilateral undertakings which go beyond the Convention and, in that connection, to impose a Community ecotax on CO₂ emissions and non-renewable energy sources;
12. Takes the view that the Convention on Biodiversity, by virtue of certain innovatory provisions contained in it, represents a small step towards the preservation of genetic diversity; regrets the fact, however, that it establishes the sovereignty of states over biological resources; regrets, further, that the Convention has so few teeth, as it does not make certain measures obligatory, nor lay down a timetable for their implementation, and offers no guarantees as to the transfer of technological know-how to the developing countries;
13. Urges the Member States to ratify the Convention as speedily as possible as a first step towards the preservation of biodiversity and to put pressure on the other countries to do the same; calls on the Member States to propose an additional protocol laying down a timetable, commitments and precise implementing measures, along with a list of the sensitive ecosystems to be protected as a matter of priority; takes the view that the Commission proposal COM(88)0496 ⁽¹⁾ on the patenting of living organisms must be revised accordingly;
14. Regrets that no decision was taken in Rio to start negotiations for a convention on tropical rainforests, but notes that such negotiations were not ruled out; calls on the Commission, the Council and the Member States to use their influence in the international community to push for negotiations on a convention on tropical rainforests which will take into account the needs of the developing countries and make provision, accordingly, for financial mechanisms and transfers of technology to offset the economic losses which those countries will suffer; calls on the Commission, the Council and the Member States to work to secure a worldwide moratorium on the import and export of tropical woods and non-sustainable tropical wood products;
15. Welcomes the decision taken at UNCED to open negotiations for a convention on desertification; regrets that the EC, due to a split within its ranks, was not one of the sponsors of this initiative and found itself merely following the lead of the United States, even though many ACP States were calling for such a convention; urges the Member States to take steps to ensure that such a convention is negotiated as speedily as possible;
16. Calls on the Member States to reduce their military spending so as to use the human and material resources thus released for development and environmental protection;
17. Supports the steps taken by the UNDP on 23 April 1992 to reduce military spending and to use the funds thus released to aid developing countries in protecting the environment;
18. Welcomes the decision of its relevant committees to draft reports on the outcome of UNCED and notes that these reports will pay particular attention to the follow-up to the Conference and to the European Community's role in implementing the decisions reached legally and practically;
19. Takes the view that the indigenous peoples must be given their proper role in the investigation, preservation and ecologically sustainable management of their natural environments;
20. Takes the view that the EC must play a much more significant role in the future in ensuring that the vital reforms are in fact implemented, rather than contenting itself with high-profile gestures not followed by actual decisions; salutes the courageous decision by the Environment Commissioner not to travel to Rio to show his disagreement with the consistent backtracking by the Commission in the face of opposition from the European Parliament;

⁽¹⁾ OJ No C 10, 13.1.1989, p. 3.

Thursday, 9 July 1992

21. Calls on the Commission, the Council and the Member States to give priority, in international negotiations, to securing the following objectives:
- (a) reducing the debt burden on the developing countries by cancelling the debt of the poorest countries;
 - (b) diversion of defence spending towards the funding of ecologically sustainable development;
 - (c) introduction of effective demographic policies which respect individual rights and choices; these policies call for the consolidation of women's rights and priority programmes to safeguard women's right to education;
 - (d) introduction of water supply policies based on the concepts of quality and universal availability;
 - (e) support for democratization processes;
22. Calls on the Commission, the Council and the Member States to revise their policies immediately and radically to focus on the following objectives advocated at UNCED:
- (a) implementation of a energy-saving transport policy which gives priority to the railways and inland waterways over roads, in contrast to the Commission proposals for the construction of an additional 12 000 km of motorways;
 - (b) introduction of ecological farming;
 - (c) abandonment of all policies which support a rising birthrate;
 - (d) development of a security system not based on massive stocks of weapons and armed confrontation;
23. Decides to place in its library the conventions and other agreements reached at UNCED;
24. Instructs its President to forward this resolution to the Council, the Commission, the governments and parliaments of the Member States, and the governments participating in UNCED.

15. Future of the ECSC Treaty

RESOLUTION A3-0248/92

Resolution on the future of the ECSC Treaty: budgetary and financial consequences

The European Parliament,

- having regard to the provisions of the ECSC Treaty and in particular Articles 49 to 56 thereof,
- having regard to the Commission's communication on the future of the ECSC Treaty (SEC(91)0407),
- having regard to its resolution of 12 December 1990 embodying the opinion of the European Parliament on the *aide-mémoire* from the Commission of the European Communities on the fixing of the ECSC levy rate and on the drawing up of the ECSC operating budget for 1991 ⁽¹⁾,
- having regard to its resolution of 12 December 1991 on the draft ECSC operating budget for 1992 ⁽²⁾,
- having regard to its resolution of 16 January 1992 on the integration of the ECSC and EAEC Treaties into the EEC Treaty ⁽³⁾,

⁽¹⁾ OJ No C 19, 28.1.1991, p. 75.

⁽²⁾ OJ No C 13, 20.1.1992, p. 130.

⁽³⁾ OJ No C 39, 17.2.1992, p. 102.

Thursday, 9 July 1992

- having regard to its resolution of 16 January 1992 embodying the opinion of the European Parliament on the convening of Intergovernmental Conferences with a view to the amendment of the ECSC and EAEC Treaties ⁽¹⁾,
 - having regard to the memorandum of the Consultative Committee on the Future of the ECSC Treaty of 12 November 1990 ⁽²⁾,
 - having regard to Rule 121 of its Rules of Procedure,
 - having regard to the report by the Committee on Budgets and the opinions of the Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy, the Committee on Energy, Research and Technology, the Committee on Social Affairs, Employment and the Working Environment, the Committee on Regional Policy and Regional Planning, the Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection and the Committee on Budgetary Control (A3-0248/92),
- A. whereas the Treaty of Paris establishing the ECSC is scheduled to expire in 2002,
- B. whereas the current progress towards Economic and Monetary Union is creating a new economic context transcending the ECSC sector alone,
- C. recalling the position it has frequently reaffirmed in the recent past, and particularly at the time of the approval of the ECSC operating budgets, that it is necessary to reflect on the future of the ECSC Treaty during the period leading up to its expiry,
- D. whereas all parties affected by the provisions of the ECSC Treaty, both at political level and at the level of representatives of the sectors involved, are increasingly concerned about the consequences of the expiry of the ECSC Treaty,
- E. whereas their concern is well-founded, taking into account the considerable repercussions which any amendments to the Treaty will have on the sectors of industry concerned and bearing in mind the preparations which will need to be made with a view to alleviating the effects of such amendments,
- F. welcoming the initiative taken by its Committee on Budgets in setting up an internal working party to consider the future of the Treaty of Paris after conducting very wide-ranging hearings of the various parties concerned, with special reference to the financial and budgetary consequences,
1. Notes that the possible political options as regards the future of the ECSC Treaty are as follows:
 - to retain specific Regulations for the coal and steel sectors beyond 2002 by extending the period of validity of the ECSC Treaty in its existing or an amended form,
 - to terminate the ECSC Treaty prematurely, before 2002, and apply the provisions of the EEC Treaty to the coal and steel sectors,
 - to allow the ECSC Treaty to expire according to schedule in 2002, meanwhile considering what provisions could be incorporated into the EEC Treaty;
 2. Notes that there seems to be a consensus among representatives of the sectors of industry concerned in favour of allowing the Treaty of Paris to expire according to schedule, i.e. in 2002;
 3. Calls for the financial and structural instruments of the ECSC Treaty to be gradually incorporated into the economic activities of the EC Treaty;
 4. Considers that the rules applicable to subsidies and other ECSC policies should be integrated into internal policies and into structural policy when the funds come up for review in 1993;
 5. Considers that the financial activities (borrowing and lending operations) should be transferred to the European Investment Bank (EIB) with the available reserves, which should be specifically earmarked for guarantees for ECSC loans in accordance with guidelines drawn up by the Budget Authority;

⁽¹⁾ OJ No C 39, 17.2.1992, p. 101.

⁽²⁾ OJ No C 302, 1.12.1990, p. 3.

Thursday, 9 July 1992

6. Recognizes that ECSC support, in the form of both loans and traditional aids, has made a significant contribution in economic and social terms to dealing with the problems of those regions which have been affected by the disappearance or sharp reduction of their activities related to the coal and steel industries;
7. Notes that the expiry of the ECSC Treaty, together with the progressive reduction in aid from the ECSC budget, will leave a gap in the system of aids to the regions concerned;
8. Considers that this gap affecting regional development action must be filled, as a matter of urgency, by aids under ERDF Objective 2 — or, where appropriate, Objectives 1 and 5b — and Community programmes such as RECHAR, which implies a corresponding increase in the budgetary resources of the Structural Funds;
9. Proposes in particular:
 - that the financing of research activities specific to the coal and steel sector should be incorporated into the Fourth Framework Programme for research and the corresponding specific programmes, and that the necessary appropriations should be earmarked for this purpose;
 - that provision should be made for the financing of environmental protection under the LIFE programme in the specific measures undertaken in this sector, and that the necessary appropriations should be earmarked;
 - that the aid for industrial conversion, the social measures, the readjustment measures provided for under Article 56 of the ECSC Treaty and the special measures for specific housing construction should be incorporated into the regional and Structural Funds when these funds are reformed and that, if necessary, a specific Community programme should be set up;
 - that the borrowing and lending operations, and conversion loans in particular, should be transferred to the European Investment Bank and that, once the other measures have been incorporated within Community activities, the ECSC reserves earmarked for these specific purposes should likewise be transferred to the EIB;
10. Reaffirms that the progressive transfer of ECSC operating budget expenditure to the EEC budget and of borrowing and lending operations to the EIB — a transfer that should not result in any reduction in activities — must be accompanied by a matching reduction in the rate of the levy, which should be discontinued when the above transfer has been secured in full;
11. Hopes that suitable proposals will be made for resolving the conflict in decision-making arising from this approach whereby ECSC activities are to be rendered subject to the provisions of the EEC Treaty and activities within the framework of the ECSC Treaty are to be reduced correspondingly, the reason for the conflict being that the legislative body is responsible for the incorporation of ECSC activities into the general Treaty whereas the High Authority is responsible for the gradual reduction in ECSC activities;
12. Reaffirms that once tasks have been incorporated into the EC Treaty, the ECSC operating budget must cease to exist;
13. Expresses the wish that this approach whereby provisions are to be incorporated into the EEC Treaty while activities under the ECSC Treaty are correspondingly reduced should be accompanied by the necessary budgetary and financial development of the ECSC instruments and their necessary transfer to budgetary and financial instruments of the EEC and in particular to the general budget; declares that the budget must be appropriate for a judicious application of the ECSC instruments, particularly the social instruments;
14. Stresses, therefore, that the reduction in ECSC activities must be reflected in a corresponding reduction in expenditure under the operating budget, a gradual reduction which the Commission must quantify in an adjusted multiannual programme, and that the financial and budgetary framework for the general budget to be adopted for 1993 to 1996 must provide for the necessary transfer of the above activities to the general budget; therefore stresses that appropriate budget reserves must be provided in the Community's general budget to cover the transfer of activities from the ECSC Treaty to the EEC Treaty;

Thursday, 9 July 1992

15. Proposes that if structural and/or short-term trends in the sectors of industry concerned necessitate the allocation of supplementary appropriations at any time, the necessary funds should be made available by drawing more heavily on the ECSC reserves, which currently amount to some ECU 730 million, without this being allowed to compromise guarantees on current loans;

16. Recalls that the Court of Auditors is to submit a special report on the future of the ECSC and reserves the right to review its position in the light of the points made by the Court of Auditors;

17. Instructs its President to forward this resolution and the report of its committee to the governments of the Member States, the Council, the Commission and the ECSC Consultative Committee.

16. Aid for shipbuilding *

PROPOSAL FOR A DIRECTIVE SEC(92)0991 — C3-0238/92

Proposal for a Directive providing for changes to the Seventh Council Directive on aid to shipbuilding of 21 December 1990

The proposal was approved with the following amendments:

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES (*)

TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 1)

First recital

Whereas the shipbuilding industry is important for the structural development of the coastal part of the territories of the former German Democratic Republic;

Whereas **the maintenance of the shipbuilding industry as the only developed industry is vitally important** for the structural development of the coastal part of the territories of the former German Democratic Republic;

(Amendment No 2)

Second recital a (new)

Whereas, moreover, shipbuilding has suffered drastic production and job cuts in all parts of the Community but remains a key industry that was the subject of a recent Community programme seeking to bring about restructuring and balanced development; whereas, therefore, assistance for shipyards on the territory of the new German Länder must, at all events, take account of the impact on the Community industry as a whole, as well as meeting the requirements of competition on the international market;

(*) OJ No C 155, 20.6.1992, p. 21.

Thursday, 9 July 1992

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIESTEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 3)

Third recital

Whereas on the other hand competition considerations make it necessary that the shipbuilding industry in these territories contributes significantly to the reduction of the excess capacities which worldwide are still impeding the rapid restoration of normal market conditions for the shipbuilding industry;

Whereas on the other hand competition considerations make it necessary that the shipbuilding and ship repair industry in these territories contributes significantly to the reduction of the excess capacities which worldwide are still impeding the rapid restoration of normal market conditions for the shipbuilding industry;

(Amendment No 4)

Third recital a (new)

Whereas other shipyards in the EC, especially those which have been principally concerned with naval as opposed to merchant shipbuilding, have likewise suffered from falling orders because of the welcome demilitarization of Europe which has nevertheless threatened the jobs of many European citizens employed or formerly employed in the arms industry;

(Amendment No 5)

Third recital b (new)

Whereas it must be ensured that special transitional assistance remains strictly confined to the territory of the new Länder and does not create advantages in other parts of Germany;

(Amendment No 6)

Third recital c (new)

Whereas the proposed transitory arrangement for the shipbuilding industry in the territories of the former German Democratic Republic is to come to an end on the final date of expiry of the Seventh Council Directive of 21 December 1990 or 31 December 1993, whichever is the earlier;

(Amendment No 7)

ARTICLE 2*Article 10a(1) (Directive 90/684/EEC)*

1. With the exception of Article 4 paragraphs 6 and 7, Chapter II of this Directive shall not be applicable to the shipbuilding and shipconversion activities of yards situated and operating in the territories of the former German Democratic Republic on 3 October 1990.

1. With the exception of Article 4 paragraphs 3, 5, 6, and 7, Chapter II of this Directive shall not be applicable to the shipbuilding and shipconversion activities of yards situated and operating in the territories of the former German Democratic Republic on 3 October 1990.

Thursday, 9 July 1992

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 8)

ARTICLE 2

Article 10a(2), first indent (Directive 90/684/EEC)

- aid to facilitate the continued operation of the yards during that period does not for any of these yards exceed a maximum ceiling of 36% of turnover calculated on the basis of three times the yard's shipbuilding and shipconversion annual turnover norm after restructuring. This aid must be paid by 31 December 1993;
- aid to facilitate the continued operation of the yards during that period does not for any of these yards exceed **three times the percentage rate for 1992, and twice the percentage rate for 1993 laid down as the maximum ceiling for the Community industry as a whole in the seventh Council Directive of 21 December 1990.** This aid must be paid by 31 December 1993;

(Amendment No 9)

ARTICLE 2

Article 10a(2), second indent a (new) (Directive 90/684/EEC)

- **no further change in use is permitted for those shipyards currently involved in shipbuilding to ship repair or ship conversion;**

(Amendment No 10)

ARTICLE 2

Article 10a(2), third indent (Directive 90/684/EEC)

- the German Government agrees to carry out, according to a timetable accepted by the Commission and in any case not later than 31 December 1995, a genuine and irreversible closure of shipbuilding capacity in these territories of 40% net compared to the shipbuilding capacity of 545 000 cgt existing on 3 October 1990;
- the German Government agrees to carry out, according to a timetable accepted by the Commission **and based on staged reductions** and in any case not later than 31 December 1995, a genuine and irreversible closure of shipbuilding capacity in these territories of **55% net** compared to the shipbuilding capacity of 545 000 cgt existing on 3 October 1990;

(Amendment No 11)

ARTICLE 2

Article 10a(2), fourth indent a (new) (Directive 90/684/EEC)

- **European Community shipyards which have been principally concerned with naval as opposed to merchant shipbuilding in the past, and which have not been permitted access to the shipbuilding Intervention Fund and production aid because of earlier agreements to reduce capacity, should now be allowed access to production and other aid, on an equal and fair basis, which is enjoyed by all other European Community shipyards. The Commission should negotiate with relevant Member States to permit this to happen.**

Thursday, 9 July 1992

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 12)

ARTICLE 2

Article 10a(3), second paragraph (new) (Directive 90/684/EEC)

Failure to satisfy the conditions set out in the preceding paragraph shall result in an obligation to repay the aid granted.

(Amendment No 13)

ARTICLE 2a (new)

ARTICLE 2a

Article 10 of Council Directive 90/684/EEC is supplemented by Article 10b as follows:

'Article 10b

In accordance with the restructuring programmes referred to in the preceding Article and having regard to the serious socio-economic situation existing on the territory of the new German Länder, the Commission shall use all specific (RENAVAL) and general instruments (Structural Funds) and make appropriate representations to the Council with a view to overcoming the opposition of certain Member States so that the 'support assistance' for shipyards previously proposed in 1987 may be rapidly adopted.'

LEGISLATIVE RESOLUTION A3-0250/92

Legislative resolution embodying the opinion of the European Parliament on the Commission proposal for a Council Directive providing for changes to the Seventh Council Directive on aid to shipbuilding of 21 December 1990

The European Parliament,

- having regard to the Commission proposal to the Council (SEC(92)0991) ⁽¹⁾,
- having been consulted by the Council (C3-0238/92),
- having regard to the report of the Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy, and the opinion of the Committee on Social Affairs, Employment and the Working Environment (A3-0250/92),

1. Approves the Commission proposal subject to Parliament's amendments and in accordance with the vote thereon;
2. Calls on the Commission to amend its proposal accordingly, pursuant to Article 149(3) of the EEC Treaty;

⁽¹⁾ OJ No C 155, 20.6.1992, p. 20.

Thursday, 9 July 1992

3. Calls on the Council to notify Parliament should it intend to depart from the text approved by Parliament;
 4. Reserves the right to open the conciliation procedure should the Council intend to depart from the text approved by Parliament;
 5. Asks to be consulted again should the Council intend to make substantial modifications to the Commission proposal;
 6. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.
-

Thursday, 9 July 1992

ATTENDANCE REGISTER

9 July 1992

ADAM, AGLIETTA, AINARDI, ALBER, von ALEMANN, ALEXANDRE, ALLIOT-MARIE, AMARAL, AMENDOLA, ANASTASSOPOULOS, ANDRÉ, ANDREWS, ANTONY, ARBELOA MURU, ARCHIMBAUD, ARIAS CAÑETE, AVGERINOS, BALFE, BANDRÉS MOLET, BANOTTI, BARÓN CRESPO, BARRERA I COSTA, BARTON, BARZANTI, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BEIRÓCO, BELO, BENOIT, BETHELL, BETTINI, BEUMER, BINDI, BIRD, BJØRNVIG, BLAK, BLANEY, BLOT, BOCKLET, BÖGE, BOISSIÈRE, BONDE, BONETTI, BONTEMPI, BORGIO, BOWE, BRAUN-MOSER, BREYER, BRIANT, van den BRINK, BRITO, BROK, BRU PURÓN, BUCHAN, CABEZÓN ALONSO, de la CÁMARA MARTÍNEZ, CANAVARRO, CANO PINTO, CARVALHO CARDOSO, CASSANMAGNAGO CERRETTI, CASSIDY, CATASTA, CATHERWOOD, CAUDRON, CECI, CEYRAC, CHANTERIE, CHEYSSON, CHIABRANDO, CHRISTENSEN I., COIMBRA MARTINS, COLAJANNI, COLINO SALAMANCA, COLOMBO, COLOM I NAVAL, COONEY, CORNELISSEN, COT, COX, CRAMON DAIBER, CRAMPTON, CRAVINHO, CRAWLEY, da CUNHA OLIVEIRA, CUSHNAHAN, DALSASS, DALY, DAVID, DEBATISSE, DE CLERCQ, DEFRAIGNE, DE GIOVANNI, DE GUCHT, DELCROIX, DENYS, DE PICCOLI, DESAMA, DESMOND, DE VITTO, de VRIES, DÍEZ DE RIVERA ICAZA, van DIJK, DILLEN, DINGUIRARD, DOMINGO SEGARRA, DONNELLY, DOUSTE-BLAZY, DUARTE CENDÁN, DÜHRKOP DÜHRKOP, DURY, ELLES, ELLIOTT, ELMALAN, EPHREMIDIS, ERNST de la GRAETE, ESTGEN, EWING, FALCONER, FALQUI, FANTUZZI, FAYOT, FERNÁNDEZ-ALBOR, FERRER, FERRI, FITZGERALD, FITZSIMONS, FONTAINE, FORD, FORMIGONI, FRÉMION, FRIEDRICH, FRIMAT, FUNK, GALLAND, GALLENZI, GARCIA, GARCÍA AMIGO, GARCÍA ARIAS, GASOLIBA I BÖHM, GAWRONSKI, GERAGHTY, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GISCARD d'ESTAING, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GOLLNISCH, GOMES, GRAEFE zu BARINGDORF, GREEN, GREMETZ, GRUND, GUIDOLIN, GUILLAUME, GUTIÉRREZ DÍAZ, HABSBERG, HADJIGEORGIOU, HÄNSCH, HAPPART, HARRISON, HERMAN, HERMANS, HERVÉ, HINDLEY, HOFF, HOLZFUSS, HOPPENSTEDT, HORY, HOWELL, HUGHES, HUME, IACONO, INGLEWOOD, ISLER BÉGUIN, IVERSEN, IZQUIERDO ROJO, JACKSON Ca., JACKSON Ch., JAKOBSEN, JANSSEN van RAAY, JENSEN, JEPSEN, JUNKER, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KILLILEA, KLEPSCH, KÖHLER H., KOFOED, KOSTOPOULOS, KUHN, LACAZE, LAGAKOS, LALOR, LAMBRIAS, LANDA MENDIBE, LANE, LANGENHAGEN, LANGES, LANNOYE, LA PERGOLA, LARIVE, LATAILLADE, LAUGA, LEHIDEUX, LEMMER, LE PEN, LINKOHR, LIVANOS, LLORCA VILAPLANA, LO GIUDICE, LOMAS, LUCAS PIRES, LÜTTGE, LULLING, LUSTER, McCARTIN, McCUBBIN, McGOWAN, McINTOSH, McMAHON, McMILLAN-SCOTT, MAGNANI NOYA, MAHER, MAIBAUM, MALANGRÉ, de la MALÈNE, MANTOVANI, MARCK, MARINHO, MARLEIX, MARQUES MENDES, MARTIN D., MARTIN S., MARTINEZ, MAZZONE, MEBRAK-ZAÏDI, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MEGRET, MELANDRI, MELIS, MENRAD, MERZ, METTEN, MIHR, MIRANDA DA SILVA, MIRANDA DE LAGE, MITOLO, MOORHOUSE, MORETTI, MORRIS, MOTTOLA, MÜLLER, MUNTINGH, MUSSO, NEUBAUER, NEWENS, NEWMAN, NEWTON DUNN, NIANIAS, NICHOLSON, NIELSEN, NORDMANN, ODDY, O'HAGAN, ONESTA, ONUR, OOSTLANDER, PACK, PAGOROPOULOS, PAPOUTSIS, PARTSCH, PASTY, PEIJS, PENDERS, PEREIRA, PÉREZ ROYO, PERY, PESMAZOGLOU, PETER, PETERS, PIERMONT, PIERROS, PIQUET, PIRKL, PISONI F., PISONI N., PLANAS PUCHADES, PLUMB, POETTERING, POLLACK, POMPIDOU, PONS GRAU, PORRAZZINI, PRAG, PRICE, PRONK, PROUT, PUCCI, PUERTA, van PUTTEN, QUISTORP, RAFFARIN, RAFFIN, RAGGIO, RAMÍREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, RAWLINGS, READ, REDING, REGGE, RIBEIRO, RINSCHÉ, RISKÆR PEDERSEN, ROBLES PIQUER, RØNN, ROGALLA, ROSMINI, ROSSETTI, ROTH, ROTH-BEHRENDT, ROTHE, ROTHLEY, ROUMELIOTIS, ROVSING, RUIZ-GIMÉNEZ AGUILAR, SABY, SÄLZER, SAINJON, SAKELLARIOU, SALISCH, SAMLAND, SÁNCHEZ GARCÍA, SANDBÆK, SANTOS, de los SANTOS LÓPEZ, SANZ FERNÁNDEZ, SAPENA GRANELL, SARIDAKIS, SCHINZEL, SCHLECHTER, SCHLEE, SCHLEICHER, SCHMIDBAUER, SCHODRUCH, SCHÖNHUBER, SCHWARTZENBERG, SCOTT-HOPKINS, SELIGMAN, SIMMONDS, SIMONS, SIMPSON A., SIMPSON B., SISÓ CRUELLAS, SMITH A., SONNEVELD, SPECIALE, SPENCER, STAES, STAMOULIS, von STAUFFENBERG, STAVROU, STEVENS, STEVENSON, STEWART-CLARK, SUÁREZ GONZÁLEZ, TAURAN, TELKÄMPER, THEATO, THYSSEN, TINDEMANS, TITLEY, TOMLINSON, TONGUE, TOPMANN, TRAUTMANN, TRIVELLI, TSIMAS, TURNER, UKEIWÉ, VALVERDE LÓPEZ, VANDEMEULEBROUCKE, VAN HEMELDONCK, VAN OTRIVE, VAYSSADE, VÁZQUEZ FOUZ, VECCHI, VEIL, van VELZEN, VERBEEK, VERHAGEN, VERTEMATI, VERWAERDE, VISENTINI, VITTINGHOFF, VOHRER, von der VRING, van der WAAL, von WECHMAR, WELSH, WEST, WETTIG, WHITE, WIJSENBEEK, WILSON, WOLTJER, WURTH-POLFER, WYNN, ZAVVOS.

Observers from the former GDR

BEREND, BOTZ, GÖPEL, HAGEMANN, KAUFMANN, KERTSCHER, KLEIN, KOCH, KOSLER, KREHL, MEISEL, ROMBERG, STOCKMANN, THIETZ, TILLICH.

Thursday, 9 July 1992

ANNEX

Result of roll-call votes

- (+) = For
 (-) = Against
 (O) = Abstention

*Topical and urgent debate**Joint resolution on South Africa*

Whole

(+)

AINARDI, ALAVANOS, von ALEMANN, ALEXANDRE, AMARAL, AMENDOLA, ANDREWS, ARBELOA MURU, ARCHIMBAUD, AVGERINOS, BALFE, BARTON, BARZANTI, BELO, BETTINI, BLANEY, BOISSIÈRE, BRITO, CABEZÓN ALONSO, de la CÁMARA MARTÍNEZ, CANAVARRO, CANO PINTO, CHEYSSON, COIMBRA MARTINS, COLINO SALAMANCA, COLOM I NAVAL, COT, COX, CRAMON DAIBER, CRAMPTON, CRAVINHO, da CUNHA OLIVEIRA, CUSHNAHAN, DAVID, DE CLERCQ, DEFRAIGNE, DENYS, DESMOND, de VRIES, DÍEZ DE RIVERA ICAZA, DUARTE CENDÁN, DÜHRKOP DÜHRKOP, DURY, ELLIOTT, ERNST de la GRAETE, FITZSIMONS, FORD, FRÉMION, FRIMAT, GALLAND, GASOLIBA I BÖHM, GERAGHTY, GLINNE, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GREEN, GRÖNER, HAPPART, HARRISON, HUME, IZQUIERDO ROJO, JENSEN, KOFOED, KUHN, LALOR, LANE, LANNOYE, LINKOHR, LIVANOS, LOMAS, McCUBBIN, McGOWAN, McMAHON, MAGNANI NOYA, MAHER, MAIBAUM, MARQUES MENDES, MARTIN D., MEBRAK-ZAÏDI, MEDINA ORTEGA, MERZ, MIRANDA DA SILVA, MIRANDA DE LAGE, MUNTINGH, NEWENS, NEWMAN, NIELSEN, ONESTA, ONUR, PAGOROPOULOS, PAPOUTSIS, PARTSCH, PERY, PLANAS PUCHADES, PONS GRAU, PORRAZZINI, PRICE, van PUTTEN, RAFFIN, RAMÍREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, RIBEIRO, ROGALLA, ROSMINI, ROTH, ROTHLEY, ROUMELIOTIS, SAKELLARIOU, SANZ FERNÁNDEZ, SCHLECHTER, SCHMID, SCHMIDBAUER, SCHWARTZENBERG, SELIGMAN, SIMONS, SIMPSON B., SMITH A., SPECIALE, STAES, TITLEY, TRIVELLI, TSIMAS, VANDEMEULEBROUCKE, VAN HEMELDONCK, VAN OUIRIVE, VÁZQUEZ FOUZ, VECCHI, VEIL, VERBEEK, VITTINGHOFF, von der VRING, von WECHMAR, WILSON, WOLTJER, WYNN.

(-)

ALBER, BANOTTI, BEAZLEY P., BÖGE, BORGO, BROK, CARVALHO CARDOSO, CASSIDY, CATHERWOOD, CHIABRANDO, COONEY, CORNELISSEN, DILLEN, ELLES, FERNÁNDEZ-ALBOR, FERRER, FONTAINE, FUNK, GRUND, GUILLAUME, HABSBURG, HADJIGEORGIOU, HOWELL, INGLEWOOD, JACKSON Ch., JAKOBSEN, JEPSEN, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, LACAZE, LAGAKOS, LANGENHAGEN, LANGES, LAUGA, LEHIDEUX, LE PEN, LLORCA VILAPLANA, LUCAS PIRES, McCARTIN, McMILLAN-SCOTT, MARCK, MARLEIX, MENRAD, MOORHOUSE, NAVARRO, NEWTON DUNN, O'HAGAN, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, PATTERSON, PIRKL, PISONI F., POMPIDOU, PRAG, PRONK, PROUT, RAWLINGS, REDING, ROVSING, SARLIS, SCHÖNHUBER, SCOTT-HOPKINS, SIMMONDS, SIMPSON A., SISÓ CRUELLAS, SONNEVELD, SPENCER, STAVROU, THEATO, THYSSEN, TINDEMANS, VERHAGEN, VERWAERDE, van der WAAL.

(O)

FITZGERALD, LATAILLADE.

Joint resolution on Bosnia-Herzegovina

Whole

(+)

ALBER, von ALEMANN, ALEXANDRE, ÁLVAREZ DE PAZ, AMARAL, AMENDOLA, ANDREWS, ARCHIMBAUD, BALFE, BANOTTI, BARTON, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BELO, BETTINI, BLANEY, BÖGE, BOISSIÈRE, BROK, CANAVARRO, CANO PINTO, CARVALHO CARDOSO, CASSIDY, CATHERWOOD, COIMBRA MARTINS, COLINO SALAMANCA, COONEY, CORNELISSEN, COT, COX, CRAMON DAIBER, da CUNHA OLIVEIRA, CUSHNAHAN, DEFRAIGNE, DENYS, DESAMA, DESMOND, de VRIES, DINGUIRARD, DOUSTE-BLAZY, DUARTE CENDÁN, DÜHRKOP DÜHRKOP, DURY, ELLES, ELLIOTT, ERNST de la GRAETE, EWING, FERNÁNDEZ-ALBOR, FERRER, FITZGERALD, FITZSIMONS, FONTAINE, FORD, FRÉMION, FRIMAT, FUNK, GALLAND, GASOLIBA I BÖHM, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GREEN, GRUND, GUIDOLIN, GUILLAUME, HABSBURG, HADJIGEORGIOU, HUME, INGLEWOOD, JACKSON Ch., JAKOBSEN, JEPSEN, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KOFOED, KUHN, LACAZE, LALOR, LANE, LANGENHAGEN,

Thursday, 9 July 1992

LANGES, LANNOYE, LARIVE, LATAILLADE, LINKOHR, LLORCA VILAPLANA, LO GIUDICE, LUCAS PIRES, McCARTIN, McINTOSH, McMILLAN-SCOTT, MAHER, MANTOVANI, MARCK, MARQUES MENDES, MENRAD, MERZ, MOORHOUSE, MUNTINGH, NEWTON DUNN, NICHOLSON, NIELSEN, NORDMANN, O'HAGAN, ONESTA, ONUR, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, ORTIZ CLIMENT, PARTSCH, PATTERSON, PEIJS, PERY, PIRKL, PISONI F., PLANAS PUCHADES, PLUMB, POMPIDOU, PRICE, PRONK, PROUT, van PUTTEN, QUISTORP, RAFFIN, RANDZIO-PLATH, RAWLINGS, REDING, ROGALLA, ROSMINI, ROVSING, SCHLECHTER, SCHMID, SCHMIDBAUER, SCHÖNHUBER, SCOTT-HOPKINS, SELIGMAN, SIMMONDS, SIMPSON A., SISÓ CRUELLAS, SONNEVELD, SPENCER, STAES, von STAUFFENBERG, STEVENS, STEWART-CLARK, THEATO, THYSSEN, TINDEMANS, UKEIWÉ, VANDEMEULEBROUCKE, VEIL, VERHAGEN, VERWAERDE, van der WAAL, von WECHMAR, WIJSENBEEK, WOLTJER.

(—)

AINARDI, ANASTASSOPOULOS, AVGERINOS, BOWE, BRITO, BRU PURÓN, CABEZÓN ALONSO, de la CÁMARA MARTÍNEZ, CRAMPTON, CRAVINHO, CRAWLEY, DAVID, DÍEZ DE RIVERA ICAZA, ELMALAN, GERAGHTY, GLINNE, HARRISON, HUGHES, LAGAKOS, LIVANOS, LOMAS, McGOWAN, McMAHON, MAIBAUM, MEBRAK-ZAÏDI, MEDINA ORTEGA, MIRANDA DA SILVA, NEWMAN, PAGOROPOULOS, PAPOUTSIS, PESMAZOGLOU, PIERROS, PONS GRAU, RAMÍREZ HEREDIA, RIBEIRO, ROSSETTI, ROTHLEY, ROUMELIOTIS, SAKELLARIOU, SARIDAKIS, SARLIS, SCHWARTZENBERG, SIMONS, SIMPSON B., SMITH A., SPECIALE, STAVROU, TRIVELLI, TSIMAS, VAN HEMELDONCK, VAN OUIRIVE, VÁZQUEZ FOUZ, VECCHI, VITTINGHOFF, von der VRING, WILSON, WYNN, ZAVVOS.

(O)

COLOM I NAVAL, MARTIN D., PRAG, SANZ FERNÁNDEZ, VERBEEK.

El Salvador (B3-0963/92)

Whole

(+)

AINARDI, ALAVANOS, von ALEMANN, ALEXANDRE, ÁLVAREZ DE PAZ, AMARAL, AMENDOLA, ANDREWS, ARCHIMBAUD, AVGERINOS, BALFE, BANOTTI, BARTON, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BETTINI, BLANEY, BÖGE, BOISSIÈRE, BOWE, van den BRINK, BRITO, BRU PURÓN, CABEZÓN ALONSO, de la CÁMARA MARTÍNEZ, CANAVARRO, CANO PINTO, CARVALHO CARDOSO, CASSIDY, CATHERWOOD, CHEYSSON, COIMBRA MARTINS, COLINO SALAMANCA, COLOM I NAVAL, COONEY, CORNELISSEN, COT, COX, CRAMON DAIBER, CRAMPTON, CRAVINHO, CRAWLEY, da CUNHA OLIVEIRA, CUSHNAHAN, DAVID, DEFRAIGNE, DENYS, DESAMA, DESMOND, de VRIES, DÍEZ DE RIVERA ICAZA, DINGUIRARD, DUARTE CENDÁN, DÜHRKOP DÜHRKOP, DURY, ELLIOTT, ERNST de la GRAETE, EWING, FERNÁNDEZ-ALBOR, FERRER, FITZGERALD, FITZSIMONS, FONTAINE, FORD, FRÉMION, FRIMAT, FUNK, GALLAND, GASÓLIBA I BÖHM, GERAGHTY, GLINNE, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GRUND, GUIDOLIN, GUILLAUME, HABSBERG, HADJIGEORGIOU, HARRISON, HOWELL, HUGHES, INGLEWOOD, IZQUIERDO ROJO, JAKOBSEN, JEPSEN, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KOFOED, KUHN, LACAZE, LALOR, LAMBRIAS, LANE, LANGENHAGEN, LANGES, LANNOYE, LARIVE, LATAILLADE, LINKOHR, LO GIUDICE, LOMAS, LUCAS PIRES, McCARTIN, McGOWAN, McINTOSH, McMAHON, McMILLAN-SCOTT, MAGNANI NOYA, MAHER, MAIBAUM, MARQUES MENDES, MARTIN D., MEBRAK-ZAÏDI, MEDINA ORTEGA, MIRANDA DA SILVA, MIRANDA DE LAGE, MOORHOUSE, MUNTINGH, NEWENS, NEWMAN, NEWTON DUNN, NICHOLSON, NIELSEN, NORDMANN, ODDY, ONUR, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, PAGOROPOULOS, PAPOUTSIS, PARTSCH, PATTERSON, PEIJS, PERY, PIERROS, PISONI F., PLANAS PUCHADES, PLUMB, POMPIDOU, PONS GRAU, PRAG, PRICE, PRONK, PROUT, van PUTTEN, QUISTORP, RAFFIN, RAMÍREZ HEREDIA, RAWLINGS, REDING, RIBEIRO, ROSMINI, ROTH, ROTHLEY, ROUMELIOTIS, ROVSING, SANZ FERNÁNDEZ, SCHLECHTER, SCHMID, SCHMIDBAUER, SCHWARTZENBERG, SCOTT-HOPKINS, SELIGMAN, SIMMONDS, SIMONS, SIMPSON A., SIMPSON B., SISÓ CRUELLAS, SMITH A., SONNEVELD, SPENCER, STAES, STAVROU, STEVENS, STEWART-CLARK, SUÁREZ GONZÁLEZ, THEATO, THYSSEN, TINDEMANS, TITLEY, TSIMAS, UKEIWÉ, VANDEMEULEBROUCKE, VAN HEMELDONCK, VAN OUIRIVE, VÁZQUEZ FOUZ, VECCHI, VEIL, VERHAGEN, von der VRING, van der WAAL, von WECHMAR, WIJSENBEEK, WOLTJER, WYNN.

(—)

TELKÄMPER, VERBEEK.

Thursday, 9 July 1992

Timor (B3-1044/92)

Whole

(+)

AINARDI, ALAVANOS, von ALEMANN, ALEXANDRE, ÁLVAREZ DE PAZ, AMARAL, AMENDOLA, ANDREWS, AVGERINOS, BALFE, BANOTTI, BARTON, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BELO, BETTINI, BÓGE, BOISSIÈRE, BORGO, BOWE, BRITO, BRU PURÓN, CABEZÓN ALONSO, de la CÁMARA MARTÍNEZ, CANAVARRO, CANO PINTO, CARVALHO CARDOSO, CASSIDY, CATHERWOOD, COIMBRA MARTINS, COLINO SALAMANCA, COLOM I NAVAL, COONEY, CORNELISSEN, COT, COX, CRAMON DAIBER, CRAMPTON, CRAVINHO, CRAWLEY, da CUNHA OLIVEIRA, CUSHNAHAN, DAVID, DEFRAIGNE, DENYS, DESAMA, DESMOND, DÍEZ DE RIVERA ICAZA, DINGUIRARD, DUARTE CENDÁN, DÜHRKOP DÜHRKOP, DURY, ELLES, ELLIOTT, ERNST de la GRAETE, EWING, FERNÁNDEZ-ALBOR, FERRER, FITZGERALD, FITZSIMONS, FONTAINE, FORD, FRÉMION, FRIMAT, FUNK, GALLAND, GASÓLIBA I BÖHM, GERAGHTY, GLINNE, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GRUND, GUIDOLIN, GUILLAUME, HADJIGEORGIOU, HARRISON, HOWELL, HUGHES, INGLEWOOD, IZQUIERDO ROJO, JAKOBSEN, JEPSEN, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KOFOED, KUHN, LACAZE, LALOR, LAMBRIAS, LANE, LANGENHAGEN, LANGES, LANNOYE, LARIVE, LATAILLADE, LINKOHR, LOMAS, LUCAS PIRES, McCARTIN, McGOWAN, McINTOSH, McMAHON, McMILLAN-SCOTT, MAGNANI NOYA, MAHER, MAIBAUM, MARQUES MENDES, MARTIN D., MEBRAK-ZAÏDI, MEDINA ORTEGA, MIRANDA DA SILVA, MIRANDA DE LAGE, MOORHOUSE, MUNTINGH, NEWENS, NEWMAN, NEWTON DUNN, NICHOLSON, NIELSEN, NORDMANN, ODDY, ONUR, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, PAGOROPOULOS, PAPOUTSIS, PARTSCH, PATTERSON, PEIJS, PERY, PIERROS, PISONI F., PLANAS PUCHADES, PLUMB, POMPIDOU, PONS GRAU, PRAG, PRICE, PRONK, van PUTTEN, QUISTORP, RAFFIN, RAMÍREZ HEREDIA, RAWLINGS, REDING, RIBEIRO, ROSMINI, ROTH, ROTHLEY, ROUMELIOTIS, ROVSING, SANZ FERNÁNDEZ, SCHLECHTER, SCHMID, SCHMIDBAUER, SCHWARTZENBERG, SCOTT-HOPKINS, SELIGMAN, SIMMONDS, SIMONS, SIMPSON A., SIMPSON B., SISÓ CRUELLAS, SMITH A., SONNEVELD, SPENCER, STAES, STEVENS, STEWART-CLARK, SUÁREZ GONZÁLEZ, TELKÄMPER, THEATO, THYSSSEN, TINDEMANS, TITLEY, TSIMAS, UKEIWÉ, VANDEMEULEBROUCKE, VAN HEMELDONCK, VAN OUTRIVE, VÁZQUEZ FOUZ, VECCHI, VEIL, VERBEEK, VERHAGEN, VITTINGHOFF, van der WAAL, von WECHMAR, WIJSENBEEK, WOLTJER, WYNN.

(O)

CHEYSSON, HABSBERG.

Jewish hostages in Lebanon (B3-1002/92)

Whole

(+)

AINARDI, ALAVANOS, von ALEMANN, ALEXANDRE, ÁLVAREZ DE PAZ, AMENDOLA, ANDREWS, ARCHIMBAUD, BALFE, BANOTTI, BARTON, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BELO, BETTINI, BÓGE, BOISSIÈRE, BORGO, BOWE, van den BRINK, BRITO, BRU PURÓN, CABEZÓN ALONSO, de la CÁMARA MARTÍNEZ, CANO PINTO, CASSIDY, CATHERWOOD, CHEYSSON, COIMBRA MARTINS, COLINO SALAMANCA, COLOM I NAVAL, COONEY, CORNELISSEN, COT, COX, CRAMON DAIBER, CRAMPTON, CRAWLEY, da CUNHA OLIVEIRA, CUSHNAHAN, DAVID, DEFRAIGNE, DENYS, DESAMA, DESMOND, de VRIES, DÍEZ DE RIVERA ICAZA, DINGUIRARD, DUARTE CENDÁN, DÜHRKOP DÜHRKOP, DURY, ELLES, ELLIOTT, EWING, FERNÁNDEZ-ALBOR, FERRER, FITZGERALD, FITZSIMONS, FONTAINE, FORD, FRÉMION, FRIMAT, FUNK, GALLAND, GARCÍA AMIGO, GASÓLIBA I BÖHM, GERAGHTY, GLINNE, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GUIDOLIN, HABSBERG, HADJIGEORGIOU, HARRISON, HOWELL, HUGHES, INGLEWOOD, JAKOBSEN, JEPSEN, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KOFOED, KUHN, LACAZE, LALOR, LAMBRIAS, LANE, LANGENHAGEN, LANGES, LANNOYE, LARIVE, LATAILLADE, LINKOHR, LO GIUDICE, McCARTIN, McGOWAN, McINTOSH, McMAHON, McMILLAN-SCOTT, MAGNANI NOYA, MAHER, MAIBAUM, MARTIN D., MEBRAK-ZAÏDI, MEDINA ORTEGA, MIRANDA DA SILVA, MIRANDA DE LAGE, MUNTINGH, NEWENS, NEWMAN, NEWTON DUNN, NICHOLSON, NIELSEN, NORDMANN, ODDY, ONUR, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, PAGOROPOULOS, PAPOUTSIS, PARTSCH, PATTERSON, PEIJS, PERY, PIERROS, PISONI F., PLANAS PUCHADES, PLUMB, POMPIDOU, PRAG, PRICE, PRONK, PROUT, van PUTTEN, QUISTORP, RAFFIN, RAMÍREZ HEREDIA, RAWLINGS, REDING, RIBEIRO, ROSMINI, ROTH, ROUMELIOTIS, ROVSING, SANZ FERNÁNDEZ, SCHLECHTER, SCHMIDBAUER, SCHWARTZENBERG, SCOTT-HOPKINS, SELIGMAN, SIMMONDS, SIMONS, SIMPSON A., SIMPSON B., SISÓ CRUELLAS, SMITH A., SONNEVELD, SPENCER, STAES, STAVROU, STEVENS, SUÁREZ GONZÁLEZ, TELKÄMPER, THEATO, THYSSSEN, TINDEMANS, TITLEY, TSIMAS, VANDEMEULEBROUCKE, VAN HEMELDONCK, VAN OUTRIVE, VÁZQUEZ FOUZ, VECCHI, VEIL, VERBEEK, VERHAGEN, VITTINGHOFF, van der WAAL, von WECHMAR, WIJSENBEEK, WOLTJER, WYNN.

Thursday, 9 July 1992

*British Presidency (B3-0937/92)**Whole*

(+)

BARRERA I COSTA, ELMALAN, EPHREMIDIS, GRUND, ROGALLA, SCHÖNHUBER, WETTIG.

(-)

ADAM, ALBER, von ALEMANN, ALEXANDRE, AMENDOLA, ANASTASSOPOULOS, ARBELOA MURU, ARCHIMBAUD, AVGERINOS, BAGET BOZZO, BARTON, BARZANTI, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BELO, BETTINI, BEUMER, BINDI, BLAK, BLOT, BÖGE, BOISSIÈRE, van den BRINK, BROK, BRU PURÓN, CABEZÓN ALONSO, de la CÁMARA MARTÍNEZ, CANAVARRO, CANO PINTO, CARVALHO CARDOSO, CASSIDY, CATASTA, CATHERWOOD, CAUDRON, CHANTERIE, CHEYSSON, COIMBRA MARTINS, COLAJANNI, COLOM I NAVAL, COONEY, CORNELISSEN, COT, COX, CRAMON DAIBER, CRAMPTON, CRAVINHO, da CUNHA OLIVEIRA, CUSHNAHAN, DALSASS, DALY, DE GIOVANNI, DELCROIX, DESAMA, DESMOND, de VRIES, DíEZ DE RIVERA ICAZA, van DIJK, DINGUIRARD, DONNELLY, DUARTE CENDÁN, DÜHRKOP DÜHRKOP, ELLES, ELLIOTT, ERNST de la GRAETE, EWING, FALCONER, FAYOT, FERNÁNDEZ-ALBOR, FONTAINE, FORD, FRIEDRICH, FRIMAT, FUNK, GALLAND, GARCIA, GARCÍA AMIGO, GAWRONSKI, GERAGHTY, GISCARD d'ESTAING, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GREEN, GUILLAUME, GUTIÉRREZ DÍAZ, HABSBURG, HADJIGEORGIOU, HERMAN, HOFF, HOLZFUSS, HOPPENSTEDT, HOWELL, INGLEWOOD, ISLER BÉGUIN, IZQUIERDO ROJO, JACKSON Ca., JACKSON Ch., JENSEN, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KILLILEA, KLEPSCH, KOFOED, LACAZE, LAGAKOS, LALOR, LAMBRIAS, LANE, LANGENHAGEN, LANGES, LANNOYE, LARIVE, LEHIDEUX, LEMMER, LO GIUDICE, LULLING, LUSTER, McCARTIN, McCUBBIN, McGOWAN, McINTOSH, McMAHON, McMILLAN-SCOTT, MAGNANI NOYA, MAHER, MAIBAUM, MALANGRÉ, MARCK, MARTIN D., MARTINEZ, MEBRAK-ZAÍDI, MELANDRI, MENRAD, MIRANDA DE LAGE, MOORHOUSE, MUNTINGH, NEUBAUER, NEWENS, NEWMAN, NEWTON DUNN, NICHOLSON, NORDMANN, ODDY, O'HAGAN, ONESTA, ONUR, OOSTLANDER, PAGOROPOULOS, PARTSCH, PASTY, PATTERSON, PESMAZOGLOU, PETER, PETERS, PIERROS, PISONI F., PLANAS PUCHADES, PLUMB, POLLACK, PORRAZZINI, PRAG, PRICE, PRONK, PROUT, QUISTORP, RAFFIN, RAGGIO, RAMÍREZ HEREDIA, RAWLINGS, READ, REDING, RINSCHÉ, ROBLES PIQUER, RØNN, ROTH, ROTHE, ROTHLEY, ROUMELIOTIS, SABY, SÄLZER, SAKELLARIOU, SANZ FERNÁNDEZ, SARIDAKIS, SCHINZEL, SCHLECHTER, SCHLEICHER, SCHMIDBAUER, SCHODRUCH, SCHWARTZENBERG, SELIGMAN, SIMMONDS, SIMPSON A., SIMPSON B., SISÓ CRUELLAS, SMITH A., SONNEVELD, SPENCER, STAES, von STAUFFENBERG, STAVROU, STEVENS, STEVENSON, STEWART-CLARK, SUÁREZ GONZÁLEZ, THEATO, THYSEN, TINDEMANS, TITLEY, TOMLINSON, TOPMANN, TRAUTMANN, TRIVELLI, TSIMAS, TURNER, UKEIWÉ, VALVERDE LÓPEZ, VAN OUIRIVE, VAYSSADE, VÁZQUEZ FOUZ, VECCHI, VERHAGEN, VITTINGHOFF, von der VRING, von WECHMAR, WHITE, WILSON, WYNN, ZAVVOS.

(O)

BJØRNVIG, BONDE, CHRISTENSEN I., SÁNCHEZ GARCÍA, SANDBÆK, VAN HEMELDONCK.

*Joint resolution on social dimension of the internal market**Whole*

(+)

ADAM, ALEXANDRE, ARBELOA MURU, ARCHIMBAUD, AVGERINOS, BAGET BOZZO, BARRERA I COSTA, BARTON, BARZANTI, BELO, BETTINI, BLAK, BÖGE, van den BRINK, BRU PURÓN, CABEZÓN ALONSO, de la CÁMARA MARTÍNEZ, CANO PINTO, CATASTA, CAUDRON, CECI, CHEYSSON, COIMBRA MARTINS, COLAJANNI, COLOM I NAVAL, COT, CRAMON DAIBER, CRAMPTON, CRAVINHO, da CUNHA OLIVEIRA, DAVID, DE GIOVANNI, DELCROIX, DESAMA, DESMOND, DíEZ DE RIVERA ICAZA, van DIJK, DINGUIRARD, DONNELLY, DUARTE CENDÁN, DÜHRKOP DÜHRKOP, ELLIOTT, FALCONER, FAYOT, FERNÁNDEZ-ALBOR, FORD, FRIMAT, GARCÍA ARIAS, GLINNE, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GREEN, GUTIÉRREZ DÍAZ, HÄNSCH, HAPPART, HOFF, ISLER BÉGUIN, IZQUIERDO ROJO, JENSEN, JUNKER, KUHN, LANNOYE, McCUBBIN, McGOWAN, McMAHON, MAGNANI NOYA, MAIBAUM, MARTIN D., MEBRAK-ZAÍDI, MIRANDA DE LAGE, MUNTINGH, NEWENS, NEWMAN, ODDY, ONESTA, ONUR, PETER, PETERS, PLANAS PUCHADES, POLLACK, PORRAZZINI, QUISTHOUT-ROWOHL, RAFFIN, RAGGIO, RAMÍREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, READ, RØNN, ROGALLA, ROTH, ROTHE, ROTHLEY, SABY, SAKELLARIOU, SAPENA GRANELL, SCHINZEL, SCHLECHTER, SIMPSON B., SMITH A., STAES, STEVENSON, TITLEY, TOMLINSON, TOPMANN, TRAUTMANN, TRIVELLI, TSIMAS, UKEIWÉ, VAN HEMELDONCK, VAN OUIRIVE,

Thursday, 9 July 1992

VAYSSADE, VÁZQUEZ FOUZ, VECCHI, VERBEEK, VITTINGHOFF, von der VRING, WETTIG, WHITE, WILSON, WYNN.

(-)

ALBER, von ALEMANN, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BEUMER, BLOT, BROK, CASSIDY, CATHERWOOD, COONEY, CORNELISSEN, COX, DALSSASS, de VRIES, DILLEN, ESTGEN, FONTAINE, FRIEDRICH, GALLAND, GARCÍA AMIGO, HABSBERG, HADJIGEORGIOU, HOLZFUSS, HOPPENSTEDT, HOWELL, INGLEWOOD, JACKSON Ca., JACKSON Ch., KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KLEPSCH, LANGENHAGEN, LARIVE, LEHIDEUX, LEMMER, LULLING, LUSTER, McCARTIN, McINTOSH, MAHER, MALANGRÉ, MARCK, MENRAD, NEUBAUER, NEWTON DUNN, NICHOLSON, NIELSEN, O'HAGAN, OOSTLANDER, PARTSCH, PASTY, PATTERSON, PESMAZOGLOU, PIERROS, PISONI F., PLUMB, PRAG, PRICE, PRONK, PROUT, RAWLINGS, RINSCHÉ, SARIDAKIS, SCHLEICHER, SCHODRUCH, SELIGMAN, SIMMONDS, von STAUFFENBERG, STEVENS, STEWART-CLARK, SUÁREZ GONZÁLEZ, THEATO, THYSSÉN, TINDEMANS, TURNER, VALVERDE LÓPEZ, VERHAGEN, VOHRER, ZAVVOS.

(O)

CHANTERIE, CUSHNAHAN, ELMALAN, SCHWARTZENBERG.

PASTY report (A3-0248/92)

am. 1

(+)

ALBER, ANASTASSOPOULOS, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BEUMER, BÖGE, BROK, CASSIDY, CORNELISSEN, DALSSASS, ESTGEN, FONTAINE, FRIEDRICH, GARCÍA AMIGO, GÖRLACH, HABSBERG, HADJIGEORGIOU, HOFF, HOPPENSTEDT, HOWELL, INGLEWOOD, JACKSON Ca., JACKSON Ch., JARZEMBOWSKI, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KUHN, LANGENHAGEN, LANGES, LEMMER, LUSTER, McCARTIN, McINTOSH, MALANGRÉ, MENRAD, MERZ, MOORHOUSE, ONUR, OOSTLANDER, PATTERSON, PESMAZOGLOU, PETER, PIERROS, PISONI F., PRAG, PRICE, PROUT, RAWLINGS, REDING, RINSCHÉ, ROBLES PIQUER, SÄLZER, SCHINZEL, SCHLEICHER, SELIGMAN, SIMMONDS, von STAUFFENBERG, STAVROU, STEVENS, STEWART-CLARK, SUÁREZ GONZÁLEZ, THEATO, THYSSÉN, TINDEMANS, TOPMANN, TURNER.

(-)

von ALEMANN, ALEXANDRE, AMENDOLA, ARCHIMBAUD, BARTON, BARZANTI, BELO, BETTINI, BLAK, BLOT, BONDE, van den BRINK, BRU PURÓN, CABEZÓN ALONSO, de la CÁMARA MARTÍNEZ, CANO PINTO, CATASTA, CATHERWOOD, CAUDRON, CECI, COIMBRA MARTINS, COLAJANNI, COLOM I NAVAL, COT, COX, CRAMPTON, CRAVINHO, da CUNHA OLIVEIRA, DAVID, DE GIOVANNI, DELCROIX, DESAMA, de VRIES, DÍEZ DE RIVERA ICAZA, DINGUIRARD, DOMINGO SEGARRA, DONNELLY, DUARTE CENDÁN, DÜHRKOP DÜHRKOP, ELLIOTT, FALCONER, FAYOT, FORD, FRIMAT, GALLAND, GARCÍA ARIAS, GLINNE, GOEDMAKERS, GREEN, GUILLAUME, GUTIÉRREZ DÍAZ, HÄNSCH, HAPPART, HOLZFUSS, ISLER BÉGUIN, IZQUIERDO ROJO, JENSEN, JUNKER, LANNOYE, LA PERGOLA, LARIVE, McCUBBIN, McGOWAN, McMAHON, MAHER, MAIBAUM, MARLEIX, MELANDRI, MIRANDA DE LAGE, MUNTINGH, NEWENS, NEWMAN, NIELSEN, NORDMANN, ODDY, ONESTA, PARTSCH, PASTY, PETERS, PLANAS PUCHADES, POLLACK, PORRAZZINI, QUISTORP, RAFFIN, RAGGIO, RAMÍREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, READ, RØNN, ROGALLA, ROTH, ROTHE, ROTHLEY, SABY, SAKELLARIOU, SANZ FERNÁNDEZ, SCHLECHTER, SCHMIDBAUER, SCHWARTZENBERG, SIMPSON B., SMITH A., STAES, TITLEY, TOMLINSON, TRIVELLI, UKEIWÉ, VAN HEMELDONCK, VAYSSADE, VÁZQUEZ FOUZ, VERBEEK, VITTINGHOFF, von der VRING, von WECHMAR, WETTIG, WHITE, WIJSENBECK, WYNN.

(O)

BARRERA I COSTA, LULLING.

am. 2

(+)

ALBER, ANASTASSOPOULOS, BARRERA I COSTA, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BEUMER, BÖGE, BROK, CASSIDY, CATASTA, CATHERWOOD, CORNELISSEN, DALSSASS, ESTGEN, FONTAINE, FRIEDRICH, GARCÍA AMIGO, HABSBERG, HADJIGEORGIOU, HOFF, HOPPENSTEDT, HOWELL, INGLEWOOD, JACKSON Ca., JACKSON Ch., JARZEMBOWSKI, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KUHN, LANGENHAGEN, LANGES, LEMMER, LUSTER, McCARTIN,

Thursday, 9 July 1992

McINTOSH, MALANGRÉ, MENRAD, MERZ, MOORHOUSE, ONUR, OOSTLANDER, PATTERSON, PESMAZOGLOU, PETER, PIERROS, PISONI F., PRAG, PRICE, PROUT, RAWLINGS, REDING, RINSCHÉ, ROBLES PIQUER, ROTHE, ROTHLEY, SÄLZER, SCHLEICHER, SIMMONDS, von STAUFFENBERG, STEVENS, STEWART-CLARK, SUÁREZ GONZÁLEZ, THEATO, THYSSEN, TINDEMANS, TOPMANN, TURNER.

(—)

von ALEMANN, ALEXANDRE, AMENDOLA, BARTON, BARZANTI, BELO, BETTINI, BLAK, BLOT, BONDE, van den BRINK, BRU PURÓN, CABEZÓN ALONSO, de la CÁMARA MARTÍNEZ, CANO PINTO, CAUDRON, CECI, COIMBRA MARTINS, COLAJANNI, COLOM I NAVAL, COT, COX, CRAMPTON, CRAVINHO, da CUNHA OLIVEIRA, DAVID, DE GIOVANNI, DELCROIX, DESAMA, de VRIES, DÍEZ DE RIVERA ICAZA, DINGUIRARD, DOMINGO SEGARRA, DONNELLY, DUARTE CENDÁN, DÜHRKOP DÜHRKOP, ELLIOTT, FALCONER, FAYOT, FORD, FRIMAT, GALLAND, GARCÍA ARIAS, GLINNE, GOEDMAKERS, GREEN, GUTIÉRREZ DÍAZ, HÄNSCH, HAPPART, HOLZFUSS, ISLER BÉGUIN, IZQUIERDO ROJO, JENSEN, JUNKER, LANNOYE, LA PERGOLA, LARIVE, LEHIDEUX, McCUBBIN, McGOWAN, McMAHON, MAHER, MAIBAUM, MELANDRI, MIRANDA DE LAGE, MUNTINGH, NEWENS, NEWMAN, NIELSEN, NORDMANN, ODDY, ONESTA, PARTSCH, PASTY, PETERS, PLANAS PUCHADES, POLLACK, PORRAZZINI, QUISTORP, RAFFIN, RAGGIO, RAMÍREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, READ, RØNN, ROGALLA, ROTH, SABY, SAKELLARIOU, SANZ FERNÁNDEZ, SCHINZEL, SCHLECHTER, SCHMIDBAUER, SCHWARTZENBERG, SIMPSON B., SMITH A., STAES, STAVROU, TITLEY, TOMLINSON, TRIVELLI, UKEIWÉ, VAN HEMELDONCK, VAYSSADE, VÁZQUEZ FOUZ, VERBEEK, VITTINGHOFF, von der VRING, von WECHMAR, WETTIG, WHITE, WIJSENBECK, WYNN.

(O)

GÖRLACH, LULLING.

DONNELLY report (A3-0250/92)

Resolution

(—)

ALBER, AMENDOLA, ANASTASSOPOULOS, BARTON, BARZANTI, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BELO, BETTINI, BÖGE, van den BRINK, BROK, BRU PURÓN, CABEZÓN ALONSO, de la CÁMARA MARTÍNEZ, CASSIDY, CATASTA, CATHERWOOD, CAUDRON, CECI, COIMBRA MARTINS, COLAJANNI, COLOM I NAVAL, CORNELISSEN, COT, COX, CRAMPTON, CRAVINHO, da CUNHA OLIVEIRA, DALSASS, DAVID, DE GIOVANNI, DELCROIX, DESAMA, de VRIES, DÍEZ DE RIVERA ICAZA, DINGUIRARD, DOMINGO SEGARRA, DONNELLY, DUARTE CENDÁN, DÜHRKOP DÜHRKOP, ELLIOTT, ESTGEN, FALCONER, FAYOT, FONTAINE, FORD, FRIEDRICH, FRIMAT, GALLAND, GARCÍA AMIGO, GARCÍA ARIAS, GLINNE, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GREEN, GUILLAUME, GUTIÉRREZ DÍAZ, HABSBERG, HADJIGEORGIOU, HÄNSCH, HAPPART, HOFF, HOPPENSTEDT, HOWELL, INGLEWOOD, IZQUIERDO ROJO, JACKSON Ch., JARZEMBOWSKI, JUNKER, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KUHN, LAMBRIAS, LANGENHAGEN, LANGES, LA PERGOLA, LARIVE, LEMMER, LULLING, LUSTER, McCARTIN, McCUBBIN, McGOWAN, McIntOSH, McMAHON, MAHER, MAIBAUM, MALANGRÉ, MENRAD, MERZ, MIRANDA DE LAGE, MOORHOUSE, NEWENS, NEWMAN, NORDMANN, ODDY, ONESTA, ONUR, OOSTLANDER, PARTSCH, PATTERSON, PESMAZOGLOU, PETER, PETERS, PIERROS, PLANAS PUCHADES, PLUMB, POLLACK, PORRAZZINI, PRAG, PRICE, PROUT, RAFFIN, RAGGIO, RAMÍREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, RAWLINGS, READ, REDING, RINSCHÉ, ROBLES PIQUER, ROGALLA, ROTH, ROTHE, ROTHLEY, SABY, SÄLZER, SAKELLARIOU, SANZ FERNÁNDEZ, SCHINZEL, SCHLECHTER, SCHLEICHER, SCHMIDBAUER, SCHWARTZENBERG, SELIGMAN, SIMPSON B., STAES, STAVROU, STEVENS, STEWART-CLARK, SUÁREZ GONZÁLEZ, THEATO, THYSSEN, TINDEMANS, TITLEY, TOMLINSON, TOPMANN, TRIVELLI, TURNER, UKEIWÉ, VAN HEMELDONCK, VAYSSADE, VÁZQUEZ FOUZ, VECCHI, VERBEEK, VITTINGHOFF, von der VRING, WETTIG, WHITE, WIJSENBECK, WYNN.

(—)

von ALEMANN, BEUMER, BJØRNVIG, BLAK, BONDE, CHRISTENSEN I., HOLZFUSS, JENSEN, NIELSEN, RØNN, von WECHMAR.

(O)

SMITH A.

Friday, 10 July 1992

MINUTES OF PROCEEDINGS OF THE SITTING OF FRIDAY, 10 JULY 1992

(92/C 241/05)

PART I

Proceedings of the sitting

IN THE CHAIR: Mr KLEPSCH

*President**(The sitting was opened at 9 a.m.)***1. Approval of minutes**

The following spoke:

— Mr McMahon, who asked what decision the Enlarged Bureau had taken at its meeting the previous day concerning the 17 questions not accepted for Question Time on Wednesday; he also said that, according to that day's 'Guardian', the UK would be blocking the Community's social policy (the President replied that he had not read that day's 'Guardian'; as regards the 17 questions he announced that the Enlarged Bureau had confirmed that they were inadmissible);

— Mr Lane, who commented on Parliament's rejection of recitals H and I of the motion for a resolution on Sellafield (Part I Item 14);

— Mrs Nielsen, on the explanations of vote in writing on the Donnelly report (A3-0250/91, Part I, Item 35);

— Mr Cox, on the debate on South Africa (Part I, Item 4);

— Mr Wynn, referring to Mr McMahon's remarks, to enquire about the status of the 17 questions (the President repeated that they had been ruled inadmissible but that they could be retabled for the next part-session);

The minutes of the previous sitting were approved.

The following spoke:

— Mr Falconer, who referred to his request the previous day for the Council to provide Parliament with the draft convention on controlling external frontiers (Part I, Item 33) and asked whether the Enlarged Bureau had considered the matter (the President replied that the Enlarged Bureau was not meeting that morning but that the request would be forwarded to the Council);

— Mr Colom i Naval, who wanted budget amendments to be available in all languages for the political groups by 16 October (the President replied that the Enlarged Bureau had already decided this the previous evening);

2. Documents received

The President announced that he had received:

(a) from the Council:

(aa) requests for opinions on the following proposals from the Commission of the European Communities to the Council:

— Proposal for a resolution on a Community programme of policy and action in relation to the environment and sustainable development (COM(92)0023 — C3-0240/92)

referred to
responsible: ENVI
opinion: AGRI, ECON, ENER, TRAN

legal basis: Art. 130s EEC

— Proposal for a Directive on the protection of consumers in respect of contracts negotiated at a distance (distance selling) (COM(92)0011 — C3-0276/92 — SYN 411)

referred to
responsible: ENVI
opinion: ECON, LEGA

legal basis: Art. 100a EEC

— Proposal for a Regulation amending Regulation (EEC) No 3687/91 on the common organization of the market in fishery products and amending Regulation (EEC) No 2658/87 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff (COM(92)0213 — C3-0292/92)

referred to
responsible: AGRI

legal basis: Art. 043 EEC

— Proposal for a decision empowering the Commission to indemnify the European Investment Bank against losses under loans for projects in certain countries outside the Community (COM(92)0242 — C3-0293/92)

referred to
responsible: BUDG
opinion: ECON, RELA

legal basis: Art. 235 EEC

Friday, 10 July 1992

— Proposal for a decision on the conclusion of the Protocol of Amendment to the European Convention for the protection of animals kept for farming purposes (COM(92)0243 — C3-0295/92)

referred to
responsible: AGRI

legal basis: Art. 043 EEC

(ab):

— Council opinion on the proposal for the transfer of appropriations No 8/92 between chapters in Section III — Commission — Part A of the General Budget of the European Communities for the financial year 1992 (SEC(92)1111 — C3-0294/92)

referred to
responsible: BUDG

3. Calendar of part-sessions for 1993

The President announced that the Enlarged Bureau had drawn up the following proposed calendar of part-sessions for 1993:

- 11-15 January
- 8-12 February
- 8-12 March
- 19-23 April
- 24-28 May
- 21-25 June
- 12-16 July
- 13-17 September
- 11-15 October
- 25-29 October
- 15-19 November
- 13-17 December

The deadline for tabling amendments to this proposal was 12 noon on Thursday, 10 September, and the vote would be during the September part-session.

4. Improving structures in fisheries and aquaculture (Rule 116) *

The next item was the vote on the proposal from the Commission to the Council for a Regulation amending for the second time Regulation (EEC) No 4028/86 on Community measures to improve and adapt structures in the fisheries and aquaculture sector (COM(92)0155 — C3-0224/92),

which had been referred

- to the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development as committee responsible,
- and the Committee on Budgets for its opinion.

PROPOSAL FOR A REGULATION COM(92)0155 — C3-0224/92:

Parliament approved the Commission proposal (Part II, Item 1).

5. Conservation and management of fishery resources (Rule 116) *

The next item was the vote on the proposal from the Commission to the Council for a decision amending Decision 89/631/EEC on a Community financial contribution towards expenditure incurred by Member States for the purpose of ensuring compliance with the Community system for the conservation and management of fishery resources (COM(92)0150 — C3-0232/92),

which had been referred

- to the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development as committee responsible,
- and the Committee on Budgets for its opinion.

PROPOSAL FOR A DECISION COM(92)0150 — C3-0232/92:

Parliament approved the Commission proposal (Part II, Item 2).

6. Computerization of veterinary import procedures (Rule 116) *

The next item was the vote on the proposal from the Commission to the Council for a decision on computerization of veterinary import procedures (Shift project), amending Directives 90/675/EEC, 91/496/EEC, 91/628/EEC and Decision 90/424/EEC and repealing Decision 88/192/EEC (COM(92)0167 — C3-0237/92),

which had been referred

- to the Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection as committee responsible,
- and the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development and the Committee on Budgets for opinions.

PROPOSAL FOR A DECISION COM(92)0167 — C3-0237/92:

Parliament approved the Commission proposal (Part II, Item 3).

Friday, 10 July 1992

7. Veterinary checks in intra-Community trade (Rule 116) *

The next item was the vote on the proposal from the Commission to the Council for a Directive amending Directive 89/662/EEC concerning veterinary checks in intra-Community trade with a view to the completion of the internal market (COM(92)0211 — C3-0239/92),

which had been referred to the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development as committee responsible.

PROPOSAL FOR A DIRECTIVE COM(92)0211 — C3-0239/92:

Parliament approved the Commission proposal (Part II, Item 4).

8. Raspberries intended for processing (vote) *

(report without debate by Mr Simmonds on behalf of the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development, on the proposal from the Commission to the Council for a Regulation establishing a special scheme for raspberries intended for processing (COM(92)0129 — C3-0213/92) (A3-0244/92))

Mr Graefe zu Baringdorf moved referral back to committee of the report, pursuant to Rule 103(1).

The following spoke on this request: Mr Vázquez Fouz, on behalf of the Committee on Agriculture, and Mr Verbeek.

Parliament rejected this motion.

Mr Graefe zu Baringdorf, on behalf of the Green Group, lodged a protest, pursuant to Rule 38(2), to holding the vote without debate.

The following spoke: the rapporteur, Mr Graefe zu Baringdorf, on a point of order, and Mr von der Vring, draftsman of the opinion of the Budgets Committee, who called for the relevant provisions of the Rules to be scrupulously applied.

The President pointed out that such a protest had to be lodged by at least 23 Members.

He concluded that this was not the case and that the protest could therefore not be upheld.

PROPOSAL FOR A REGULATION COM(92)0129 — C3-0213/92:

Parliament approved the Commission proposal (Part II, Item 5).

DRAFT LEGISLATIVE RESOLUTION:

Parliament adopted the legislative resolution (Part II, Item 5).

9. Organic production of agricultural products (debate and vote) *

After referring to the application of Rule 38(2) (Item 8 above) and pointing out that he would be making a formal protest at the way the President had been conducting business, Mr Verbeek introduced his report, drawn up on behalf of the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development, on the Commission proposal for a Council Regulation amending Regulation (EEC) No 2092/91 of 24 June 1991 on organic production of agricultural products and indications referring thereto on agricultural products and foodstuffs (COM(92)0069 — C3-0119/92) (A3-0245/92).

The following spoke: Mr Vohrer, draftsman of the opinion of the Committee on the Environment, Mr Funk, on behalf of the EPP Group, and Sir Leon Brittan, Vice-President of the Commission.

The President declared the debate closed.

VOTE

PROPOSAL FOR A REGULATION COM(92)0069 — C3-0119/92:

Amendment adopted: 1;

Amendment rejected: 2.

Mrs van Dijk spoke on the fact that the latest version in Dutch of the Rules of Procedure was not available in the Chamber (the President replied that this would be rectified).

Parliament approved the Commission proposal as amended (Part II, Item 6).

DRAFT LEGISLATIVE RESOLUTION:

EXPLANATION OF VOTE

Mr Graefe zu Baringdorf spoke on behalf of the Green Group.

Parliament adopted the legislative resolution (Part II, Item 6).

10. Safety of nuclear installations (continuation of debate)

The next item was the continuation of the debate on the Adam report (A3-0227/92) (Oral Question B3-0864/92 was included in the debate).

Friday, 10 July 1992

Mr Desama, chairman of the Energy Committee, asked for the debate on this report to be postponed, pursuant to Rule 105(1), and to be included on the agenda for Monday, 14 September.

Parliament approved this request.

11. International Science and Technology Centre (debate and vote) *

Mrs Larive introduced her report, drawn up on behalf of the Committee on Energy, Research and Technology, on the proposal from the Commission to the Council for a Regulation on the conclusion by the European Economic Community of an Agreement establishing an International Science and Technology Centre between the United States of America, Japan, the Russian Federation and, acting as one Party, the European Atomic Energy Community and the European Economic Community (COM(92)0190 — C3-0236/92) (A3-0239/92).

IN THE CHAIR: Mr ESTGEN

Vice-President

The following spoke: Mrs Goedmakers, on behalf of the SOC Group, and Mrs Scrivener, Member of the Commission.

The rapporteur moved referral back to committee for the report, pursuant to Rule 103(1).

Mr Desama, chairman of the Energy Committee, seconded this motion.

The following spoke: Mrs Scrivener, who promised to reply in writing to the rapporteur's questions, and the rapporteur, who upheld her motion.

Parliament approved the motion.

12. Brain research (debate and vote)

Mr Seligman introduced his report, drawn up on behalf of the Committee on the Committee on Energy, Research and Technology, on brain research (A3-0222/92).

The following spoke: Mr Bettini, to complain at the absence of the Council, Mr Duarte Cendán, on behalf of the SOC Group, and Mrs Scrivener, Member of the Commission.

The President declared the debate closed.

VOTE

Amendments adopted: 1, 2.

The different parts of the text were adopted in order.

The rapporteur spoke on the amendments.

EXPLANATION OF VOTE

Mr Bettini spoke on behalf of the Green Group.

EXPLANATION OF VOTE TABLED IN WRITING

Mr Sanz Fernández.

Parliament adopted the resolution (Part II, Item 7).

13. Protection of forests (debate and vote) *

The next item was the joint debate on two reports.

Mr Santos López introduced his report, drawn up on behalf of the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development, on the proposal from the Commission to the Council for a Regulation on protection of the Community's forests against fires (COM(91)0431 — C3-0441/91) (A3-0242/92).

Mr Valverde López introduced his report, drawn up on behalf of the Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection, on the proposal from the Commission to the Council for a Regulation amending Regulation (EEC) No 3528/86 on the protection of the Community's forests against atmospheric pollution (COM(91)0431 — C3-0440/91) (A3-0223/92); he also spoke as draftsman of the opinion of the Environment Committee on Mr Santos López's report.

The following spoke: Mr Görlach, on behalf of the SOC Group, Mr Carvalho Cardoso, on behalf of the EPP Group, Mr Vohrer, on behalf of the LDR Group, Mrs Domingo Segarra, on behalf of the EUL Group, Mr Guillaume, on behalf of the EDA Group, Mr Tauran, deputizing for Mr Le Chevallier, on behalf of the ER Group, Mr Vázquez Fouz, Mr Saridakis, Mr Partsch, Mr Nianias, Mr da Cunha Oliveira, Mr Sisó Cruellas, Mrs Díez de Rivera, and Mrs Scrivener, Member of the Commission.

The President declared the joint debate closed.

VOTE

(a) A3-0242/92

PROPOSAL FOR A REGULATION COM(91)0431 — C3-0441/91:

Amendments adopted: 54, 55, 1 and 2 collectively, 40, 41 and 42 collectively, 3 to 16 collectively, 43, 18, 49, 19, 20, 44 (1st part), 21, 22 to 24 collectively, 25, 26 to 29 collectively, 30 by EV, 52 by EV, 31 and 32 collectively, 46, 47, 33, 34, 35 and 36 collectively, 37, 38;

Friday, 10 July 1992

Amendments rejected: 50, 44 (2nd part by EV), 51, 53, 39, 48;

Amendments fallen: 17, 45.

A split vote was held on am. 44 (SOC):

1st part: up to point (b),

2nd part: remainder.

Parliament approved the Commission proposal as amended (Part II, Item 8(a)).

DRAFT LEGISLATIVE RESOLUTION:

EXPLANATIONS OF VOTE

The following spoke: Mr Raffin, on behalf of the Green Group, and Mr da Cunha Oliveira.

Parliament adopted the legislative resolution (Part II, Item 8(a)).

(b) A3-0223/92

PROPOSAL FOR A REGULATION COM(91)0431 — C3-0440/91):

Amendments adopted: 1 to 12 collectively.

Parliament approved the Commission proposal as amended (Part II, Item 8(b)).

DRAFT LEGISLATIVE RESOLUTION:

EXPLANATION OF VOTE

Mr Raffin spoke on behalf of the Green Group.

Parliament adopted the legislative resolution (Part II, Item 8(b)).

14. Animal feedingstuffs (debate and vote) *

Mrs Ceci introduced her report, drawn up on behalf of the Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection, on the proposal from the Commission to the Council for a Directive amending Directive 74/63/EEC concerning undesirable substances in animal feedingstuffs (COM(91)0369 — C3-0427/91) (A3-0218/92).

IN THE CHAIR: Mrs ISLER BEGUIN

Vice-President

The following spoke: Mr Delcroix, on behalf of the SOC Group, Mr Valverde López, on behalf of the EPP Group, Mr Lane, on behalf of the EDA Group, Mrs Scrivener, Member of the Commission, who said that she could accept am. 1 if it read as follows: 'whereas the European Community should apply to exports to third countries *at least ...*', and Mrs Ceci, rapporteur, who expressed agreement with this change.

The President declared the debate closed.

VOTE

PROPOSAL FOR A DIRECTIVE COM(91)0369 — C3-0427/91:

Amendments adopted: 1 (modified) to 5 collectively.

Parliament approved the Commission proposal as amended (Part II, Item 9).

DRAFT LEGISLATIVE RESOLUTION:

Parliament adopted the legislative resolution (Part II, Item 9).

15. Concerted practices in the air transport sector (debate and vote) *

Mr Jarzembowski introduced his second report, drawn up on behalf of the Committee on Transport and Tourism, on the proposal from the Commission to the Council for a Regulation amending Regulation (EEC) No 3976/87 on the application of Article 85(3) of the Treaty to certain categories of agreements and concerted practices in the air transport sector (COM(91)0272 — C3-0313/91) (A3-0221/92).

Sir Leon Brittan, Vice-President of the Commission, spoke.

The President declared the debate closed.

VOTE

PROPOSAL FOR A REGULATION COM(91)0272 — C3-0313/91:

Amendments adopted: 1 to 3 collectively.

Parliament approved the Commission proposal as amended (Part II, Item 10).

DRAFT LEGISLATIVE RESOLUTION:

Parliament adopted the legislative resolution (Part II, Item 10).

16. European Environment Agency (Rule 41) (debate and vote)

The next item was the motion for a resolution tabled by the Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection on the failure to decide a seat for the European Environment Agency (B3-0928/92).

The following spoke: Mrs Jensen, on behalf of the SOC Group, Mr Habsburg, on behalf of the EPP Group, Mr Vohrer, on behalf of the LDR Group, Mr Amendola, on behalf of the Green Group, Mr Cabezón Alonso, Mrs Scrivener, Member of the Commission.

The President declared the debate closed.

Friday, 10 July 1992

VOTE*Amendment adopted: 1.*

The different parts of the text were adopted in order.

EXPLANATIONS OF VOTE

Mr Price spoke.

Parliament adopted the resolution by RCV (SOC):

Members voting: 20

For: 20

Against: 0

Abstentions: 0

(Part II, Item 11).

17. Environmental impact assessment (debate)

Mrs Jackson moved the oral question with debate which she had put to the Commission on behalf of the Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection on a Directive on environmental impact assessment (B3-0865/92).

Mrs Scrivener, Member of the Commission, answered the question.

The following spoke: Mrs Pollack, on behalf of the SOC Group, Mr Kellett-Bowman, on behalf of the EPP Group, Mr Cox, on behalf of the LDR Group, Mr Amendola, on behalf of the Green Group, Mrs Green, Mrs Jackson, Mrs Scrivener, Mrs Jackson, Mr Patterson and Mrs Scrivener.

The President declared the debate closed.

18. G7 Summit in Munich

The next item was a Commission statement on the G7 Summit in Munich.

Mr Vohrer moved the adjournment of this item to the next part-session pursuant to Rule 105(1), on the grounds that the statement should be made by one of the Commissioners who had been present at Munich.

Mrs Roth spoke on this motion.

Parliament rejected the motion by EV.

Sir Leon Brittan, Vice-President of the Commission, made the statement.

The President announced that she had not received any request for a debate to be held on this statement.

The following put questions to the Commission, pursuant to Rule 56(2): Mrs Roth and Mr Seligman.

Sir Leon Brittan answered the questions.

Mrs Roth spoke on the Commission's reply.

19. PERIFRA II

Mrs Scrivener, Member of the Commission, made a statement on PERIFRA II.

The President announced that she had received a request from the SOC Group for a debate to be held on this statement, pursuant to Rule 56(3).

Parliament agreed to the request.

On a proposal by the President, the deadline for tabling motions for resolutions was set at 12 noon on Thursday, 10 September and for tabling amendments to these motions at 7 p.m. on Monday, 14 September.

The following spoke in the debate: Mr David, on behalf of the SOC Group, and Mr Ford.

The President declared the debate closed.

20. Membership of committees and delegations

At the request of the Green and EUL Groups, Parliament ratified the following appointments to committees and delegations:

— Committee on External Economic Relations: Mrs Archimbaud,

— Committee on Culture: Mr Cingari, to replace Mr Imbeni,

— Delegation for Relations with the countries of South America: Mr Cingari.

21. Written declarations (Rule 65)

Pursuant to Rule 65(3), the President announced the number of signatures to these declarations:

Doc. No	Author	Signatures
3/92	Ford	4

Friday, 10 July 1992

22. Forwarding of resolutions adopted during the sitting

The President informed Parliament, pursuant to Rule 107(2), that the minutes of that day's sitting would be submitted to Parliament for its approval at the beginning of its next sitting.

With Parliament's agreement, she stated that she would forward the resolutions that had just been adopted forthwith to the bodies named therein.

23. Dates for next part-session

The President announced that the next part-session would be held from 14 to 18 September 1992.

24. Adjournment of session

The President declared the session of the European Parliament adjourned.

(The sitting was closed at 1 p.m.)

Enrico VINCI
Secretary-General

Friday, 10 July 1992

PART II

Texts adopted by the European Parliament

1. Improving structures in fisheries and aquaculture (Rule 116) ***PROPOSAL FOR A REGULATION COM(92)0155 — C3-0224/92**

Proposal for a Council Regulation amending for the second time Regulation (EEC) No 4028/86 on Community measures to improve and adapt structures in the fisheries and aquaculture sector

The proposal was approved.

2. Conservation and management of fishery resources (Rule 116) ***PROPOSAL FOR A DECISION COM(92)0150 — C3-0232/92**

Proposal for a Council decision amending Decision 89/631/EEC on a Community financial contribution towards expenditure incurred by Member States for the purpose of ensuring compliance with the Community system for the conservation and management of fishery resources

The proposal was approved.

3. Computerization of veterinary import procedures (Rule 116) ***PROPOSAL FOR A DECISION COM(92)0167 — C3-0237/92**

Proposal for a Council decision on computerization of veterinary import procedures (Shift project), amending Directives 90/675/EEC, 91/496/EEC, 91/628/EEC and Decision 90/424/EEC and repealing Decision 88/192/EEC

The proposal was approved.

4. Veterinary checks in intra-Community trade (Rule 116) ***PROPOSAL FOR A DIRECTIVE COM(92)0211 — C3-0239/92**

Proposal for a Council Directive amending Directive 89/662/EEC concerning veterinary checks in intra-Community trade with a view to the completion of the internal market

The proposal was approved.

Friday, 10 July 1992

5. Raspberries intended for processing ***PROPOSAL FOR A REGULATION COM(92)0129 — C3-0213/92**

The proposal was approved

LEGISLATIVE RESOLUTION A3-0244/92**Legislation resolution embodying the opinion of the European Parliament on the Commission proposal for a Council Regulation establishing a special scheme for raspberries intended for processing***The European Parliament,*

- having regard to the Commission proposal to the Council (COM(92)0129) ⁽¹⁾,
 - having been consulted by the Council pursuant to Article 43 of the EEC Treaty (C3-0213/92),
 - having regard to the report of the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development and the opinion of the Committee on Budgets (A3-0244/92),
1. Approves the Commission proposal in accordance with the vote thereon;
 2. Calls on the Council to notify Parliament should it intend to depart from the text approved by Parliament;
 3. Asks to be consulted again should the Council intend to make substantial modifications to the Commission proposals;
 4. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.

⁽¹⁾ OJ No C 113, 1.5.92, p. 8.**6. Organic production of agricultural products *****PROPOSAL FOR A REGULATION COM(92)0069 — C3-0119/92****Proposal for a Council Regulation amending Regulation (EEC) No 2092/91 of 24 June 1991 on organic production of agricultural products and indications referring thereto on agricultural products and foodstuffs**

The proposal was approved with the following amendment:

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES (*)TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 1)

ARTICLE 1*Article 11(6)(a), second indent (Regulation (EEC) No 2092/91)*

- *three* years after it has been granted. It may be renewed only where, despite requests introduced by
- *two* years after it has been granted. It may be renewed only where, despite requests introduced by operators

(*) OJ No C 74, 25.3.1992, p. 9.

Friday, 10 July 1992

**TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES**

operators to the third country's public authorities, this country has not opened the proceedings to obtain its inclusion in the list referred to in paragraph 1(a) of this Article.

**TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT**

to the third country's public authorities, this country has not opened the proceedings to obtain its inclusion in the list referred to in paragraph 1(a) of this Article.

LEGISLATIVE RESOLUTION A3-0245/92

Legislative resolution embodying the opinion of the European Parliament on the Commission proposal for a Council Regulation amending Regulation (EEC) No 2092/91 of 24 June 1991 on organic production of agricultural products and indications referring thereto on agricultural products and foodstuffs

The European Parliament,

- having regard to the Commission proposal to the Council (COM(92)0069) ⁽¹⁾,
- having been consulted by the Council pursuant to Article 43 of the Treaty (C3-0119/92),
- having regard to the report of the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development and the opinion of the Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection (A3-0245/92)

1. Approves the Commission proposal subject to Parliament's amendments and in accordance with the vote thereon;
2. Calls on the Council to notify Parliament should it intend to depart from the text approved by Parliament;
3. Asks to be consulted again should the Council intend to make substantial modifications to the Commission proposal;
4. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.

⁽¹⁾ OJ No C 74, 25.3.1992, p. 9.

7. Brain research
RESOLUTION A3-0222/92
Resolution on brain research

The European Parliament,

- having regard to the motion for a resolution by Mr Duarte Cendan on brain research (B3-1505/91),
- having regard to its opinion of 12 December 1990 on the Commission proposal for a Council decision adopting a specific research and technological development programme in the field of biomedicine and health (1990-1994) ⁽¹⁾,

⁽¹⁾ OJ No C 19, 28.1.1991, p. 110.

Friday, 10 July 1992

- having regard to the Council decision adopting a specific research and development programme in the field of biomedicine and health (1990-1994) ⁽¹⁾,
 - having regard to the report of the Committee on Energy, Research and Technology (A3-0222/92),
- A. whereas brain research may provide cures for illnesses for which there has been no effective treatment until now (schizophrenia, epilepsy, Alzheimer's disease, Parkinson's disease, depression, neurosis and various types of paralysis etc.), as well as increasing our understanding of human behaviour,
- B. whereas these illnesses may occur more frequently with old age or as a result of stress or accidents — factors which are on the increase,
- C. whereas cures must also be found for both new forms of drug addiction, and traditional ones (alcohol and tobacco etc.),
- D. aware that such illnesses cost Europe 20% of all health-care costs,
- E. whereas progress in neuroscience research, such as the recent discovery of methods to grow nerve cells in culture, as well as new techniques like high resolution positron emission tomography (PET) and nuclear magnetic resonance (NMR) promise to provide better prevention and therapy in mental diseases,
- F. whereas such research will have a considerable positive impact on patients and the pharmaceutical specialities industry,
- G. whereas a number of advances can be expected from interdisciplinary research on learning and memory and in cognitive sciences and artificial intelligence in general,
- H. whereas on 25 July 1989 the United States officially declared the 1990s the 'Decade of the Brain',
- I. whereas on 23 September 1992, under the patronage of the Commission, the European Decade of Brain Research will be inaugurated,
1. Calls on the Commission and the Council to establish a specific programme on brain research within the fourth framework programme of research and technological development to enhance understanding of the brain and to find technical applications of this understanding as well as to enable the prevention and treatment of neurological and mental illnesses, including proposals concerning the creation of:
- (a) European institutes without walls for coordinating R&D and training in all aspects of brain research and related sciences and its multi-industrial application,
 - (b) a high-speed, high-accuracy European communication network between neuroscience laboratories and centres for clinical research in the fields of neurology and psychiatry in the Community,
 - (c) a common medical neuro-imaging and clinical database,
 - (d) freely accessible database libraries,
 - (e) low-interest loans and subsidies for the purchase of laboratory equipment,
 - (f) access to and use of large-scale, expensive or universal high technology such as PET and NMR and use of expensive equipment for developing special chemical substances by European researchers in common,

⁽¹⁾ OJ No L 267, 24.9.1991, p. 25.

Friday, 10 July 1992

- (g) specific lines of credit to encourage and assist manufacturers of equipment for analysis and investigation to promote precompetitive research amongst companies,
 - (h) support for coordination of research by the pharmaceutical industry into advanced products for neurology and psychiatry,
 - (i) Community research for the development of new neuroscientific techniques and technologies, including non-medical technologies such as computer-modelling,
 - (j) joint or common access to animal research centres of rare or uncommon species, where absolutely necessary, in order to avoid duplication and wasteful use of those species and without causing suffering to the animals,
 - (k) grants for increasing the mobility of scientists in order to exchange ideas, technical skills and research strategies between laboratories in the Community,
 - (l) grants for training of young scientists,
 - (m) contacts with other European non-Member states, particularly with EFTA and CIS countries,
 - (n) contacts between the European networks described in this report and centres in the USA and, where they are of interest, Japan, Argentina, Canada, etc.,
 - (o) an annual European prize for important achievements or discoveries in neuro-science;
2. Instructs its President to forward this resolution to the Commission and Council.

8. Protection of forests *

(a) PROPOSAL FOR A REGULATION COM(91)0431 — C3-0441/91

Proposal for a Council Regulation on protection of the Community's forests against fire

The proposal was approved with the following amendments:

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES (*)

TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 54)

Recital -1 (new)

Whereas reforms to the EC's forestry policy should include recommendations to Member States on principles for legislation on the planting of forest trees with the aim of establishing forests comprising only varieties native to the area, or pioneer and precursor varieties enabling such species to become established; whereas non-native species (e.g. eucalyptus) should be planted only where they do not displace native species, disturb the water balance or cause erosion.

(*) OJ No C 312, 3.12.1991, p. 7.

Friday, 10 July 1992

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIESTEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 55)

Recital -1a (new)

Whereas forest fires are often started deliberately with the aim of turning over forested areas to other uses such as housing or commercial developments, tourism or grazing; whereas, to prevent this, it is recommended that Member States enact legislation stipulating the compulsory reafforestation of areas where there has been forest in the past;

(Amendment No 1)

Second recital

Whereas forests therefore contribute towards the safeguarding and development of agriculture and the countryside, which may be greatly dependent on the presence and good upkeep of the surrounding forests;

Whereas forests therefore contribute towards the safeguarding and development of agriculture, stockbreeding and the countryside, which may be greatly dependent on the presence and good upkeep of the surrounding forests;

(Amendment No 2)

Second recital a (new)

Whereas the Community at present suffers from a substantial deficit in forestry products; whereas expansion of forested land is desirable even in areas hitherto classified as agricultural, in line with the recommendations of the new common agricultural policy;

(Amendment No 40)

Second recital b (new)

Whereas, despite the importance of forests for agriculture, the environment, the climate and recreation, etc., there is to date no specific legal basis for the development of an integrated Community forestry policy, and this has caused appropriations for its funding to be classified as 'non-preferential appropriations' to the detriment of the effectiveness of Community action in respect of forest fires;

(Amendment No 41)

Second recital c (new)

Whereas for this reason it is necessary for this action to be limited to the context of the Structural Funds, applying the provisions of the latter in respect of their operation, under Regulation 2052/88 and any amendments thereto, in order to benefit from the new methodological approach of the programming and doubling of the Structural Funds and from the highest rates of Community funding;

Friday, 10 July 1992

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 42)

Second recital d (new)

Whereas this is only the first step towards the establishment of a global EC policy in the forestry sector, the culmination of which should be the creation of an autonomous Community Forestry Fund;

(Amendment No 3)

Third recital

Whereas, especially in the southern parts of the Community, the role of forests is under increasing threat from fire, which damages vast tracts of forested land every year;

Whereas, especially in the southern parts of the Community, the role of forests is under increasing threat from fire, which damages vast tracts of forest land every year **and has substantial economic, social, political and environmental repercussions;**

(Amendment No 4)

Third recital a (new)

Whereas forest fires must be prevented in future from jeopardizing and even nullifying the results of current and projected programmes and investment as part of the Community support frameworks and other Community initiative programmes;

(Amendment No 5)

Third recital b (new)

Whereas the Commission should ensure that the resources of the various Structural Funds earmarked for the protection of forests against fire and for adequate reforestation are utilized in a more coordinated fashion, so as to ensure the survival of endangered ecosystems;

(Amendment No 6)

Fourth recital

Whereas the protection of forests against fire is an urgent and important issue for the Community; whereas the Community must make a greater contribution to the efforts of Member States to improve such protection;

Whereas the protection of forests against fire is an urgent and important issue for the Community; whereas the Community must make a greater contribution to the efforts of Member States to improve such protection, **which should include efforts to enlighten public opinion on the subject;**

(Amendment No 7)

Fourth recital a (new)

Whereas the problem of forest fires calls for an intensive and coordinated research effort into the means of pro-

Friday, 10 July 1992

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

tecting the various types of forest against this scourge and the methods of preventing, detecting and fighting fires, and also into the effects of fires on soil characteristics and vegetation patterns and the logic and cycles of fires;

(Amendment No 8)

Fifth recital a (new)

Whereas, if forestry is to be a viable option, in line with current intentions and capable of replacing surplus agricultural activity on the basis set out in the reform of the common agricultural policy, provision must be made for a financial allocation which will cover measures for protecting forests against fire and for replanting burnt areas, with priority being given to indigenous species;

(Amendment No 9)

Fifth recital b (new)

Whereas most fires are caused by deliberate criminal action, negligence or natural accidents;

(Amendment No 10)

Seventh recital a (new)

Whereas one of the causes of forest fires is the desire subsequently to sell the burnt wood at a cheap price; whereas to counteract this motivation it would be desirable to introduce restrictive measures at both national and Community level;

(Amendment No 11)

Seventh recital b (new)

Whereas in order to enhance the effectiveness of Community action there is a need to introduce close coordination with existing measures in the same area at national, regional and local level;

(Amendment No 12)

Seventh recital c (new)

Whereas protection plans will include public information and awareness campaigns in schools and the media, in particular television, on the protection and conservation of forestry resources;

Friday, 10 July 1992

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 13)

Seventh recital d (new)

Whereas to this end, and with a view to ensuring coordinated and concerted implementation of the various measures, it is essential to provide for the direct involvement of the competent regional and local authorities;

(Amendment No 14)

Eighth recital

Whereas the setting-up of a data bank covering the Member States and the Community can constitute an important tool for improving the system of forest fire *protection*;

Whereas the setting-up of a data bank covering the Member States and the Community **accompanied by information to the public** can constitute an important tool for improving the system of forest fire **prevention**;

(Amendment No 15)

10th recital

Whereas, in order to facilitate the implementation of the measures contemplated, close cooperation must be established between the Member States and the Commission; whereas such cooperation may be achieved *through* the Standing Forestry Committee;

Whereas, in order to facilitate the implementation of the measures contemplated, close cooperation must be established between the Member States and the Commission; whereas such cooperation may be achieved **with the assistance of the Standing Forestry Committee, which will submit evaluation reports to the Commission**;

(Amendment No 16)

Article 1(1)

1. In order to set up efforts to maintain and monitor forest ecosystems and to safeguard the productive potential of forests for the benefit of rural areas, a Community scheme for the protection of forests against fire, hereinafter called 'scheme', is hereby instituted.

1. In order to set up efforts to maintain and monitor forest ecosystems and to safeguard **the biodiversity and** the productive potential of forests for the benefit of rural areas, a Community scheme for the protection of forests against fire, hereinafter called 'scheme', is hereby instituted.

(Amendment No 43)

Article 1(2)

2. The purpose of the scheme is:

- to reduce the number of forest-fire outbreaks,
- to reduce the extent of areas burnt,

2. The purpose of the scheme is:

- **to take precautions against the risk of fire,**
- to reduce the number of forest-fire outbreaks,
- to reduce the extent of areas burnt,

and, from 1993:

- **to fight fires,**
- **to reafforest burnt areas,**
- **to inform the public and train farmers,**
- **to investigate the causes of fires,**
- **to coordinate national policies,**

Friday, 10 July 1992

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

once the additional financial resources specified in Article 10(1) have been secured.

(Amendment No 18)

Article 1(3)(a), second indent a and b (new)

- studies of the structure and logic of fires and their effects on soil and vegetation;
- studies concerning the replanting of burnt areas, especially with indigenous species which are less vulnerable to fire;

(Amendment No 49)

Article 1(3)(a), second indent c (new)

- studies to assess the impact of protective infrastructures such as forest tracks, paths and water supply points and of maintenance and prevention measures such as the clearing away of undergrowth and the establishment of firebreaks,

(Amendment No 19)

Article 1(3)(b)

- | | |
|---|--|
| <p>(b) measures to set up or improve systems of prevention, with particular emphasis on the launching of protective infrastructures such as forest paths, tracks, water supply points, firebreaks, cleared and felled areas, and on the launching of operations to maintain firebreaks, cleared and felled areas, within the framework of a global strategy for the protection of forested land against fire;</p> | <p>(b) measures to set up or improve systems of prevention, with particular emphasis on the launching of protective infrastructures such as forest paths, tracks, water supply points, firebreaks, cleared and felled areas, and on the launching of operations to maintain firebreaks, cleared and felled areas, within the framework of a global strategy for the protection of forested land against fire, including preventive forestry measures;</p> |
|---|--|

(Amendment No 20)

Article 1(3)(c)

- | | |
|--|--|
| <p>(c) measures to set up or improve monitoring systems, with particular emphasis on the installation of fixed or mobile monitoring facilities and the purchase of communications equipment;</p> | <p>(c) measures to set up or improve monitoring and deterrence systems, with particular emphasis on rapid, airborne and land-based intervention squads to identify the causes and pursue the perpetrators of forest fires, as well as the installation of fixed or mobile monitoring facilities and the purchase of the communications equipment needed to implement preventive measures;</p> |
|--|--|

(Amendment No 44)

Article 1(3)(ca) (new)

- (ca) support for the creation of forestry cooperatives responsible for the exploitation, maintenance, care and surveillance of forests on a permanent basis and also for the tasks mentioned in (b);

Friday, 10 July 1992

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 21)

Article 1(3)(d)

(d) accompanying measures, including:

- training of highly specialized personnel,
- analytical studies and pilot or demonstration projects to try out new methods, techniques and technologies likely to enhance the effectiveness of the scheme.

(d) accompanying measures, including:

- training of highly specialized personnel,
- **training of farmers and farm labourers, and employing them in the protection and maintenance of forests, fire-fighting and replanting,**
- **creation of a databank in the Member States and the EC to improve the system of protecting forests against fires,**
- analytical studies and pilot or demonstration projects to try out new methods, techniques and technologies likely to enhance the effectiveness of the scheme,
- **measures to combat fires,**
- **measures to promote the conservation of agricultural and forestry land withdrawn from production where the upkeep of such land is necessary, for environmental reasons or owing to natural dangers or risks of fire, to combat the risks resulting from the depopulation of rural areas,**
- **the coordination of national measures in all the abovementioned sectors,**
- **measures to acquire or improve firefighting equipment for fire brigades, local authorities or other public or private bodies responsible for fighting and controlling fires.**

(Amendment No 22)

Article 2(5), second subparagraph a (new)

The lists may be reviewed and, possibly, modified in 1994, in accordance with the procedure laid down in Article 9.

(Amendment No 23)

Article 2(5a) (new)

5a. The Member States shall ensure that if there is a forest fire the land shall not be used for building purposes or for industry or given over to pasture. Forests should be replaced only with forests.

Friday, 10 July 1992

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 24)

Article 3(1), second subparagraph (new)

To this end, in compliance with the cooperation procedure as defined in Article 4 of Regulation (EEC) 2052/88, the preparation and implementation of the above plans shall entail direct involvement of the competent regional and local authorities. Where provision already exists in the regions concerned for national, regional and local actions and such actions are in place, the protection plans shall provide for the necessary operational links in order to enhance and ensure the effectiveness of Community action.

(Amendment No 25)

Article 3(2)

2. For areas of high risk the plans shall comprise:

- a description of the present situation in the area or sub-area as regards the system of prevention and monitoring and the available means of fire control, together with the methods and techniques used to protect forests against fire,
- an account of the fires occurring in the *five* preceding years and a description of the principal causes identified,
- an indication of the objectives to be attained by the end of the plan's duration as regards:
 - elimination or reduction of principal causes,
 - improvement of systems of prevention and monitoring,
 - improvement of control systems,

2. For areas of high risk the plans shall comprise:

- **current administrative, civil and criminal legislation designed to prevent and combat forest fires;**
- a description of the present situation in the area or sub-area as regards the system of prevention, monitoring **and deterrence** and the available means of fire control, together with the methods and techniques used to protect forests against fire,
- an account of the fires occurring in the **20** preceding years and a description **and analysis** of the principal causes identified,
- **details of the time which elapses from the time the fire is detected to the first emergency measures taken, together with the number of staff, their qualifications and the destroyed area observed at the point the first measures were taken — data which will be fed into the data bank and serve as one of the means of assessing the effectiveness of the system,**
- an indication of the objectives to be attained by the end of the plan's duration as regards:
 - elimination or reduction of principal causes,
 - improvement of systems of prevention and monitoring,
 - improvement of control systems,
 - **the replanting of burnt areas and areas withdrawn from production where the upkeep of such areas is necessary to avoid risks of fire,**
 - **accompanying measures,**

Friday, 10 July 1992

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

- a description of the measures contemplated for achieving the objectives,

- particulars of the partners associated with the protection of forests against fire and the procedures for coordinating their participation.

TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

- a description of the measures contemplated for achieving the objectives, **which must include rules on the use of fire in the countryside, the obligations as regards cleaning and clearing of forests to which owners of forest land are subject, planning measures for leisure areas, personal checks on visitors to high-risk areas, etc.,**
- **the measures envisaged to ensure the effectiveness of forestry investment co-financed with Community funds of all kinds, including, where appropriate, existing fire insurance arrangements,**
- **an estimate of the costs and financial resources needed, while ensuring the additionality of Community aid,**
- particulars of the partners associated with the protection of forests against fire and the procedures for coordinating their participation.

(Amendment No 26)

Article 3(3), indent -1 (new)

- **current administrative, civil and criminal legislation designed to prevent and combat forest fires;**

(Amendment No 27)

Article 3(3), first indent

- a description of the present situation in the area or sub-area as regards the system of prevention and monitoring and the methods and techniques used to protect forests against fire;
- a description of the present situation in the area or sub-area as regards the system of prevention, monitoring **and deterrence** and the methods and techniques used to protect forests against fire;

(Amendment No 28)

Article 3(3), first indent a (new)

- **an account of the fires occurring in the 20 preceding years and a description and analysis of the principal causes identified;**

(Amendment No 29)

Article 3(4), second, third and fourth subparagraphs (new)

For the purpose of drafting this opinion, the Commission shall, after consulting the Standing Forestry Committee, adopt evaluation criteria which shall be made public.

The Commission shall inform the European Parliament within another three months of that date.

The plans may be reviewed and, possibly, modified in 1994, in accordance with the procedure laid down in Article 9.

Friday, 10 July 1992

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 30)

Article 4(3)

3. After 1 November 1992, only projects and programmes covered by plans as referred to in Article 3 which have *received a favourable opinion from the Commission* may be submitted.

After 1 November 1992 priority shall be given to programmes.

3. After 1 November 1992, only projects and programmes covered by plans as referred to in Article 3 which have **been approved by the Commission** may be submitted.

After 1 November 1992 priority shall be given to programmes, **with the proviso that pilot projects may be submitted at any time with effect from the entry into force of this Regulation.**

(Amendment No 52)

Article 5(1)

1. The Commission shall ensure the coordination and monitoring of the forest-fire protection scheme covered by this Regulation. In particular, it may seek the assistance of research institutes and scientific and technical advisers.

1. The Commission shall ensure the coordination and monitoring of the forest-fire protection scheme covered by this Regulation. In particular, it may seek the assistance of research institutes, scientific and technical advisers **and forestry associations and growers.**

(Amendment No 31)

Article 5(1a) (new)

1a. The Commission shall promote and guarantee the coordination and accompaniment of concerted research actions on the subject of forest fires in their physical, biological, sociological, economic and historical aspects, and may, to this end, encourage the activities of specialized research institutes in the Member States and the setting up of experimental pilot centres for long-term research.

(Amendment No 32)

Article 5(5a) (new)

5a. On the basis of the principle of subsidiarity, the Commission shall encourage coordinated fire-fighting action between the Member States so that a Member State may make its resources and experience available to others. Such cooperation shall extend to the field of civil protection to improve mutual aid in the event of natural disasters in accordance with the abovementioned Council resolution of 23 October 1990 and to the coordination of Community emergency aid, which should be decided on by the Council in the case of damage caused by forest fires.

(Amendment No 46)

Article 6(2), second indent

— *not more than 50% of the expenditure approved by the Commission in high-risk areas,*

— **based on the maximum amounts provided for in Regulation 2052/88 (Structural Funds) for high-risk areas;**

Friday, 10 July 1992

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIESTEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 47)

Article 6(3), indents

- not more than 50% for operations in respect of high-risk areas,
- not more than 30% for operations in respect of medium-risk areas,
- not more than 15% for operations in respect of other areas.

- not more than 75% for operations in respect of high-risk areas,
- not more than 40% for operations in respect of medium-risk areas,
- not more than 25% for operations in respect of other areas.

(Amendment No 33)

Article 7

Member States shall designate the departments and agencies authorized to implement measures taken pursuant to this Regulation and the departments and agencies to which the Commission departments are to reimburse the sums corresponding to the Community's contribution.

Member States shall designate the departments and agencies **and other public or private bodies** authorized to implement measures taken pursuant to this Regulation and the departments and agencies to which the Commission departments are to reimburse the sums corresponding to the Community's contribution.

The Member States shall, within their own sphere of competence, strengthen their administrative, civil and criminal law measures of deterrence. Because of their highly destructive effect on the ecosystem, forest fires must be considered ecological crimes.

(Amendment No 34)

Article 8, first paragraph, third indent a (new)

- **assess the effectiveness of integrated protection plans co-financed by the Community.**

(Amendment No 35)

*Article 8a (new)***Article 8a**

In order to prevent the irreversible destruction of forest areas, Member States shall take appropriate legislative action to prohibit the subsequent use of soil affected by forest fires for other purposes such as housing development or construction.

(Amendment No 36)

Article 10(1)

1. The scheme is scheduled to run for *five* years from 1 January 1992.

1. The scheme is scheduled to run for **ten** years from 1 January 1992, **with a review after five years.**

Friday, 10 July 1992

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 37)

Article 10(3)

3. *Before expiry of the period referred to in paragraph 1, this Regulation shall be reviewed by the Council on a proposal by the Commission and on the basis of a progress report relating to the sector covered.*

3. **Five years after the entry into force of this Regulation, the Community action instituted therein shall be reviewed and, possibly, revised by the Council on a proposal from the Commission, following consultation of the European Parliament, and on the basis of a progress report relating to the sector covered, which shall include an assessment of the effectiveness of the programme.**

(Amendment No 38)

Article 10(3a) (new)

3a. The Commission shall submit no later than 31 December 1992 a report assessing the first four-year forestry plan for 1989 to 1992, instituted on 15 June 1989, and putting forward proposals for the establishment of a global forestry policy, incorporating the measures for the protection of forests against fire contained in this Regulation.

LEGISLATIVE RESOLUTION A3-0242/92

Legislative resolution embodying the opinion of the European Parliament on the Commission proposal for a Council Regulation on protection of the Community's forests against fire

The European Parliament,

- having regard to the Commission proposal to the Council (COM(91)0431) ⁽¹⁾,
- having been consulted by the Council pursuant to Articles 43 and 130s of the EEC Treaty (C3-0441/91),
- having regard to the report of the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development and the opinions of the Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection and the Committee on Budgets (A3-0242/92),

1. Approves the Commission proposal subject to Parliament's amendments and in accordance with the vote thereon;
2. Calls on the Council to notify Parliament should it intend to depart from the text approved by Parliament;
3. Asks to be consulted again should the Council intend to make substantial modifications to the Commission proposal;
4. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.

⁽¹⁾ OJ No C 312, 3.12.1991, p. 7.

Friday, 10 July 1992

(b) PROPOSAL FOR A REGULATION COM(91)0431 — C3-0440/91**Proposal for a Council Regulation (EEC) amending Regulation (EEC) No 3528/86 on the protection of the Community's forests against atmospheric pollution**

The proposal was approved with the following amendments:

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES (*)

TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 1)

Second recital a (new)

Whereas it is not enough to observe effects, or even cause-and-effect relationships, but, rather, the implementation of Community measures to limit the emission of polluting gases must be speeded up; whereas those measures must dovetail with the requisite international agreements;

(Amendment No 2)

Second recital b (new)

Whereas action must be taken to prevent atmospheric pollution from continuing to jeopardize and even neutralizing the effects of programmes and investment which are taking place or are planned, as part of Community Support Frameworks and other Community-initiative programmes;

(Amendment No 3)

Second recital c (new)

Whereas the Commission must ensure implementation specifically of the principle of better coordinated use of resources under the various Structural Funds, with a view to protecting forests against atmospheric pollution and to appropriate stocking, in order to ensure the survival of endangered ecosystems;

(Amendment No 6)

Second recital d (new)

Whereas the protection of forests against atmospheric pollution should be part of an overall Community strategy for the forestry sector which should take account not only of the economic function of forests but also their ecological, social and recreational functions, etc.;

(Amendment No 7)

Second recital e (new)

Whereas such an overall forestry strategy has not been possible until now owing to the lack of a specific legal basis and adequate, autonomous financing;

(*) OJ No C 312, 3.12.1991, p. 6.

Friday, 10 July 1992

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 8)

Second recital f (new)

Whereas, if forestry is to be the viable option which is being sought to replace surplus agricultural production on the lines defined by the reform of the CAP, sufficient funding must be provided for measures to prevent and combat the atmospheric pollution of forests;

(Amendment No 9)

Second recital g (new)

Whereas atmospheric pollution is caused by various factors, whereas Community measures in this sphere are inadequate in relation to the scale of the problem and whereas an integrated approach, involving the various Community policies related to these causes, is needed in order to prevent soil impoverishment and desertification;

(Amendment No 10)

Second recital h (new)

Whereas constant vigilance is needed, in the light of the persistent increase in pollution levels which is jeopardizing the vitality of forests throughout large regions of Europe;

(Amendment No 11)

Second recital i (new)

Whereas a significant proportion of forests in the Community show signs of defoliation and/or discolouration and whereas the health of forests throughout the Community is gradually declining;

(Amendment No 12)

Second recital j (new)

Whereas atmospheric pollution is a phenomenon which does not stop at Community frontiers and that international cooperation must be strengthened in this field; whereas the Community can play a prominent role in this process, not only through its participation in international agreements but also through its development policy by firmly supporting the protection of tropical forests and preventing their exploitation for commercial motives, which tend to favour cheap wood exports and the cultivation of land from which low-priced products will be exported to Community markets;

Friday, 10 July 1992

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 4)

ARTICLE 1(1)

Article 2(1), 4th indent a and b (new) (Regulation (EEC) No 3528/86)

- carry out a critical evaluation study of the entire set of parameters to be measured regularly, prior to making a start on establishing the network of plots for intensive surveillance,
- harmonize methodology and analyses for forest soil sampling on the basis of uniform pedological levels, parameters and methods.

(Amendment No 5)

ARTICLE 1(3)

Article 11(1a) (new) (Regulation (EEC) No 3528/86)

- 1a. As part of projects funded under Article 4 for experimental purposes, research shall be carried out into the physiological and biochemical characteristics of woody plants, in the light of pedological, genetic and pathological parameters, in order to understand and monitor the relationship between trees and the environment.

LEGISLATIVE RESOLUTION A3-0223/92

Legislative resolution embodying the opinion of the European Parliament on the Commission proposal for a Council Regulation (EEC) amending Regulation (EEC) No 3528/86 on the protection of the Community's forests against atmospheric pollution

The European Parliament,

- having regard to the Commission proposal to the Council (COM(91)0431) ⁽¹⁾,
 - having been consulted by the Council pursuant to Articles 43 and 130s of the EEC Treaty (C3-0440/91),
 - having regard to the report of the Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection and the opinions of the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development and the Committee on Budgets (A3-0223/92),
1. Approves the Commission proposal subject to Parliament's amendments and in accordance with the vote thereon;
 2. Calls on the Council to notify Parliament should it intend to depart from the text approved by Parliament;
 3. Asks to be consulted again should the Council intend to make substantial modifications to the Commission proposal;
 4. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.

⁽¹⁾ OJ No C 312, 3.12.1991, p. 6.

Friday, 10 July 1992

9. Animal feedingstuffs *

PROPOSAL FOR A DIRECTIVE COM(91)0369 — C3-0427/91

Proposal for a Council Directive amending Directive 74/63/EEC concerning undesirable substances in animal feedingstuffs

The proposal was approved with the following amendments:

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES (*)

TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 1)

Recital 5a (new)

Whereas the European Community should apply to exports to third countries at least the same rules on health as apply within the Community;

(Amendment No 2)

Recital 5b (new)

Whereas, until science has made real progress in understanding the transmission of pathogens, in particular with regard to certain recently identified viruses, they should be prevented from spreading through animal blood, glands and organs, and whereas the use of excrement and skin appendages in animal feedingstuffs should be prohibited;

(Amendment No 3)

Recital 7a (new)

Whereas it is necessary to consolidate not only the annexes pursuant to Article 1(8) of Directive 86/354/EEC ⁽¹⁾ but also all the texts concerning undesirable substances and products in animal feedingstuffs;

⁽¹⁾ OJ No L 212, 2.8.1986, p. 27.

(Amendment No 4)

ARTICLE 1(3)

Article 3a(2a) (new) (Directive 74/63/EEC)

2a. Hairs, nails, skin, mud residues and excrement shall not be used in animal feedingstuffs.

The use of animal blood, glands and organs shall be subject to possession of an appropriate health certificate issued by the competent health authorities, ruling out the risk of contamination by infection or diffusion agents.

(*) OJ No C 288, 6.11.1991, p. 6.

Friday, 10 July 1992

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

The annex to this Directive shall be amended accordingly.

(Amendment No 5)

ARTICLE 1(8a) (new)

8a. Article 11 is replaced by the following text:

'The Member States shall also apply the provisions of this Directive to feedingstuffs intended for export to third countries.'

LEGISLATIVE RESOLUTION A3-0218/92

Legislative resolution embodying the opinion of the European Parliament on the Commission proposal for a Council Directive amending Directive 74/63/EEC concerning undesirable substances in animal feedingstuffs

The European Parliament,

- having regard to the Commission proposal to the Council (COM(91)0369) ⁽¹⁾,
- having been consulted by the Council pursuant to Article 43 of the EEC Treaty (C3-0427/91),
- having regard to the report of the Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection and the opinion of the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development (A3-0218/92),

1. Approves the Commission proposal subject to Parliament's amendments and in accordance with the vote thereon;
2. Calls on the Commission to amend its proposal accordingly, pursuant to Article 149(3) of the EEC Treaty;
3. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.

⁽¹⁾ OJ No C 288, 6.11.1991, p. 6.

Friday, 10 July 1992

10. Concerted practices in the air transport sector ***PROPOSAL FOR A REGULATION COM(91)0272 — C3-0313/91****Proposal for a Council Regulation amending Regulation (EEC) No 3976/87 on the application of Article 85(3) of the Treaty to certain categories of agreements and concerted practices in the air transport sector**

The proposal was approved with the following amendments:

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES (*)

TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 1)

ARTICLE 1(2)

Article 2(2), indents (Reg. (EEC) No 3976/87)

- | | |
|---|--|
| — joint planning and coordination of airlines schedules; | — joint planning and coordination of airlines schedules, insofar as it helps to ensure a spread of services at the less busy times of the day or during less busy periods or on less busy routes, so long as any partner may withdraw without penalty from such agreements, decisions or concerted practices, and is not required to give more than three months' notice of its intention not to participate in such joint planning and coordination for future seasons, |
| — consultations on tariffs for the carriage of passengers and baggage and of freight on scheduled air services; | — consultations on tariffs and conditions for the carriage of passengers and baggage and of freight on scheduled air services, provided that the participation in such consultations is optional, that they do not lead to an agreement in respect of fares, rates or related conditions, that in the interests of transparency the Commission and the Member States concerned can send observers to them, and that air carriers participating in the consultation mechanism are obliged to interline with all other carriers concerned, at their own tariffs for the tariff category being discussed; |
| — joint operations on new scheduled air services; | — joint operations on new scheduled air routes and on low density scheduled air routes, insofar as it helps to ensure a spread of services, these operations are made on a non-discriminatory and transparent basis and so long as any partner may withdraw without penalty from such operations and is not required to give more than three months' notice of its intention not to participate in such joint operations; |
| — slot allocation at airports and airport scheduling; | — slot allocation at airports and airport scheduling, on condition that all the air carriers concerned can participate in the negotiations, and the allocation is made on a non-discriminatory and transparent basis; |

(*) OJ No C 225, 30.8.1991, p. 10.

Friday, 10 July 1992

 TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

 TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

- common purchase, development and operating of computer reservation systems relating to timetabling, reservations and ticketing by air transport undertakings;

- *technical and operational ground handling at airports, such as aircraft push back, refuelling, cleaning and security;*

- *handling of passengers, mail, freight and baggage at airports;*

- *services for the provision of in-flight catering.*

- common purchase, development and operating of computer reservation systems relating to timetabling, reservations and ticketing by air transport undertakings, pursuant to Council Regulation (EEC) No 2299/89 of 24 July 1989 ⁽¹⁾ on a code of conduct for computerized reservation systems;

⁽¹⁾ OJ No L 220, 29.7.1989, p. 1.

- Deleted

- Deleted

- Deleted

(Amendment No 2)

ARTICLE 1(3a) (new)

3a. Article 5 is replaced by the following:

'Article 5

Before adopting a Regulation, the Commission shall publish a draft thereof, consult the European Parliament and invite all persons and organizations concerned to submit their comments, within such reasonable time limit, being not less than one month, as the Commission shall lay down.'

(Amendment No 3)

ARTICLE 1(4)

4. Article 8 is *deleted*

4. Article 8 is replaced by the following:

'Article 8

The Council shall revise this Regulation by 1 January 1998 on the basis of a Commission proposal to be submitted by 1 July 1997.'

Friday, 10 July 1992

LEGISLATIVE RESOLUTION A3-0221/92

Legislative resolution embodying the opinion of the European Parliament on the Commission proposal for a Council Regulation amending Regulation (EEC) No 3976/87 on the application of Article 85(3) of the Treaty to certain categories of agreements and concerted practices in the air transport sector

The European Parliament,

- having regard to the Commission proposal to the Council (COM(91)0272) ⁽¹⁾,
 - having been consulted by the Council pursuant to Article 87 of the Treaty (C3-0313/91),
 - having regard to the report of the Committee on Transport and Tourism and the opinion of the Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy (A3-0140/92),
 - having regard to the second report of the Committee on Transport and Tourism (A3-0221/92),
1. Approves the Commission proposal subject to Parliament's amendments and in accordance with the vote there on;
 2. Calls on the Commission to amend its proposal accordingly, pursuant to Article 149(3) of the EEC Treaty;
 3. Calls on the Council to notify Parliament should it intend to depart from the text approved by Parliament;
 4. Reserves the right to open the conciliation procedure should the Council intend to depart from the text approved by Parliament;
 5. Asks to be consulted again should the Council intend to make substantial modifications to the Commission proposal;
 6. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.

⁽¹⁾ OJ No C 225, 30.8.1991, p. 10.

11. European Environment Agency (Rule 41)**RESOLUTION B3-0928/92****Resolution on the failure to decide a seat for the European Environment Agency**

The European Parliament,

- having regard to Council Regulation (EEC) No 1210/90 of 7 May 1990 on the establishment of the European Environment Agency and the European environment information and observation network ⁽¹⁾, in particular the fourth recital in which the Council affirms that 'it is now appropriate to take the necessary decisions regarding a permanent environmental information and observation system',
- having regard to its opinion of 14 March 1990 on the original Commission proposal ⁽²⁾ and its resolution of 14 June 1991 on the failure to decide a seat for the European Environment Agency ⁽³⁾,
- having regard to Rule 41(4) of its Rules of Procedure,

⁽¹⁾ OJ No L 120, 11.5.1990, p. 1.

⁽²⁾ OJ No C 96, 17.4.1990, p. 114.

⁽³⁾ OJ No C 183, 15.7.1991, p. 465.

Friday, 10 July 1992

- A. whereas the Council agreed to the creation of the European Environment Agency on 7 May 1990 but left the question of the seat of the Agency unresolved,
 - B. whereas Article 21 of the Regulation establishing the European Environment Agency lays down that it shall come into force only 'on the day following that on which the competent authorities have decided on a seat for the Agency',
 - C. whereas to date the governments of the Member States have failed to decide on a seat for the European Environment Agency,
 - D. whereas, therefore, the European Environment Agency has not yet been established; whereas indeed its work can not begin even provisionally pending the decision on its seat,
 - E. whereas the European Environment Agency, of all the new Community bodies envisaged, is the one whose establishment is by far the most urgent, especially given the growing importance of environmental protection in all countries of the Community without exception,
 - F. whereas the European Parliament has already allocated a considerable sum for the establishment of the European Environment Agency in the 1991 budget,
 - G. whereas the urgency of the need to establish a Community agency for environmental protection is directly linked with the pressure of public opinion, which is increasingly alarmed at the state of the environment in the countries of the Community,
 - H. whereas the establishment of the European Environment Agency would make a major contribution to the full and practical implementation of European Community environment policy,
1. Affirms that it is absolutely essential that an immediate decision be reached on establishing the European Environment Agency;
 2. Deplores in the strongest terms the continued failure of the governments of the Member States to decide a seat for the European Environment Agency, thus causing damage to the Community's environment policy just at a time when completion of the Single Market is imminent;
 3. Urges the Member States to de-couple the decision on the seat of the European Environment Agency (which is not in formal terms a Community institution) from decisions on the location of other Community bodies and institutions so that actual launching of the European Environment Agency is decided at the next meeting of the European Council;
 4. Hopes that all Member State governments will recognize that their failure to decide on a seat for the European Environment Agency, and in some cases their continuing linkage of the decision on the seat of the European Environment Agency with that of other Community bodies and institutions, could seriously jeopardize not merely the Community's credibility, but also the future European Environment Agency's capability to address Europe's environmental problems (not least owing to the termination of the CORINE programme prior to the creation of the Agency);
 5. Decides to consider, in cooperation with the Commission, what further action should now be taken to overcome the serious implications which failure to establish the European Environment Agency will have; this should include the possibility of proposing a provisional location for the Agency to enable it to commence work as soon as possible;
 6. Considers that the European Environment Agency should play a major role in monitoring the implementation of European Community environment legislation, in particular the evaluation of environmental impact assessments and effective monitoring of the application of the subsidiarity principle;

Friday, 10 July 1992

7. Calls on the Council therefore to review Regulation (EEC) No 1210/90 referred to above so as to confer on the Agency powers of inspection as called for by Parliament in its abovementioned opinion on that Regulation;
 8. Welcomes the preparatory work towards the establishment of the European Environment Agency undertaken by the Commission, in particular via its European Environment Agency task force, and congratulates the Commission for its initiative;
 9. Urges the Commission, nevertheless, not to hesitate in undertaking the maximum possible preparatory work prior to the entry into force of the Regulation establishing the European Environment Agency;
 10. Reserves the right to reallocate appropriations adopted for the Agency in the 1992 budget if its seat has not been decided by 1 September 1992;
 11. Calls on the President-in-Office of the Council to take steps to ensure that this resolution is given full consideration and receives due attention;
 12. Instructs its President to forward this resolution to the Commission, the Council, the governments of the Member States and, in particular, the Heads of State and Government of the Member States.
-

Friday, 10 July 1992

ATTENDANCE REGISTER

10 July 1992

ADAM, AINARDI, ALBER, von ALEMANN, ALEXANDRE, AMENDOLA, ANASTASSOPOULOS, ANDREWS, ARBELOA MURU, AVGERINOS, BAGET BOZZO, BANDRÉS MOLET, BARRERA I COSTA, BARTON, BEAZLEY P., BELO, BETTINI, BINDI, BJØRNVIG, BLAK, BLANEY, BLOT, BÖGE, BOISSIÈRE, BONDE, BREYER, van den BRINK, BRITO, BROK, BRU PURÓN, CABEZÓN ALONSO, de la CÁMARA MARTÍNEZ, CANAVARRO, CANO PINTO, CARVALHO CARDOSO, CASSIDY, CATASTA, CAUDRON, CECL, CHANTERIE, CHRISTENSEN I., COIMBRA MARTINS, COLAJANNI, COLOM I NAVAL, COONEY, COT, COX, CRAMON DAIBER, CRAMPTON, CRAVINHO, da CUNHA OLIVEIRA, CUSHNAHAN, DALSSASS, DAVID, DE CLERCQ, DEFRAIGNE, DE GIOVANNI, DELCROIX, DESAMA, DESMOND, de VRIES, DÍEZ DE RIVERA ICAZA, van DIJK, DILLEN, DINGUIRARD, DOMINGO SEGARRA, DUARTE CENDÁN, DÜHRKOP DÜHRKOP, ELLIOTT, ELMALAN, EPHREMIDIS, ERNST de la GRAETE, ESTGEN, FALCONER, FERNÁNDEZ-ALBOR, FERRI, FITZGERALD, FITZSIMONS, FONTAINE, FORD, FRIEDRICH, FRIMAT, FUNK, GALLENZI, GARCÍA AMIGO, GARCÍA ARIAS, GAWRONSKI, GERAGHTY, GISCARD d'ESTAING, GLINNE, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GOMES, GRAEFE zu BARINGDORF, GREEN, GRUND, GUILLAUME, GUTIÉRREZ DÍAZ, HABSBERG, HADJIGEORGIOU, HÄNSCH, HAPPART, HERMAN, HERMANS, HOFF, HOLZFUSS, HOPPENSTEDT, HORY, HOWELL, HUGHES, HUME, INGLEWOOD, ISLER BÉGUIN, IZQUIERDO ROJO, JACKSON Ca., JACKSON Ch., JARZEMBOWSKI, JENSEN, JUNKER, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KILLILEA, KLEPSCH, KOFOED, KOSTOPOULOS, KUHN, LACAZE, LAGAKOS, LALOR, LAMBRIAS, LANE, LANGENHAGEN, LANGES, LANNOYE, LARIVE, LEHIDEUX, LEMMER, LLORCA VILAPLANA, LULLING, LUSTER, McCARTIN, McCUBBIN, McGOWAN, McMAHON, McMILLAN-SCOTT, MAHER, MALANGRÉ, MARCK, MARTIN D., MARTIN S., MARTINEZ, MELANDRI, MENRAD, MIHR, MIRANDA DA SILVA, MIRANDA DE LAGE, MITOLO, MOORHOUSE, MUNTINGH, NAPOLETANO, NEUBAUER, NEWENS, NEWMAN, NEWTON DUNN, NIANIAS, NICHOLSON, NIELSEN, NORDMANN, ODDY, O'HAGAN, ONESTA, ONUR, OOSTLANDER, PAGOROPOULOS, PAPOUTSIS, PARTSCH, PATTERSON, PESMAZOGLOU, PETERS, PIERMONT, PIERROS, PIQUET, PISONI F., PLANAS PUCHADES, PLUMB, POLLACK, PRICE, PRONK, PROUT, van PUTTEN, QUISTORP, RAFFIN, RAGGIO, RAMÍREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, RAWLINGS, READ, REDING, REYMANN, RIBEIRO, RINSCHÉ, ROBLES PIQUER, RØNN, ROGALLA, ROTH, ROUMELIOTIS, SABY, SÄLZER, SAKELLARIOU, SÁNCHEZ GARCÍA, SANDBÆK, SANTOS, de los SANTOS LÓPEZ, SANZ FERNÁNDEZ, SAPENA GRANELL, SARIDAKIS, SCHINZEL, SCHLECHTER, SCHLEE, SCHLEICHER, SCHODRUCH, SCHÖNHUBER, SELIGMAN, SIMMONDS, SIMPSON B., SISÓ CRUELLAS, SMITH A., SONNEVELD, SPENCER, STAES, STAMOULIS, von STAUFFENBERG, STAVROU, STEVENSON, STEWART-CLARK, SUÁREZ GONZÁLEZ, TARADASH, TAURAN, TELKÄMPER, THEATO, THYSSÉN, TITLEY, TOMLINSON, TOPMANN, TRAUTMANN, TRIVELLI, TSIMAS, TURNER, UKEIWÉ, VALVERDE LÓPEZ, VAN HEMELDONCK, VAYSSADE, VÁZQUEZ FOUZ, VECCHI, VERBEEK, VERHAGEN, VERWAERDE, VITTINGHOFF, VOHRER, von der VRING, van der WAAL, von WECHMAR, WETTIG, WHITE, WIJSENBEEK, WILSON, WYNN.

Observers from the former GDR

BEREND, GÖPEL, HAGEMANN, KAUFMANN, KERTSCHER, KOCH, KOSLER, KREHL, MEISEL, SCHRÖDER, STOCKMANN, THIETZ.

Friday, 10 July 1992

ANNEX

Result of roll-call votes

- (+) = For
- (-) = Against
- (O) = Abstention

European Environment Agency (B3-0928/92)

Whole

(+)

AMENDOLA, BARTON, BOISSIÈRE, CABEZÓN ALONSO, COX, FORD, GREEN, HABSBURG, INGLEWOOD, ISLER BÉGUIN, JACKSON Ca., JENSEN, KELLETT-BOWMAN, PATTERSON, POLLACK, PRICE, RAFFIN, ROTH, VALVERDE LÓPEZ, VOHRER.
